

গোপালতাপনী ।

(অথর্ববেদান্তর্গত—
পিঙ্গলাদশাখাস্থিতা
আথর্বগোপনিষৎ)

—ॐ*ॐ*ॐ—
শ্রীবিষ্ণেশ্বরকৃতটীকয়া

তথা

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকয়া চ সহিতা

শ্রীরামবিহারিসাঙ্খ্যাতীর্থেন
সংশোধিতং ।

শ্রীরামদেবমিশ্রেন

চতুর্থং সংস্করণং ।

প্রকাশিতং ।



মুর্শিদাবাদ ;

হরিভক্তিপ্রদায়িনী সভা—বহরমপুর-রাধারমণযত্নে

শ্রীব্রজনাথমিশ্র-প্রিন্টারেণ

মুদ্রিতং ।

—ॐ*ॐ*ॐ—

সন ১৩২৪ সালে । আষাঢ়ে ।

ভূমিকা ।

শ্রীশ্রীগোপালতাপনীর পূর্ব পূর্ব সংস্করণে পূজাপাদ গোলোকগত ৮রাম-নারায়ণবিদ্যারত্ন মহোদয় রাঢ়দেশীয় এক জন টোলের পণ্ডিতদ্বারা যে বিজ্ঞাপন লেখাইয়াছিলেন, তাহার ভাষা দুর্বোধ্য। উহাকে প্রকারান্তরের সংস্কৃত বলিলেই চলে। এজন্য এই চতুর্থসংস্করণে বর্তমান প্রণালীতে ভূমিকা লিখিত হইল। বলা বাহুল্য যে, পূর্বের বিজ্ঞাপনের প্রধান মর্ম্ম মাঝে লইয়া অন্যান্য জ্ঞাতব্য বিষয় ইহাতে সংযোজিত হইল।

সংস্কৃত দার্শনিকশাস্ত্রভাণ্ডারে গর্তোপনিষদ্ প্রভৃতি এই শ্রেণীর বহু বহু উপনিষদ্ দেখিতে পাওয়া যায়। ঐগুলি জীবের পরমপুরুষার্থ ও অপরাপর নানাবিধ মঙ্গলের নিদান। নরাকৃতি পরমব্রহ্ম ভগবান্ গোপালদেবকে এই উপনিষদ্ প্রতিপাদন করিয়াছেন বলিয়া ইহার নাম গোপালতাপনী। এবং এই কারণে এই তাপনীকে রামতাপনী নৃসিংহতাপনীপ্রভৃতি সমস্ততাপনীর মধ্যে প্রধান এবং প্রয়োজন, সম্বন্ধ ও অভিধেয়সম্পন্ন বলা যাইতে পারে।

গোপালতাপনীপ্রভৃতি ক্রতিগুলি অথর্কবেদের অন্তর্গত পিঙ্গলাদ শাখার অন্তর্গত। এই কারণে এই সকল তাপনীকে আর্থর্কগ উপনিষদ্ও বলা হয়। শ্রীযশোদাস্তনকর গোপালীকৃপী শ্রীকৃষ্ণই ইহার প্রতিপাদ্য হওয়ায় ইহাকে ভবভূখমোচনের হেতু এবং উপনিষদের মুকুটমণিকূপে উল্লেখ করা যাইতে পারে। শ্রীকৃষ্ণই সর্বৈশ্বর, এবং তিনি জ্ঞান, শক্তি, বল, ঐশ্বর্য্য, বীৰ্য্য, ও তেজোরূপ ষড়ৈশ্বর্য্যশালী। শ্রীকৃষ্ণের প্রবৃত্তি অনাদিকাল হইতেই স্বতন্ত্ররূপে আর্ষজ্ঞানের বিষয়ীভূত কোনও অপর শক্তিতে প্রতিহত নহে। সমগ্র বিশ্বকার্য্যের আরম্ভ ঐ শক্তিতে চিরনিহিত। এই বিশ্বকার্য্য তাঁহার বহিরঙ্গা মায়ায় লীলা। তত্ত্বিন্ন নিজলীলা ও ভক্তবাৎসল্যপ্রভৃতি কারুণ্যাবিলাস তাঁহার অন্তরঙ্গা স্বরূপশক্তির কার্য্য। এই সকল অতীব উপাদেয় বিষয় এই শ্রীগোপালতাপনী হইতে অবগত হওয়া যায়।

ঋজুর বা গুজরাট ও তাহার নিকটস্থ দেশে পরাশরগোত্র-সমুত বেদজ্ঞ ব্রাহ্মণসম্প্রদায়ে অথর্কবেদ ও তাহার অন্তর্গত পিঙ্গলাদশাখার মধ্যস্থিত গোপাল-তাপনীর আলোচনা দৃষ্ট হইয়া থাকে। সেই সেই দেশে এই সকল তাপনীর প্রমাণই সিদ্ধান্তমধ্যে বলবৎ প্রমাণরূপে স্বীকৃত হইয়া আসিতেছে।

পরমপুরুষ শ্রীকৃষ্ণের সর্বৈশ্বর্য্য এবং তাঁহার ভজন, রসাস্বাদ ও ধ্যানাদি

ইহাতে দেখা যায়। সুতরাং তাদৃশ সর্বৈশ্বরের ধ্যানাদি দ্বারা ভক্তজনমানসে বাঞ্ছারূপা পরমা প্রীতি উৎপন্ন হয়। তাহাতেই পরমার্থ জ্ঞানলক্ষণা উত্তমা ভক্তির প্রকট হয়। সেই ভক্তিকে আশ্রয় করিলে নিগূঢ় তত্ত্বের অনুসন্ধান ঘাঞ্চে। এবং শ্রীকৃষ্ণাশীল উপাসক ভক্তজনের প্রাকৃত গুণ রহিত হওয়ার গোপাল-বেশ ব্রহ্মের উপাসনার সমস্ত দুষ্কৃত বিনাশপ্রাপ্ত হয়। দুষ্কৃতহীন সুতরাং স্বচ্ছ ক্ষটিক প্রস্তরের মত নিশ্চল ভক্তমানসে অলৌকিক আনন্দ সরসীর স্রোত প্রবাহিত হয়। অতএব এই শ্রীগোপালতাপনী ভক্তজনের মানসকে তাদৃশ ভগবৎপ্রেমপ্রবাহে মগ্ন করিয়া থাকেন বলিয়া ভক্তজনকে চিরদিন নিজগুণে আকৃষ্ট করিয়া আসিতেছেন।

প্রাকৃত জাগতিক মিথ্যাজ্ঞান আরোপমূলক এবং অবাস্তুরূপ-অবিদ্যাদ্বারা সম্পন্ন হয়। ঐ অবিদ্যা মিথ্যাজ্ঞানজাত বাসনাসমূহে উদ্দীপ্ত। ভগবৎ-শক্তিদ্বারা ঐ বাসনার মূল উৎপাটিত হয়। এবং ভগবানের ষড়ৈশ্বর্যের অনুভূতি হয়। তখন তমঃ রজঃ সত্ত্বরূপা বৈষ্ণবী মূল প্রভৃতি বা মায়াকে বশ করা যায়। অজ, অবিনাশী, সর্বৈশ্বর, নিত্যশুদ্ধ, জ্ঞানময় ও মুক্তস্বভাব হইয়াও ভগবান্ নিজরূপাতে (বা মায়াতে) দেহী হইয়া সাধারণের গোচর হইয়াছেন। অপরিচ্ছিন্ন, সচ্চিদানন্দস্বরূপ পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণকে এই তাপনী প্রকাশ করেন বলিয়া প্রাচীনগণ ইহাকে ব্রহ্মবিদ্যা বলিয়া আখ্যাত করিয়াছেন এবং সুধীগণ তাহা নির্বোধে স্বীকার করিয়া আসিতেছেন।

বৈষ্ণবসিদ্ধান্তের এতাদৃশ উপদেশ মূলীভূত গোপালতাপনী প্রথমবার কেবল বিশ্লেষণরূপে টীকার সহিত মুদ্রিত হয়, পাঠকদিগের আগ্রহাতিশয়ে দ্বিতীয়বার উক্ত টীকা এবং বৈষ্ণবসম্প্রদায়ের শেষপণ্ডিত সুরাসিক মহাকবি শ্রীপাদ বিশ্বনাথচক্রবর্তিপাদের টীকা ও সংযোজিত হয়।

শ্রীমন্নহাপ্রভু যে বৈষ্ণবসিদ্ধান্ত গোষ্ঠামিপাদগণকে উপদেশ করেন, তাহার মূল এই শ্রীগোপালতাপনী, সুতরাং শ্রীরাধাকৃষ্ণের যুগলমন্তের উপাসনা করিতে হইলে এই গ্রন্থই প্রথম আদর্শ। ষট্-সন্দর্ভ সর্বসংবাদিনী প্রভৃতি শ্রীমন্নহাপ্রভুর অস্তিত্বপ্ৰেত সিদ্ধান্তগ্রন্থের মধ্যে এই খানী অগ্রগণ্য ও আদিম বলিয়া ব্রজোপাসক বৈষ্ণবগণের পরম আদরের বস্তু।

৬বিদ্যারত্নমহোদয় বাঙ্গালা ১২৭৯ সালে ইহার প্রথম সংস্করণ, ১২৯১ সালে দ্বিতীয় সংস্করণ, এবং, ১৩০৬ সালে তৃতীয় সংস্করণ প্রকাশ করিয়া গিয়াছেন। বর্তমান চতুর্থ সংস্করণ ১৩২৪ সালে আষাঢ়মাসে তাহার ছেটের প্রধান তত্ত্বাবধায়ক ম্যানেজার শ্রীযুক্ত রামদেবমিশ্র প্রকাশ করিলেন। তত্ত্বানুসন্ধিৎসু ভক্ত-পাঠকগণ পূর্বেকার মত এবারেও কৃপাদৃষ্টিপূর্বক গ্রহণ করিবেন। ইহাই প্রার্থনা। ইতি—

সংশোধক শ্রীরাসবিহারী কাক্যস্বাতীর্থ।

গোপালতাপনী ।

— ॐ* ॐ —

পূর্ববিভাগঃ ।

— ॐ* ॐ —

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ ॥

শ্রুতিঃ । ॐ । সচ্চিদানন্দরূপায় কৃষ্ণায়াক্ষিকৈকারিণে ।

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

ॐ শ্রীগণেশায় নমঃ ।

পরমকারুণিকতয়া সগুণোপাসনক্রমেণাধিকারিজ্ঞানামনর্থনিবৃত্তয়ে
সচ্চিদানন্দস্বরূপশ্রীকৃষ্ণাত্মতাবাপ্তয়ে চ শ্রীগোপালবিদ্যামুদীপয়ন্তী তাপনী
শ্রুতিঃ শ্রোতৃণামবিঘ্নবিদ্যাসিদ্ধয়ে সদাচারাববোধনায় বিষয়মৌলভাপ্রকাশনেন
তৎপ্রবৃত্তিসিদ্ধয়ে চ প্রতিপাদ্যপরমদৈবতপ্রণতিলক্ষণং মঙ্গলং প্রকা-
শয়তি সচ্চিদানন্দরূপায়েতি । কৃষ্ণায় নমঃ ইতি সম্বন্ধঃ । কৃষ্ণশব্দঃ সচ্চি-
দ্বাচকঃ গণেশশ্চানন্দবাচকঃ, ইত্যভিপ্রேতা কৃষ্ণশব্দার্থমাহ সদিতি । সচ্চি-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ ॥ অথ । ক্লী—কারাদসৃজদ্বিখ্যমিতি গ্রাহ শ্রুতেঃ
শিরঃ । লকারাং পৃথিবী জাতা ককারাজ্জলসম্ভবঃ । ইত্যাদিভিঃ শ্রীমতা গোত-
মেন ভগবতা স্মর্যতন্ত্রস্যা প্রমাণতা দর্শিতা তদিহ পূর্বতাপনী । কাদাপো-
লাং পৃথী জৈতোহগ্নিবিদ্যোরিন্দুস্তংসংপাতাং তদর্ক ইতি, ক্লী—কারাদসৃজদি-
তাদিপ্রতীকশ্লোকময়ী প্রসিদ্ধপরম্পরা পরাশরগোত্রাদিত্রাজ্ঞসম্প্রদায়-
প্রাপ্তাথর্ববেদস্ব-পিঙ্গলাদশাখাদিপঠিতা শ্রীগোপালতাপন্যাখ্যা শ্রুতিরিয়ং

গোপালতাপনী শ্রুতি অতিশয় কৃপাপরবশ হইয়া সগুণ
ব্রহ্মের উপাসনাদ্বারা অধিকারী মানবগণের রাগ, দ্বেষ,
হিংসা প্রভৃতি অনর্থের উপশম এবং সচ্চিদানন্দরূপি শ্রীকৃষ্ণ

নমো বেদান্তবেদ্যায় গুরবে বুদ্ধিসাক্ষিণে ॥ ১ ॥

৥বিশেষ্বরকৃতটীকা ।

দানন্দঃ এব স্বরূপং যস্য সঃ তস্মৈ । ক্লেণকর্ষকত্বং কৃষ্ণশব্দার্থমাহ অক্লিষ্টেতি । অক্লিষ্টঃ অবিদ্যাহ্মিতারাগদ্বेषাভিনিবেশলক্ষণক্লেণপঞ্চরহিতঃ ভক্তজনং কৰোতি ইতি তচ্ছীলায় । তৎসম্ভাবে প্রমাণমাহ । বেদান্তবেদ্যায় লক্ষণাবৃত্তা প্রকাশায় ইত্যর্থঃ । তত্ত্বোপনিষদং পুরুষং পৃচ্ছামি, বেদৈশ্চ সৰ্বৈরহমেব বেদ্য ইতি ক্রতেঃ স্মৃতেশ্চ । নমসাসৌপয়িকং রূপমাহ বিশেষণদ্বয়েন । গুরবে সৰ্ব্বহিতোপদেষ্টে বুদ্ধেঃ সৰ্ব্বেন্দ্রিয়প্রাণমনোধিরাং সাক্ষিণে । এতেন জ্ঞান-দাতৃষ্মেন প্রাধান্যং সূচিতং । বেদান্তবেদ্যায় ইতি বিষয়ঃ সূচিতঃ । উপনিষ-চ্ছব্দবাচ্যাদপি তাপন্যা বিষয়প্রয়োজনাদিকং সূচিতং । তস্মা হি যে ইমাং

শ্রীবিষ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

স্বপ্রতিপাদ্যং শ্রীকৃষ্ণমেব সৰ্ববেদান্তসম্মত্যা সৰ্বোত্তমত্বেন প্রতিপাদয়ন্তী নমস্করোতি সচ্চিদানন্দরূপায় ইতি । কৃষ্ণায় নম ইত্যম্বয়ঃ । কৃষ্ণায় দেবকী-নন্দনায় ইতি । ব্রহ্মণ্যো দেবকীপুত্র ইতি চ যঃ সামোপনিষদাদিষু, যশ্চ, কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিতি শ্রীভাগবতাদিষু, প্রসিদ্ধস্তস্মা এব । কায়েন মনসা বাচ্যাত্মানং সমর্পয়ামিত্যর্থঃ । তদুপর্য্যাসাসম্ভবাৎ তথৈব স্বরূপেণ বিশিনষ্টি সচ্চিদিত্তি । সৎ কালদেশাদাপরিচ্ছিন্নং, চিৎ স্বপ্রকাশং, আনন্দশ্চাতুল্যাতিশয়-সুখং । রূপং কিং তদ্রূপমিত্যাदि বক্ষ্যমাণপ্রশ্নোত্তরাভ্যাং শ্রীবিগ্রহাকারং স্বরূপং যস্য তস্মৈ । শক্ত্যাধিকোন বিশিনষ্টি অক্লিষ্টকারিণ ইতি অনাসেন সৰ্ব্বকর্তৃত্বাৎ ।

স্বরূপ প্রাপ্তি নিমিত্ত গোপালবিদ্যাকে প্রকাশ করিতেছেন এবং শ্রোতৃগণের নির্বিঘ্নে গোপালবিদ্যা সিদ্ধিরজন্য সদাচার জ্ঞাপনার্থ, আর বিষয়ের সুলভতা প্রকাশ দ্বারা শ্রীকৃষ্ণে প্রবৃত্তি সিদ্ধির নিমিত্ত প্রতিপাদ্য পরমদেবতার নমস্কাররূপ মঙ্গলাচরণ করিতেছেন । যথা—

শ্রীবিষ্ণেশ্বরকৃত টীকা ।

গোপালবিদ্যামুপযান্তি মুমুক্শবস্তেষামিষং গোপালবিদ্যা। গর্ভ-জন্ম-জরা-রোগাদ্য-
নর্থব্রাতং শাসয়তি তথা কৃষ্ণাখ্যং সংসারবিনিবর্তকং পরং ব্রহ্ম গময়তি সংসার-
হেতুবিদ্যাডিকঞ্চ অত্যন্তমবসাদয়তি বিনাশয়তীতি ব্যুৎপত্তা। গোপালবিদ্যা
উপনিষদুচ্যতে । তদ্বৈতত্বাচ্চ গ্রহোহপি উপনিষদিত্যুচ্যতে । আয়ুবৈ' যুতং

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা

সর্বতোহপ্যচিন্ত্যশক্তয় ইত্যর্থঃ । ব্রহ্মাণং প্রতি তৎক্ষণেনৈব স্বাস্তুর্যামি সমা-
মগ্রীকানন্তব্রহ্মাণ্ডমণ্ডলাবির্ভাবনাদেঃ । অষাঘুরাদীনামপি মহাস্তানিহ্নলভমোকু-
স্যাণ্ডপ্রদানাৎ । পুতনায়া অপি তৎক্ষণাদেব মহাহ্নলভজননীসাম্যাপ্রাপনাৎ ।
শিবব্রহ্মাদিত্য ইব স্বাবরেভ্যোহপি বেণুবাদাদিভিঃ সহসা পুলকাদিময়মহা-
প্রেমপ্রদানাৎ । প্রতিক্ষণমপি স্বসাপি বিস্মাপনরূপেণ স্তূষ্টু সর্বচমৎকারণাৎ
শ্রীশুকসীমপরমহংস শ্রীবিরিঞ্চলক্ষ্মীসীম পরমভক্তগণস্পৃহণীয়সৌভাগ্যধর-
স্বভাবসিদ্ধনিজপরিকরবৃন্দবন্ধুবরহাচ্চ তত্র তত্র কিং প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্য প্রমাণ-
বিশেষপ্রমেয়ত্বেন বিশিনষ্টি বেদান্তবেদ্যায় ইতি । বেদান্তৈস্তঃ সর্ববেদসমম্বয়-
সিদ্ধার্থেবেদশিরোভিবেদ্যায় । তত্র শ্রীবিগ্রহস্য তাদৃশত্বং শ্রীভাগবতেন
ক্রমাহদাহ্রিয়তে । যোহয়ং কালস্তস্য তেহব্যাক্তবাক্কোশেচষ্টামাহ্রিত্যাদিনা ।
নচাস্তর্ন বহির্ঘসোত্যাদিনা, স ত্বং কথং মম বিভোহক্ষিপথং প্রয়াত ইত্যাদিনা ।
যন্মিত্রং পরমানন্দং পূর্ণং ব্রহ্ম সনাতনমিত্যাদিনা চ । অক্লিষ্টকারিত্বস্য প্রমাণানি
চ তত্র প্রসিদ্ধান্যেব । বেদান্তবেদ্যত্বঞ্চ যথা শ্রীমদ্বীতোপনিষৎসু । বেদৈশ্চ
সর্বৈরহমেব বেদ্য ইতি । শ্রীভাগবতে চ । মাং বিধন্তেহভিধন্তে মাং বিকল্যা-
থোহন্তে হহমিতি । নহু বেদান্তস্য তাদৃগর্থজ্ঞানং কুতঃ স্যাত্তত্রাহ গুরুব'ইতি ।

যাঁহা হইতে ভক্তজনের অবিদ্যা, অহঙ্কার, রাগ, দ্বেষ,
অভিনিবেশরূপ পঞ্চ ক্লেশ নিবৃত্ত হয়, যিনি বেদান্তশাস্ত্রের

শ্রুতিঃ । ওঁ মুনয়ো হবৈ ব্রহ্মাণমূচুঃ । কঃ পরমো দেবঃ,
কুতো মৃত্যুর্বিভেতি । কস্য বিজ্ঞানেনাখিলং বিজ্ঞাতং

শ্রীবিষ্ময়রুত টীকা ।

ইত্যাবিবৎ অত্র মুমুক্শুপ্রদিকারী । কৃষ্ণাখাঃ সংসারনিবর্তকঃ সচ্চিদানন্দস্বরূপঃ
বিষয়ঃ । আত্মাত্তিকী সংসারনিবৃত্তিঃ কৃষ্ণস্বরূপাবাপ্তিঃ প্রয়োজনং ॥ ১ ॥

গ্রন্থপ্রয়োজনাদীনাঞ্চ সাধাসাধনভাবঃ সম্বন্ধ ইত্যভিপ্রেত্যা গোপালবিদ্যা-
স্তত্বার্থমাখ্যায়িকামাচরয়তি মুনয়ো হবৈ ব্রহ্মাণমিতি । হবৈ ইত্যাবয়ঃ ।
হবৈ স্বর্গাতে । মুনয়ঃ তত্ত্বমননগীলাঃ সনকাদয়ঃ ব্রহ্মাণঃ প্রতি উচুঃ । কিং ।

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

তদর্থোপদেষ্টৃত্বেনাপ্যবির্ভাবিনে । তদ্ব্যুতবেহপি স এব হেতুরিত্যাহ বুদ্ধি-
সাক্ষিণ ইতি । বুদ্ধাধিষ্ঠাতৃরূপেণ তৎপ্রতিপাদিতনিজরূপানুভবস্যাপি কার-
য়িত্রে ইত্যর্থঃ । তস্মাৎ স এব শরণত্বেনাশ্রয়ণীয় ইতি তাৎপর্যঃ । অত্র বিটেনম
ফলোদ্দেশঃ নমস্কারনির্দেশাচ্ছূদ্ধভক্ত এবাদিকারী । কৃষ্ণাখাঃ তাদৃশবস্তু বিষয়ঃ ।
শুদ্ধভক্তিরেব প্রয়োজনং । গ্রন্থপ্রয়োজনাদীনাং সাধাসাধনভাবঃ সম্বন্ধ ইত্যভি-
প্রেতং ॥ ১ ॥

তথৈব প্রমোত্তরাভাঃ দর্শয়তি । ওঁ মুনয় ইতি । ওঁ ইতি বাগারম্ভে
মঙ্গলার্থঃ । তস্যৈব ভগবন্মামমস্তাদিময়সর্ব্ববাচাঃ প্রভবস্থানত্বাৎ । মুনয়ঃ

প্রতিপাদ্য, সর্ব্বপ্রকার হিতের উপদেষ্টা এবং সমস্ত ইন্দ্রিয়
প্রাণমনঃ বুদ্ধির সাক্ষী, সেই নিত্যজ্ঞান আনন্দরূপি শ্রীকৃষ্ণকে
নমস্কার করি ॥ ১ ॥

গ্রন্থপ্রয়োজনাদির সাধাসাধন ভাবসম্বন্ধ অভিপ্রায়ে
গোপালবিদ্যার মন্ত্রার্থতা দেখাইবার নিমিত্ত গোপাল-

ভাতি, কেনেদং বিশ্বং সংসরতীতি ॥ ২ ॥

শ্রুঃ । তদুহোবাচ ব্রাহ্মণঃ । কৃষ্ণো বৈ পরমং দৈবতম্ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুখরকৃত টীকা ।

কঃ পরমঃ সর্কোংকষ্টঃ দেবঃ । কুতঃ কস্মাৎ চ মৃত্যুঃ বিভেতি তস্যাতি । কস্য বিজ্ঞানেন অখিলং সকলং জগৎ ভাতি । কেনেদং বিশ্বং সংসরতি প্রসরতি উৎপদ্যতে ॥ ২ ॥

তদুহেতি । তৎ তত্র প্রশ্নেযু ব্রাহ্মণঃ ছান্দোগ্যে ব্রাহ্মা । উ অপি । তান্ প্রতি হ কিল গোপালবিদ্যায়ৈবোত্তরঃ উবাচ । কিং । কৃষ্ণঃ বৈ প্রসিদ্ধঃ পরমঃ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

প্রথমপ্রাপ্তত্বাৎ সনকাদয়ঃ । হ বৈ অরণে । দেব আরাধ্যঃ দেবভজ্যার্থমেব তদ্বিশেষান্ পৃচ্ছন্তি কস্মাদিতি । মৃত্যুস্তৎপরম্পরা অখিলং ভাতি অথগুং প্রকাশতে সংসরতি স্বকার্যে প্রবর্ততে ॥ ২ ॥

তদেবঃ পৃথগ্বিষয়মিবাচরিতানাং প্রশ্নানামুত্তরাণাপি ক্রমেণৈব তাদৃশে-
বাহেতি বক্তুমাহ । তদুহোবাচেতি । তত্বান্ প্রতি । উ অবধারণে, হ ক্ষুটমিতি ।

তাপনী শ্রুতি আখ্যায়িকা রচনা করিতেছেন, যথা—(ওঁ
মুনয় হ ইতি) ।

সনকাদি মুনিগণ ব্রাহ্মাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, ব্রাহ্মান্ !
কে পরম দেব ? কাহা হইতে মৃত্যু ভীত হয় ? কাহার
বিজ্ঞানে সমস্ত জ্ঞাতরূপে প্রকাশ পায় এবং কাহা কর্তৃক
এই বিশ্ব উৎপন্ন হইতেছে ? ॥ ২ ॥

সনকাদি মুনিগণ এই প্রকার প্রশ্ন করিলে ব্রাহ্মা তাঁহা-
দিগকে নিশ্চিতরূপে গোপালবিদ্যা দ্বারা উত্তর প্রদান করি-
তেছেন, যথা—হে মুনিগণ ! কৃষ্ণধাতু সত্ত্বাবাচক, ৭ প্রত্যয়

শ্রুতঃ । গোবিন্দান্মৃত্যুর্বিভেতি ॥ ৪ ॥

শ্রুতঃ । গোপীজনবল্লভজ্ঞানেন তজ্জ্ঞাতং ভবতি ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃত টীকা ।

দৈবতং । কৃষ্ণশব্দঃ সত্ত্বাচকঃ ণকারশ্চ আনন্দবাচকঃ অথচ সদানন্দঃ পরমং দৈবতমিত্যর্থঃ । যদ্বা । ভক্তপাপকর্ষণাৎ কৃষ্ণঃ পরমং দৈবতমিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

গোবিন্দাদিতি । গবাং জ্ঞানেন বেদ্য উপলভ্যঃ গোবিন্দঃ তস্মাৎ উপলভ্যাৎ অমৃতস্বরূপাবাপ্তৌ মৃত্যুঃ বিভেতি ভয়েন তদাজ্ঞাকারী ভবতি ইত্যর্থঃ । ভীষাহস্মাদ্বাতঃ পবতে ভীষোদেতি শ্রুত্যাঃ । ইত্যাদি শ্রুতেঃ ॥ ৪ ॥

গোপীজনেতি । ইদং সকলং জগৎ নামরূপাভ্যাং গোপায়তি রক্ষতি অথবা পরং পুমাংসং পরব্রহ্মস্বরূপং গোপায়তি সংবৃণোতীতি বাৎপত্যা

। বিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা

শ্রুটম্বেবোবাচেত্যর্থঃ । ব্রাহ্মণো ব্রহ্মবিৎ বেদার্থতত্ত্বজ্ঞঃ পরব্রহ্মানুভবী চ ।

আনন্দবাচক, এতদুভয়ের ঐক্যপ্রযুক্ত অথবা ভক্তজনের পাপকর্ষণ নিমিত্ত সদানন্দ কৃষ্ণ পরম দেবতারূপে প্রকাশ পাইতেছেন ॥ ৩ ॥

কাহা হইতে মৃত্যু ভয় পায়, এই প্রশ্নের উত্তর দিতেছেন, যথা—(গোবিন্দাদিতি)

গোবিন্দ হইতে মৃত্যু ভয়প্রাপ্ত হয় ॥ ৪ ॥

কাহার বিজ্ঞানে বিশ্ব বিজ্ঞাতরূপে প্রকাশ পায়, এই প্রশ্নের উত্তর বলিতেছেন, যথা—(গোপীজনেতি)

গোপীজনবল্লভ জ্ঞান নিমিত্ত বিশ্ব জ্ঞাতরূপে প্রকাশ পায় ।

তাৎপর্য্য । যিনি এই পরিদৃশ্যমান জগৎকে নাম রূপ

শ্রুঃ । স্বাহয়েদং সংসরতীতি ॥ ৬ ॥

শ্রীবিষ্ণেখরকৃতটীকা ।

গোপী প্রকৃতিমায়ী তস্যাঃ সকাশাৎ জাতঃ প্রপঞ্চঃ গোপীজনঃ তস্য বল্লভঃ স্বামী ঈশ্বরঃ উৎপাদন-পালন-সংহরণাধানঃ ইত্যধিষ্ঠানত্বাৎ তদ্বিজ্ঞানেন তৎ অখিলং বিশ্বং বিজ্ঞাতং ভবতি । যথা একেন মৃৎপিণ্ডেন অখিলং মৃগ্ময়ং বিজ্ঞাতং ভবতি । ইতি শ্রুতিস্মৃতিহাসলোকেষু প্রসিদ্ধেঃ ॥ ৫ ॥

স্বাহয়েতি । সৃষ্টু আহ আহতিক্রিয়া যয়া সা স্বাহা ইতি ব্যুৎপত্ত্যা স্বাহা-শব্দবাচ্যয়া মায়য়া ইদং জীবজাতং সংসরতি সংসারবদ্ধবতি ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

সচাত্ত ব্রহ্মা । তদ্ব্যহোবাচ হৈরণ্য ইতি হিরণ্যগত্বাৎ বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥ ৩ ॥ ৬ ॥

দ্বারা রক্ষা করিতেছেন অথবা পরম পুরুষ পরম ব্রহ্মকে সম্ব-
রণ করিতেছেন, এই অর্থে গোপী প্রকৃতি অর্থাৎ মায়ী, তাঁহা
হইতে প্রপঞ্চ জন্মিয়াছে, এজন্য গোপীজন অর্থাৎ জগৎ,
তাহার বল্লভ অর্থাৎ স্বামী সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়াধার স্বরূপ, ইহার
বিজ্ঞানে বিশ্ব বিজ্ঞাতরূপে প্রকাশ পায় । যেমন এক মৃৎপিণ্ড
জ্ঞাননিমিত্ত সমস্ত মৃগ্ময়রূপে পরিজ্ঞাত হয় তদ্রূপ ॥ ৫ ॥

কাহা কর্তৃক এই বিশ্ব উৎপন্ন হইতেছে, এই প্রশ্নের
উত্তর বলিতেছেন । যথা—(স্বাহয়েতি)

স্বাহা কর্তৃক এই জগৎ উৎপন্ন হইতেছে ।

তাৎপর্য্য । সৃ শব্দের অর্থ সৃষ্টু, আহ ক্রিয়ার অর্থ বলা
এই অর্থে স্বাহা, এই ব্যুৎপত্তি হেতু স্বাহাশব্দের বাচ্যা মায়ী
তদ্বারা এই প্রপঞ্চ উৎপন্ন হইতেছে ॥ ৬ ॥

শ্রুঃ । তদুহোচুঃ কঃ কৃষ্ণো গোবিন্দশ্চ কোহসাবিতি গোপী-
জনবল্লভঃ কঃ, কা স্বাহেতি ॥ ৭ ॥

শ্রুঃ । তানুবাচ ব্রাহ্মণঃ পাপকর্ষণো গোভূমিবেদ বিদিতো

শ্রীবিষ্ণুস্বরূপতটীকা ।

এবং গূঢ়ার্থে ব্রহ্মণা উক্তে তদর্থজিজ্ঞাসবো মুনয়ঃ তৎ তত্র উহ পূর্বঃ উচুঃ
ইত্যাহ কঃ কৃষ্ণ ইতি ॥ ৭ ॥

প্রাপ্তজ্ঞার্থে ব্রহ্মা প্রাহ ইত্যাহ তানুবাচ ব্রাহ্মণ ইতি । ব্রাহ্মণঃ ব্রহ্মা
তান সনকাদীন প্রতি উবাচ কৃষ্ণস্বরূপমাহ পাপেতি । পাপকর্ষকত্বাৎ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

ততঃ কৃষ্ণাদীনাং তত্তত্তাবজ্ঞাপনার্থঃ পুনঃ প্রশ্ন ইত্যাহ তদুহোচুরিতি ॥ ৭ ॥
তত্র ক্রমেণ উত্তরং দর্শয়িতুমাহ তানুবাচেতি । পাপমত্ৰাসুরাপরাধ-
পর্যাস্তং যন্তেষামপি সর্ষাপরাধনাশনঃ স এব পরমারাধা ইত্যর্থঃ । কর্ষতি
সর্ষাপরাধান্ ইতি কৃষ্ণশব্দস্য নিকৃষ্টিবিশেষাৎ । ততো যে এবস্তৃত্বেন
শ্রীমদ্ভাগবতাদৈঃ প্রসিদ্ধঃ স এব তচ্ছব্দাভিধেয় ইতি ভাবঃ । অত্র । কৃষি-
ভূঁবাচকঃ শব্দো গচ্চ নিবৃতিবাচকঃ ইত্যাদ্যানুসারেণ কেষাক্ষিয়তা সচ্চিদানন্দ-
রূপায়েতানেনোক্তা । আত । গোশব্দস্য নানার্থতাং প্রত্যয়ভেদকাবলম্ব্যাহ
গোভূমীতি । একশেষেণ গোঃ প্রসিদ্ধঃ পশুজাতিবিশেষঃ । গোভূমিশ্চ গোবেদ-
শ্চেতি গাবঃ তেষু বিদিতো বিখ্যাত ইতি তান্ বিদিতা বেদিতা লক্কেতি চ
গোবিন্দ ইত্যর্থঃ । অত্র পশুজাতিবিশেষত্বেন শ্রীমন্নন্দগোকুলস্থা এবং গাব

এইরূপে ব্রহ্মা কর্তৃক গূঢ়ার্থ উক্ত হইলে তদর্থ জিজ্ঞাসু
মুনিগণ সংশয় পূর্বক ব্রহ্মাকে জিজ্ঞাসা করিলেন, ব্রহ্মন্ !
কৃষ্ণ কে ? গোবিন্দ কাহাকে বলে ? গোপীজনবল্লভ কে ?
এবং স্বাহাই বা কাহার নাম ? ॥ ৭ ॥

পূর্ব ব্যাখ্যানুসারে সনকাদির প্রতি ব্রহ্মা কৃষ্ণাদির
স্বরূপ কহিতেছেন, যথা—পাপকর্ষণ জন্য সচ্চিদানন্দরূপী
কৃষ্ণই পরমদেবতা । গোশব্দ নানার্থপ্রযুক্ত ভূমি এবং বেদ,
ইহাতে যিনি বিখ্যাত ও দ্রষ্টা, তিনি গোবিন্দ, যত্ন ইহাকে

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

উচ্যেৎ । তথৈব এতস্যা বিখ্যাতঃ তাভিচ্চ শ্রীমন্নন্দগোকুলমধঃশ্রুতমব লক্ষ্যতে ।
 তত্র বিদিত ইতি নৈবক্লীড়তেন প্রসিদ্ধ ইত্যর্থঃ । মথুরা দ্বারকাদিলীলায়াং
 দৈতানাং যুদ্ধমরণাদিরূপঃ ধর্ম্যঃ মর্গাদীকৃতা এব মারণাৎ । তত্র তু পুতনাদৌ
 তদনুস্মরণাত্তথাপি মহাভক্তবত্ততাপি গতিদানাঃ । নৈবক্লীড়তেন বাকী-
 ভবতীতি তস্মাদগোন্ধিতঃ এব মৃত্যুরদিকঃ বিভেতীতি ভাবঃ । তথৈব হি ভূমিষু
 সর্বভবনেষু তথা বেদেষু বিদিত উদযুযাক্ত ইত্যর্থঃ । বিদিতেন্তি শব্দেইপি স
 এবর্থঃ গোকুলে প্রকৃপেণ ভূমিনেদয়োর্ব্যশায়া তস্য তথা প্রাপ্তত্বাৎ । গোপী-
 জন ইতি । গোপীজনরূপাঃ খলু গোপীজনবল্লভজ্ঞানেন তজ্জ্ঞানং ভবতীতি
 পূর্বোক্তাৎ । যা অবিদায়াঃ কলাঃ সমাধিদায়াঃ প্রেমভক্তিবিশেষরূপা যা
 মূর্তয়ঃ তাঙ্গাঃ প্রেরকঃ স্বলালাসু প্রবর্তকো বসণ ইত্যর্থঃ । রাজবিদ্যা রাজ-
 গুহমিতি শ্রীভগবদ্বীতাপ্রকরণাৎ । আনন্দিচমায়রস গতিভাবিভাভিস্তাভির্ষ
 এব নিজরূপতয়া কলাভিঃ । গোলোক এব নিবসতাখিলাঅভূতো গোবিন্দ-
 মাদিপুরুষঃ তমহং ভজামীতি ব্রহ্মসংহিতাতঃ । স বো হি স্বামী ভবতীতি উত্তর-
 তাপমীভাঃ । অত্রান্যত্র চ তথা তথা ধ্যানোপদেশাচ্চ । অর্থান্তরে যত্র বিদ্যা-
 বিদ্যা ন বিদ্যামো বিদ্যাঃ বিদ্যাভাঃ ভিন্ন ইত্যুত্তরতাপনীবাক্যঃ । ফ্লাদিনী
 সন্ধিনী সন্ধিস্বযোকা সর্বসংস্থিতৌ । ফ্লাদতাপকরী মিশ্রা স্বয়ি নো গুণবর্জিতৈ ।
 ইতি বিষ্ণুপুরাণবাক্যঃ । ফ্লাদিনা সংবিদ্যাপ্রিঃ সচ্চিদানন্দ জৈশ্বরঃ । স্বাবিদ্যা-
 সংবৃত্তৌ জীবঃ সংক্লেশনিকরাকরঃ ইতি স্বাম্যাক্তক বিক্লেদোত্ত । উক্তক । তাভিরা-
 ক্লেষণে তসাপি প্রকাশাদিকাং । তত্রাতিকুলভে তাভির্ভগবান্ দেবকীমুত ইতি
 তস্মাদগোবিন্দজ্ঞানেইপি পরমপ্রেমাঅকতদ্বিশিষ্টতাজ্ঞানেনৈব সৃষ্ট তজ্জ্ঞানং
 ভবতীতি ভাবঃ । অতএবোক্তঃ শ্রীমদ্রূপেনাপি । বাঙ্কস্তি যদুবভিন্নৌ যুনরৌ
 বয়ংকৈতি । নারং শ্রিয়োহক্ষ উ নিতাংরতেঃ প্রসাদ ইতি চ । অতো যদ্রূপসংহি-
 তায়াং । চিন্তামণিপ্রকরসদা স্ককল্পবৃক্ষলক্ষ্যাবতেষু সুরভীরতিপালয়নঃ ।
 লক্ষীসহস্রশতসম্ভ্রমসেবামানঃ গোবিন্দমিতাদি শ্রয়তে । তদপি বৈকুণ্ঠাদিপ্রসিদ্ধ
 লক্ষীতোহপাধিক্যান্মহালক্ষীত্বেনৈব সম্ভবাৎ । তস্মায়া চেতি স্বাহাশব্দেন
 তস্মায়োচ্যতে ইত্যর্থঃ । মায়া চাত্র যোগমায়া চিচ্ছক্তিরিতি যাবৎ তৎরূপা বা ।
 ত্রিগুণাঅ্বিকাহং জ্ঞানং চ । তথা চিচ্ছক্তিরেব চ মায়াশব্দেন ভগ্যন্তে শব্দতস্মা-
 র্থবেদিতিরিতি শব্দমহোদধিপাঠাৎ । মায়া বয়ুনং জ্ঞানমিতি নির্ঘণ্টে । মায়া
 দন্তে রূপায়াকৈতি বিশ্বপ্রকাশাচ্চ । তেন উভয়থাপি সর্বেষাং সর্ব প্রবৃত্তেৎস্ত-
 স্বরূপভূতায়ান্তস্য এব স্যাদিতি পূর্বপ্রশ্নোপযোগি উত্তরমায়াতঃ । কোহেবা-
 প্যাৎ কঃ প্রাণ্যাদ্যদেব আকাশ অনন্দো ন স্যাদিতি চক্ষুষ্যশ্রুতিরিতি যস্য তাসা

বিদিতা গোপীজনাহবিদ্যা কলা প্রেরকস্তান্ময়া চেতি ॥ ৮ ॥

শ্রীবিষ্ণেশ্বরকৃত টীকা ।

প্রাপ্তুরীত্য চ সচ্চিদানন্দরূপত্বাৎ পাপকর্ষকসচ্চিদানন্দ এব কৃষ্ণঃ অতঃ
পরমো দেব ইত্যর্থঃ । গোবিন্দস্বরূপমাহ গোভূমিবেদবিদিত ইতি । গবি
ভূমৌ গোশব্দবাচ্যত্বাৎ বেদাৎ বিদিতঃ বিদিতা বেত্তা দ্রষ্টা গোবিন্দঃ অতন্ত-
স্মাদধিষ্ঠানতয়া জ্ঞাতা মৃত্যুর্বিভেতি ইত্যর্থঃ । গোপীজনবল্লভস্বরূপমাহ গোপী-
জনেতি । গোপায়ন্তীতি গোপাঃ পালনশক্তয়ঃ তাসাং জনঃ সমূহঃ তদ্বাচ্যা
প্রবিদ্যাকলাশ্চ তাসাং বল্লভঃ স্বামী প্রেরকঃ ঈশ্বরঃ ইতি ব্যুৎপত্ত্যা গোপী-
জনবল্লভস্যেব স্বরূপস্য সর্বাধিষ্ঠানজ্ঞানেন : সর্বমারোহপি তন্মেন বিদিতং ভবতি
ইত্যর্থঃ । স্বাহাস্বরূপমাহ তন্মায়ৈতি । প্রাপ্তুরীত্য তস্যা ঈশ্বরস্য অধীনা
মায়ী স্বাহা তয়া সর্বং সংসরতি ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

সর্বমিদং বিভাতীতি চ শ্রুতং । ন চ সংসরতীতাসা মায়েতস্য বানাতার্থস্ব-
মাশঙ্ক্য শ্রীভগবতি স্বাঅর্পণার্থরূপত্বেন নির্বন্ধামাণস্য স্বাহা তৎপদস্য সংসার-
হেতুরূপার্থস্ববিরোধাৎ । তদেবং প্রশ্নানুসারেণ পৃথগ্বিধানার্থান্নিকূপ্যা পৃথক্ত্বমেব
দর্শয়তি । সৈব পর্যাবসীয়তে । স্বাশব্দেন চ ক্ষেত্রজ্ঞো হেতি চিৎ প্রকৃতিঃ পরা ।
অয়োত্রৈক্যসমুদ্ভূতি মুখযেষ্ঠনবর্ণকঃ । অতএব হি বিশ্বস্য লয়ঃ স্বাহার্ণকে ভবেৎ-
ইতি গোতমীয়ে ভগবত্তাদ্যোপপত্তা সৈবোক্তা । সকলং পরমং ব্রহ্মৈব
তদিতি । তৎ পূর্বোক্তচতুষ্টয়ার্থজাতং শ্রীকৃষ্ণাখ্যং নরাকৃতি পরব্রহ্মবেতর্থাঃ ।
শ্রীকৃষ্ণসৈব বিশেষণভেদেন গোবিন্দাদিবা পদেশদ্বয়াৎ । পঞ্চমপদার্থস্য চ তৎ ।
স্বরূপশক্তির্ভবেন তদ্ভেদাদিতি ভাবঃ । অসৌব পরব্রহ্মত্বমুত্তরতাপন্যাং দর্শয়ি-

গোশব্দের অধিষ্ঠানরূপে জ্ঞাত হইয়া ভয়প্রাপ্ত হয় । “গুপ
ধাতুর অর্থ পালন” গোপন করে যে, এই অর্থে গোপী অর্থাৎ
পালনী শক্তি, তাহার জন অর্থাৎ সমূহ এই অর্থে গোপীজন,

শ্রুঃ । সকলং পরং ব্রহ্মৈবৈতৎ ॥ ৯ ॥

শ্রুঃ । যো ধ্যায়তি রসয়তি ভজতি মোহমৃতো

শ্রীবিষ্ণুশ্বরকৃত টীকা ।

সকলমন্তস্য ফলিতার্থমাহ সকলমিতি । কলয়া মায়য়া সহিতঃ সকলঃ
পরমেশ্বরাত্মাঃ পরং ব্রহ্মৈব তৎ উক্তমন্তপ্রতিপাদ্যঃ ॥ ৯ ॥

এতচ্ছানাদেঃ ফলমাহ যো ধ্যায়তীতি যঃ তদ্রূপং ধ্যায়তি তথা রসয়তি

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃত টীক ।

যাতে । কথং বাস্যাবতারস্য ব্রহ্মতা ভবতীত্যাদৌ বৈধেব বিষ্ণুপুরাণে । যদৌ-
বংশঃ নরঃ শ্রুত্বা সর্বপাটৈঃ প্রমুচাতে । যত্রাবতীর্ণং কৃষ্ণাখ্যং পরং ব্রহ্ম নরা-
কৃতীতি ব্রহ্মাণ্ডপাদ্যাদৌ । নরাকৃতি পরং ব্রহ্মৈতি শ্রীমদ্ভাগবতে চ । গৃঢ়ং
পরং ব্রহ্ম মনুষ্যালিঙ্গমিতি । তদিদং ব্রহ্মাধ্বয়ং শিষ্যত ইতি । যন্নিদ্রং পরমা-
নন্দং পূর্ণং ব্রহ্ম সনাতনমিতি । শ্রীভগবদগীতাসু চ । ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহ-
মিতি চ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥

তদেবং প্রশংসাদ্বারা স্থাপয়তি যোধ্যায়তীতি এতদেবা ধ্যায়তীতি পাঠ-
স্তরং । এতৎ কৃষ্ণাখ্যমেবাসাধারণশক্তিমৎ যো ধ্যায়তি যঃ কশ্চিৎ স এবাধি-

ইহার বাচ্যা অবিদ্যা কলা, তাহাদের বল্লভ অর্থাৎ স্বামী
(ঈশ্বর) এই ব্যুৎপত্তি দ্বারা গোপীজনবল্লভ, ইনি সকলের
অধিষ্ঠানরূপে বর্তমান আছেন, এই জ্ঞানদ্বারা সমস্ত জগৎ
আরোপিতরূপে বিদিত হয় । এবং পূর্বোক্ত রীতি ক্রমে ঈশ্ব-
রের অধীনা যে মায়া তিনিই স্বাহা তাঁহা হইতে এই বিশ্ব
উৎপন্ন হইতেছে ॥ ৮ ॥

সমস্ত মন্ত্রের ফলিতার্থ বলিতেছেন, যথা—(সকলমিতি) ।

কলাশব্দে মায়া, তাঁহার সহিত, এই অর্থে সকল অর্থাৎ
পরমেশ্বর, ইনিই পরব্রহ্ম এবং মন্ত্রের প্রতিপাদ্য দেবতা ॥ ৯ ॥

ইহার ধ্যানাদির ফল বলিতেছেন, যথা—(যো ধ্যায়তি-
ইতি) ।

ভবতীতি ॥ ১০ ॥

শ্রুঃ । তে হোচুঃ কি তদ্রূপং কিং রসনং কথং বাহো তদুজ্জনং
তৎসৰ্বং বিবিদিষতাগাথাহীতি ॥ ১১ ॥

শ্রুঃ । তদুহোবাচ হৈরণ্য গোপবেশব্রুড়িঃ তরুণং কল্প-

শ্রীবিংশেশ্বরকৃত টীকা ।

কামবীজেন পঞ্চপদীঃ জপতি ভজতি পূজয়তি সঃ অমৃতো ভবতি মরণাৎ বিব-
র্জিতো ভবতি ইত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥

ধোয়ঃ পৃচ্ছন্তি তথা রসনাদিকঞ্চ পৃচ্ছন্তি তে হোচুরিত্যাदिना ॥ ১১ ॥

শ্রীবিংশনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

কারী । অমৃতঃ পরমানন্দঘনমূর্তিভবতি । রসতি আশ্বাদপূর্বকং ভজতি সর্কো-
পাদিনৈরাসোন ॥ ১০ ॥

তত্র ধোয়ঃ সনাদিকং চাপৃচ্ছন্তিতাহ তে হোচুরিতি । রূপং ধোয়ঃ সেনাদি-
গমিতঃ ॥ ১১ ॥

অত্র রূপমাহ গোপবেশমিতি ॥ ১২ ॥

যে ব্যক্তি এষ্ট কৃষ্ণাখ্য পরব্রহ্মকে ধ্যান করেন এবং
কাম বীজের (ক্লী) সহিত পঞ্চপদী গোপালবিদ্যা জপ
দ্বারা তাঁহাকে রসন অর্থাৎ সুখী করেন ও তাঁহার ভজন অর্থাৎ
পূজা করেন, তিনি অমৃত হয়েন অর্থাৎ মৃত্যু হইতে বিমুক্ত
হন ॥ ১০ ॥

সনকাদি মুনিগণ বিস্ময়ান্বিত হইয়া পুনর্বার জিজ্ঞাসা
করিলেন, সেই শ্রীকৃষ্ণের রূপ কি প্রকার ? তাঁহার রসন
কি ? এবং তাঁহার ভজনই বা কি ? আমরা এই সমস্ত জানিতে
অভিলাষ করি, আপনি অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্বক আমাদের
উপদেশ করিতে আজ্ঞা হয় ॥ ১১ ॥

সনকাদির এই সকল প্রশ্নে প্রথমতঃ ব্রহ্মা শ্রীকৃষ্ণের

দ্রুমাশ্রিতম্ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিষ্ণুস্বরূপতটিকা ।

হিরণ্যগন্তস্যাপত্যং হৈরগ্যাঃ ব্রহ্মা ধোয়ঃ রূপং উবাচ ইত্যর্থঃ । গোপবেশ-
মিতি । গোপায়তীতি গোপস্তস্য বেশো যস্য তং গোপবেশং পালকস্বরূপং
অপো বিভর্তি ইত্যবুঃ সমুদ্রঃ তদ্বদাভা যস্য তং অত্ৰাভঃ সমুদ্রবদাভীরং
অপস্রমিতার্থঃ । তরুণং জরাদিদোষরহিতং । কল্পদ্রুমঃ বেদঃ সর্বপুরুষার্থহেতু-
ত্বাৎ তং আশ্রিতং তৎপ্রতিপাদ্যৎ । ইতি তেনৈব বা সর্কোপাসনাকর্ষপ্রতি-
পাদকেন তত্তৎকর্মফলসিদ্ধয়ে আশ্রিতং । ঈশ্বরায়ত্তং ফলমত উপপত্তেঃ ইতি
ম্যাহাৎ । লভতে চ ততঃ কামম্নয়ৈব বিহিতান্ হিতান্ ইতি স্মৃতেষু । যদা
গোপঃ ধেনুপালকঃ তস্য বেশঃ যস্য তং । অত্ৰাভঃ সজলজলদনীলঃ । তরুণং
নবযৌবনং । কল্পবৃক্ষমূলে সিংহাসনস্থায়ুজোপবিষ্টমিতার্থঃ ॥ ১২ ॥

রূপ কহিতেছেন । ঋষিগণ ! তিনি গোপবেশ, তাঁহার সজল-
জলদতুল্য নীলবর্ণ কান্তি ও নবীন বয়স এবং কল্পতরুর মূলে
সিংহাসনস্থ পদ্মোপরি অধ্যাসীন আছেন ॥

তাৎপর্য্য । গুপ ধাতুর অর্থ রক্ষা এনিমিত্ত যিনি রক্ষা
করেন, তিনি গোপ, ততুল্য যাঁহার বেশ অর্থাৎ পালক
স্বরূপ এবং তিনি অত্ৰাভ অর্থাৎ অপ্ শব্দে জল, তাকাকে
যে ধারণ করে, এই অর্থে অত্ৰু অর্থাৎ সমুদ্র, তৎদৃশ যাঁহার
আভা হইয়াছে অর্থাৎ তিনি সমুদ্রতুল্য অপার । তরুণ অথবা
জরাদি দোষরহিত ও কল্পদ্রুমাশ্রিত অর্থাৎ দ্রুম শব্দে বেদ,
সর্বপুরুষার্থ প্রযুক্ত তাঁহাকে আশ্রয় করিয়াছেন অর্থাৎ তিনি
বেদের প্রতিপাদক হয়েন, এনিমিত্ত সেই সেই উপাসনার
ফলসিদ্ধার্থ তিনি বেদের আশ্রিত হইয়াছেন ॥ ১২ ॥

শ্রুতঃ । তদিহ শ্লোকা ভবন্তি ।

সংপুণ্ডরীকনয়নং মেঘাতং বৈদ্যতাম্বরং ।

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

উক্তরূপধ্যানং মন্ত্রসম্মতিব্যাঞ্জনং সবিস্তরমাহ তদিহেতি । তৎ তত্র ইহ উক্তরূপধ্যানে শ্লোকাঃ মন্ত্ৰাঃ অপি ভবন্তি । সংপুণ্ডরীকনয়নমিতি । সং-নির্মলং পুণ্ডরীকং হৃৎকমলং নয়নং প্রাপকং যস্য তং । মেঘা উপতপ্তমনসি সচ্চিদানন্দস্বরূপা আভা যস্য তং বিশেষেণ দ্যোতত ইতি বিদ্যাং বিদ্যাদেব বৈদ্যতং তাদৃশং অম্বরং স্বপ্রকাশচিদাকাশমিত্যর্থঃ । দ্বৌ হিরণ্যগৰ্ভবিরাড়া-আনৌ ভূজৌ মোক্তিকশিল্পহেতুভূতৌ হস্তৌ যস্য তং দ্বিভূজং । জ্ঞানমুদ্রা

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

শ্লোকাঃ মন্ত্ৰাঃ ॥

বৈদ্যতং বিদ্যাস্তবমিবাম্বরং যস্য জ্ঞানমুদ্রাচ্যং । অবচনেনৈব প্রোবাচেতি

উক্ত রূপ ধ্যান বিষয়ে মন্ত্র সকল আছে, যথা—যাঁহার প্রশস্ত গুরু পঙ্কজতুল্য নয়নদ্বয়, মেঘসদৃশ অঙ্গের আভা, বিদ্যাৎ-তুল্য পরিধেয় বসন এবং যিনি দ্বিভূজ, জ্ঞানমুদ্রাযুক্ত বনমালাধারী ও ঈশ্বর ।

তাৎপর্য্য । সং শব্দে নির্মল, পুণ্ডরীক শব্দে হৃৎপদ্ম, নয়ন শব্দে প্রাপক অর্থাৎ যিনি হৃৎপদ্মে অবস্থিত আছেন এবং উত্তপ্ত মনে যাঁহার সচ্চিদানন্দ আভা পতিত হইয়াছে । বিশিষ্টরূপে দ্যুতি (প্রকাশ) পায়, এই অর্থে বিদ্যাৎ, এবার্থে বিদ্যাৎ হইতে বৈদ্যত হইয়াছে, তৎসদৃশ যাঁহার অম্বর অর্থাৎ স্বপ্রকাশ চিদাকাশ স্বরূপ এবং হিরণ্যগৰ্ভ ও বিরাট্ যাঁহার ভূজদ্বয় হইয়াছেন অর্থাৎ মুক্তাসম্বন্ধীয়

দ্বিভুজং জ্ঞানমুদ্রাঢ্যং বনমালিনমীশ্বরং ॥ ১ ॥

শ্রুঃ । গোপগোপীগবাবীতং সুরদ্রুমতলাশ্রিতং ।

শ্রীবিদ্যেশ্বরকৃতটীকা ।

তৎ ত্বমসীতি সচ্চিদানন্দৈকরসাকারাবৃত্তিঃ তত্র আঢ্যঃ প্রকাশমানঃ । বনে
বিবিক্তপ্রদেশে শ্বভক্তেষু মালতে প্রকাগেতে ইতি তঃ বনমালিনঃ । ঈশ্বরঃ
ব্রহ্মাদীনামপি নিয়ন্তারঃ ॥ ১ ॥

আত্মানং গোপায়তীতি গোপঃ জীবঃ গোপী মায়া গাবঃ বেদাশ্চ তৈঃ
আবীতঃ স্বামিতয়া আশ্রিতঃ । সুরদ্রুমঃ বেদঃ তস্য তলং স্বরূপং আশ্রিতঃ
তৎপ্রতিপাদ্যং ইত্যর্থঃ । দিব্যালঙ্করণৈঃ ষড়্‌বিধৈশ্চর্য্যৈঃ উপেতং । তথা

শ্রীবিদ্যনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

শ্রুতেজ্ঞানেন্দ্রা মুদ্রারীতিমৌলিক্রুপা তদ্রূঢ্যং । রসবিশেষেণ বেণুবাদনরসা-

শিল্পকর্মের হেতুভূত হস্তদ্বয় হইয়াছে । জ্ঞানমুদ্রা শব্দে তদ্ব-
মসি বাক্যে সচ্চিদানন্দ এক রসরূপা বৃত্তি, তাহাতে যিনি
আঢ্য অর্থাৎ প্রকাশমান আছেন । বন শব্দে নির্জনপ্রদেশ,
মালধাতুর অর্থ প্রকাশ অর্থাৎ নির্জনপ্রদেশস্থ ভক্তজনে যিনি
প্রকাশ পান । ঈশ্বর অর্থাৎ যিনি ব্রহ্মাদি দেবগণের
নিয়ন্তা ॥ ১ ॥

এবং যিনি গোপ গোপী গো ইত্যাদিতে পরিবৃত্ত, কল্প-
বৃক্ষের তলই ঐহার আশ্রয় এবং যিনি উত্তমাতরনে ভূষিত
ও রত্নপঙ্কজের মধ্যে অবস্থিত আছেন ।

তাৎপর্য্য । আপনাকে গোপন করে যে, এই অর্থে গোপ
অর্থাৎ জীব, গোপী শব্দে পূর্বব্যাক্যানুসারে মায়া, গো
শব্দে বেদ, ইহারা ঐহাকে স্বামিরূপে আশ্রয় করিয়াছেন ।
সুরদ্রুম শব্দে বেদ, তল শব্দে স্বরূপ, আশ্রিত শব্দে

দিব্যালঙ্করণোপেতং রত্নপঙ্কজমধ্যগং ॥ ২ ॥

শ্রুঃ । কালিন্দীজলকল্লোলসঙ্গিমারুতকৌবিতং । ২৭

শ্রীবিবেশ্বরকৃত টীকা ।

রত্নতুলাং অতিশুচ্যং যৎ পঙ্কজং হৃদয়কমলং তদন্তঃস্বাকাশগতঃ তং । ঐশ্বর্যাসা
সমগ্রস্য ধর্মস্য যশসঃ শ্রিয়ঃ । বৈরাগ্যাসা চ মোক্ষস্য যগ্নাং ভগ ইতীশনা
ইতি । তে চ ষড়্ধর্ম্মা যস্য সন্তীতি ভগবান্ ॥ ২ ॥

কালিন্দীনাম নির্ম্মলোপাসনা তস্যাঃ জলকল্লোলাঃ নানানুরণতরঙ্গাঃ তৎ-
সঙ্গী মারুতঃ নিশ্চলপ্রাণবায়ুশ্চ তাভ্যাং সেবিতং আরাধিতং । যদ্বা ভক্তানু-
গ্রহার্থমাবিকৃতচিদ্বনস্য যথাশ্রুতমেবেবং ধ্যানং । সম্পূর্ণরীকবদতিনির্ম্মলে
নয়নে যস্য তং । মেঘাভং নীরদশাশলং । তড়িদাভং অম্বরং যস্য তং পীতা-
ম্বরং । দ্বিভূজং দেবকীপ্রার্থনয়া অন্যভূজদ্বয়সোপসংহৃতদ্বাং । যদ্বা অষ্টাদশাক্ষরে
দ্বিভূজো ধোয় ইতি স্মৃতিতং । জ্ঞানমুদ্রা হৃদ্যাশ্রিততর্জ্জুন্যাসুষ্ঠযোগরূপা তস্মা

শ্রীবিষ্বনাথচক্রবর্ত্তিকৃতটীকা ।

বিষ্টদ্বাং মৌনমুদ্রাঢ্যমিতি চ পাঠঃ কচিং দৃশাত ইতি । গোপাঃ শ্রীদামাদয়ঃ ।

প্রতিপাদ্য অর্থাৎ যিনি বেদের প্রতিপাদ্য হইয়াছেন । দিব্যা-
লঙ্করণ শব্দে ছয় ঐশ্বর্য্য, তদ্বারা সতত যিনি যুক্ত আছেন
এবং রত্নতুল্য অতিশয় শুচি হৃৎপদ্মের অন্তঃস্থ আকাশে
যাঁহার উপবেশন স্থান হইয়াছে ॥ ২ ॥

আর যমুনাশলিতরঙ্গসঙ্গী বায়ু নিরন্তর যাঁহাকে সেবা
করিতেছে, এবস্তৃত শ্রীকৃষ্ণকে চিত্ত দ্বারা যিনি চিন্তা করেন,
তাঁহার সংসার হইতে মুক্তি হয় ।

তাৎপর্য্য । কালিন্দী শব্দে নির্ম্মল উপাসনা, কল্লোল
শব্দে নানাবিধ স্ফূর্ত্তি, সঙ্গিমারুত শব্দে নিশ্চল প্রাণবায়ু,
এই উক্তকর্ত্তৃক যিনি আরাধিত হইয়াছেন অথবা ভক্ত-

চিন্তয়ংশ্চতঙ্গা কৃষ্ণং যুক্তো ভবতি সংসৃতেরিতি ॥ ৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুস্বরূপতীকা ।

আচাং যুক্তং । বনমালানাং নানাপুষ্পপল্লবরচিতা পাদতলাবলম্বিনী মালা
বিদাতে যস্য তং বনমালিনং । ঈশ্বরং উক্তার্থঃ । গোপাঃ শ্রীদামাদয়ঃ গোপাঃ
রাধাদাঃ গাবঃ কপিলা প্রভৃভয়ঃ তাভিঃ আবীতং পরিবৃতং কল্পরক্ষাশ্রয়ঃ ।
দৈবৈঃ আলোকিকৈঃ আভরণৈঃ উপেতং । সিংহাসনোপরি রত্নসমুদ্বর্ণকমল-
মধ্যস্থিতং । যমুনাভ্রতরঙ্গসম্বন্ধিবায়ুনা সেবিতং । এবম্বিধং শ্রীকৃষ্ণং চেষ্টমা-
চিন্তয়ন্ ধায়ন্ নরঃ সংসৃতেঃ সংসারাং যুক্তো ভবতি । ইতিশব্দো ধ্যানসমা-
স্তার্থঃ ॥ ৩ ॥

।বিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃততীকা ।

গোপো রাধাদাঃ । গাবঃ কপিলাদাঃ । তাভিরাবীতং । ইতিশব্দো ধ্যানসমা-
স্তার্থঃ ॥ ১—৩ ॥

জ্ঞানের প্রতি অনুগ্রহ বিতরণার্থ আবির্ভূত চিদম্বন শ্রীকৃষ্ণের
এই ধ্যান । ষাঁহার প্রফুল্ল শুক্ল পদ্মতুল্য নয়নদ্বয়, মেঘসদৃশ
নির্মল কান্তি, বিদ্যুতের ন্যায় পরিধেয় বসন এবং দ্বিভুজ
আর যিনি হৃদয়ে তর্জুনী অঙ্গুষ্ঠের যোগরূপ জ্ঞানমুদ্রাকে
ধারণ করিয়াছেন এবং নানাবিধ পত্র পুষ্পদ্বারা বিরচিতা মালা
ষাঁহার আপাদমস্তক পর্যন্ত লম্বিতভাবে রহিয়াছে । অপর
যিনি ঈশ্বর এবং শ্রীদামাদি গোপ, রাধা প্রভৃতি গোপী ও
কপিলাদি গোগণকর্তৃক পরিবেষ্টিত এবং কল্পতরুমূলে অব-
স্থিত ও আলৌকিক অলঙ্কার দ্বারা নিত্য বিভূষিত, আর যিনি
সিংহাসনস্থ রত্নখচিত পদ্মোপরি অধ্যাসীন এবং যমুনার সলিল
তরঙ্গসঙ্গী ধীর সমীরণকর্তৃক সেবিত, এবস্তূত শ্রীকৃষ্ণকে চিন্তা-
দ্বারা চিন্তা করিলে সংসার হইতে মুক্তি হয় ॥ ৩ ॥

শ্রুঃ । তস্য পুনারসনং জলভূমীন্দুসম্পাতকামাদিকৃষ্ণায়ে-
ত্যেকং পদং গোবিন্দায়েতি দ্বিতীয়ং গোপীজনেতি

শ্রীবিষ্ণেশ্বরকৃতটীকা ।

দ্বিতীয়প্রশ্নোত্তরমাহ তস্য পুনারসনমিতি । তস্য কৃষ্ণাখ্যব্রহ্মণঃ রসনং
জলভূমীন্দুসম্পাতকামাদি যথা স্যাত্তথা পঞ্চপদজপমিতি শেষঃ । জলং ককারঃ
ভূমিঃ লকারঃ ঙ্গকারঃ অগ্নিঃ ইন্দুঃ অনুস্বারঃ এতেষাং সম্পাতরূপং যৎ কাম-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

দ্বিতীয়প্রশ্নোত্তরমাহ তস্যেতি । তস্য রূপস্য পুনর্ধ্যানানন্তরং যদ্রসনমাস্বা-
দন্তদেব রসনমিত্যর্থঃ । তেনাজহল্লক্ষণয়া প্রেমাপি গৃহ্যতে রস্যাং পুনারসন-
মেবমিতি কচিৎ পাঠঃ । রসামাস্বাদাং যত্নদীয়ং প্রেম তদেব রসনমাস্বাদোহপী
ত্যর্থঃ । এতদ্বক্তং ভবতি । আস্বাদঃ খলুঃ শ্রীভগবন্মাধুর্য্যানুভবঃ । তস্মাচ্চ প্রেম
জায়তে । তচ্চ শ্রীভগবদভিলাসোল্লাসময়মানসানুকূল্যাতিশয়ঃ । সোহয়মাস্বাদা-
মানে শ্রীভগবতি স্বয়মাস্বাদ্যবিশেষতাং প্রাপ্নোতি পরমপুরুষার্থত্বেন ক্ষুণ্ণিঃ ।
তদেবমপি তস্যাস্বাদত্বং কারণতাদ্যাগ্ৰ্যাপত্তাপেক্ষয়েতি ॥

অথ ভজনে নির্বৃত্তব্যে ভগবৎসম্বন্ধপ্রতিপত্ত্যর্থং মহামন্ত্রং পুনরুপদিশতি
জলেতি । জলং ককারঃ তদ্বাচিহ্নাৎ । ভূমিল'কারঃ লকারবীজহ্নাৎ । তথা ঙ্গ
দীর্ঘ ঙ্গকারঃ অগ্নিঃ কৃতসন্ধিহ্নাৎ । ইন্দুরনুস্বারঃ তদাকারহ্নাৎ । তেষাং

ধ্যানানন্তরং সেই কৃষ্ণাখ্য পরব্রহ্মের (রসন) সন্তোষ উৎ-
পাদন করিবে । জল, ভূমি, ঙ্গ, ইন্দু, ইহাদিগের সম্মিলনে
উৎপন্ন যে কামবীজ অর্থাৎ জলশব্দে ককার, ভূমিশব্দে
লকার, ঙ্গকারশব্দে অগ্নি, ইন্দুশব্দে অনুস্বার এই সকলের
সম্মিলনরূপ (ক্লীং) বীজকে আদি করিয়া পঞ্চপদী অষ্টাদশা-
ক্ষর গোপালমন্ত্রের জপ, ইহাই কৃষ্ণাখ্য পরব্রহ্মের রসন হই-
য়াছে । পঞ্চপদী বলিতেছেন যথা—

তৃতীয়ং বল্লভায়েতি তুরীয়ং স্বাহেতি পঞ্চমমিতি পঞ্চপদীং
জপন্ । পঞ্চাঙ্গং দ্যাবাভূমী সূর্য্যচন্দ্রমর্নৌ সাগ্নী তদ্রূপতয়া

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

বীজং তৎ আদৌ প্রথমং যথা সাত্তথৈতার্থঃ । তানোব পঞ্চপদানি বিবৃণোতি
কৃষ্ণায়েত্যেকং পদমিত্যাदिना । উক্তরसनसा फलमाह पञ्चपदीमिति । पञ्चपदीं
जपन् पुरुषः पञ्चाङ्गं ब्रह्मनारायणात्मकं तद्रूपतया पञ्चाङ्गं ब्रह्मतदात्म्येन

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

সংপাতো মিলনং তেন জাতং যৎ কামবীজং তদাদিকং কৃষ্ণায়েত্যেকপদমি-
ত্যাৰ্থঃ । পঞ্চাঙ্গানি হৃদাদীনি তত্তৎস্থানে নাস্যানি যস্য তদ্বথা স্যাৎ তথা
জপন্ । ভস্যাঞ্চ পঞ্চপদাঃ ভগবদাশ্রিকা দ্যাবাদিপঞ্চাধিষ্ঠাতৃদেবতা ভাবয়ন্নি-
ত্যাৰ্থঃ । তদ্রূপতয়া মন্ত্রময়তয়া ব্রহ্ম সম্পদ্যাতে । যদ্বা, তচ্ছব্দেন যচ্ছব্দো লভাতে
ততশ্চ যে দ্যাবাভূমী উর্দ্ধাধঃপ্রদেশৌ সৰ্ব্বাশ্রয়ৌ যৌ চ সাগ্নী সূর্য্যচন্দ্রমর্নৌ
সৰ্ব্বপ্রকাশকৌ । তদ্রূপতয়া তান্নিরূপয়তি প্রকাশয়তীতি তদ্রূপং তত্তয়া যৎ
পঞ্চাঙ্গং ব্রহ্ম তৎসংপদ্যাতে সম্যাক্ প্রাপ্নোতি । অত্র প্রথমপদদ্বয়েন প্রথমদ্বয়সা-
শ্রয়ণীয়তয়াং প্রকাশনং বাজাতে । অন্যত্রয়েণান্যত্রয়সা প্রকাশকতায়ান্তদ্বা-
জ্যত ইতি গম্যাতে । তত্র চ প্রথমপদস্য সৰ্ব্বশক্তিপ্রকাশকতন্নূ লনামময়ত্বেন
সৰ্ব্বোৰ্দ্ধতয়া দ্যাবাযোগঃ । দ্বিতীয়স্য ভূমী প্রকাশমানতাদৃশবৈভবত্বাৎ ভূম্যা
যোগঃ । তৃতীয়স্য সৰ্ব্বতোহপ্যুদ্দীপ্ততাবত্বাৎ সূর্য্যেণ যোগঃ । চতুর্থস্য তৎ কাস্তি-

ক্লীং পূর্বের রাখিয়া কৃষ্ণায় এই একপদ, গোবিন্দায়
দ্বিতীয়পদ, গোপীজন তৃতীয়পদ, বল্লভায় চতুর্থপদ, স্বাহা
পঞ্চমপদ, এই পঞ্চপদাত্মক মন্ত্র । ইহার উপাসনার ফল
বলিতেছেন । পঞ্চপদী জপনীর পুরুষ দ্যাবা ভূমি অগ্নি সূর্য্য
চন্দ্র এই পঞ্চাঙ্গরূপ নারায়ণাত্মক পরব্রহ্মকে পঞ্চাঙ্গ ব্রহ্ম-

ব্রহ্ম সম্পাদ্যতে ব্রহ্ম সম্পদ্যত ইতি ॥ ১৩ ॥

শ্রুতঃ । তদেষ শ্লোকঃ । ক্রীমিত্যেতদাদাদাদায় কৃষ্ণায়

শ্রীবিষ্ণুস্বরূপতটীকা ।

প্রাপ্নোতীতি সম্বন্ধঃ । উদন্ত সক্রুং জপফলং । পঞ্চাঙ্গান্যাহ । দাদাদাদমী তথা
অগ্নিনা সহিতৌ সাগ্নী সূর্য্যচন্দ্রমসৌ । অভ্যাসঃ প্রথমোপনিষৎ সমাপ্তার্থঃ ॥১৪

উক্তরসনে মন্ত্রসংবাদমাহ তদেষ ইতি । তৎ তত্র উক্তে রসমে এষঃ শ্লোকঃ
মন্ত্রঃ বর্ত্তত ইতি । ক্রীমিত্যেতৎ আদৌ আদায় উচ্চাৰ্য্য অথ কৃষ্ণায় গোবি-
ন্দায় ইতি চ পুনঃ গোপীজনবল্লভায় বৃহদ্রামবা স্বাহয়া ইত্যর্থঃ । ইতি যঃ
সক্রুং একবারমপি উচ্চরেৎ তস্য মজ্জু শীঘ্রং পঞ্চাঙ্গব্রহ্মাত্মরূপগতিঃ ভবতি ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তিকৃতটীকা ।

যোগেন সর্ক্সাঙ্কাদভ্যচন্দ্রমসা যোগঃ । পঞ্চমসা তত্রার্পণার্থরূপসা নিত্যসম্বন্ধা-
দগ্নিনা যোগঃ ইতি । উভয়ত্র পক্ষে নরাকৃতি পরব্রহ্মস্বরূপশ্রীকৃষ্ণঃ প্রাপ্নোতী-
ত্যর্থঃ । শ্রীমদ্রুক্ষণচন্দ্রধ্বজসা তথা বক্ষ্যমাণত্বাৎ । আবৃত্তিঃ প্রথমোপনিষৎ
সমাপ্তার্থা ॥ ১৩ ॥

অত্র মন্ত্রসংবাদমাহ তদেষ শ্লোক ইতি ॥

স্বরূপ হইয়া প্রাপ্ত হইলেন । ইহা একবারমাত্র জপ করিলেই
উক্ত ফল প্রাপ্ত হয় । দ্বিরুক্তি প্রথম উপনিষৎ সমাপ্তির
জন্য ॥ ১৩ ॥

রসন বিষয়ে এই মন্ত্র আছে । ক্রীং বীজকে আদিতে,
অর্পণ করিয়া কৃষ্ণায়, গোবিন্দায়, গোপীজনবল্লভায় ইহাকে
যিনি স্বাহার সহিত একবার উচ্চারণ করেন, তাঁহার শীঘ্র
পঞ্চাঙ্গ ব্রহ্মস্বরূপা গতি প্রাপ্তি হয় কিন্তু অন্যপ্রকার অর্থাৎ

গোবিন্দায়েতি চ গোপীজনবল্লভায় বৃহদ্যানব্যা সঙ্কু-
চ্চরেৎ যো গতিস্তস্যাস্তি মজ্জু নান্যা গতিঃ স্যাদিতি ॥ ১৪
শ্রুতঃ । ভক্তিরস্য ভজনং তদিহামুত্রোপাধিনৈরাস্যে-

শ্রীবিংশেখরকৃতটীকা ।

অন্যা চন্দ্রমণ্ডলরূপা গতিঃ তস্য ন স্যাৎ । ইতিশব্দো রসনসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

কথঞ্চাহো তত্ত্বজনমিতাস্যোত্তরং বক্তুং ভজনশব্দার্থমাহ ভক্তিরস্য ভজন-
মিতি । পর্যায়েণার্থাবগমাসম্ভবাৎ পুনর্ভজনস্য লক্ষণমাহ তদিহামুত্রোতি ।

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

বৃহদ্যানব্যাস্তিমপদরূপা সহ তত্ত্বপদং ক্রমেণ যঃ সঙ্কদপুচ্চরেৎ ভস্য গতিঃ
পূর্বোক্তা শ্রীকৃষ্ণাখ্যা মজ্জু শীঘ্রমেব ভবেৎ অন্য গতিন্ ভবেদিত্যর্থঃ । তন্মা-
দেতদেব শ্রীগুরোঃ শিক্ষণীয়মিতি ভাবঃ । ইতিশব্দো মন্তসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

কথং বাহো তত্ত্বজনমিতাস্যোত্তরং বক্তুং ভজনশব্দস্যার্থমাহ ভক্তিরস্য
ভজনমিতি । ভক্তিশব্দো ভগবৎসেবাবাচ্যঃ প্রসিকোহর্থ এবাস্য শ্রীকৃষ্ণস্য
ভজনমুচ্যতে ইত্যর্থঃ । তদেব বিশদয়তি তদিহেতি । লোকদ্বয়কামনানিরস-
নেন শ্রীকৃষ্ণে মনোহর্পণমেবাস্য ভজনমিত্যর্থঃ । মূলমন্ত্রেহপি চতুর্থান্তে তন্মূল-
নামনি অস্তিমদ্ব্যক্ষরপদান্বয়েন তস্যািবার্থস্য ক্ষুটত্বাৎ । এতদর্থমেব মূলমন্ত্র-
দর্শনপূর্বকমেতদর্শিতমিতি ভাবঃ । তদেবং বৃক্ষমূলস্থানীয়স্য মনসোহর্পণেন
শাখাস্থানীয়তত্ত্বদিক্রিয়ার্পণমাপি ভজনত্বং বিবক্ষিতং । নন্দনাদিজন্যকর্মশ্রেণ্যাৎ

চন্দ্রমণ্ডরে' ন্যায় উৎপত্তি ধ্বংসরূপা গতি হয় না । ইতিশব্দ
রসন সমাপ্তি নিমিত্ত ॥ ১৪ ॥

কথঞ্চাহো তত্ত্বজনং এই প্রশ্নের উত্তর প্রদান করিতে-
ছেন । যথা— (ভক্তিরস্যোতি)

ইহার ভক্তিই ভজন, তাহা কিরূপ ? ইহলোক ও

নৈবামুশ্মিন্ মনসঃ কল্পনমেতদেব চ নৈকর্ষ্যাম্ ॥ ১৫ ॥

শ্রুতঃ । কৃষ্ণং তং বিপ্রা বহুধা যজন্তি

শ্রীবিষ্ণুস্বরকৃতটীকা ।

ইহ অমুক্ত উপাধেঃ ঐহিক পারলৌকিকপ্রয়োজনস্য নৈরাস্যেন নিরসনমেব
নৈরাস্যং তেন ঐহিকামুশ্মিকফলকামনারাহিত্যেন এব অমুশ্মিন্ কৃষ্ণাখ্যে
ব্রহ্মণি মনসঃ কল্পনং প্রেমা তন্ময়ত্বং তদেব ভজনমুক্তমিত্যর্থঃ । এতৎ ভজনং
এব নৈকর্ষ্যং জ্ঞানং ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

তং কৃষ্ণমিতি তং কৃষ্ণং আনন্দাত্মানং বিপ্রাঃ সাত্ত্বিকাঃ বহুধা দ্রব্যযজ্ঞ
পাঠযজ্ঞ যোগযজ্ঞাদিভিঃ যজন্তি । গোবিন্দমিতি । গোভূমিবেদবিদিতঃ সন্তঃ
বহুধা শ্রবণকীৰ্ত্তনস্মরণপাদসেবনার্চনবন্দনদাসাসখ্যাশ্রমিবেদনাদিভিঃ বিপ্রাদয়ঃ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

সত্যং কথং তস্য মজ্জু সৈব গতিঃ সাত্ত্বত্বাহ । এতদেব চ নৈকর্ষ্যং তদ্বৈত-
মিত্যর্থঃ । আবশ্যকতৎকারণবাদভেদনির্দেশঃ । যদ্বা, ন চ তস্মাজ্ জ্ঞানং নাম
ভিন্নমস্তীত্যাহ । এতদিতি ভক্তজনমেব চ নৈকর্ষ্যজ্ঞানমিত্যর্থঃ । নৈকর্ষ্য এব
নৈকর্ষ্যং স্বার্থে যাঙ্ কর্ষ্যজ্ঞানমোর্মিথঃ প্রতিযোগিত্বাৎ । কর্ষ্যতিরিক্তং জ্ঞান-
মেব হুপলক্ষিতং ভবতীতি । জ্ঞানত্বক্ তস্য মনোবৃত্তিবিশেষতয়াবিত্য-
দিতি ॥ ১৫ ॥

তদেবঃ মূলমন্ত্রেণ সমুদিতং ভজনস্য নির্বচনং দর্শয়িত্বা তত্রৈব মন্ত্রেণামুক্ত-
তস্য শক্তিচতুর্থীকসোক্তরে বৈশিষ্ট্যং দর্শয়িতুমাহ । কৃষ্ণং তং বিপ্রা ইতি

পারলৌকসম্বন্ধীয় কামনানিরাস পূর্বক এই কৃষ্ণাখ্য পর-
ব্রহ্মেতে মনের যে অর্পণ অর্থাৎ প্রেম, তদ্বারা তন্ময়ত্ব হওয়া
এইটাই ইহার ভজন এবং এইটাই নৈকর্ষ্য অর্থাৎ জ্ঞান ॥ ১৫ ॥

সাত্ত্বিক বিপ্রগণ দ্রব্যযজ্ঞ, পাঠযজ্ঞ ও যোগযজ্ঞ প্রভৃতি
দ্বারা সেই আনন্দাত্মা শ্রীকৃষ্ণকে বহু প্রকারে পূজা করিয়া

গোবিন্দং সন্তুং বহুধারাধয়ন্তি

গোপীজনবল্লভো ভুবনানি দধে ॥ ১৬ ॥

শ্রুতঃ । স্বাহাশ্রিতো জগদেজয়ৎ সুরেতাঃ ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিদ্যেশ্বরকৃতটীকা ।

সর্বোহপি আরাধয়ন্তি সেবয়ন্তি । তসৌব সেবাস্তে হেতুঃ গোপীজনবল্লভ ইতি । গোপাঃ পালনশক্য়ঃ তাসাং জনঃ সমুদায়ঃ তস্য বল্লভঃ স্বামী প্রেরকঃ সন্তু ভুবনানি অনন্তকোটিরাক্ষাণানি দধে । উপলক্ষণমেতৎ । অপালয়ৎ পালয়তি পালয়িষ্যতি চ ॥ ১৬ ॥

এবং পালকত্বাৎ সেবাত্মকুৎ অথ জনকত্বাদপি তদাহ স্বাহাশ্রিত ইতি ।

শ্রীবিদ্যনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

তত্র কৃষ্ণং তং গোপালমাদবরূপাবিবেকেন কৃষ্ণভ্রমাত্রেণাবিভূতং সন্তুং বিপ্রাঃ শাস্ত্রমার্গিণো যজন্তি পূজয়ন্তি কচিদ্বিপ্রা ইতাসাং ভাবে পূজনভেন ত এবোপ-
তিষ্ঠন্তে । অগ তমেব গোবিন্দং শ্রীগোকুলনায়কতয়াবিভূতং সন্তুং বহুধা
শ্রীগোকুলবাসিবজ্রাগরন্তিবচিত্রা আরাধয়ন্তি সেবন্তে । তদীয়রাগরুচয় ইতি
শেষঃ । স এব গোবিন্দো গোপীজনবল্লভরূপেণাবিভূতস্ত ভুবনানি জগন্তোর
দধে অলুগ্হাতীতারণঃ । তাদৃশভোপাসকসম্বন্ধপরম্পরমাপি তদঙ্গগ্রহপ্রাপ্তেন্নৈত
পূর্ববদারাধনাপেক্ষা ইতি ॥ ১৬ ॥

তত্রৈব সা আর্পণময়স্বাহাপদেনাশ্রিত আশ্রীয়মাগন্তেৎ কৃষ্ণভ্রমাত্রেণমাণে
থাকেন এবং শ্রবণ, কীর্তন, স্মরণ, পাদসেবন, অর্চন, বন্দন,
দাম্য, সখ্য ও আত্মনিবেদনরূপা নবধা ভক্তি দ্বারা সেবন
করেন । উক্ত গোবিন্দের আরাধনা করিবার জন্য এই তিনি
মায়িকজনসমূহের প্রেরকরূপে অনন্তকোটি ব্রহ্মাণ্ডকে ভূত
ভবিষ্যৎ বর্তমান এই তিন কালে প্রতিপালন করিতেছেন ॥ ১৬
পালকপ্রযুক্ত শ্রীকৃষ্ণই সেবা, ইহা উক্ত হইল এবং জনক-

ক্ৰঃ । বায়ুর্ঘথৈকো ভুবনং প্রবিষ্টো

জন্যে জন্যে পঞ্চরূপো বভূব ।

কৃষ্ণস্তথৈকোহপি জগদ্ধিতার্থঃ

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

স্বাহা মায়া তদাশ্রিতঃ তদধিষ্ঠাতা সন্ জগৎ অব্যক্তনামরূপং এজয়ৎ অচালয়ৎ
বাক্তীভাবায়োনুখমকরোৎ সৃষ্টিকালে । তত্র হেতুগর্ভবিশেষণমাহ সুরেতা ইতি ।
সৃষ্টু শোভনং চিত্রপং মায়ায়াং প্রতিবিশ্বোনুখং রেতো যস্য সঃ সুরেতাঃ ।
রূপং রূপং প্রতিক্রপো বভূব ইতি ক্রতেঃ । মম যোনির্মহদ্রূপ তস্মিন্ গর্ভঃ
দধামাহ ইতি স্মৃতেশ্চ ॥ ১৭ ॥

ভক্তানামারাধনসৌকর্যায় গোপালবিদ্যাশ্লকশব্দরূপেণ ভগবান্ পঞ্চধা
ভাষীতি সদ্দৃষ্টান্তমাহ বায়ুর্ঘথৈক ইতি । যথা ভুবনং ব্রহ্মাণ্ডং প্রবৃষ্টঃ এক এব
বায়ুঃ জন্যে জন্যে শরীরে শরীরে প্রতিশরীরঃ পঞ্চরূপঃ প্রাণাপানব্যানাদি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

বা জনস্তদা জগদপি এজয়ৎ এজয়তি প্রেমা কম্পাদিভাববিবশং করোতি যতঃ
সুরেতা স্বাবিভূতমহাবীর্যোহসাবিতি । অত্র বীর্যানুবাদস্তহ্যাত্মান্তভূতমেব
তদिति বিবক্ষ্যা ॥ ১৭ ॥

অথ তসৈকস্যাপি তত্ত্বংপদেনাবির্ভাববৈশিষ্ট্যং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি বায়ু-
রिति । জন্যে জন্যে দেহে দেহে । পঞ্চভিঃ প্রাণাদিনামভীরূপান্তে পঞ্চরূপ-

প্রযুক্ত সেব্যত্ব বলিতেছেন । যথা—(স্বাহাশ্রিত ইতি)
মায়ার বীর্য্যাধানকর্তা শ্রীকৃষ্ণ সৃষ্টিকালে জগৎকে নামরূপ
দ্বারা ব্যক্ত করিয়াছেন । এই বিষয়ে হেতুগর্ভ বিশেষণ বলি-
তেছেন, সুরেতা অর্থাৎ তিনি প্রতিবিশ্ব প্রকাশ দ্বারা মায়াতে
বীর্য্য আধান করিয়াছেন ॥ ১৭ ॥

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ভক্তজনের আরাধন সৌকর্য্য জন্য
গোপালবিদ্যাশ্লক শব্দরূপে পঞ্চধা প্রকাশ পাইতেছেন,
ইহা দৃষ্টান্তের সহিত বলিতেছেন ! যথা— (বায়ুর্ঘথৈতি)

শব্দেনাসৌ পঞ্চপদো বিভাতীতি ॥ ১৮ ॥

শ্রুঃ । তে হোচুরূপাসনমেতস্য পরমাত্মনো

গোবিন্দস্যখিলাধারিণো ক্রহীতি ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

রূপঃ বভূব । তথা এক একাপি অসৌ কৃষ্ণঃ জগদ্ধিতার্থং ভুবনং প্রবিষ্টঃ শব্দেন গোপালবিদ্যাশ্রুতেন পঞ্চ পদানি যস্য সঃ । পঞ্চপদঃ বিবিধঃ ভাতি প্রকাশতে । ইতিশব্দো মন্তসমাপ্তার্থঃ ॥ ১৮ ॥

গোবিন্দং সন্তং বহুধারাধরস্তীতাক্রুং তজ্জারাধনাত্মকমুপাসনং পৃচ্ছন্তীত্যাহ তে হোচুরূপাসনমেতসোতি । তে সনকাদয়ঃ হ কিল এতস্য পরমাত্মনঃ শ্রীকৃষ্ণস্য গোবিন্দস্য অখিলাধারিণঃ উপাসনং আরাধনং ক্রহি কথয় ইত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

শব্দেনত তত্তয়ায়া পঞ্চভির্বিশেষৈঃ পদ্যতে জায়তে যঃ স পঞ্চপদ ইত্যর্থঃ । ইতিশব্দো মন্তসমাপ্তার্থঃ ॥ ১৮ ॥

তত্র শাস্ত্রৈকগম্যত্বাৎ পূজাপরিপাটীগৃচ্ছন্নিত্যাহ তে হোচুরিতি । পরমাত্মনঃ সর্বজীবজীবনরূপস্য । অতএবাখিলাধারিণোহখিলাশ্রয়স্যোত্যর্থঃ । গিনিপ্রত্যয়াৎ ॥ ১৯ ॥

যেমন এক বায়ু ব্রহ্মাণ্ড প্রবেশ করিয়া প্রাণিদিগের প্রত্যেক শরীরে প্রাণ অপান সমান উদান ও বাণরূপে পঞ্চ প্রকারে বিভক্ত হইয়াছে, তদ্রূপ এক পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণও গোপালবিদ্যা-
ত্মক পঞ্চপদী হইয়া বিবিধরূপে প্রকাশ পাইতেছেন ॥ ১৮ ॥

সাত্ত্বিক বিপ্রগণ কর্তৃক নিত্যরূপী গোবিন্দ বহু প্রকারে আরাধিত হইতেছেন, ব্রহ্মার এই উক্তিতে সনকাদি মুনিগণ গোবিন্দের আরাধনাত্মক উপাসনা জিজ্ঞাস্য হইয়া ব্রহ্মাকে কহিলেন, প্রভো ! এই অখিল ব্রহ্মাণ্ডধারি পরমাত্মা গোবিন্দের উপাসনা বলুন ॥ ১৯ ॥

শ্রুঃ । তানুবাচ যত্তস্য পীঠং হৈরগ্যাষ্টপলাশমম্বুজং । তদন্তু-
রালিকেহনলাস্ত্রযুগং তদন্তুরাদ্যার্ণাখিলবীজং কৃষায়

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

তত্তারাদনাধিষ্ঠানভূতং পীঠনিক্রপণমবতারয়তি । তানুবাচেতি । যত্তস্য পীঠং
তৎ তান্ প্রতি ব্রহ্মা উবাচ ইত্যর্থঃ । স্বগৃহে কালিতং পীঠং স্থাপয়িত্বা হৈরগ্যাষ্ট-
পলাশং সৌবর্ণাষ্টদলং অম্বুজং স্থাপয়েৎ গন্ধযুতেন চন্দনেন বা বিলিখেৎ ইত্যর্থঃ ।
তদন্তুরালিকে তস্য কমলস্য অন্তরালমেব প্রদেশে অনলাস্ত্রযুগং ত্রিকোণদ্বয়ং
সংলিখেদিত্যর্থঃ । তদন্তুরাদ্যার্ণেতি, তস্য ষট্‌কোণস্য অন্তরা মধো আদ্যার্ণরূপং
অখিলকার্যাস্য বীজং কামবীজং সাধানাং কৰ্ম্মণাম চ লিখেদিত্তি শেষঃ ।
তদ্বক্তং সনৎকুমারসংহিতায়াং । কণিকার্যাং লিখেদ্বহ্নিপুটিতং মণ্ডলদ্বয়ং । তস্য

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

তত্র যজ্ঞাত্মকং পীঠং তাবদর্শয়তি তানুবাচেতি । যত্তস্য পীঠং তৎ তান্
প্রতি ব্রহ্মা উবাচেত্যর্থঃ । তদিদং পটলপ্রায়লিখনেন বাখ্যায়তে স্বগৃহে
কালিতং পীঠং স্থাপয়িত্বা হৈরগ্যাষ্টদলমম্বুজং স্থাপয়েৎ । গন্ধপুতেন চন্দনেন
বালিখেৎ । তদন্তুরালিকে তস্য কমলস্য অন্তরালভবপ্রদেশে অনলাস্ত্রযুগং ত্রি-
কোণদ্বয়ং সম্পুটিতং লিখেদিত্যর্থঃ । তস্য ষট্‌কোণস্য অন্তরা মধো আদ্যার্ণরূপং
অখিলস্বকার্যাস্য বীজং কামবীজং সাধানাং কৰ্ম্ম চ লিখেদিত্তি শেষঃ । তদ্বক্তং
সনৎকুমারসংহিতায়াং । কণিকার্যাং লিখেদ্বহ্নিপুটিতং মণ্ডলদ্বয়ং । তস্য মধো

উপাসনা বিষয়ে প্রথমতঃ পীঠস্থান জানা আবশ্যক,
একারণ ব্রহ্মা মুনিগণকে শ্রীকৃষ্ণের পীঠ বলিতেছেন । যথা—
বৎসগণ ! নিজগৃহে প্রক্ষালনপূর্বক পীঠ স্থাপন করিয়া তদু-
পর শ্রীকৃষ্ণনির্মিত অষ্টদল পদ্ম স্থাপন করিবে অথবা চন্দনাদি
গন্ধ দ্রব্য দ্বারা পীঠে অষ্টদল পদ্ম লিখিবে । তদনন্তর উক্ত
পদ্মের মধ্যস্থলে দুইত্রিকোণ লিখিতে হইবে, পরে সেই

নমঃ ইতি বীজাঢ্যং সত্রক্ষাগমাধায়ানঙ্গগায়ত্রীং যথাব-

ত্রীবিংশতরকৃতটীকা ।

মধো লিখেদ্বীজং সাধাধ্যাং কৰ্মসংযুতং ইতি । কৃষ্ণায় নম ইতি বীজাঢ্যং
আঢ্যং ষড়শং সন্ধিষু ষড়ক্ষরং লিখেৎ ষড়শং ইতি ক্রমদীপিকোক্তেঃ । সত্রক্ষাগ-
মিতি । পূর্বলিখিতং কর্ণিকাস্থমনঙ্গবীজং অষ্টাদশাক্ষরমস্ত্রোপেতং আধায়
মন্ত্রতদ্দুষ্টোরভেদাৎ মন্ত্রো ব্রক্ষা । তদুক্তং সহিতায়াং । ততঃ শিষ্টৈর্মনো-
বর্ণৈস্তং কামং বেষ্টয়েৎ সুধীঃ । ইতি । ষট্ কোণস্য পূর্বনৈঋতাবায়বাকোণেষু
মিতি বীজং লিখেৎ । আগ্নেয়পশ্চিমেশানকোণেষু হ্রীমিতি বীজং লিখে-

ত্রীবিংশতচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

লিখেদ্বীজং সাধাধ্যাং কৰ্মসংযুতমিতি । কৃষ্ণায় নম ইতি চ বীজেন কামবীজে-
নাঢ্যমিতি ষড়শসন্ধিষু ষড়ক্ষরং লিখেদিত্যর্থঃ । ষড়শসন্ধিষু ইতি ক্রমদীপি-
কোক্তেঃ । সত্রক্ষাগমিতি পূর্বলিখিতকর্ণিকাস্থমনঙ্গবীজং সত্রক্ষাগমষ্টাদশাক্ষর-
মস্ত্রোপেতমাধায়েত্যর্থঃ । মন্ত্রতদ্দুষ্টোরভেদান্মন্ত্রো ব্রক্ষা মন্ত্রদেবতায়োরভেদাৎ
পরব্রক্ষরূপ এব বা । তদুক্তং । তস্যামেব সহিতায়াং । ততঃ শিষ্টৈর্মনো-
বর্ণৈস্তং কামং বেষ্টয়েৎ সুধীরিতি । ষট্ কোণস্য পূর্বনৈঋতাবায়বাকোণেষু ত্রী-
বীজং লিখেৎ । আগ্নেয়পশ্চিমেশানকোণেষু হ্রীং বীজং লিখেৎ । তদুক্তং তস্যা-
মেব । শ্রিয়ং ষট্ কোণকোণেষু ঐন্দ্রনৈঋতবায়ুযু । আলিখ্য বিলিখেন্নায়ং

ষট্ কোণের মধ্যভাগে কামবীজ এবং কামবীজসহিত কৃষ্ণায়
নমঃ এই ছয় অক্ষর ষট্ কোণের সন্ধিতে লিখিবে । তৎপরে
পূর্ব লিখিত কামবীজকে অষ্টাদশাক্ষরী গোপালবিদ্যা দ্বারা
বেষ্টিত করিতে হইবে । মন্ত্রে ও ব্রক্ষে অভেদ হেতু মন্ত্রই
ব্রক্ষ । তাহার পর ষট্ কোণের পূর্ব নৈঋত বায়ুকোণে ত্রী
বীজ, অপর আগ্নেয় পশ্চিম ঈশানকোণে হ্রী বীজ লিখিবে ।
তদনন্তর সর্বজনসম্মোহক অষ্টকোণেরে ছয়টি ছয়টি অক্ষরে

দ্ব্যালিখ্য ভূমণ্ডলং শূলবেষ্টিতং কৃত্বাহং বায়ুদেবাদি

শ্রীবিষ্ণেশ্বরকৃত টীকা ।

দ্বিতী শ্রেয়ঃ । শ্রিয়ঃ ষট্ কোণকোণেষু ঐন্দ্রনৈখাতি বায়ুযু । আলিখ্য বিলিখে-
 ন্মায়াং বহ্নিবাকুণ শূলিষু ইতি সংহিতোক্তেঃ । অনঙ্গগায়ত্রীমিতি । অষ্টদলস্যা
 সর্বজনসম্মোহনকেশরেষু অনঙ্গগায়ত্রীঃ কামগায়ত্রীঃ যথাবৎ ত্রিশঃ ত্রিশঃ
 ব্যালিখেদিতার্থঃ । নমঃ কামদেবায় সর্বজনপ্রিয়ায় সর্বজনসম্মোহনায় জল
 জল প্রজল প্রজল সর্বজনস্যা হৃদয়ং মে বশং কুরু কুরু স্বাহা ইত্যষ্টাচছারিংশ-
 দক্ষরং মালামন্ত্রঃ প্রতিদলং ষট্ ষট্ অক্ষরা ক্রমেণ লিখেদিতোব বোধ্যঃ ।
 অষ্টদলসোপরি বৃত্তং কৃত্বা মাতৃকাক্ষরৈবেষ্টয়েদিতাপি বোধ্যঃ । অক্ষরৈঃ
 কামগায়ত্র্যা বেষ্টয়েৎ কেশরে সুধীঃ । কামমালামনোবর্গৈর্দলেষষ্টশ্চ মন্ত্রবিৎ ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তীকৃতটীকা ।

আলিখ্য বিলিখন্মায়াং বহ্নিবাকুণ শূলিষু ইতি । অনঙ্গগায়ত্রীমিতি । অষ্টদলস্যা
 কেশরেষ্বনঙ্গগায়ত্রীঃ যথাবৎ ত্রিশস্ত্রিশো বিলিখেদিতার্থঃ । কামদেবায় বিদ্যাহে
 ইত্যাদি কামগায়ত্রী তত্তদষ্টদলেষু । নমঃ কামদেবায় সর্বজনপ্রিয়ায় সর্বজন-
 সম্মোহনায় জল জল প্রজল প্রজল সর্বজনস্যা হৃদয়ং মে বশং কুরু কুরু স্বাহে-
 ত্যষ্টাচছারিংশদক্ষরং মালামন্ত্রঃ প্রতিদলং ষট্ ষট্ অক্ষরক্রমেণাবিলিখেদিতোব
 বোধ্যঃ । অষ্টদলসোপরি বৃত্তং কৃত্বা মাতৃকাক্ষরৈবেষ্টয়েদিতাপি বোধ্যঃ ।
 তস্যামেব । অক্ষরৈঃ কামগায়ত্র্যা বেষ্টয়েৎ কেশরৈঃ সুধীঃ । কাম-

অষ্টাচছারিংশদক্ষরী কামাগায়ত্রী লিখিতে হইবে । পরে অষ্ট-
 দল পদ্মের উপরিভাগে বলয়াকৃতি মাতৃকাবর্ণ বেষ্টিত করিবে ।
 তৎপরে ভূমণ্ডলকে শূলবেষ্টিত অর্থাৎ ভূগৃহ চতুরস্র করিয়া
 অষ্টবজ্রযুক্ত করিতে হইবে এবং পূর্ব লিখনানুসারে এই
 যন্ত্রকে ধারণও করিবে । ধারণবিধান ও ধারণফল যথা—মন্ত্রে
 সম্প্রাপ্তপূর্বক যতদ্বারা সহস্র হোমকরণান্তর যন্ত্র মার্জন
 পূর্বক অযুতসংখ্যক মন্ত্র জপ করিয়া এই যন্ত্র ধারণ করিবে

রুবিণ্যাদি স্বশক্তীন্দ্রাদি বসুদেবাদি পার্থাদি নিধ্যা-

ত্রীবিংশতরকৃতটীকা ।

লিখেনগুহাননৈর্ভক্তৈর্মাত্রিকাস্তদ্বহির্লিখেন ইতি সংহিতোক্তেঃ । ভূমণ্ডলঃ
শূলবেষ্টিতঃ কুন্তেতি । ভূগৃহং চতুরস্রং সাদষ্টবজ্রবৃত্তং মূনে ইতি সংহিতোক্তেঃ ।
অতসৌ ব ধারণযজ্ঞত্বাৎ সাধাদিলেখনমপাদাবস্থচৎ । অতএব ধারণবিধানং
তৎফলকং সংহিতায়ামুক্তং । হুত্বা সহস্রমাজোন মন্ত্রসম্পাতপূর্বকং । মার্জয়িত্বা-
বৃত্তং জপ্ত্বা ধারয়েৎ মন্ত্রমুত্তমং । ত্রৈলোক্যার্থ্যমাপ্নোতি দেবৈরপি সুপুজিত
ইত্যাদিনা । ইদম্ভ কেবলধারণার্থং যদা যজ্ঞঃ ক্রিয়তে তদভিপ্রায়েণোক্তং যদা

ত্রীবিংশতরকৃতটীকা ।

মালামনোবর্গৈর্দলৈষষ্ট্যু মন্ত্রনিং লিখেনগুহাননৈর্ভক্তৈর্মাত্রিকাস্তদ্বহির্লিখেনে-
দিত্তি । অত্র গুহাননৈঃ বহুভিত্তিরিত্যর্থঃ । ভক্তৈর্ভক্তৈরিত্যর্থঃ । ভূমণ্ডলঃ
শূলবেষ্টিতঃ কুন্তেতি । ভূগৃহং চতুরস্রং সাদষ্টবজ্রবৃত্তং মূনে । ইতি তৎসংহি-
তোক্তেঃ । অতসৌ ব ধারণযজ্ঞত্বাৎ সাধাদিলিখনমপাদাবস্থচৎ । অতএব
ধারণবিধানং তৎফলকং তস্যামেবোক্তং । হুত্বা সহস্রমাজোন যজ্ঞে সম্পাতপূর্বকং ।
মার্জয়িত্বাবৃত্তং হুত্বা ধারয়েদমন্ত্রমুত্তমং । ত্রৈলোক্যার্থ্যমাপ্নোতি দেবৈরপি সু-
পুজিত ইত্যাদিনা । যদা তু পূজার্থঃ যজ্ঞঃ ক্রিয়তে তদাত্মকং তস্যামেব । মন্ত্র-

এইরূপ ধারণ করিলে ত্রৈলোক্যের ঐশ্বর্য্য সমুদায় প্রাপ্তি হয়
ও দেবগণ তাহার পূজা করেন । যজ্ঞের ধারণ জন্য এই ফল
হয় । আর যখন পূজার নিমিত্ত যজ্ঞ করিবে তখন পূ-
রুষারে নির্মাণ করিয়া কর্ণিকোপরি মণ্ডুকাদি পৃথিব্যস্তকে
পূজা করবে । পরে অগ্ন্যাদি পীঠপাদে ধর্ম্মাদি চতুষ্টয়কে
পূজা করিতে হইবে । তৎপরে কর্ণিকাতে অনন্ত এবং পদ্মের
অন্তে প্রথম ও বর্ণ সমূহকে যথাক্রমে পূজা করিবে । তদনন্তর
সকল রজস্তমঃ এই তিন গুণ এবং আজ্ঞা, অস্তরাজ্ঞা, পরমাজ্ঞা ও

বীতং যজ্ঞে । সন্ধ্যাস্থ প্রতিপত্তিভিরূপচাটৈরন্তুনা-

শ্রীবিষ্ণুস্বরকৃতটীকা ।

পুনঃ পূজার্থং যজ্ঞং ক্রিয়তে তদা তু পূর্বং মণ্ডুকাদিপৃথিবাস্তং পূজয়েৎ কর্ণিকো-
পরি । অগ্নাদিপীঠপাদেষু ধর্মাদীংশ্চতুরো যজ্ঞে চতুর্ পীঠগাজেষু ধর্মাদীং-
শ্চতুরো যজ্ঞে । কর্ণিকার্য্যঃ ততোহনন্তঃ পদ্মাস্তক ততো যজ্ঞে । তারবর্ণপ্রতি-
মানি মণ্ডলানি ক্রমাত্ততঃ । সঙ্ঘঃ রজন্তম ইতি যজ্ঞেদাশ্চতুষ্টয়ং । আশ্বাস্তরাশ্বা
পরমাশ্বা জ্ঞানাত্মেতি ক্রমাৎ সুদীঃ । বিমলোৎকর্ষিণী জ্ঞানা ক্রিয়া যোগেতি
পঞ্চমী । প্রহ্মী সত্যা তথেশানানুগ্রহা নবমী স্মৃতা । প্রাগাদ্যষ্টস্থ পদেষু কর্ণি-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

কাদিপৃথিবাস্তং পূজয়েৎ কর্ণিকোপরি । অগ্নাদিপীঠপাদেষু ধর্মাদীংশ্চতুরো
যজ্ঞে । তারবর্ণপ্রতিমানি মণ্ডলানি ক্রমাত্ততঃ । সঙ্ঘঃ রজন্তম ইতি যজ্ঞেদাশ্চ-
চতুষ্টয়ং । আশ্বাস্তরাশ্বা পরমাশ্বা জ্ঞানাত্মা চেতি চ ক্রমাৎ । বিমলোৎকর্ষিণী
জ্ঞানা ক্রিয়া যোগেতি পঞ্চমী । প্রহ্মী সত্যা তথেশানানুগ্রহা নবমী স্মৃতা ।
প্রাগাদ্যষ্টস্থ পদেষু কর্ণিকার্য্যঃ যজ্ঞশূনিঃ । ওঁ নমো ভগবতে বিষ্ণবে সর্বভূতা-
শ্বানে বাসুদেবার সর্বাশ্বসংযোগযোগপীঠাশ্বানে নমঃ ইতি মন্ত্রং পদ্যোপরি বিন্যাস্য
উক্তসংহিতানুসারেণ । ততঃ পীঠং সমভার্চ্য দেবমাবাহু নারদ । অর্ঘ্যাদিধূপ-

জ্ঞানাত্মা, এই চতুষ্টয়কে পূজা করিবে । তৎপরে পদ্যের অষ্ট-
মল ও কর্ণিকায় বিমলা, উৎকর্ষিণী, জ্ঞানা, ক্রিয়া, যোগা,
প্রহ্মী, সত্যা, ইশানা ও অনুগ্রহা এই নবশক্তির পূজা করিবে ।
তদনন্তর (ওঁ নমো বিষ্ণবে সর্বভূতাশ্বানে বাসুদেবার সর্বাশ্ব-
সংযোগ যোগপদ্মপীঠাশ্বানে নমঃ) এই পীঠমন্ত্র পদ্যের উপরি
বিন্যাস পূর্বক পীঠকে অভ্যর্চনা করিয়া দেবকে আহ্বান

স্যাখিলং ভবত্যখিলং ভবতীতি ॥ ২০ ॥

শ্রীবিষ্মককৃতটীকা ।

কার্যঃ বজ্রেন্নে । ওঁ নমো বিষ্ণবে সৰ্বভূতায়নে বাসুদেবার সৰ্বাঙ্গসংযোগ-
যোগপদপীঠায়নে নমঃ ইতি । পীঠমঙ্গলসময়মসোপরি বিমাসা । ততঃ পীঠঃ
সমভার্চ্য দেবমাবাহু নারদ । অর্ঘ্যাধিধূপদীপাদীপুপচারান্ প্রকল্পয়েৎ ॥

অথাবরণপূজাঃ কুর্যাৎ । তত্র প্রথমাবরণমাহ অঙ্গমিতি । ষট্ কোণসাপ্তমৈক-
নৈকতাভাষ্যবোধানেষু হৃদয়শিরঃশিখাকবচানি অগ্রভাগে নেত্রঃ পূর্বাদি
দিক্ চ অঙ্গঃ ইত্যঙ্গানি পূজয়েৎ । দ্বিতীয়াবরণমাহ বাসুদেবাদীনি । পূর্বপশ্চিম
বামোত্তরদলেষু যথাক্রমঃ বাসুদেবসঙ্কর্ষণ প্রহ্লাদানিরুদ্ধান্ পূজয়েৎ । আগ্নেয়

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

দীপাদীপুপচারান্ প্রকল্পয়েদিতি ॥ ২০ ॥

অথাবরণপূজা । তত্র প্রথমাবরণমাহ অনঙ্গমিতি । ষট্ কোণসাপ্তমৈকতা
ভাষ্যবোধানেষু হৃদয়শিরঃশিখাকবচানি । অগ্রভাগে নেত্রঃ । পূর্বাদি দিক্
চ অঙ্গমিত্যঙ্গানি পূজয়েৎ ॥ ১ ॥

দ্বিতীয়াবরণমাহ বাসুদেবাদীতি । পূর্বপশ্চিমবামোত্তরদলেষু যথাক্রমঃ
বাসুদেবসঙ্কর্ষণ প্রহ্লাদানিরুদ্ধান্ পূজয়েৎ । আগ্নেয়নৈকতাভাষ্যবোধানেষু

পূরঃসর পাদ্য অর্ঘ্য ধূপ দীপ নৈবেদ্য সমর্পণ করিবে । অম-
ন্তর আবরণ পূজা যথা—তন্মধ্যে প্রথম আবরণ বালিতেছেন ।
ষট্ কোণের আগ্নেয় নৈকতা, বায়ু ও ঈশানাди কোণচতুর্ক্রে
হৃদয়শিরা শিখা কবচ এই চতুর্ক্রে এবং অগ্রভাগে নেত্র ও
পূর্বাদি দিক্ চতুর্ক্রে অঙ্গকে পূজা করিবে । দ্বিতীয় আবরণ
যথা—পূর্ব পশ্চিম দক্ষিণ ও উত্তর দলে যথাক্রমে বাসুদেব
প্রহ্লাদ ও অনিরুদ্ধকে পূজা করিবে । তৎপরে অর্ঘ্যাदि কোণ

ত্রিবিধেশ্বরকৃত টীকা ।

নৈঋত্যে বায়বোশানেষু যথাক্রমে শান্তি ত্রী সরস্বতী রতীঃ পূজয়েৎ । তৃতীয়া-
বরণমাহ । কৃষ্ণিণাদিশক্তয়ঃ কৃষ্ণশক্তয়ঃ । দলেষু কৃষ্ণিণী সত্যভামা জাম্ববতী
তথা । নাথজীতি মিত্রবিন্দা কালিন্দী চ ততঃ পরা । লক্ষ্মণা চ সুলীলা চ পূজা
হেমামিতপ্রভা ইত্যর্থঃ । চতুর্থপঞ্চমাদ্যাবরণমাহ ইন্দ্রাদি বসুদেবাদি পার্থী-
নীনি । অত্র বসুদেবাদ্যাবরণমেব চতুর্থঃ বোধঃ । পূর্বভাগে বসুদেবায় পীত-
বর্ণায় । অগ্নিকোণে দেবকৌ শ্যামলায়ৈ । দক্ষিণভাগে নন্দায় কপূরগৌরায় ।

ত্রিবিধনাথচক্রবর্তীকৃত টীকা ।

শানেষু যথাক্রমে শান্তি ত্রী সরস্বতী রতীঃ পূজয়েৎ ॥ ২ ॥

তৃতীয়াবরণমাহ । কৃষ্ণিণাদীতি । বা কৃষ্ণিণাদ্যাঃ শক্তয়ঃ কৃষ্ণশক্তয়ো
দলেষু । কৃষ্ণিণী সত্যভামা চ জাম্ববতাপরা ততঃ । নাথজীতি মিত্রবিন্দা কালিন্দী
চ ততঃ পরা । লক্ষ্মণা চ সুলীলা চ পূজা এত াঃ শুভপ্রদাঃ ইতি অসিদ্ধান্তাঃ

১২ ॥ ৩ ॥

চতুর্থপঞ্চমাদ্যাবরণমাহ ইন্দ্রাদীতি । অত্র চ বসুদেবাদ্যাবরণমেব চতুর্থঃ
জ্ঞেয়ঃ । পূর্বভাগে বসুদেবায় পীতবর্ণায় । অগ্নিকোণে দেবকৌ শ্যামলায়ৈ ।
দক্ষিণভাগে নন্দায় কপূরগৌরায় । নৈঋত্যে যশোদায়ৈ কুঙ্কমগৌর্যৈ ।
পশ্চিমে বলদেবায় শঙ্খেন্দুকুন্দধবণায় । বায়বে কলাপশ্যামলায়ৈ স্তম্ভদ্রায়ৈ ।

চতুষ্ঠয়ে যথাক্রমে শান্তি, ত্রী, সরস্বতী, রতিকে পূজা করিবে,
তৃতীয় আবরণ যথা—পদ্মের অষ্টদলে পূর্বাদিক্রমে কৃষ্ণ-
শক্তিস্বরূপা কৃষ্ণিণী, সত্যভামা, জাম্ববতী, নাথজীতি, মিত্র-
বিন্দা, কালিন্দী, লক্ষ্মণা এবং সুলীলাকে পূজা করিবে । চতুর্থ
আবরণ যথা—পূর্বদিকে পীতবর্ণ বসুদেব, অগ্নিকোণে
শ্যামলবর্ণা দেবকী, দক্ষিণে কপূর গৌরবর্ণ নন্দ, নৈঋত-
কোণে কুঙ্কম গৌরাসী যশোদা, পশ্চিমে শঙ্খেন্দুকুন্দধবল

শ্রীবিশেষ্বরকৃতটীকা ।

নৈঋতাকোণে যশোদায়ৈ কুঙ্কমগৌর্যো । পশ্চিমে বলদেয়ায় শঙ্খকুন্ডেন্দুধব-
লায় । বায়ব্যা কলাপশ্যামলায়ৈ স্তুভদ্রায়ৈ । উত্তরকোণে গোপেভ্যঃ । ঈশান-
কোণে গোপীভ্যঃ । পঞ্চমস্তু পার্শ্বাদ্যাবরণঃ । অর্জুন নিশঠোদ্ধব দারুক বিশ্ব-
ক্সেন সাত্যাকি গরুড় নারদ পর্কতান্ পূজয়েৎ । ষষ্ঠঃ নিধ্যাবরণঃ পূর্বাংশি
ইন্দ্রনিধয়ে । আগ্নেয়ংশি নীলনিধয়ে । যাম্যো কুন্দায় নমঃ । নৈঋতাকোণে
মকরায় । পশ্চিমে অনগায় । বায়ব্যা কচ্ছপায় । উত্তরে শঙ্খনিধয়ে । ঈশান-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

উত্তরকোণে গোপেভ্যঃ । ঈশানে গোপীভ্যঃ শ্রীদেবকীযশোদয়ৌর্নবিভাব-
গৌরঃ সনৎকুমারসংহিতানুসারেণাসাংস্তাপনাষ্টীকাকারবিশেষণবিশেষ্বর-
ভট্টেন লিখিতঃ । যথোক্তঃ গৌতমীয়ভক্তে । দেবকী শ্যামস্তুভগা সর্বাভরণ-
শোভনা । যশোদা হেমসঙ্কাশা সিতবজ্রযুগাবতেতি । তদেবমেব শারদাতিলক-
কৃতা মাধবভট্টেন ক্রমদীপিকাযাথানেন তৎক্রমমপি তাক্ষা যাথায়তে ।
মাতরৌ যশোদা দেবকৌ কীদৃশৌ অরুণশ্যামলে ইতি । ততোহরুণতা চাত্র
গৌরভাগরী । কেচিত্তু ক্রমদীপিকাক্রমানুসারেণ বর্ণবিপর্যায়ং মন্যন্তে । কিন্তু
তাবত্তদুপাসকানুভবপ্রামাণ্যেনেতি । প্রস্তুতমনুসরাম ॥ ৪ ॥

পঞ্চমঃ তু পার্শ্বাদ্যাবরণঃ অর্জুন নিশঠোদ্ধব দারুক বিশ্বক্সেন সত্যাকি
গরুড় নারদ পর্কতা ইতি ক্রমেণ ॥ ৫ ॥

বলদেব, বায়ুকোণে কলাপবর্ণ শ্যামলা ও স্তুভদ্রা, উত্তরে
গোপগণ এবং ঈশানকোণে গোপীগণকে যথাক্রমে পূজা
করিবে । পঞ্চম আবরণ যথা—অর্জুন, নিশঠ, উদ্ধব, দারুক,
বিশ্বক্সেন, সাত্যাকি, গরুড়, নারদ এবং পর্কতকে পূজা
করিবে । ষষ্ঠ আবরণ যথা—পূর্বে ইন্দ্রনিধি, অগ্নিকোণে
নীলনিধি, দক্ষিণে কুন্দ, নৈঋতকোণে মকর, পশ্চিমে অনঙ্গ

ত্ৰিবিংশতরুতটীকা ।

কোণে পদ্মনিধয়ে । সপ্তমমিস্তাদাবরণঃ । ইন্দ্রায় পীতবর্ণায় পূর্বদলে । এব-
মাদিষু অগ্নয়ে রক্তবর্ণায় । যমায় নীলোৎপলবর্ণায় । রক্ষোহধিপত্যে কৃষ্ণবর্ণায় ।
বরুণায় শুক্লবর্ণায় । বায়বে ধূম্রবর্ণায় । কুবেরায় নীলবর্ণায় । ঈশানায় শ্বেত-
বর্ণায় । পূর্বেশানয়োর্মধ্যে ব্রহ্মণে গোরোচনাবর্ণায় । নৈঋত্যপশ্চিময়োর্মধ্যে
শেবনাগায় শ্বেতবর্ণায় । পূর্বাদিদলে বজ্রায় পীতবর্ণায় । শক্রয়ে শুক্লবর্ণায় ।

ত্ৰিবিংশতচক্রবত্তিকৃতটীকা ।

১২ নিধাবরণঃ । পূর্বমিন্ ইন্দ্রনিধয়ে । আগ্নেয়ে নীলনিধয়ে । বামো
কুন্ডায় । নৈঋতে মকরায় । পশ্চিমেহনজায় । বায়বো কচ্ছপায় । উত্তরে
শঙ্খায় । ঈশানে পদ্মায় ॥ ৬ ॥

সপ্তমমিস্তাদাবরণঃ । পূর্বদলে ইন্দ্রায় পীতবর্ণায় । এবমাদিষু অগ্নয়ে
রক্তবর্ণায় । যমায় নীলোৎপলবর্ণায় । রক্ষোহধিপত্যে কৃষ্ণবর্ণায় । বরুণায় শুক্ল-
বর্ণায় । বায়বে ধূম্রবর্ণায় । কুবেরায় নীলবর্ণায় । ঈশানায় শ্বেতবর্ণায় ॥ ৭ ॥

পূর্বেশানয়োর্মধ্যে ব্রহ্মণে গোরোচনাবর্ণায় । নৈঋত্য পশ্চিময়োর্মধ্যে শেব-
নাগায় শ্বেতবর্ণায় । পূর্বাদি দলে বজ্রায় পীতবর্ণায় । শক্রয়ে শুক্লবর্ণায় । দণ্ডায়
নীলবর্ণায় । শঙ্খায় শ্বেতবর্ণায় । পাশায় বিদ্যাবর্ণায় । ধ্বজাটয়ে । রক্তাটয়ে ।
গদাটয়ে নীলাটয়ে । ত্রিশূলায় শুক্লায় ইত্যষ্টমাবরণমিতি ॥ ৮ ॥

সঙ্ক্যাস্ত্র ত্রিকালসঙ্ক্যাস্ত্র প্রতিপত্তিভিধানৈঃ উপচারৈঃ পঞ্চোপচারাদি-
মহারাঙ্গোপচারাদিস্তঃ । পূজয়েদিতিার্থঃ । তেনারাধাননাসারাদকস্যাখিলং পূজ-
য়ার্থচতুষ্টয়ং ভবতি । অভ্যাসো দ্বিতীয়োপনিষৎসমাপ্তার্থঃ । অত্র যত্নসোতাদিষু

বায়ুকোণে কচ্ছপ, উত্তরে শঙ্খনিধি ও ঈশানকোণে পদ্মনিধি
সপ্তম আবরণ যথা—পূর্বদলে পীতবর্ণ ইন্দ্র, অগ্নিকোণে রক্ত
বর্ণ অগ্নি, দক্ষিণে নীলোৎপলবর্ণ যম, নৈঋতকোণে কৃষ্ণবর্ণ
রক্ষোহধিপতি, পশ্চিমে শুক্লবর্ণ বরুণ, বায়ুকোণে ধূম্রবর্ণ বায়ু,
উত্তরে নীলবর্ণ কুবের, ঈশানকোণে শ্বেতবর্ণ ঈশান । অষ্টম
আবরণ যথা—পূর্ব ও ঈশান এই দুইয়ের মধ্যে গোরোচনা-

শ্রীবিষ্ণুখরকতটীকা ।

দণ্ডায় নীলবর্ণায় । শঙ্খায় শ্বেতবর্ণায় । পাশায় বিজ্ঞানবর্ণায় । ধ্বজায় রক্ত-
বর্ণায় । গদায় লীলায় । ত্রিশূলায় শুক্লবর্ণায় ইত্যাদি আবরণং । আদীতমিতি ।
এতঃ আধরণৈঃ আবীতঃ পরমেশ্বরঃ যজ্ঞে । সক্ষাস্থ'তিকালসক্ষাস্থ প্রক্তি-
পত্তিভিঃ ধ্যানৈঃ উপচারৈঃ ষোড়শোপচারাদিগহ্যাজ্ঞোপচারৈঃ পূজয়ে-
দিত্যর্থঃ । তেনেতি । তেন আরাধনেন অস্যা আরাধকস্য অখিলং পুরুষার্থ-
চতুষ্টয়ং ভবতি । অত্ভ্যাসো দ্বিতীয়োপনিষৎসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকতটীকা ।

পাঠভেদঃ বাখ্যাভেদকঃ কেচিৎ কুর্বন্তি । যথা তস্য পদ্মসান্ন্যাসে কর্ণিকারঃ
বর্তমানঃ অনন্তায়ুগং তির্গাণ্ডীভাবেন ত্রিকোণং । তদন্তস্তম্যোহষ্টাদশাক্ষর-
সাদানং প্রথমাক্ষরং কামবীজং যন্তেনাখিলম'ত্জন্'নৈন্নিতরমজ্ঞাকটৈর্বীজং
বেষ্টিতং যথা সান্ন্যাসে কামায় নম ইতি বীজ'চাং ষড়ক্ষরমাধায় সব্রহ্মণা প্রণবেন
সহ বর্তমানাগাগমগীষ্মানানামজপা গায়ত্রীমাধায় অনজমহু কামবীজেন সহ
গায়ত্রী কামগায়ত্রীং যথাবদ্বাপঠা সর্বতো বেষ্টিয়িত্বা ভূমণ্ডলং তদ্বহিম'ণ্ডলং
শূন্যবেষ্টিতং দিক্শু বিদিক্শু চ শূলেন বাগ্ধং কৃত্বা অষ্টৈস্তদঃশত্বেতবাসুদেব
সকর্ষণাদিভিঃ কৃষ্ণিণাদিভিঃ স্রশক্তিভিরিঙ্গাদিভিঃ বসুদেবাদিভিঃ পার্বাদি-
ভিঃ নিমিভিঃ চাবীতমাবৃতং পূজয়েৎ সক্ষাস্থ সক্ষাস্থ ত্রিসক্ষামিত্যর্থঃ । প্রক্তি-
পত্তিভিরিতি । অতিক্রমা পত্তিঃ প্রাপ্তির্যেবাঃ তৈর্ভূ'র'ভিরিত্যর্থঃ । যদা অক্তি-
শয়েন পত্তিঃ প্রাপ্তির্যেবামিতি সুলভৈঃ পত্রপুষ্পাদিভিরপীত্যর্থঃ ইতি ॥ ২০ ॥

বর্ণ ব্রহ্মা, নৈঋত ও পশ্চিমের মধ্যে শুক্লবর্ণ শেখনাগ ।
পূর্বাঙ্গ দলে পীতবর্ণ বজ্র, শুক্লবর্ণা শক্তি, নীলবর্ণ দণ্ড,
শ্বেতবর্ণ শঙ্খ, বিদুহবর্ণ পাশ, রক্তবর্ণ ধ্বজা, নীলবর্ণ গদা
এবং শুক্লবর্ণ ত্রিশূলকে পূজা করিবে । এই সকল আবরণদ্বারা
পরিবেষ্টিত পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণকে ত্রিসক্ষা ধ্যানপূর্বক ষোড়-
শোপচারাদি মহারাজ্ঞোপচার দ্বারা পূজা করিবে । এইরূপ

ঐঃ । তদিত্ শ্লোকা ভবন্তি ।

একো বশী সর্গগঃ কৃষ্ণঃ ঈডা

শ্রীবিবেশ্বরকৃতটীকা ।

উক্তোপাসনে মন্ত্রসম্মতিমাহ তদিত্তি । তৎ তস্মিন্ দৃষ্টে ইহ উক্তো-
পাসনে শ্লোকাঃ স্তূতা অপি ভবন্তি বর্তন্তে । একো বশী সর্গগঃ ইতি । একঃ
সজ্জাতীয়বিজাতীয়স্বগতভেদরহিতঃ অতরব বশে :সর্গসমাস্তীতি বশী সর্গগঃ
সর্গর দেশতঃ কালতঃ বস্তুতঃচাপরিচ্ছিন্নঃ কৃষ্ণঃ আনন্দ অতএব ব্রহ্মাদীনা-
মপি স্তুতাঃ । পূর্বোক্তঃ একোহপি সন্ যঃ কৃষ্ণঃ জগৎপালনায় বহুধা

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

উক্তোপাসনে মন্ত্রসম্মতিমাহ তদিত্তি । একঃ স্বয়ং ভগবন্তেনাসমোর্কি-
ভাৎ । যথোক্তঃ শ্রীভাগবতে । স্বয়ংসামাতিশয়দ্বাধীশ ইতি । অতো বশী
সর্গরশক্তি । যতঃ সর্গগঃ সর্গবাপকঃ । স চ কৃষ্ণঃ । কৃষ্ণস্ত ভগবান্
স্বয়মিত্যাদিষু প্রসিদ্ধো যঃ স এব । অতঃ স এবৈডাঃ সর্গস্তুতাঃ । নমু শ্রীকৃষ্ণ-
রূপেণাপি বহব আবির্ভাবা দৃশ্যন্তে কথনেকতঃ ততাহ । একোহপি সন্নতি
অচিন্ত্যশক্তিঘাৎ । যথোক্তং ততৈব । চিত্রঃ বৈততদেকেন বপুষা যুগপৎ

পূজনদ্বারা উপাসকের ধর্ম্য অর্থ কাম মোক্ষরূপ পুরুষার্থচতু-
ষ্টয় লাভ হয় । দ্বিকৃষ্টি দ্বিতীয়োপনিষৎ সমাপ্তি জন্য ॥২০॥

উল্লিখিত উপাসনা বিষয়ে মন্ত্র সকল আছে । যথা—
(তদিত্তি)

পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণ এক অর্থাৎ সজ্জাতীয় বিজাতীয় স্বগত-
ভেদ রহিত, এনিমিত্ত সকলই ইহার বশীভূত এবং দেশ,
কাল বস্তু হইতে অপরিচ্ছিন্ন, আনন্দময় ও ব্রহ্মাদির স্তুত্যা

একোহপি সন্ বহুধা হো বিভাতি ।

তং পীঠস্থং যেহনুভজন্তি ধীরা-

স্তেষাং সুখং শাস্বতং নেতরেষাম্ ॥ ২১ ॥

ত্রঃ । নিত্যো নিত্যানাং চেতনশ্চেতনানা-

শ্রীবিষ্ণুস্বরূপতীকা ।

পঞ্চরূপঃ বিভাতি বিবিধং প্রকাশতে বায়ুরিব প্রাণাদিভেদৈঃ । তং পীঠস্থ-
মিতি । তং পঞ্চপদাশ্রয়কং প্রাপ্তকং পীঠস্থং অনু লক্ষ্যকৃত্য যে ধীরাঃ একাগ্র-
চিত্তাঃ ভজন্তি তেষাং এব শাস্বতং নিত্যানন্দাশ্রয়কং সুখং ন তু ইতরেষাং
তদ্ভক্তিরহিতানাং । অচক্ষুস্তামিব রূপদর্শনঃ ॥ ২১ ॥

মহাস্তরমাহ নিত্যো নিত্যানামিতি । নিত্যানাং ইব মধো যো বস্তুগতঃ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃততীকা ।

পৃথক্ । গৃহেষু দৃষ্টেসাহস্রং স্ত্রিয় এক উদাবহাদিতি । ধীরাঃ শ্রীশুকাদিবদ্বিবে-
কিনঃ । তেষাং শাস্বতং যং সুখং ইতরেষামন্যেযাং মহানারায়ণাছাপাসকানা-
মপি নেতার্থঃ । তথোক্তং তত্রৈব । যন্নর্তালীলোপরিকং স্বযোগ মায়াবলং দর্শ-
য়তা গৃহীতং । বিদ্যাপনং স্বস্যাচ সৌভগর্কেঃ, পরং পদং ভূষণভূষণাদিমিতি ॥ ২১ ॥

এবং নিত্যো নিত্যানামিত্যাदि । তন্নিতাভেদেনৈবান্যেযাং নিত্যভিমিত্যর্থঃ ।

অপর ভিনি এক হইয়াও জগৎপাবনার্থ শরীরগত বায়ুর ন্যায়
পূর্ব কথিত পঞ্চরূপে প্রকাশ পাইতেছেন । সেই পঞ্চপদাশ্রয়ক
পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণকে পীঠস্থ লক্ষ্য করিয়া একাগ্রচিত্তে যে ধীর
ব্যক্তি ঐ সকল পূজা করেন, তাঁহাদের নিত্যানন্দাশ্রয়ক সুখ
প্রাপ্তি হয়, কিন্তু তদ্ভক্তিরহিতজনবৃন্দের অঙ্কের রূপ দর্শনের
ন্যায় সে সুখ লাভ হয় না ॥ ২১ ॥

ব্রহ্মা সনকাদি মুনিগণকে মহাস্তর বলিতেছেন, যথা—

মেকো বহুনাং যো বিদধাতি কামান্ ।

তং পীঠগং যেহ্নুভজন্তি ধীরা-

স্তেবাং সিদ্ধিঃ শাস্বতী নেতরেষাম্ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিংশশ্বরকৃতটীকা ।

নিত্যঃ তথা চেতনানাং ইব ব্রহ্মাদীনাং মধ্যে বস্তুতঃ চেতনঃ তথা যঃ একঃ
সন্ পঞ্চপদরূপেণ বহুনাং কামান্ বিদধাতি । পীঠগং যে অহ্নুভজন্তি ধীরাঃ
তেবাং সিদ্ধিঃ শাস্বতী অনপায়িনী নতু ইতরেষাং ইতি পূর্ববৎ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিংশনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

এবং চেতয়িতৃণাং জীবানাং চেতয়িতৃষ্মপি । তদুক্তং তত্রৈব । সর্কেবামেব
বহুনাং ভাবার্থো ভবতি স্থিতঃ । তস্যাপি ভগবান্ কৃষ্ণঃ কিমন্যদ্বস্তুরূপ্যতা-
মিতি । নহনস্তা এবোপাসকাস্তস্য ইতি । তেবাং সঙ্কীর্ণত্বং স্যাত্তত্রাহ । একো
বহুনামিতি । একোহপি সন্নিভিবদেব কামান্ তৎপ্রেমময়ান্ তেবাং শাস্বতী
সিদ্ধিঃ স্যাৎ স্থিতরেষাং নেতি পূর্ববৎ । তথাচ ব্যাখ্যাাতং বিশেষশ্বরভট্টৈঃ । যে
ধীরা একাগ্রচিত্তা ভজন্তি তেষামেব শাস্বতী নিত্যানন্দাগ্নিকা সিদ্ধিরিষ্যৎ নস্থিত-
রেষাং তদুক্তিরহিতানাং অচক্ষুষামিব রূপদর্শননিতি ॥ ২২ ॥

(নিত্যো নিত্যানামিতি) ।

বস্তুতঃ যিনি নিত্যের মধ্যে নিত্য, ব্রহ্মাদি চেতন বস্তু
সকলের মধ্যে যিনি চেতন এবং যিনি এক হইয়া পঞ্চরূপে
অনেকের কামনা বিধান করিতেছেন, তাঁহাকে পীঠস্থ লক্ষ্য
করিয়া যে ধীর ব্যক্তির ভজন করেন, তাঁহাদের অনপায়িনী
সিদ্ধি হয়, কিন্তু ভজনবহির্মুখ জনসকলের সে প্রকার সিদ্ধি
হয় না ॥ ২২ ॥

শ্রুঃ ! এতদ্বিক্ষোঃ পরমং পদং যে
 নিত্যযুক্তাঃ সংযজন্তে ন কামান্ ।
 তেষামসৌ গোপরূপঃ প্রযত্নাৎ
 প্রকাশয়েৎ আত্মপদং তদৈব ॥ ২০ ॥

শ্রুঃ । যো ব্রহ্মাণং বিদধাতি পূর্বং

শ্রীবিষ্মেশ্বরকৃতটীকা ।

মন্ত্রান্তরমাহ এতদ্বিক্ষোরিতি । যে সাধকাঃ এতৎ যন্ত্রস্বকং বিক্ষোঃ পদং
 নিত্যযুক্তাঃ সততং প্রযত্নবন্তঃ সংযজন্তে সমাগারাদয়স্তি নতু কামান্ কাময়ন্তে ।
 তেষাং সাধকোত্তমানাং অসৌ গোপালরূপঃ গোপবেশো বা প্রযত্নাৎ আত্ম-
 পদং স্বরূপং তদা । এব ভজনাব্যবহিতসময়ে এব প্রকাশয়েৎ প্রত্যক্ষং দর্শ-
 য়েৎ ॥ ২০ ॥

নহু তৎপ্রাকাশে সতি কিং সাদিতাশক্য মুমুক্শরণ্যোটৈকৈব তস্য মোক্ষ-

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

এতৎ পূর্বোক্তং পীঠরূপং সংযজন্তে যথোক্তমুপাসতে নতু কামান্ কাম-
 যন্তে ইতি শেষঃ । ন কামাদিতি কেবাঞ্চিৎ পাঠঃ । ততোহন্যত্র কামনাশূন্য-
 ভয়েত্যর্থঃ । আত্মপদং নিত্যস্বস্থানং ॥ ২০ ॥

তন্ন সাধকতমত্বেন তৎকুপৈবান্যাসোক্ত দর্শয়ন্তস্য ভজপত্বেন নিত্যা-

এই বিষয়ে অপর মন্ত্র বলিতেছেন, যথা—(এতদ্বিক্ষো-
 রিতি) ।

যে ব্যক্তি যত্নশীল হইয়া বিষয়বাসনা পরিত্যাগ পূর্বক
 সম্যক্ রূপে যন্ত্রাত্মক বিষ্ণুপদের আরাধনা করেন, তাঁহা-
 দিগের প্রযত্ন জন্য ভজনের অব্যবহিত কালেই পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণ
 আপনার স্বীয় গোপালরূপ অথবা গোপবেশ তাঁহাদিগকে
 প্রদর্শন করান ॥ ২০ ॥

গোপাল বেশ প্রত্যক্ষ হইলে কি হয় এই আশঙ্কায়

যো বিদ্যাভ্যাস্তৈশ্চ গোপায়তিস্ব কৃষ্ণঃ ।

তং হ দেবমাত্মবুদ্ধিপ্রকাশং

মুমুক্শুর্বে শরণমনুব্রজেৎ ॥ ২৪ ॥

শ্রুতঃ । ওঙ্কারেনান্তুরিতং যে জপান্তি

শ্রীবিবেকচরিতটীকা ।

প্রদত্তমাহ যো ব্রহ্মাণমিতি । যঃ পরমেশ্বরঃ পূর্কঃ সৃষ্টিসময়ে ব্রহ্মাণঃ বিদধাতি
রচয়তি যঃ কৃষ্ণঃ তস্মৈ তদর্থং বিদ্যাঃ বেদান্ প্রলয়পর্যোধিজলে মৎসাহয়গ্রী-
বাদিক্রপেণ গোপায়তি তস্মৈ উপদিশতি বা । তং দেবং দ্যোতনাত্মকং আত্ম-
বুদ্ধিপ্রকাশং স্বপ্রকাশং মুমুক্শুঃ মোক্ষার্থী শরণমনুব্রজেৎ ॥ ২৪ ॥

পঞ্চপদমন্ত্রস্য মন্ত্রান্তরমূলত্বং বিবক্ষুঃ প্রণবপুটিতং পঞ্চপদরসনফলমাহ

শ্রীবিষ্বনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

বহ্মায়িত্বমপি দর্শয়তি যো ব্রহ্মাণমিতি । বিদ্যাঃ বক্ষ্যমাণরীতা অষ্টাদশা-
র্গাদ্যাঃ । আত্মবুদ্ধিপ্রকাশং আত্মন এব সকাশাৎ বুদ্ধেঃ সর্বস্যাপি জ্ঞানস্য
প্রকাশো यस্য তং শাস্ত্রযোনিমিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

তসৌব মন্ত্রস্য প্রণবসম্বন্ধেন জপমাত্রাৎ পূর্কোক্তসমাগ্য়জনমতিবাজ্ঞ-

তিনি মুমুক্শুর শরণ্য এই উক্তি প্রযুক্ত তাঁহার মোক্ষদাতৃত্ব
বলিতেছেন, যথা—(যো ব্রহ্মাণমিতি) ।

ব্রহ্মা কহিলেন, বৎসগণ ! যে পরমেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ সৃষ্টি-
কালীন ব্রহ্মাকে রচনা করিয়াছেন এবং তদর্থ মৎস্য ও হয
গ্রীবাদি ধারণ পূর্বক প্রলয়পর্যোধি জল হইতে গোপালবিদ্যা-
ত্মক বেদগণকে রক্ষা করত তাঁহাকে উপদেশ করিয়াছেন,
সেই আত্মবুদ্ধিপ্রকাশক দেবকে মোক্ষার্থী হইয়া আশ্রয়
করিবে ॥ ২৪ ॥

পঞ্চপদ মন্ত্রের মন্ত্রান্তরমূলত্ব বলিতে ইচ্ছুক হইয়া প্রণব

গোবিন্দস্য পঞ্চপদং মনুষ্ম ।

তেষামসৌ দর্শয়েদাত্মরূপং

তস্মাৎ মুমুকুরভ্যাসেন্নিত্যশাষ্টৈস্ত্য ॥ ২৫ ॥

শ্রুঃ । এতস্মাদন্যো পঞ্চপদান্ভুবন্

শ্রীবিষ্ণুস্বরূপত টীকা ।

ওঙ্কারেণাস্তুরিতমিতি । ওঙ্কারেণ অস্তুতিঃ পুটিতঃ গোবিন্দস্ত পঞ্চপদং মনুষ্ম মন্ত্রং
যে জপন্তি তেষাং অসৌ গোবিন্দঃ আত্মস্বরূপং দর্শয়েৎ । তস্মাৎ কারণাৎ মুমুকুঃ
পুরুষঃ নিত্যশাষ্টৈস্ত্য সংসারানর্থশাষ্টৈস্ত্য গোবিন্দমন্ত্রং অভ্যাসেৎ পুন পুনর্জপেৎ ॥২৫
এতস্মাদন্যো মন্ত্রা বভূবুরিত্যাহ । এতস্মাৎ পঞ্চপদমন্ত্রাৎ অন্যে দশাক্ষ-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

মুতি । ওঙ্কারেণাস্তুরিতমিতি । তেন সম্পূর্ণিতামিত্যর্থঃ । তেষামিতি তান্ প্রতী-
ত্যাঃ । তস্মৈবেতি পাঠে তেষাং মধ্যে কস্যাচিন্মতে ব্রহ্মাদিতুলা । স্মৈবেতি নিরম
ইত্যর্থঃ । মুমুকুঃ সর্বমনাৎ পরিতাকুগিচ্ছুঃ । অভ্যাসেৎ তস্মদ্রমাবর্তয়েৎ নিত্য-
শাষ্টৈস্ত্য সর্কোপদ্রবরহিতনিত্যাতাদৃশস্থায়িত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

তস্মৈব মন্ত্রস্য সর্বতন্ত্রবীজমাহ এতস্মাদিতি । মানবানাং নানাবাসন-

পুটিত পঞ্চপদ রসনের (উপাসনার) ফল বলিতেছেন ।

যথা—(ওঙ্কারেণেতি) ।

যে সকল ব্যক্তি গোবিন্দের পঞ্চপদাত্মক মন্ত্র প্রণব পুষ্টিত
করিয়া জপ করেন, গোবিন্দ তাঁহাদিগকে আপনায় গোপাল
মূর্তি প্রদর্শন করান । অতএব মোক্ষার্থী পুরুষ সংসাররূপ অনর্থ
শাস্ত্যর্থ গোবিন্দ মন্ত্র পুনঃ পুনঃ জপ করিবেন ॥ ২৫ ॥

পঞ্চপদ মন্ত্র ভিন্ন দশাক্ষরপ্রভৃতি গোপালমন্ত্র সকল

গোবিন্দস্য মনবো মানবানাং ।

দশার্ণাদ্যাস্তেহপি সঙ্ক্রন্দনাদৈ-

রভ্যাসান্তে ভূতিকাগৈর্ষথাবৎ ॥ ২৬ ॥

শ্রুতঃ । যদেতস্য স্বরূপার্থং বাচ্যং বেদয়ন্তি তে প্রপচ্ছুঃ তদুহো-

শ্রীবিংশতরকতটীকা ।

বাদ্যোঃ গোবিন্দস্য মনবঃ মানবানাং সনকাদীনাং ক্ষুরিতাঃ বভূবুঃ । তেহপি
সঙ্ক্রন্দনাদৈঃ । সঙ্ক্রন্দন ইন্দ্রঃ সঙ্ক্রন্দনো নিমিষ একবীরঃ শতধা সেনাঃ
অজয়ৎ সাক্ষিমিত্রঃ । ইতি শ্রুতঃ । সঙ্ক্রন্দনো দুষ্টাবনঃ । ইত্যমরকোষাচ্চ
তৎপ্রমুখৈঃ ভূতিকাগৈঃ যথাবৎ বিদ্যাক্তপ্রকারেণ অভ্যাসান্তে ॥ ২৬ ॥

অত্র হেতুমাংসং যদেতসোতি । যৎ যন্তাৎ কারণাৎ তে মন্ত্রাঃ এতস্য
শ্রীকৃষ্ণস্য স্বরূপভূতং অর্থং সর্বপুরুষার্থসাধকং বাচ্যং বেদয়ন্তি । তে মুনয়ঃ
পঞ্চপদমন্ত্রস্বরূপং জিজ্ঞাসবঃ প্রপচ্ছুঃ । তদুহেতি । তৎ পঞ্চপদস্বরূপং উ

শ্রীবিংশতরকতটীকা ।

জীবানাং কৃতে অভূবন্ সনকাদিষু প্রাহুভূতাঃ ভূতিকাগৈরপীতাদয়ঃ । তত্র
সঙ্ক্রন্দনাদৈর্ভূতিকাগৈঃ সনকাদৈর্মুক্তিকাগৈঃ শ্রীনারদাদৈর্ভূতিকাগৈঃ-
রিত্যিতি তদ্ব্যাসসারেণ জ্ঞেয়ং ॥ ২৬ ॥

তত্র হেতুঃ । যদেতস্য স্বরূপার্থং বাচ্যং বেদয়ন্তীতি যৎ যন্তাচ্চ কারণাৎ
তে মন্ত্রাঃ অস্য শ্রীকৃষ্ণস্য স্বরূপভূতমর্থং । স্বরূপমেব সর্বপুরুষার্থসাধকং ।
যবাচ্যং বেদয়ন্তি প্রকাশয়ন্তি ॥

তে প্রপচ্ছু রিত্যত্র পঞ্চপদস্বরূপমিতি শেষঃ ॥

তদুহেতি । তৎ পঞ্চপদস্বরূপমপি হ কিল ব্রহ্মা উবাচ ॥

সনকাদির স্মৃতি হইল, তাহাই ঐশ্বর্য্যকাম ইন্দ্রাদি দেবগণ
কর্তৃক যথাবিধি উপাসিত হইয়াছে ॥ ২৬ ॥

এই বিষয়ে কারণ দর্শাইতেছেন, যথা—(যদেতসোতি) ।

হে কারণ সেই মন্ত্র সকল পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণের স্বরূপভূত
সর্বপুরুষার্থসাধক অর্থকে বাক্যদ্বারা বোধ করায়, এ নিমিত্ত
সনকাদি মুনিগণ পঞ্চপদ মন্ত্রের স্বরূপ জিজ্ঞাসু হই

বাচ ব্রহ্মসবনং চরতো মে ধাততঃ স্তুতঃ পরাক্রান্তে
সোহবুধ্যত গোপবেশো মে পুরুষঃ পুরুস্তাদাবিবর্ভুত ॥ ২৭
শ্রুঃ । ততঃ প্রণতো ময়াহনুকূলেন হৃদা মহামর্কাদিশার্ণং

শ্রীবিবেকচরিতটীকা ।

অপি হ কিল ব্রহ্মা উবাচ । কিং । ব্রহ্মসদনং ব্রহ্মণঃ সবনং প্রথমপরাক্রঃ বর্ত-
মানস্য মে ধাততঃ স্তুতঃ পরমেশ্বরঃ পরাক্রান্তে রাজান্তে সঃ গোপবেশঃ অবুধ্যত
যোগনিদ্রাতঃ উথিতঃ তথা মে পুরুস্তাং আবিবর্ভুত পুরুষঃ ॥ ২৭ ॥

ততঃ প্রণত ইতি । ততঃ তদনন্তরং ময়া অনুকূলেন তত্রানুরক্তেন হৃদা

শ্রীবিখনকুবর্তিকৃতটীকা ।

কিং ব্রহ্মসবনং ব্রহ্মণঃ সময়ঃ প্রথমপরাক্রঃ তমনুবর্তমান্য মে ধাততঃ স্তুতঃ
পরমঃ পরমেশ্বরঃ পরাক্রান্তে স গোপালঃ অবুধ্যত । তথাভূতে ময়ি অবধানং
কৃতবান্ । ততশ্চ গোপবেশ এব সন্ মে পুরুস্তাদাবিবর্ভুত । কেবাঞ্চিৎ
পাঠান্তরে তদিদং বাখ্যায়ং । হং তে মুনয়ঃ পপ্রচ্ছুঃ তত্তদেব ব্রাহ্মণোহক্ষুট-
মুবাচেত্যময়ঃ । যদিতি কিং তদাহ । এতস্যাষ্টাদিশার্ণস্য স্বরূপস্থিতো যোহর্থ-
স্তত্তত্ত্বত্বপাদিকা শক্তিস্তং বাচা নিগদেনৈবাবেদয়তি । কিমুবাচ তদাহ অন-
বরতমিতি । শিষ্টমনাং সমানং ॥ ২৭ ॥

ততশ্চ ময়া প্রণতো নমস্কৃতঃ সন্ । অনুকূলেন সানুগ্রহেণ হৃদা । স্বরূপঃ

ব্রহ্মাকে প্রশ্ন করিতে তিনি তাঁহাদিগকে পঞ্চপদ মন্ত্ৰের স্বরূপ
বলিতেছেন । ব্রহ্মা কহিলেন, পুত্রগণ । এই যে আমি বর্তমান
আছি আমার পূর্বপরাক্র কাল আমি কর্তৃক পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণ
ধ্যাত ও স্তুত হয়েন, পরে ব্রাহ্মী নিশার অবগান হইলে সেই
গোপবেশ পুরুষ যোগনিদ্রা হইতে উথিত হইয়া আমার
অগ্রে তদ্রূপ রূপেই আবির্ভূত হইলেন ॥ ২৭ ॥

তদনন্তর আমি অনুরক্ত মনে তাঁহাকে প্রণাম করিলে

স্বরূপং সৃষ্টয়ে দত্তা অন্তর্হিতঃ পুনঃ সিসৃক্ষতো মে প্রাচু-
রভূৎ । তেষাক্ষরেষু ভবিষ্যজ্জগদ্রূপং প্রকাশয়ন্ তদিত্ত-
ককারাৎ আপো লকারাৎ পৃথিবী ঈতোহগ্নিবিবিন্দোহিন্দু-

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

মনসা প্রণতঃ নমস্কৃতঃ অথ মহং অষ্টাদশার্ণমন্ত্রং স্বস্যা স্বরূপভূতঃ সৃষ্টার্থঃ দত্তা
পরমেশ্বরঃ অন্তর্হিতঃ । পুনঃ সিসৃক্ষত ইতি । অথ সিসৃক্ষতঃ সৃষ্টিঃ কর্তু-
মিচ্ছতঃ মে পুরস্তাৎ গোপবেশধরঃ প্রাচুরভূৎ । কিং তেষু অষ্টাদশশু অক্ষরেষু
ভবিষ্যজ্জগৎ প্রকাশয়ন্ মনোগোচরং কুর্ক্বন্ । তদিত্তেতি । তৎ তন্মিন্ জগ-
দ্রূপে প্রদর্শিতে সতি ইহ অষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রে কাৎ ককারাৎ আপঃ জলং, লকা-
রাৎ পৃথিবী ভূমিঃ, ঈকারাৎ অগ্নিঃ, বিন্দোঃ ইন্দুঃ-অনুস্বারাৎ চন্দ্রঃ । তৎসম্পা-
তাৎ তেষাং কামাদীনাং সংল্লিষ্টরূপাং ক্লীকারাৎ তদর্ক ইতি ক্লীকারাদম্ভজঃ ।
কৃষ্ণায় ইতি পদাৎ আকাশঃ ইতি পদার্থঃ অম্ভজঃ । খাদ্বায়ুরিত্তি । খাৎ চিদা-
কাশাৎ শকরাশিঃ বেদিতুং গোবিন্দায়েতি পদাৎ বায়ুঃ ইতি অম্ভজঃ ।
উত্তারাৎ পদদ্বয়াত্মকাৎ গোপীজনবল্লভায়েতি পদাৎ সুরভিঃ কামধেনুঃ বিদাঃ

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

স্বরূপভূতমিতি সর্বেষামেবার্থানামুপাদানশক্তিব্যং দর্শিতং । সৃষ্টয়ে দত্তেতি
তথাপি মহত্পযোগানুসারেণ এব যংকিঞ্চিং ফলমুদেতীতি ভাবঃ ॥

পুনঃ সিসৃক্ষত ইতি তেষাষ্টাদশাক্ষরেষু ভবিষ্যজ্জগৎ প্রকাশয়ন্ মম গোচরং

তিনি আমাকে সৃষ্টার্থ নিজ স্বরূপভূত অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্র
প্রদান করিয়া অন্তর্হিত হইলেন । তৎপরে আমি তদাত্মা
বশবর্তী হইয়া জগৎ সৃজনার্থ ইচ্ছুক হইলে তিনি পুনর্বার
আমার অগ্রে অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রের অক্ষরে ভবিষ্যৎ জগৎ
প্রকাশ করিবার নিমিত্ত প্রাচুভূত হইলেন । অনন্তর আমার
ভবিষ্যৎ জগৎ গোচরীভূত হইলে পূর্বোক্ত অষ্টাদশাক্ষর
মন্ত্রে সৃষ্টি করিতে প্রবৃত্ত হই । ককার হইতে জল, লকার
হইতে পৃথিবী, ঈকার হইতে অগ্নি এবং অনুস্বার হইতে চন্দ্র

তৎসম্প্রতি তদর্ক ইতি ক্লীকারাদিসৃজম্ । কৃষ্ণায়াদি-
কাশং ধাদ্বায়ুরিত্যুত্তরাৎ সুরভিঃ বিদ্যাং প্রাদুরকার্যঃ

চতুর্দশ ইতি প্রাদুরকার্যঃ । তদুত্তরাৎ স্বাহাপদাৎ ক্লীপুংসাদি চ ক্লীপুরুষ- ক্লীবঞ্চ
সকলং স্বাবরজজমঃ প্রাদুরকার্যঃ । অভ্যাসস্তু তীয়োপনিষৎসমাপ্তার্থঃ । ইতি

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তীকৃতটীকা ।

॥

তদিত্যেতি । তদুত্তরম্ জগজ্জপে প্রকাশিতে সতি ইহাষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রে অহং
কাৎ ককারাৎ । তেযাঃ সম্প্রতি তেযাঃ ককারাদীনাং সংশ্লিষ্টরূপাৎ ক্লী-
কারাৎ তদর্কঃ প্রসিদ্ধোৎকর্ক ইত্যোতান্ পঞ্চাশজং ॥

কৃষ্ণায়াদিতি । কৃষ্ণায়ৈতি পদাদাকাশমিতি পদার্থঃ । ধাদ্বায়ুরিতি । আকা-
শাচ্ছন্দরাশিবেদিতুর্গোবিন্দায়ৈতি । পদাধ্বায়ুরিতি পদার্থঃ উত্তরাৎ পদদ্বয়াক্ষকাৎ
গোপীজনবল্লভায়ৈতি পদাৎ সুরভিঃ কামধেনুঃ বিদ্যাশ্চতুর্দশপ্রাদুরকার্যঃ ।
তদুত্তরাৎ স্বাহাপদাৎ ক্লী পুমান্ ক্লীবঃ চইতীদং স্বাবরঃ জজমঞ্চ প্রাদুরকার্যঃ ।
অভ্যাসস্তু তীয়োপনিষৎসমাপ্তার্থঃ । অত্র কেষাক্ষিৎ পাঠান্তরে ব্যাখ্যা চেষ্টাঃ ।
তথৈবাহ পুনঃ সিসৃক্সা মে প্রাদুরভূদিতি । ত্রেম্বকরেষু সূক্ষ্মরূপেণ জগদন্তীতি
শ্রীগোপাল এব স্বয়মপি ফোরয়ামাসেত্যর্থঃ । তত্ত্বাদিহ জগতি কাৎ ককার-
জপপ্রভাবাৎ আপো জাতা ইতি শেষঃ । এবং লাদিত্যাদি । তৎসম্পর্কাদীকারঃ
বিন্দোঃ সংযোগজপপ্রভাবাৎ । ইত্যনেন প্রকারেণ । কিঞ্চ কৃষ্ণাদিতি । ধাদ্বায়ু-
রিতীতি বায়ুরিত্যর্থঃ । উত্তরাৎ গোবিন্দায়ৈত্যশ্রাৎ সুরভিঃ গোপজাতিঃ

সৃষ্টি করিলাম অর্থাৎ ইহাদের সম্প্রতিরূপ ক্লী বীজ হইতে
জল, অগ্নি ও চন্দ্রের সৃষ্টি হইল । তদনন্তর কৃষ্ণায় এই পদ
হইতে আকাশ সৃজন করিলাম এবং আকাশ হইতে অর্থাৎ
চিদাকাশ হইতে শব্দ সমূহের বোধমৌকর্যার্থ গোবিন্দায় পদ
দ্বারা বায়ু সৃষ্টি করিলাম । তৎপশ্চাৎ গোপীজনবল্লভায় এই

তদুত্তরাং স্ত্রীপুংসাদি চেদং সকলমিদং সকলমিতি ॥ ২৮ ॥
শ্রুতঃ । এতসৌব যজনে চন্দ্রধ্বজো গতমোহমাত্মানং বেদ

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

পদং পঞ্চপদস্য সৃষ্টিসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

ন কেবলং সৃষ্টিসামর্থ্যপ্রদ এবায়ং মন্ত্রোহপি তু মহেশ্বরস্যাত্মজ্ঞানপ্রদো-
পীত্যাহ এতসৌবেতি । এতসৌব পঞ্চপদসৌব যজনে চন্দ্রধ্বজঃ নাম চন্দ্র-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

ষিদ্যাশ্চতুর্দশ । তদুত্তরাং গোপীজনেত্যাদিতঃ ইত্যোতৎপ্রভৃতিকং সকলমিদং
প্রাচুরকার্যমিত্যশ্বয় ইতি । অবাদীনামীশ্বরসৃষ্টচরেষুপি স্বসৃষ্টত্বেনোক্তিবাস্তি-
সৃষ্ট্যর্থঃ তেষামেবাংশেন পরিণামবিশেষসম্পাদনং যতদপেক্ষত্বৈবেতি জ্ঞেয়ং ।
কিন্তু কাদাপ ইত্যনেন মূলতদাদীনামপি : তত্ত্বচ্ছক্রেকৃৎপত্তেরিতি জ্ঞাপিত-
মিতি ॥ ২৮ ॥

তদেবং শ্লোপযোগানুসারেণ ফলোদয়মুক্ত্বা ফলবিশেষোদয়মপ্যনাত্ত দর্শ-
য়তি এতসৌবেতি । পূর্বমষ্টাদশাক্ষরমন্ত্রময়ত্বেনোক্তস্য শ্রীগোপালসৌব যজনে
চন্দ্রধ্বজো নাম রাজা গতমোহং যথা স্যাতুথাত্মানং বেদ বুবুধে ॥

ইতি তত্ত্বৎফলপ্রাপ্তিহেতোরিদানীন্তনোহপি ওঙ্কারান্তরালিকং প্রণব-

দুই পদ হইতে কামধেনু ও চতুর্দশ বিদ্যার প্রাচুর্ভাব হইল
এবং স্বাহা হইতে স্ত্রী, পুরুষ, ক্রীষ ও শ্রাবর জন্ম প্রকাশ
করিলাম । দ্বিরুক্তি তৃতীয়োপনিষৎ সমাপ্তির জন্য । ইতি পদ,
পঞ্চ মন্ত্রের সৃষ্টি সমাপ্তি নিমিত্ত ॥ ২৮ ॥

পরন্তু কেবল সৃষ্টিসামর্থ্যপ্রদই যে এই মন্ত্র এমত নয়,
অপিচ ভগবান্ শঙ্করেরও জ্ঞানপ্রদ হইয়াছে । যথা—
(এতসৌব যজনেতি) ।

ইত্যোক্তারান্তরালিকং মনুমার্ত্তয়েৎ সঙ্গরহিতোহভ্যা-
নয়ৎ ॥ ২৯ ॥

শ্রুঃ । তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং সদা পশ্যতি সূরয়ঃ দিবীষ

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

মৌলিরীশ্বরঃ গতমোহং যথা সান্তথা আত্মানং বেদ বুধে ইতি কারণাৎ ইদা-
নীন্তনং ওক্তারান্তরালিকং প্রণবসম্পূটিতং মনুং অষ্টাদশাক্ষরং সঙ্গরহিতঃ অব-
র্ত্তয়েৎ । আবর্ত্তনেন অপ্রত্যক্ষং পরমাত্মানং অভ্যানয়ৎ আনয়ৎ ইত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥

পরমাত্মস্বরূপং বিবৃণোতি তদ্বিষ্ণোরিতি । তৎ প্রসিদ্ধং বিষ্ণোঃ পদং পদনীয়-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তিকৃত টীকা ।

সম্পূটিতমষ্টাদশাক্ষরং সংযোগেন ক্ষূর্ত্তান্তরেণ রহিতঃ । আবর্ত্তয়েৎ । তেনাবর্ত্ত-
নেনাভিপ্রত্যক্ষং শ্রীগোপালমানয়েদিত্যর্থঃ । শ্রীবিশ্বেশ্বরস্ত চন্দ্রধ্বজো মহাদেব
ইতি ব্যাচষ্টে । অত্র কেষাঞ্চিং পাঠান্তরে ব্যাখ্যা চেয়ং । আত্মানং সংবেদয়িত্বা
তদনুভবযুক্তং কৃত্বা ওক্তারান্তরালিকমনুমাবর্ত্তয়চ্চন্দ্রধ্বজঃ । ততশ্চ সঙ্গরহিতো-
হভ্যানয়দिति পূর্ববৎ ॥ ২৯ ॥

অত্র যত্রাভ্যানয়েত্তস্য গোলোকাখ্যমধিষ্ঠানমাহ তদ্বিষ্ণোরিতি । দিবী
আকাশে বিততং বিস্তৃতং চক্ষুঃ সূর্য্যমিব । নমঃ সবিত্রে জগদেক চক্ষুষে ।
ইত্যুক্তেঃ ॥

এই পঞ্চপদ অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রের যজন দ্বারা চন্দ্রমৌলি
মহেশ্বর গতমোহ হইয়া আত্মাকে অবগত হইয়াছিলেন এবং
অপ্রত্যক্ষ পরমাত্মাকেও প্রত্যক্ষ করিয়াছিলেন । অতএব
ইদানীন্তন মানবগণ নিষ্কামচিত্তে প্রণব পুটিত করিয়া অষ্টা-
দশাক্ষর মন্ত্র জপ করিবেন ॥ ২৯ ॥

ব্রহ্মা মুনিগণের প্রতি পরমাত্মার স্বরূপ বিস্তার করিতে-
ছেন । যথা—(তদ্বিষ্ণোরিতি) ।

জ্ঞানিগণ প্রসিদ্ধ বিষ্ণুর পরম পদকে গগনে বিস্তৃত চক্ষুর

চক্ষুরাততং তস্মাদেনং নিত্যমভ্যাসেন্নিত্যমভ্যাসেন্নিতি ॥ ৩০ ॥
 শ্রুঃ । তদাহুরেকে যস্য প্রথমপদাদুমিষ্মি^১তীয়পদাজ্জলং তৃতীয়-
 পদাতেজঃ চতুর্থপদাবায়ুশ্চরমপদাব্যোম ইতি বৈষ্ণব-

শ্রীবিষ্ণুস্বরূপতীকা ।

স্বরূপং দিবি ইতি বিদ্যোতনাশ্রকে স্বরূপে স্বররঃ জ্ঞানিনঃ সদা পশ্যন্তি ।
 কীদৃশং পদং চক্ষুঃ ইব চষ্টেতি চক্ষুঃ প্রকাশমেবেত্যর্থঃ । পুনঃ কীদৃশং পদং
 আততং ব্যাপকং । উপসংহরতি তস্মাদিতি । তস্মাৎ বিষ্ণুপ্রাপ্তিহেতুত্বাৎ এনং
 অষ্টাদশাক্ষরং মন্ত্রং নিত্যমভ্যাসেৎ । অভ্যাসঃ চতুর্থোপনিষৎসমাপ্ত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

অথ মন্ত্রান্তরেণ পঞ্চপদভ্যো জগৎ সৃষ্টিং নিরূপয়তি তদাহুরেকে ইতি ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

এনং মন্ত্রং ॥ ৩০ ॥

তদাহুরেক ইতি । তৎ অষ্টাদশাক্ষরে একে কাল্যাচিদেবমপি ভবেদিতি তস্মাৎ
 জ্ঞানিমঃ ॥

যস্য প্রথমপদাদিতি স্পষ্টার্থঃ ॥

ন্যাম অর্থাৎ সূর্য্যসদৃশ অবলোকন করেন । অতএব বিষ্ণুপদ
 প্রাপ্তির কারণ স্বরূপ অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্র নিত্য জপ করিবে ।
 দ্বিকৃতি চতুর্থ উপনিষৎ সমাপ্তি জন্য ॥ ৩০ ॥

অনন্তর মন্ত্রান্তর দ্বারা পঞ্চপদ হইতে জগতের সৃষ্টি
 নিরূপণ করিতেছেন । যথা—(তদাহুরেকে ইতি) ।

বৎস সকল ! অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রের বিবরণ বলি, শ্রবণ
 কর । উক্ত মন্ত্রের প্রথম পদ হইতে ভূমি, দ্বিতীয় পদ হইতে
 জল, তৃতীয় পদ হইতে তেজঃ, চতুর্থ পদ হইতে বায়ু, চরম
 পদ হইতে ব্যোমের সৃষ্টি হইয়াছে । অতএব মুক্তিমার্গে গম-

পঞ্চব্যাস্তিভয়ং মন্ত্রং কৃষ্ণাবভাসং কৈবল্যাস্থিত্য সত্ত-
মাবর্তয়েদिति ॥ ৩৫ ॥

শ্রুঃ । তদত্র গাথাঃ ।

যস্য পূর্বপদাস্তু দ্বিধ্বিতীয়াং সলিলোদ্ভবঃ ।
তৃতীয়াতেজ উদ্ভূতং চতুর্থাদগন্ধবাহনঃ । ৩২ ॥

শ্রুঃ । পঞ্চমাদম্বরোৎপত্তিস্তমেবৈকং সগভ্যমেৎ ।

শ্রীবিষ্ণেশ্বরকৃতটীকা ।

তৎ তত্র অষ্টদশাঙ্করে একে মনয়ঃ আত্মঃ । প্রথমপদাৎ ভূমিঃ । দ্বিতীয়পদাৎ
জলং । তৃতীয়পদাৎ তেজঃ । চতুর্থপদাৎ বায়ুঃ । চরমাং দ্যৌম । ইতি বৈষ্ণবপঞ্চ-
বাহুতয়ঃ পঞ্চপদানি তন্ময়ং মন্ত্রং কৃষ্ণস্বরূপপ্রকাশকং কৈবল্যস্য মোক্ষস্য

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

উপসংহরতি ইতি বৈষ্ণবেতি । বৈষ্ণবপঞ্চবাহুতয়ঃ পূর্বোক্তানি পঞ্চপদানি
তন্ময়ং তদ্রূপং মন্ত্রং । কৃষ্ণাবভাসং তদাবির্ভাবকং কৈবল্যাস্থিত্য । কৈবল্যরূপা
যা স্থতিভক্তিরূপা ভগবৎপদ্ধতিস্তসৌ তাং সাধয়িতুমিত্যর্থঃ । কৈবল্যসম্মত-
পথস্তথ ভক্তিরোগ ইতি শ্রীভাগবতাং ॥ ৩১ ॥

তদন্ত্রেতি তত্তন্মন্ত্রে অত্রোৎকৃষ্টগাথাঃ শ্লোকা ভবন্তি ॥

যস্যোতি স্পষ্টঃ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

নার্থ কৃষ্ণমূর্তি প্রকাশক পঞ্চপদাত্মক বৈষ্ণব মন্ত্র নিত্য জপ
করিবে ॥ ৩১ ॥

উক্ত বিষয়ে সৃষ্টিবিধায়ক শ্লোক সকল যথা—যাহার
প্রথম পদ হইতে ভূমি, দ্বিতীয় পদ হইতে জল, তৃতীয় পদ
হইতে তেজঃ, চতুর্থ পদ হইতে বায়ু ॥ ৩২ ॥

পঞ্চম পদ হইতে আকাশ উৎপন্ন হইল । একারণ এই
এক মন্ত্রই জপ করিবে । উল্লিখিত মন্ত্রের অভ্যাস দ্বারা
চন্দ্রমৌলি মহেশ্বর বিষ্ণুর উৎকৃষ্ট অব্যয় পদ প্রাপ্ত হইয়া

চন্দ্রধ্বজোহংগমদ্বিষোঃ পরমং পদমব্যয়ং ॥ ৩৩ ॥

শ্রুতঃ । ততো বিশুদ্ধং বিমলং বিশোক-

মশেষলোভাদি নিরস্তসঙ্গম্ ।

যত্ত্বং পদং পঞ্চপদং তদেব

স বাসুদেবো ন যতোহন্যদস্তি ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিংশেশ্বরকৃতটীকা ।

স্বত্বা মার্গায় সততং আবর্তয়েৎ অভ্যাসেৎ ॥ ৩১ — ৩৩ ॥

ততো বিশুদ্ধমিতি । ততঃ কারণং বিশুদ্ধাদিগুণোপেতং তৎ প্রসিদ্ধং
বং পদং পদনীয়স্বরূপং তৎ পদং পদমেব পঞ্চধা গুণিতং পদং পঞ্চপদং ইতি ।
বিগ্রহঃ । বিশুদ্ধং চিজ্যোতিঃ বিমলং অবিদ্যা-মলরহিতং বিশোকং মনস্তাপ-
রহিতং অশেষাঃ যে লোভাদয়ঃ তেষাং নিরস্তঃ সঙ্গঃ যস্মিন্ বিশুদ্ধাদিগুণকং
পদমেব । বাসুদেবঃ বসতাস্মিন্মিতি বাসুঃ স চাসৌ দেবশ্চেতি বাসুদেবঃ । যতঃ
বাসুদেবাৎ অন্যৎ কিঞ্চিৎ নাস্তি ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

ততো বিশুদ্ধমিতি বিশুদ্ধং বিশুদ্ধসত্ত্বময়ং । অতএব স্তবরাং বিমলং রজ-
স্তমঃশূন্যং । অতএব বিশোকং অশেষা যে লোভাদয়স্তেষাং নিরস্তঃসঙ্গো যস্মিন্
তাদৃশং যত্ত্বং পদং শ্রীগোলোকাখ্যং তদেব পঞ্চপদং তদাখ্যামন্ত্রময়ং তচ্চ
প্রসিদ্ধো বাসুদেবস্তদাখ্যকর্মিতার্থঃ । ইতি ত্রয়াণামভেদোক্তিরেকমেব তত্ত্বং
ত্রিধাবিভূতমিতি জ্ঞাপনায় । তস্য চ বাসুদেবস্য বৈভবমাহ । যতঃ সকাশা-
দন্যৎ কিমপি নাভ্যন্তরিতমস্তি যদন্তভূতমেব সর্বমিতার্থঃ ॥ ৩৪ ॥

ছিলেন ॥ ৩৩ ॥

অতএব বিশুদ্ধসত্ত্বাদিগুণযুক্ত যে পদ তাহাই পঞ্চধা
গুণিত হইয়াছে । যিনি জ্ঞানময়, জ্যোতিঃ স্বরূপ, অবিদ্যা-
মল রহিত, মনস্তাপ শূন্য এবং অশেষ রাগাদিসঙ্গবিরহিত
কেবল বিশুদ্ধ গুণযুক্ত, তিনিই বাসুদেব তাঁহা ভিন্ন আর
অন্য কিছু নাই ॥ ৩৪ ॥

শ্রুঃ । তমেকং গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং
পঞ্চপদং বৃন্দাবনশ্রবভূরুহতলানীনং সততং
সমরুদগণোহহং পরময়া স্তুত্যা তোষয়ামি ॥ ৩৫ ॥

ত্রিবিংশতরুতটীকা ।

অতঃ পঞ্চপদাত্মকং বাসুদেবমেবাহঃ স্তৌমীভ্যাহ তমেকমিতি তং বিগুরু-
পদাত্মকং একং সজাতীয়বিজাতীয়স্বগতভেদরহিতং সচ্চিদানন্দপদাত্মকস্বরূপং
গোবিন্দং পঞ্চপদাত্মকং বৃন্দাবনে শ্রবভূরুহাঃ কল্পবৃক্ষাঃ তেষাং তলে আসীনং
সততং নিরন্তরং সমরুদগণঃ অহং ব্রহ্মা পরময়া স্তুত্যা তোষয়ামি ॥ ৩৫ ॥

ত্রিবিংশনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

সর্কাস্তে স্বস্যা ধোয়মুপদিশতি তমেকমিতি । পঞ্চপদং তনুস্বাত্মকং ।
সততং সমরুদগণোহহমিতি মনসৈব ধ্যাস্তেতি জ্ঞেয়ং । প্রাকৃতানামেষাং তত্রা-
প্রবেশাৎ । তত্রৈশ্বর্যাদিভিস্তেষামভেদভাবনয়া বা তথোক্তং । অত্র পূর্বে যে
সাধ্যাবিশ্বেদেবাঃ সনাতনাঃ । তেহ নাকং মহিমানঃ সচস্তু শুভদর্শনা ইতি পুরুষ-
স্বরূপত পাণ্ডোত্তরখণ্ডাৎ ॥ ৩৫ ॥

এনিমিত্ত পঞ্চপদাত্মক সেই বাসুদেবকেই আমি স্তুত
করি । যথা—(তমেকমিতি) ।

যিনি সজাতীয় বিজাতীয় ও স্বগতভেদ রহিত হইয়া সচ্চি-
দানন্দময় মূর্তি প্রকটন পূর্বক বৃন্দাবনস্থ কল্পতরুমূলে অধ্যা-
সীন আছেন, সতত আমি মরুদগণের সহিত পরম স্তুতি দ্বারা
পঞ্চপদাত্মক সেই গোবিন্দদেবের সন্তোষ উৎপাদন করি ॥ ৩৫

শ্রুতঃ । ওঁ নমো বিশ্বরূপায় বিশ্বস্থিত্যন্তহেতবে ।

বিশ্বেশ্বরায় বিশ্বায় গোবিন্দায় নমোনমঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রুতঃ । নমো বিজ্ঞানরূপায় পরমানন্দরূপিণে ।

কৃষ্ণায় গোপীনাথায় গোবিন্দায় নমোনমঃ ॥ ৩৭ ॥

শ্রুতঃ । নমঃ কমলনেত্রায় নমঃ কমলমালিনে ।

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

বাসুদেব স্তুতিমাহ ওঁ নম ইতি দ্বাদশমন্ত্রৈঃ ॥ ৩৬—৪৭ ॥

শ্রীবিখনকুবর্তিকৃতটীকা ।

ওঁ নম ইতি স্তুতিরিয়মৈশ্বর্যাবিশেষান্ মাধুর্যাবিশেষাংশ্চৈবাজয়ন্তী সৰ্ব্বা-
নেবোপাসকানমুগ্ধহৃতি তজ্জ বিশ্বরূপায়ৈত্যাদিকং স্বমোহনতল্লীলামপি
দৃষ্টবাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

নমো বিজ্ঞানেত্যাদি স্পষ্টং ॥ ৩৭ ॥

কমলানাং গোপীরূপাণাং পতয়ে । শ্রিয়ঃ কান্তাঃ কান্তঃ পরমপুরুষ

ব্রহ্মা দ্বাদশ মন্ত্র দ্বারা বাসুদেবকে স্তব করিতেছেন ।
যথা—(ওঁ নম ইতি)

ব্রহ্মা স্তব করত কহিলেন, হে ভগবন্ ! তুমি বিশ্বগত
সমস্ত বস্তুরূপী, তোমা হইতেই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় হইয়া
থাকে, অতএব তুমিই বিশ্বের অধীশ্বর ও বিশ্বাত্মক গোবিন্দ
তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩৬ ॥

প্রভো ! তুমি জ্ঞানময় পরমানন্দস্বরূপ শ্রীকৃষ্ণ তুমিই
গোপীজনের নাথ ও গোবিন্দ, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩৭ ॥

ভগবন্ ! তোমার নেত্রদ্বয় পদ্মপলাশবৎ প্রসন্ন, গল-
দেশে পদ্মমালা, আর তোমার নাভিদেশে লোকময় পদ্ম

নমঃ কমলনাভায় কমলাপতয়ে নমঃ ॥ ৩৮ ॥
 শ্রুতঃ । বর্হাপীড়াভিরামায় রামায়াকুণ্ঠমেধসে ।
 রমামানসহংসায় গোবিন্দায় নমোনমঃ ॥ ৩৯ ॥
 শ্রুতঃ । কংসবংশবিনাশায় কেশিচানুরঘাতিনে ।
 বৃষভধ্বজবন্দ্যায় পার্থসারথয়ে নমঃ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিষ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

ইতি ব্রহ্মসংহিতাতঃ । গোপীনাং পতিরেব স ইতি গৌতমীয়ে তদেতন্মন্ত্র-
 বাখ্যানাচ্চ ॥ ৩৮ ॥

রামায়েতি । অংশেন রামরূপায়েতার্থঃ রময়তীতি মনোহররূপায়েতি
 বা ॥ ৩৯ ॥

বৃষভধ্বজবন্দ্যায়েতি বাণযুদ্ধে শিবমোহনসূচনায় । পার্থসারথিৎবেন ভারত-
 যুদ্ধবৎ ॥ ৪০ ॥

বর্তমান, ইহাতে তুমি কারণ স্বরূপ ও কমলাপতি তোমাকে
 নমস্কার করি ॥ ৩৮ ॥

প্রভো ! ময়ুরপুচ্ছের চূড়া দ্বারা তোমার মস্তক বিভূষিত
 তুমি মনোরম, তোমার বুদ্ধির কুণ্ঠতা নাই, তুমিই লক্ষ্মীর
 মানসহংসরূপী গোবিন্দ, তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৩৯ ॥

ভগবন্ ! তুমিই কংসাস্ত্রের বংশ সংহার করিয়াছ,
 তোমার হস্তেই কেশিচানুর প্রভৃতি দানবকুল নিহত হয়,
 মহেশ্বর তোমারই চরণে প্রণত হইয়া থাকেন, সখ্যনিবন্ধন
 তুমিই অর্জুনের সারথ্যকর্ম স্বীকার করিয়াছিলে, অতএব
 আমি তোমার চরণে প্রণাম করি ॥ ৪০ ॥

শ্রুঃ । বেণুবাদনশীলায় গোপালায়াহিমর্দিনে ।

কালিন্দীকুললোলায় লোলকুণ্ডলধারিণে ॥ ৪১ ॥

শ্রুঃ । বল্লবীবদনাস্তোজমালিনে নৃত্যশালিনে ।

নমঃ প্রণতপালায় শ্রীকৃষ্ণায় নমোনমঃ ॥ ৪২ ॥

শ্রুঃ । নমঃ পাপপ্রণাশায় গোবর্দ্ধনধরায় চ ।

পুতনাজীবিতাস্তায় তৃণাবর্তাস্থহারিণে ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

লোলকুণ্ডলবল্লভ ইতি কচিং পাঠঃ ॥ ৪১ ॥

বল্লবীনয়নান্যোবাস্তোজানি তান্যেব প্রতি সংক্রান্তত্বাৎ । নানাক্রপাণি
বিদ্যাস্তে যত্র তস্মৈ বদনাস্তোজেতি তু কচিং পাঠঃ ॥ ৪২ ॥

নমঃ পাপেতি স্পষ্টং ॥ ৪৩ ॥

হে দেব ! তুমি সতত বেণুবাদনে তৎপর এবং গোপাল-
রূপে অঘাসুর বিনষ্ট করিয়াছিলে । অপর তুমি কালিন্দী-
কূলেই সতৃষ্ণ এবং তোমার কর্ণে চঞ্চল কুণ্ডল বিরাজ-
মান ॥ ৪১ ॥

অপিচ তোমার সর্বদাঙ্গ গোপাগ্নাকুলের বদনকমল
মালারূপে শোভা বিস্তার করিয়াছে, তুমি নৃত্যকরণার্থ সতত
সমুৎসুক ও প্রণতজনবৃন্দের প্রতিপালক, তোমাকে নমস্কার
করি ॥ ৪২ ॥

প্রভো ! তুমি পাপনাশন, গোকুলপরিভ্রাণার্থ গোবর্দ্ধন
ধারণ করিয়াছিলে । তোমা হইতেই পুতনার জীবনাস্ত ও
তৃণাবর্তের প্রাণ সংহার হয় ॥ ৪৩ ॥

শ্রুঃ । নিষ্কলায় বিমোহায় শুদ্ধায়াশুদ্ধবৈরিণে ।

অদ্বিতীয়ায় মহতে শ্রীকৃষ্ণায় নমো নমঃ ॥ ৪৪ ॥

শ্রুঃ । প্রসীদ পরমানন্দ প্রসীদ পরমেশ্বর ।

আধিব্যাধিভুজঙ্গেন দম্যং মামৃদ্ধর প্রভো ॥ ৪৫ ॥

শ্রুঃ । শ্রীকৃষ্ণ রুক্মিণীকান্ত গোপীজনমনোহর ।

সংসারসাগরে মগ্নং মামৃদ্ধর জগদ্গুরো ॥ ৪৬ ॥

শ্রীবিষ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

নিষ্কলায় নির্মায়ায় বিগতো মোহো যস্মাত্তস্মৈ অশুদ্ধানাং দৈত্যাदीনাং
বৈরিণে মর্দিনায় । ন দ্বিতীয়ঃ স্বয়ং ভগবল্লক্ষণঃ সমং রূপং যস্য তস্মৈ অতএব
মহতে ॥ ৪৪ ॥

আধিস্তদপ্রাপ্তৌ মানসী বাথা বাধিস্তত্র বাহুবাথা মামৃদ্ধর উদ্ধৃতা নিজ-
চরণসমীপং কুর্কিতার্থঃ ॥ ৪৫ ॥

কৃষ্যেতি স্পষ্টং ॥ ৪৬ ॥

অপর তুমি নিষ্কল অথচ তোমা হইতেই সকলের মোহ
হইয়া থাকে, তুমি স্বয়ং শুদ্ধ এবং অশুদ্ধের বৈরি, তোমাকে
নমস্কার করি ॥ ৪৪ ॥

হে পরমানন্দ ! হে পরমেশ্বর ! আমার প্রতি প্রসন্ন হও ।
আমি আধি ব্যাধিরূপ ভুজঙ্গ কর্তৃক দম্য হইয়াছি, আমাকে
উদ্ধার কর ॥ ৪৫ ॥

হে শ্রীকৃষ্ণ ! হে ক্রিণীকান্ত ! হে গোপীজনমনোহর ?
হে জগদ্গুরো ? আমি সংসারসাগরে নিমগ্ন হইয়া রহিয়াছি
আমাকে উদ্ধার কর ॥ ৪৬ ॥

শ্রুতঃ । কেশব ক্লেশহরণ নারায়ণ জনার্দন ।

গোবিন্দ পরমানন্দ মাং সমুদ্রর মাধব ॥ ৪৭ ॥

শ্রুতঃ । অথৈবং স্তুতিভিরারাদয়ামি যথা যুগং তথা পঞ্চপদং
জপন্তুঃ শ্রীকৃষ্ণং ধ্যায়ন্তুঃ সংসৃতিং তরিস্যথেতি হোবাচ
হৈরণ্যঃ ॥ ৪৮ ॥

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

অথাহং স্তুতিভিরারাদয়ামি ভগবন্তং মন্ত্রপ্রবৃত্তিসিদ্ধার্থমিত্যাহ অথৈবমিতি ।
অথ অগ্নিন্ তুষ্টেহপি এবং পূর্বোক্তাভিঃ অহং পরমেশ্বরঃ যথা আরাদয়ামি
পঞ্চপদং জপন্তুঃ যুগং তথা তেন প্রকারেণ শ্রীকৃষ্ণং ধ্যায়ন্তুঃ সংসৃতিং সংসার-
সমুদ্রং তরিস্যথ ইতি হিরণ্যজঃ ব্রহ্মা মুনীন্ প্রতি উবাচ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তীকৃতটীকা ।

কেশবেতি স্পষ্টঃ ॥ ৪৭ ॥

অথ হৈবমিত্যাদ্যুঃ পঞ্চপদমিত্যত্র চ ইতি হোবাচ হৈরণ্য ইত্যস্যাম্বয়ঃ ।
মধ্যপাতিত্বাৎ ॥ ৪৮ ॥

হে কেশব ! হে ক্লেশনাশন ! হে নারায়ণ ! হে জনার্দন !
হে গোবিন্দ ! হে পরমানন্দ ! হে মাধব ! আমাকে উদ্ধার
কর ॥ ৪৭ ॥

স্তুতি গুলি প্রত্যেকেই মন্ত্র, ইহা জানাইবার নিমিত্ত
ব্রহ্মা কহিলেন, যথা—(অথৈবমিতি ।

বৎসগণ ! পরমেশ্বর তুষ্ট হইলে আমি যেমন স্তুতি দ্বারা
স্তব করি, তদ্রূপ তোমরা পঞ্চপদ মন্ত্রের জপ ও পূর্বোক্ত
ধ্যানদ্বারা শ্রীকৃষ্ণের ধ্যান করিলে সংসার হইতে মুক্ত
হইবে ॥ ৪৮ ॥

শ্রুতঃ । অমুং পঞ্চপদং মন্ত্রমাবর্তয়েৎ যঃ

স যাত্যনায়াসতঃ কেবলং তৎপদং তৎ ।

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃত টীকা ।

অথ দয়াবতী শ্রুতিরন্বয়ান প্রত্যাহ । অমুং বাসুদেবাত্মকং পঞ্চপদমন্ত্রং আবর্তয়েৎ সঃ অনায়াসতঃ কেবলং শুদ্ধং তৎ বাসুদেবাখ্যং তৎ প্রসিদ্ধং পদং যাতি । উক্তং পদং মন্ত্রেণ বিশদয়তি । এজনং কল্পনং স্বাবস্থানপ্রচুতিঃ তদ্বর্জিতং সর্বদৈব একরূপমিত্যর্থঃ । তথা সর্বভূতেষু একং । মনসোজবীয় ইতি । মনসঃ অপি বেগবত্তরং । এতৎ পদং দেবা দ্যোতনকরণাঃ চক্ষুরাদীন্দ্রিয়ানি ন প্রাপ্নুবন্তঃ । চক্ষুরাদিপ্রবৃত্তের্মনো বাপারপূর্বত্বাৎ মনসঃ অপি জবীয়ঃ ন তচ্চক্ষুরাদিগমাং ইত্যর্থঃ । মননোহপি জবীয়স্তে হেতুমাহ পূর্বমর্শদिति । ক্ষণমাত্রাৎ ব্রহ্মলোকাদিকং সংকল্পয়তঃ মনসঃ অবতাসকং সাক্ষি মনসোহপি পূর্বং ব্রহ্মলোকাদিকং প্রতি অর্শং প্রাপ্তং ব্যোমবৎ ব্যাপিত্বাৎ ইত্যর্থঃ । ইতিশব্দো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

কেবলং শুদ্ধং তৎ শ্রীগোলোকাখ্যং পদং তস্য ব্রহ্মস্বরূপত্বং দর্শয়তি অনেজং নিশ্চলং মনসো জবীয়ঃ তচ্ছক্ত্যাগোচরঃ । দেবা ব্রহ্মাদয়োহপি ন যৎ আপ্নুবন্ প্রাপ্তুং ন শক্নুবন্তি । অয়ং তু কালতো দেশতশ্চ পূর্বেষু মর্শং যশং ব্যাপ্তুং সমর্থমিত্যর্থঃ । তদুক্তং ভাগবতে । ইতি সংচিন্ত্য ভগবান্ মহাকাংক্ষণিকোবিভূঃ । দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরং । সত্যং জ্ঞানমনস্তং যৎ ব্রহ্মজ্যোতিঃ সনাতনং । যদ্বি পশ্যন্তি মুনয়োত্তুণাপায়ে সমাহিতা ইতি । শ্রীহরিবংশে চ । শ্রীকৃষ্ণঃ প্রতি মহেন্দ্রেণ । তস্যোপরি গবাং লোকঃ সাধাস্তং পালয়ন্তি হি । উপর্যুপরি তত্রাপি গতিস্তব তপোময়ী । যাং ন বিদ্যো বয়ং সর্বৈ

অনন্তর শ্রুতি আগ্রাদেয় প্রতি দয়া প্রকাশ করিয়া কহিতেছেন । যথা—(অমুং পঞ্চপদমিতি) ।

যে ব্যক্তি এই বাসুদেবাত্মক পঞ্চপদ মন্ত্রের আবর্তন অর্থাৎ জপ করেন, তিনি অনায়াসে বিশুদ্ধ বাসুদেবাখ্য প্রসিদ্ধ পদ প্রাপ্ত হইবেন, উক্ত পদই মন্ত্র স্বরূপ । যিনি স্থিরতর ও মন অপেক্ষাও দ্রুতগামী এবং যাহাকে চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয়গণ প্রাপ্ত হয় না, যে হেতু তিনি তাহাদেরও অগ্র-

অনেজদেকং মনসো জবীয়ো

নৈতদেবা আপ্নুবন্ পূর্বমর্শদিতি ॥ ৪৯ ॥

শ্রুঃ । তস্মাৎ কৃষ্ণ এব পরো দেবন্তং ধ্যায়েন্তং রসয়ে-

ন্তং যজেন্তং ভজেদিতি ওঁ তৎ সদিতি ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি পূর্বতাপনী শ্রীকৃষ্ণোপনিষৎ সমাপ্তা ॥ * ॥

শ্রীবিষ্ণেশ্বরকৃতটীকা ।

মন্ত্রসমাপ্তার্থঃ ॥ ৪৯ ॥

অতঃ সর্কোৎকৃষ্টত্বাৎ ধ্যান-রসন ভজনানাসৌব কর্তব্যানি ইত্যুপসংহরতি
তস্মাৎ অবিলুপ্তচিদেকরসত্বাৎ কৃষ্ণ এব পরো দেবঃ তং ধ্যায়েৎ তং রসয়েৎ তং
যজেৎ তং ভজেৎ প্রেমপূর্বকমারাধয়েৎ । কীদৃশঃ ওঁ তৎ সং শব্দত্রয়প্রতি-
পাদাৎ ইত্যর্থঃ । ইতিশব্দঃ পূর্বতাপনীসমাপ্তার্থঃ । তদুক্তং গীতায়াং ভগবতা ।
ওঁ তৎ সদিতি নির্দেশো ব্রহ্মণস্ত্রিবিধঃ স্মৃতঃ ॥ ৫০ ॥

॥ ০ ॥ শ্রীমদ্বিষ্ণেশ্বরবিরচিতায়াং গোপালতাপনীটীকায়াং গোপীনাথস্য
ধ্যানরসনভজননিক্রপণং নাম পূর্বতাপনীয়োপনিষট্টীকা সমাপ্তা ॥ ০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

পৃচ্ছন্তোহপি পিতামহমিতি । ইতি শব্দঃ সমাপ্তৌ ॥ ৩৯ ॥

যস্মাদেবং শ্রীকৃষ্ণস্য ভূরি মহিমা কৃষ্ণ এবেতি ॥ ৫০ ॥

॥ ০ ॥ ইতি শ্রীগোপালতাপন্যাঃ পূর্ববিভাগবিবৃতিঃ ॥ ০ ॥

বর্তী হইয়াছেন ॥ ৪৯ ॥

অতএব এক শ্রীকৃষ্ণই সর্কোৎকৃষ্ট পরব্রহ্ম, এনিমিত্ত
তঁাহার ধ্যান রসন ও ভজন কর্তব্য । যথা—(তস্মাদিতি) ।

অবিলুপ্ত চিন্ময় রস স্বরূপ শ্রীকৃষ্ণই পরমদেব, একারণ
তঁাহার ধ্যান, তঁাহার রসন এবং তঁাহার অর্চন করিবে অর্থাৎ
প্রেমপূর্বক ভজন করিবে, যে হেতু তিনিই ওঁ তৎ সং এই
তিন শব্দের প্রতিপাদ্য ॥ ৫০ ॥

॥ * ॥ ইতি গোপালতাপনীতে শ্রীরামনারায়ণবিদ্যারত্ন
কৃত ব্যাখ্যায় পূর্বতাপনী কৃষ্ণোপনিষৎ সমাপ্তা ॥ * ॥

গোপালৈশ্বর্যপ্রথ্যায়িকাথ্যায়িকা ।

•••••—

গোপালতাপন্যাং ।

উত্তরবিভাগঃ ।

শ্রুঃ । একদা হি ব্রজস্রিয়ঃ সকামাঃ শৰ্বরীমুষিত্বা সৰ্বৈ-

শ্রীবিংশেখরকৃতটীকা ।

পূৰ্বতাপন্যাং গোপীনাথস্য ধ্যানরসনভজনৈঃ স্তুনিপ্পন্নচিত্তস্য বাসুদেব
এব মোক্ষদো নান্য ইতি দর্শয়িতুং তস্য কৰ্ত্তুমকৰ্ত্তুমনাথাকৰ্ত্তুমৈশ্বর্যমাখ্যা-
য়িকামাখ্যায়িকাং বোধসৌকর্য্যার্থমারচয়তি । একদাহীতি । একদা একস্মিন
কালে ব্রজস্রিয়ঃ গোপিকাঃ সকামাঃ শৰ্বরীঃ রাত্রিঃ কৃষ্ণঃ প্রতি বক্ষ্যমাণমর্থঃ
উচি্রে সন্নিধৌ উষিত্বা । সৰ্বৈশ্বরঃ ইতি নৃসিংহাদিবারুত্যর্থমুক্তঃ । গোপাল-

শ্রীবিংশনাথচক্রবর্ত্তিকৃত টীকা ।

পূৰ্বতাপন্যাং প্রকারান্তরেণ তস্যাং কৃষ্ণ এব পরো দেব ইতু্যপসংহারতাং
পৰ্য্যেণ মহাবাকোন শ্রীকৃষ্ণস্য তাদৃশত্বং বহুত্বং তদেবোত্তরতাপন্যাং প্রকারা-
ন্তরো বিব্রিয়তে একদেতি । সকামা ইতানবচ্ছিন্নশ্রীকৃষ্ণসঙ্গাভিলাষাঃ । উষিত্বা

পূৰ্বতাপনীতে উক্ত হইয়াছে যে, গোপীনাথের ধ্যান,
রসন ও ভজন দ্বারা নিৰ্ম্মলান্তঃকরণ ভক্তজনের সম্বন্ধে বাসু-
দেবই মোক্ষপ্রদ, অন্য কেহ মুক্তিদাতা নাই । ব্রহ্মা ইহা
দেখাইবার নিমিত্ত তাঁহার করা না করা অথবা অন্যথা করা-
রূপ ঐশ্বর্য্যজ্ঞাপিকা আখ্যায়িকা রচনা করিতেছেন । যথা—
(একদাহীতি) ।

একদা ব্রজস্রীগণ শ্রীকৃষ্ণের সমীপে রাত্রি বাস করিয়া

শ্বরং গোপালং কৃষ্ণমুচিরে উবাচ তাঃ কৃষ্ণঃ ॥ ১ ॥
 শ্রুতঃ । অনু কন্মৈ ব্রাহ্মণায় ভক্ষ্যং দাতব্যং ভবতি দুর্বা-

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

ইতি বলদেবব্যাবৃত্তার্থঃ । কৃষ্ণং প্রতি বক্ষ্যমাণমর্থঃ উচিরে কৃষ্ণশ্চ তাঃ প্রতি
 বক্ষ্যমাণমর্থঃ উবাচ ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

সামান্যত আখ্যায়িকাঃ সূচয়িত্বা বিশেষতস্তাঃ দর্শয়িষ্যন্ আদৌ স্ত্রীণাঃ
 বচনমাহ অনু কন্মৈ ইতি । অনু কন্মৈ ব্রাহ্মণায় ব্রাহ্মণমনু লক্ষীকৃত্য ভক্ষ্যং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

কৃষ্ণসন্নিধৌ ব্রাহ্মণনুকীড়িত্বার্থঃ । ব্রজস্ত্রিয়ঃ কৃষ্ণমুচিরে ইতি । উবাচ তাঃ
 কৃষ্ণ ইতি যথোচিতমগ্রেহনুবর্তনীয়াং ॥ ১ ॥

তত্র ব্রজস্ত্রীণাং ব্যাক্যামাহ । অনু কন্মৈ ইতি অনু অনন্তরং যন্মৈ তদানেন
 সদা ভবৎসঙ্গাবিরোগঃ স্যাৎ তন্মৈ কন্মৈ ইত্যর্থঃ ॥

অথ শ্রীকৃষ্ণবাক্যং । দুর্ভাসেতি । দুর্ভাসস ইতি বক্তব্যে সন্ধিশ্চান্দসঃ ।
 অয়ং ভাবঃ । ময়া তন্মৈ ভক্ষ্যদাপনমিদমুপলক্ষণমেব । কিন্তু স এবাসামভীষ্ট-
 সিদ্ধিঃ বোধয়িষ্যতি যতো ব্রহ্মনারায়ণাদিসম্প্রদায়েন প্রাপ্তমদীয়তাপনী-
 শ্রুতিতত্ত্বঃ সম্প্রতি মদাবির্ভাবসময়ে ব্রজসমীপবাসেনোপসংক্রান্ততাদৃশ-

বক্ষ্যমাণক্রমে সর্বৈশ্বর গোপালকে কহিলে, শ্রীকৃষ্ণও তাঁহা-
 দিগকে বক্ষ্যমাণক্রমে বলিয়াছিলেন ॥ ১ ॥

ব্রহ্মা সামান্যতঃ আখ্যায়িকা সূচনা করিয়া বিশেষরূপে
 তাহা প্রদর্শনার্থ প্রথমতঃ ব্রজরামাগণের বচনাবলী বলিতে-
 ছেন । যথা—(অনু কন্মৈ ইতি) ।

ব্রজস্ত্রীগণ জিজ্ঞাসা করিলেন, কৃষ্ণ ! কীদৃশ ব্রাহ্মণকে
 লক্ষ্য করিয়া ভক্ষ্য দেওয়া কর্তব্য যদ্বারা আমরাদিগের মনঃস্থ

সম ইতি ॥ ২ ॥

শ্রুঃ । কথং যাস্যামোহতীর্ষা জলং যমুনায়া যতঃ

শ্রেয়ো ভবতি ॥ ৩ ॥

শ্রুঃ । কৃষ্ণেতি ব্রহ্মচারীত্যাঙ্কু মার্গং বো দাস্যতি

শ্রীবিষ্ণুখরকৃতটীকা ।

দাতব্যং ভবতি যেন মনস্থিতাঃ কামাঃ পূর্ণা ভবন্তীতি শেষঃ । কৃষ্ণবচনমাহ
দূর্বাসসেদাতব্যমিতি শেষঃ । ছান্দসত্বাৎ সন্ধিঃ ॥ ২ ॥

পুনঃ জ্ঞীণাং বাক্যং কথমিতি । যমুনায়াঃ জলং অক্ষোভ্যং অতীর্ষা কথং
তং মুনিং যাস্যামঃ যতঃ মুনেঃ সকাশাৎ শ্রেয়ো ভবতি ॥ ৩ ॥

অথ শ্রীকৃষ্ণবাক্যং কৃষ্ণেতাদি । কৃষ্ণ ইতি নাম যঃ স ব্রহ্মচারীতি বাক্যং
যমুনা মধো উক্তা ব্রহ্মকু বো যুগ্মাকং যমুনামার্গং দাস্যতি কৃষ্ণেতি ছান্দসত্বাৎ
সন্ধিঃ । কৃষ্ণেত্যুক্তিগাত্রেণ কথং যমুনামার্গং নো দাস্যতি কথং চানেকাঙ্গনা-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

স্নেহলেশঃ । সর্বত্র নিরপেক্ষত্বেনাসামপি প্রত্যোত্তব্যঃ কথামুসারতত্ত্বদ্বাটৈর-
বোপদেশোহতীর্ষ ইতি ॥ ২ ॥

অথ তাসাং বাক্যং কথমিতি যমুনায়া জলমিতি যোজ্যং । জলমিতি তস্যাং
জগপ্রাচুর্য্যাবিবক্ষ্যা অতীর্ষেতি স্বেধাৎ দক্ষিণতীরে তস্য তূতরে স্থিতিরिति
বোধাতে ॥ ৩ ॥

অথ পুনঃ শ্রীকৃষ্ণবাক্যং । কৃষ্ণেতি ব্রহ্মচারীতি কৃষ্ণব্রহ্মচারীতি ক্রমে-

কামনা সকল পূর্ণ হয় । শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন, গোপীগণ ! দুর্বাসা
মুনিকে ভক্ষ্য দ্রব্য প্রদান করা উচিত ॥ ২ ॥

ব্রজস্রী সকল পুনর্বার জিজ্ঞাসা করিলেন । যথা—
(কথমিতি) ।

নাথ ! কিরূপে অক্ষোভ্য যমুনাজল উত্তীর্ণ হইয়া মুনির
নিকটে গমন করিব, বাহা হইতে আমরাদিগের মঙ্গল
হইবে ॥ ৩ ॥

শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন, ব্রজস্রীগণ ! কৃষ্ণ ব্রহ্মচারী এই বাক্য

যং মাং স্মৃতা অগাধা ভবতি যং মাং স্মৃতা
অপূতঃ পূতো ভবতি যং মাং স্মৃতা অব্রতী

শ্রীবিষ্ণুস্বরূপতীকা ।

সন্তোষশীলো ব্রহ্মচারী সাদৃশ্যে শঙ্কাবাদস্তয়ে স্বস্মৃতিমহিমানমাহ যং মাং স্মৃতা
অগাধা তলস্পর্শরহিতাপি সর্বা সরিং গাধা ভবতি যং মাং স্মৃতা অপূতঃ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

গোপীনাথনামিতার্থঃ । কৃষ্ণেতি সন্ধিস্থান্দসঃ । দাস্যতি যমুনেতি শেষঃ ।
কৃষ্ণ ইতি নামায়ং ব্রহ্মচারীতি বাক্যং যমুনায়ামুক্তা ব্রহ্মত ততো বো
যমুনাকং মার্গং যমুনা দাস্যতি ইত্যর্থঃ ॥

কুতস্তজাহ যং মাং স্মৃত্ব্যাদি । যং মাং স্মৃতা স্থিতস্য জলস্যাগাধা স্বপ্রদা-
পেন অতলস্পর্শাপি যমুনা গাধা তলস্পর্শা ভবতি । ইদং যৎকিঞ্চিদেব যতঃ
অপূতো দৈত্যাতিরপি পূতো যুক্তো ভবতীত্যর্থঃ । অব্রতী ব্রতমাত্ররহিতো-
হপি সর্বব্রতফলং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ । সকামঃ সর্বকামযুক্তোহপি নিকামো
ভবতি । মদেককামমনয়া তত্ত্বকামনাং স্বয়মপগমাৎ । নিকামঃ সকামো
ভবতীতি পাঠে নিকাম আশ্রামঃ সোহপি সকামো মদ্বিদ্গাদিকামো ভবতি
কিংবহুনা অশ্রোত্রিয়ঃ শ্রোত্রৈরহিতোহপি উপলক্ষণকৈতৎ সর্বৈরহিত-
রহিতোহপি স চ ত্রিবিধঃ । আশ্রামো নাতিব্যক্তৈরহিতোহপি সোহপি
তল্লালাশ্রবণবেণুবাদ্যাদিপ্রভাবেণ শ্রোত্রৈরহিতঃ লভত ইত্যর্থঃ । পরিনিষ্ঠিতো-

বলিয়া যমুনার জলমধ্যে গমন করিলে, তিনি তোমাদিগকে
পথ প্রদান করিবেন । গোপীগণ কহিলেন, হে গোপীনাথ ।
কৃষ্ণ এই উক্তিমাতে কিরূপে যমুনা আমাদিগকে ব্রত প্রদান
করিবেন এবং কিরূপেই বা অনেক কমিনীসন্তোষাভিলাষী
ব্যক্তি ব্রহ্মচারী হয় ? , শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন, ব্রজস্রীগণ ! এমনত
আশঙ্কা করিও না, আমাকে স্মরণ করিলে অগাধা নদী অল্প-

ভবতি যং মাং স্মৃত্বা সকামো নিকামো ভবতি

যং মাং স্মৃত্বাহশ্রোত্রিয়ো শ্রোত্রিয়ো ভবতি ॥ ৪ ॥

শ্রুঃ । শ্রুত্বা তদ্বাচং হি বৈ রৌদ্রং স্মৃত্বা তদ্বাক্যেন

তীহী তৎ সৌর্যাং হি গত্বাশ্রমং পুণ্যতমং

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

পূতো ভবতি যং মাং স্মৃত্বাহব্রতী ব্রতী ভবতি যং মাং স্মৃত্বা সকামো নিকামো ভবতি যং মাং স্মৃত্বাহশ্রোত্রিয়ো ভবতি ইতি । স্পষ্টার্থমিদং ॥ ৪ ॥

শ্রুত্বা তদ্বাচং ইতি । তাঃ গোপাঃ হি নিশ্চিতং বৈ স্মৃত্বা তস্য বাচঃ শ্রুত্বা সামর্থ্যবোধকবাক্যেন প্রোৎসাহিতাঃ গন্তব্যতয়া রৌদ্রং রৌদ্রাংশং দুর্কাসসং স্মৃত্বা তদ্বাক্যেন কৃষ্ণো ব্রহ্মচারীত্যেবং রূপেণ বাক্যেন তৎ সৌর্যাং হি তাং

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তীকৃতটীকা ।

হপি নৈশ্চল্যে উত্তমশ্লোকলীলয়া । গৃহীতচেতা রাজর্ষে আখ্যানং বদধীতবান্ ইতি । গা গোপকৈরনুবনং নয়তোরুদারবেগুশ্বনৈঃ কলপদৈস্তনুভূৎসু সখাঃ । অস্পন্দনং গতিমতাঃ পুলকন্তরুণাঃ নির্যোগপাশকৃতলক্ষণমৌর্বিচিত্রমিতি শ্রীভাগবতাং ॥ ৪ ॥

ততস্তাসাং তদনুরূপং চেষ্টিতমাহ শ্রুত্বাঃ তদ্বাচং ইতি । হি নিশ্চিতং বৈ স্মরণে তস্য বাচঃ শ্রুত্বা সামর্থ্যবোধকবাক্যেন প্রোৎসাহঃ লক্ষ্য গন্তব্যতয়াদৌ রৌদ্রং রৌদ্রাংশং দুর্কাসসং স্মৃত্বা তদ্বাক্যেন তেন বাক্যেন কৃষ্ণো ব্রহ্মচারীত্যেবং রূপেণ তাং সৌর্যাং হি তামগাধামপি গাধাভূতাং সৌর্যাং সূর্যা-

জলা হয়, আমাকে স্মরণ করিলে অপবিত্র ব্যক্তি পবিত্র হয়, আমাকে স্মরণ ক্ষরিলে অব্রতী ব্রতী হয়, সকাম ব্যক্তি নিকাম এবং অশ্রোত্রিয় হয় ॥ ৪ ॥

গোপীগণ শ্রীকৃষ্ণের বাক্যে লক্ষসামর্থ্য হইয়া গমন করা কর্তব্য বিবেচনায় দুর্কাসাকে স্মরণ পূর্বক কৃষ্ণ ব্রহ্মচারী

হি নহা মুনিং শ্রেষ্ঠতমং হি বৈ রৌদ্রকেতি ॥ ৫ ॥

শ্রুঃ । দহা অস্মৈ ব্রাহ্মণায় ক্ষীরময়ং স্নাতময়মিষ্টতমং X

হি বৈ ॥ ৬ ॥

শ্রুঃ । মিষ্টতমং হি বৈ ভুক্ত্যু । হিহাশিমং প্রযোজ্যাম্বাজাং

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

অগাধায়পি গাধাভূতাঃ সৌর্যাঃ সূর্যাতনয়াঃ যমুনাঃ তীর্থা গতা আশ্রমং পুণ্য-
তমং হি নহা মুনিং দুর্কাসসঃ কীদৃশং শ্রেষ্ঠতমং বৈ প্রসিক্ং । রৌদ্রং উক্তার্থঃ
ইতিশব্দো ভোজনপূর্বপরিচরণসমাপ্তার্থঃ ॥ ৫ ॥

দহা অস্মৈ ব্রাহ্মণায় দুর্কাসসে ক্ষীরময়ং পায়সায় ইষ্টতমং হি বৈ হিত-
তমং মিষ্টতমং স্বাদুতমং হি বৈ প্রসিক্ং স্বদৃশময়ং দহা আরাধয়ামাসুরিতি
শেষঃ ॥ ৬ ॥

সহু আসাং মেহেন ভুক্ত্যু উচ্ছিষ্টময়ঞ্চ হিহা ত্যক্ত্যু উচ্ছিষ্টভাগিভো।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

তনয়াঃ তীর্থা হি প্রসিক্ং পুণ্যতমমাশ্রমং গতা রৌদ্রং শ্রেষ্ঠতমং দুর্কাসসঃ
মুনিং চ নহেতি যোজ্যং । পাঠান্ত্র বিপর্যয়েনৈবাস্তি এবমুত্তরত্র চ । ইতি অনা-
দপি তদারাধনং কৃত্বেত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

অথাস্মৈ ব্রাহ্মণায় ক্ষীরময়াদায়ং দহা তুক্ষীং স্থিতা ইতি শেষঃ ॥ ৬ ॥

সহু অভুক্ত্যু সামন্তোন উপভুক্ত্যু হিহা পাতলীনঃ তহুচ্ছিষ্টং পরিত্যক্ত্যু

এই বাক্য উচ্চারণ করিয়া অতলস্পর্শা যমুনাকে তলস্পর্শ-
রূপে উত্তীর্ণ হওত মুনির আশ্রমে গমন করিলেন । অনন্তর
রুদ্রাংশরূপি শ্রেষ্ঠতম দুর্কাসাকে ইষ্টতম পায়স ও স্নাত-
পকায় দ্বারা ভোজন করাইলেন ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

দুর্কাসা গোপীদিগের প্রদত্ত মিষ্টতম অন্ন ভোজন করিয়া

X মিষ্টময়ং ॥ ৬ ॥

সাহাভুক্ত্যু হিহাশিমং প্রযোজ্যাম্বাজামদাং ॥ ৭ ॥

ইতি পাঠান্ত্রয়ং ॥

তদাঃ কথং যাস্যামোহতীত্বা সৌর্য্যাম্ ॥ ৭ ॥

শ্রুতঃ । সহোবাচ মুনিঃ দূর্বাশিনঃ মাং শ্রুত্বা বো দাস্যতীতি
মার্গম্ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুস্বরূপতীকা ।

দয়া আশিষং প্রযোজ্য দত্তা অহু পশ্চাৎ আজ্ঞাঃ গমনানুজ্ঞাঃ অদাৎ । তা উচুঃ
কথং যাস্যামোহতীত্বা সৌর্য্যাম্ ॥ ৭ ॥

সহোবাচ মুনিঃ মাং দূর্বাশিনঃ দূর্বেব অশনমস্যাতি তং নিরাহারং বা
শ্রুত্বা বঃ শ্রুত্বাকং যমুনা মার্গং দাস্যতীতি ॥ ৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

আশিষং প্রযোজ্য তাভ্যো বিতীৰ্ণা অস্বাজ্ঞাঃ গৃহং গন্তবানুজ্ঞামদাৎ । পরমাদিরা-
দিনা স কিকিছুকুবানিত্যর্থঃ । অভুক্তেতি লাবভাবচ্ছান্দসঃ ॥

অথ তা উচুরিতি জ্ঞেয়ং । তাসাং বচনমেবাহ কথং যাস্যামো তীত্বা
সৌর্য্যামিতি ॥ ৭ ॥

সহোবাচেতি দূর্বাসা হ ক্ষুটমুরাচ ॥

যথা দূর্বাশিনঃ দূর্বাভোজিনঃ দূরে অশনমস্যাতীতি বা দূর্বাশিনঃ নিরা-
হারং মাং শ্রুত্বা হিতানাং বো শ্রুত্বাকং দাস্যতীতি মার্গং দাস্যতীতি বিপর্য্যয়েণ
২ ॥ ৮ ॥

এবং উচ্ছিষ্টভোজিগণকে উচ্ছিষ্ট প্রদান করত আশীর্বাদ
প্রদান পূর্বক গোপীগণকে গমনের অনুমতি করিলেন ।
গোপরামাগণ ক হিলেন, যুনে ! কি রূপে যমুনা পার হইয়া
যাইব ॥ ৭ ॥

মুনি কহিলেন, দূর্বাভোজি অথবা নিরাহাররূপে আমাকে
স্মরণ করিলে সূর্য্যপুত্রী তোমাদিগকে পথ প্রদান করি-
বেন ॥ ৮ ॥

শ্রুঃ । তাসাং মধ্যে হি শ্রেষ্ঠা গান্ধর্বীত্যাচ

তং হি বৈ তাভিরেবং বিচার্য ॥ ৯ ॥

শ্রুঃ । কথং কৃষ্ণো ব্রহ্মচারী কথং দুর্কশনো মুনিঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিষ্ণুস্বরূপতটিকা ।

তাসাং মধ্যে হি শ্রেষ্ঠা গান্ধর্বী কাচিৎ তং হি বৈ দুর্কাসসং । এবং উবাচ ।
কিং কৃষ্ণা তাভিঃ স্ত্রীভিঃ সমং বিচার্য ॥ ৯ ॥

কিমুবাচেত্যাহ । কথং কৃষ্ণো ব্রহ্মচারী কথং চ মুনিঃ দুর্কশনঃ এবমুবা-
চেতি সম্বন্ধঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটিকা ।

তাসাং মধ্যে শ্রেষ্ঠা গান্ধর্বী নাম কাচিৎ তং হি ক্ষুটং ইতি বক্ষ্যমাণ-
মুবাচ । গান্ধর্বা হুঁবাচেতি হি শব্দষ্টাবস্তঃ কচিৎ পাঠঃ । কিং কৃষ্ণা তাভি-
রন্যাভিঃ সমমেবং বিচার্য ॥ ৯ ॥

কিং তৎ বহিচার্যোবাচ তত্রাহ । কথং কৃষ্ণো ব্রহ্মচারী কথং বা মুনি-
রয়ঃ দুর্কশন ইতি । অত্র মুনিঃ দুর্কশিনঃ মাং স্বভেতি হ্কারং হ্রস্বান্তঃ সিকা-
রক্ সন্তাদি পঠিষ্য কেচিদেবং ব্যাচকতে । দুর্কশিনঃ দুর্কাসসং মুনিমাত্মা-
রামমিতার্থঃ । এতদুর্কং চ কথং দুর্কশিনো মুনিরিতি তেষাং পাঠশ্চ তথা
ব্যাখ্যানক মুক্তং । উত্তরজাপ্যকায়ান্ত এব হি দুর্কশিনশব্দঃ । দুর্কাসসো
মুনিব্যাঘাতশ্চ সন্তোষবহভোজনাৎ কৃষ্ণসাম্মতঃসম্বন্ধেন ব্রহ্মচারিব্যবাহিতি-
বদিত্তি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

গোপীদিগের মধ্যে কাচিৎ গান্ধর্বী নাম্নী প্রধানা গোপী
তাঁহাদিগের সহিত বিচার করিয়া জিজ্ঞাসা করিলেন ॥ ৯ ॥

কিরূপে কৃষ্ণ ব্রহ্মচারী এবং কি প্রকারেই বা মুনি
দুর্কভোজী ॥ ১০ ॥

অন্য স্ত্রীগণ কি করিলেন, এই আশঙ্কায় কহিতেছেন ।

শ্রুতঃ । তাং হি মুখ্যাং বিধায় পূৰ্ব্বমনুকৃত্বা তুক্ষীমানুঃ ॥ ১১ ॥

শ্রুতঃ । শব্দবানাকাশঃ ॥ ১২ ॥

শ্রুতঃ । শব্দাকাশাভ্যাং ভিন্নস্তস্মিন্নাকাশে তিষ্ঠতি সহ্যাকাশ-

ত্রীবিধেধ্বনিকৃতটীকা ।

অন্যাস্ত কিং চকুরিত্যাশঙ্ক্যাহ তাং হীতি । তাং গান্ধবীং মুখ্যাং বিধায় মুখ্যাব্যাপারবতীং কৃত্বা অন্তঃ পশ্চাৎ পূৰ্ব্বং কৃত্বা অগ্রেসরীং বিধায় অন্যাস্ত স্মিরঃ তুক্ষীমানুঃ অনুরক্তবত্যাঃ তসুঃ ॥ ১১ ॥

ভূতভৌতিকাদ্যন্তর্যামিণ আত্মনোহক্ৰিয়ত্বাৎ সৰ্বমিদং কৃক্ষো ব্রহ্মচারী-
ত্যাদিকং যুজ্যত এবতাভিপ্রেত্যা তগবান্ মুনিরাহ শব্দবানিতি ॥ ১২ ॥

শব্দগুণযুক্তঃ আকাশঃ বৰ্ত্ততে তদ্বতরভিন্নঃ বিলক্ষণঃ প্রত্যগাত্মা তস্মিন্

ত্রীবিধনাথচক্রবৰ্ত্তিকৃতটীকা ।

অন্যাস্ত কথংসংস্তজাহ তাং হীতি ॥ ১১ ॥

অথ সহোবাচেতি ক্ষেয়ং । তদ্বচনমেবাহ শব্দবানিতি । তত্র জীবভূত-
স্যাৎমনস্তাবদভোক্তৃভ্যঃ স্থাপয়তি শব্দগুণযুক্ত আকাশো নাম বৰ্ত্ততে তদ্ব-
তরভিন্নো বিলক্ষণস্তস্মিন্ দেহস্থে শব্দবত্যাকাশে তিষ্ঠতি যত্র ইতি শেষঃ ।
স হি আধার আকাশস্তমাধেয়ঃ ন বেদ সতোহপি বিলক্ষণস্তদবেদ্যা আত্মাহং
কথং ভোক্তা ভবামীতি স্বস্যা তদনাবেশন প্রোক্তেন্দ্রিয়ভোগা নিষিদ্ধাঃ ॥ ১২ ॥

এবং স্পর্শবানিত্যাदिषু ব্যাখ্যায়ং ॥ ১৩ ॥

যথা—(তাং হীতি) ।

অন্য স্ত্রীগণ গান্ধবীকে প্রধানা বিধান পূৰ্ব্বক অগ্রবৰ্ত্তিনী
করিয়া পশ্চাৎ দেশে তুক্ষীভূত হইয়া রহিলেন ॥ ১১ ॥

ভূত ও ভৌতিকের অন্তর্যামি আত্মার অক্ৰিয়ত্বপ্রযুক্ত
কৃষ্ণ ব্রহ্মচারী ইহা উপযুক্ত হইয়াছে এই অভিপ্রায়ে মুনিবর
তুক্ষীমা কহিলেন, আকাশ শব্দগুণযুক্ত হয় ॥ ১২ ॥

প্রত্যগাত্মা পুরুষ শব্দ ও আকাশ হইতে ভিন্ন হইয়া শব্দ

স্বং ন বেদ সহ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি । স্পর্শবান্
 বায়ুঃ স্পর্শবায়ুভ্যাং ভিন্নস্তস্মিন্ বায়ৌ তিষ্ঠতি বায়ুর্ন-
 বেদ তং হি সহ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি । রূপব-
 দিদং হি তেজো রূপাগ্নিভ্যাং ভিন্নস্তস্মিন্নগ্নৌ তিষ্ঠতি
 অগ্নির্ন বেদ তং হি সহ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি ।
 রসবত্য আপো রসাদ্ভিন্নস্তাস্বপ্সু তিষ্ঠতি তং হ্যাপা
 ন বিদুঃ সহ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি । গন্ধবজীয়ং

ত্রীধিশেষরকৃত টীকা ।

শব্দবতি আকাশে তিষ্ঠতি । স হীতি । শব্দবান্ অপি আকাশঃ তং অন্তর্ধামিণং
 ন বেদ মমাসৌ তিষ্ঠতীতি সহ্যেতি সঃ হি সাক্ষীভূতঃ আত্মা অহং কথং

গুণশালি আকাশে অবস্থিত আছেন, কিন্তু সেই শব্দগুণযুক্ত
 আকাশ অন্তর্ধামি পুরুষকে জানিতে পারে না । আমি সেই
 আত্মা কিরূপে ভোক্তা হইব । বায়ু স্পর্শগুণযুক্ত হয়, প্রত্য-
 গাত্মা পুরুষ স্পর্শ ও বায়ু হইতে ভিন্ন হইয়া স্পর্শগুণযুক্ত
 বায়ুতে অবস্থিত আছেন কিন্তু বায়ু তাঁহাকে জানিতে পারে
 না, আমি সেই আত্মা কিরূপে ভোক্তা হইব । তেজঃ রূপ
 গুণশালী, প্রত্যগাত্মা পুরুষ রূপ ও তেজঃ হইতে পৃথক্ হইয়া
 অগ্নিতে অবস্থিত আছেন কিন্তু অগ্নি তাঁহাকে জানিতে পারে
 না আমি সেই আত্মা কিরূপে ভোক্তা হইব । জল রসগুণ-
 যুক্ত, প্রত্যগাত্মা পুরুষ রস ও জল হইতে ভিন্ন হইয়া রসগুণ-
 শালি জলে অবস্থিত আছেন কিন্তু জল তাঁহাকে জানিতে
 পারে না আমি সেই আত্মা কিরূপে ভোক্তা হইব । ভূমি

ভূমিগন্ধভূমিভ্যাং ভিন্নস্তম্যাং ভূমৌ তিষ্ঠতি ভূমির্ন বেম

তং হি সহ্যাত্মাহং কথং ভোক্তা ভবামি ॥ ১৩ ॥

শ্রুঃ । ইদং হি মনস্তোষেবং হি মনুতে ॥ ১৪ ॥

শ্রুঃ । তানিদং হি গৃহীতি ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিবেশ্বরকৃতটীকা ।

ভোক্তা ভবামি । এবং বায়ুতেজোজলভূমিপৰ্যায় বাথোয়াঃ ॥ ১৩ ॥

কথং তর্হি তে ভোক্তাহং শব্দঃ শৃণোমীত্যাদিপ্রত্যয় ইত্যশঙ্ক্য মনস এব
তথা প্রতীতিরিত্যাহ ইদং হি মন ইতি তেষু আকাশাদিষু বর্তমানঃ ইদং হি
প্রসিদ্ধং মনঃ এবং হি অহং ভোক্তা ইত্যেবং হি মনুতে চিৎসন্নিধানাৎ ॥ ১৪ ॥

অত্র হেতুমাংস তানিতি । হি বস্মাং তান্ শব্দাদীন্ ইদং মনঃ এব তত্ত-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

কথং তর্হি ভোক্তাহং শব্দঃ শৃণোমি ইত্যাদিপ্রত্যয় ইত্যশঙ্ক্য মনস এব
তথা প্রতীতিরিত্যাহ ইদং হি মন ইতি । তেষু শ্রোত্রাদিষু স্মিত্তিষু অধিষ্ঠিতং
সং এবং শ্রোত্রাদ্যানুসারেণৈব মনুতে চিত্ততাদাত্মাপন্নহাচ্ছব্দাদীনুভবতি ॥ ১৪ ॥
তস্মাত্তানাকাশাদীনিদং মন এব কতৃ গৃহীতি ॥ ১৫ ॥

গন্ধবতী প্রত্যগাত্মা পুরুষ গন্ধ ও ভূমি হইতে পৃথক্ হইয়া
ভূমিতে অবস্থিত আছেন, কিন্তু ভূমি তাঁহাকে জানিতে পারে
না । আমি সেই আত্মা কিরূপে ভোক্তা হইব ॥ ১৩ ॥

গান্ধবর্ষী কহিলেন, যুনে ! তবে কিরূপে তোমার (অহং
ভোক্তা) শব্দ শুনা যায়, এই আশঙ্কায় দুর্বাসা কহিলেন ।
যথা—(ইদং হি মন ইতি) ।

রাধে ! আকাশাদি পঞ্চভূতস্থ মনঃ চৈতন্যসম্বিধানপ্রযুক্ত
অহং ভোক্তা ইত্যাকার অভিমান করে ॥ ১৪ ॥

উক্ত বিষয়ে হেতু বলিষ্ঠতছেন । যথা—(তানিতি) ।

শ্রুঃ । যত্র সৰ্বমাত্মৈবাত্মত্বং তত্র বা কুত্র মনুতে ক বা

শ্রীবিষ্মেশ্বরকৃত টীকা ।

দিল্লিয়াধিষ্ঠাতৃত্বং গৃহাতি ॥ ১৫ ॥

এবং তর্হি তবাপি অস্তি লোকবদন্তঃকরণাবচ্ছিন্নত্বাদহং ভোক্তৃত্বাধ্যাসঃ
সাদিত্যাশঙ্ক্য স্বপ্নিন্নির্ধাসনিবৃত্তিঃ দর্শয়তি যত্র সৰ্বমিতি । যত্র আত্মজ্ঞানদশায়াঃ
বিদ্বষঃ সৰ্বং কার্যাকারণজাতং অধিষ্ঠানতত্ত্বজ্ঞানাৎ আত্মৈব অত্মত্বং রজতমিব
শুক্লিঃ তত্র চ আত্মজ্ঞানদশায়াঃ কুত্র কস্মিণি কেন করণেন কঃ মন্তা মনুতে
এবং জ্ঞানেন্দ্রিয়ান্তরপর্যায়্যাপাধ্যাহ্তব্যঃ । ক বা দিশি কেন করণেন

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তীকৃতটীকা ।

এবং তবাপিন্যোলোকবদন্তঃকরণাবচ্ছিন্নত্বাদহং ভোক্তৃত্বাধ্যাসঃ সাদিত্যা-
শঙ্ক্য স্বপ্নিন্নির্ধাসনিবৃত্তিঃ দর্শয়তি যত্র সৰ্বমিতি । যত্র আত্মজ্ঞানদশায়াঃ বিদ্বষঃ
সৰ্বং কার্যং কারণজাতমধিষ্ঠানতত্ত্বজ্ঞানাদাত্মৈবাত্মত্বং । রজতমিব শুক্লিঃ ।
তত্র বা তদশায়াঃ বা কুত্র ধর্মিণি কেন করণেন কো মন্তা মনুতে এবং জ্ঞানে-
ন্দ্রিয়পর্যায়্যাপাধ্যাহ্তব্যঃ । ক বা দিশি কেন করণেন কো বা গচ্ছতীত্যেবং
তু বাগাদিকর্মেন্দ্রিয়পর্যায়্যাপাধ্যাহ্তব্যঃ । অতো জ্ঞানাবস্থজ্ঞানম নাশ্ত্যেব

মনঃ শব্দাদি বিষয়কে সেই সেই ইন্দ্রিয়ের অধিষ্ঠাতৃরূপে
গ্রহণ করে অর্থাৎ আমি শুনিলাম, আমি স্পর্শ করিলাম,
ইত্যাকার অভিমান করিয়া থাকে ॥ ১৫ ॥

তবে তোমারও অন্য লোকের ন্যায় অন্তঃকরণপ্রযুক্ত
ভোক্তৃত্ব আরোপ হইয়াছে, এই আশঙ্কায় আপনাতে আরো-
পের নিবৃত্তি দেখাইতেছেন । যথা—(যত্র সৰ্বমিতি) ।

আত্মজ্ঞানদশায় জ্ঞানিগণের অধিষ্ঠানতত্ত্ব জ্ঞান জন্য যাব-
তীয় কার্যাকারণাত্মকরূপ জগতে রজতশুক্লির ন্যায় আত্মাই
ভাসমান হন এবং সেই আত্মজ্ঞানদশায় শরীরস্থ জ্ঞানেন্দ্রিয়

গচ্ছতীতি স হ্যাত্মা কথং ভোক্তা ভবামি ॥ ১৬ ॥

শ্রুঃ । অয়ং হি কৃষ্ণো যো বো হি প্রেষ্ঠঃ

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

কো বা গচ্ছতি এবং বাগাদিপৰ্য্যায়্য অধ্যাহৃত্বাঃ । করণাদীনাং ভূতানাং
জ্ঞানিনঃ সৰ্ব্বাধ্যাসনিবৃত্তেন ভোক্তৃবাদাধ্যাস ইতি ভাবঃ । স হীতি । সঃ
কার্য্যকারণসাক্ষী নিবৃত্তাভিমানঃ আত্মা কথং ভোক্তা ভবামি ॥ ১৬ ॥

অন্ত তব জ্ঞানিত্বাদভোক্তৃত্বং কৃষ্ণোহপি কিং তথৈবেত্যশঙ্ক্য তস্য ভূ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

শরীরসম্বন্ধো ন ভোক্তৃত্বঃ । তথাপি নির্বিশেষঃ সানন্দঃ চ যদিদং মম ভোক্তৃত্বং
তৎ শ্রীভগবৎপ্রিয়তমমুদ্ব্যংসম্বন্ধেনৈব । হরেণ্ডুর্গাক্ষিপ্তমতিভগবান্ বাদরা-
য়ণিঃ । অধ্যাগান্নহদাধ্যানঃ নিত্যঃ বিমুক্তনপ্রিল ইতি বদিত্তি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণস্য তু সৰ্ব্বকারণত্বেন সৰ্ব্বাতিরিক্তশক্তিত্বাদেব ন তাবৎকার্য্যশক্তিঃ পরা
ভূতা ইত্যাহ অয়ং হি কৃষ্ণ ইতি । অত্র শকস্য অনার্থতা পরিহারার্থময়মিতি ।

দ্বারা কে মস্তা, কে কৰ্ম্মেন্দ্রিয় দ্বারা আমি গস্তা, আমি বস্তা
ইত্যাকার অভিমান করিয়া থাকে । ইন্দ্রিয়গণের আত্মত্বপ্রযুক্ত
ভ্রম রহিত জ্ঞানিদিগের ভোক্তৃত্বের আরোপ হয় না । আমি
সেই কার্য্য কারণ সাক্ষী নিবৃত্তাভিমান আত্মা কিরূপে ভোক্তা
হইব ॥ ১৬ ॥

জ্ঞানিত্বপ্রযুক্ত তোমার ভোক্তৃত্ব থাকুক, কৃষ্ণও কি সেই
প্রকার অভোক্তা, এই আশঙ্কায় কৃষ্ণের সৰ্ব্বাধিষ্ঠানত্ব নিমিত্ত
অভোক্তৃত্ব বলিতেছেন । যথা—(অয়ং হীতি) ।

যে এই তোমাদের প্রিয়তম কৃষ্ণ ইনি কেবল ব্যাপ্তি সমা

শরীরদ্বয় কারণং ভবতি ॥ ১৭ ॥

শ্রুঃ । হৌ স্থপর্ণো ভবতো ব্রহ্মণোহংশভূতস্তথৈতরো

। বিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

সর্গাধিষ্ঠানভূতদ্বয়ভোক্তৃভূমিত্যাহ অয়ং ইতি । যো বঃ প্রেষ্ঠঃ অয়ং কৃষ্ণঃ হি
ব্রহ্মাঃ শরীরদ্বয়স্য কারণং ততো ন ভবতীতি শেষঃ ॥ ১৭ ॥

এবমধিষ্ঠানদ্বাদভোক্তৃভূমিত্যুক্তং অথাস্তুর্যামিত্যাদপি তিদাহ হৌ স্থপর্ণা-
বিতি । ব্রহ্মণঃ চিন্মাত্রাৎ হৌ স্থপর্ণো ইব সহচরৌ জীবেশ্বরৌ ভবতঃ বর্তেতে ।

। বিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

হৌ বো হি প্রেষ্ঠ ইতি চোক্তং । শরীরদ্বয়কারণং চোপলক্ষণং সর্গস্য কার্য্যস্য
একদ্বয়প্যাপাততঃ বোধার্থং সর্কেষাঃ নিজাবির্ভাবাদীনামপি কারণত্বাৎ ॥ ১৭ ॥

তত্র সমষ্টিব্যাপ্তিরূপয়োঃ শরীরয়োর্মধ্যে ব্যাপ্তিবিচারেহপি সমাসস্থয়োৱপি
মহিধজীবন্তদ্বিতদন্তুর্যামিণোম'হদেবান্তরমিত্যাহ । দ্বাবিতি সহচর্য্যবিত্যর্থঃ ।
স্থপর্ণাবিতি চেতাবিত্যর্থঃ । ভবত ইত্যনাদি তয়া তথৈব বর্তেতে ইত্যর্থঃ ।
তত্র তয়োৱকৃতয়োর্মধ্যে ব্রহ্মণঃ সমষ্টিজীবাস্তুর্যামিণো মণ্ডলস্থানীকৃত্যঃশভূতো
ব্রহ্মপরমাণুস্থানীয় ইতরো জীবো ভোক্তা ভবতি দেহে ভোক্তৃভূমবিদ্যায়ান্মানং
মন্যতে । অন্যঃ সাক্ষাতদংশদ্বীশ্বরঃ সাক্ষী কেবলমীক্ষিতা ভবতীত্যর্থঃ ।
ইতিশব্দো মনসমাপ্ত্যর্থঃ । তথা তথা তথাত্বং চ ব্রহ্মণঃ ঋতেস্ত শব্দমূলদ্বাবিতি

শরীরদ্বয়ের কারণ নহেন অথচ সৃষ্ট বস্তুসমূহেরই কারণ ॥ ১৭

অধিষ্ঠান জন্য শ্রীকৃষ্ণের অভোক্তৃত্ব কথিত হইল এবং
অন্তুর্যামিত্বপ্রযুক্ত অভোক্তৃত্ব দেখাইতেছেন । যথা—
(দ্বাবিতি) ।

চিন্ময় ব্রহ্মের দুইটি স্থপর্ণ অর্থাৎ জীব ও ঈশ্বর এই দুইটি
সহচর আছেন, তাঁহাদিগের মধ্যে ইতর অংশভূত জীবই

ভোক্তা ভবতি অন্যো হি সাক্ষী ভবতীতি ॥ ১৮ ॥

শ্রুঃ । বৃক্ষধর্মো তৌ তিষ্ঠতঃ অতো ভোক্তাভোক্তারৌ ॥ ১৯

শ্রীধিশেশ্বরকৃত টীকা ।

তথা ভূতয়োঃ স্তয়োর্মধ্যে ইতরঃ অশভূতঃ জীবঃ ভোক্তা ভবতি হি নিশ্চিতঃ
অন্যঃ ঈশ্বরঃ ঈশ্বরঃ সাক্ষী কেবলমীক্ষিতৈব ভবতি ইত্যর্থঃ । ইতিশব্দো মন্ত্র-
সমাপ্তার্থঃ ॥ ১৮ ॥

তয়োঃ সুপর্ণভঃ কুত ইত্যশঙ্কা বৃক্ষে বর্তমানত্বাদিত্যাহ বৃক্ষধর্মো তাবিতি ।
বৃক্ষস্য ধর্মো ব্রশ্চনাখো যস্য তস্মিন বৃক্ষধর্মো বিনাশিনি সংসারাখো অশ্বখে
তিষ্ঠতঃ । অত ইতি । অতঃ ঈশ্বরানীশ্বরহাং তৌ ভোক্তাভোক্তারৌ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

ন্যারেনাচিন্তাশক্তিময়হাং । অবিদ্যাকল্পিতত্বাদিত্যেকে । তত্ত্ব ন সম্ভবতি ব্রহ্মণি
তদাশ্রয়ত্ববিষয়কয়োর্দ্বয়োঃ রপাসম্ভবাং ইত্যন্ত তাবদিয়ং মহতী বার্তা ॥ ১৮ ॥

শ্রীকৃষ্ণাভেদেন তদন্তর্যামিগন্তাদৃশমিতি বক্তুং পুনস্তদেবানুবদতি বৃক্ষধর্ম
ইতি বৃক্ষস্য ধর্মো ব্রশ্চনাখো ধর্মো যস্মিন তস্মিন বৃক্ষধর্মো বাষ্টৌ সমষ্টৌ বা
শরীরে তিষ্ঠতঃ ॥

অত ইতি । যদাপি বৃক্ষধর্মো তিষ্ঠতস্তথাপ্যতঃ । পূর্বোক্তাদীশ্বরত্বাভাবে-
শ্বরত্বসম্ভাবহেতোরেব তৌ ভোক্তাভোক্তারৌ ভবতঃ ॥ ১৯ ॥

ভোক্তা এবং অন্য ঈশ্বর সাক্ষী অর্থাৎ তিনি কেবল দ্রষ্টা
মাত্র । ইতি শব্দ মন্ত্র সমাপ্তি নিগিত ॥ ১৮ ॥

এই উভয়ের কি কারণ জন্য সুপর্ণভ এই আশঙ্কায় দেহ-
রূপ বৃক্ষে অবস্থিত হওয়া নিমিত্ত তাঁহাদের এই আখ্যা হই-
তেছে । যথা—(বৃক্ষধর্মো তাবিতি) ।

বৃক্ষ শব্দে বিনাশধর্মশীল দেহরূপ অশ্বখ বৃক্ষ, তাহাতে
যাঁহারা অবস্থিত আছেন, অতএব ঈশ্বর ও অনীশ্বর হেতু
তাঁহারা ভোক্তা ও অভোক্তা হইয়াছেন ॥ ১৯ ॥

শ্রুঃ । পূর্বোহি ভোক্তা ভবতি তথেষতরোহভোক্তা কৃষ্ণো
ভবতীতি ॥ ২০ ॥

শ্রুঃ । যত্র বিদ্যাবিদ্যে ন বিদ্যামো বিদ্যা-

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

এতদ্বিবিনক্তি । পূর্বো হি ভোক্তা ভবতি তথা ইতরঃ কৃষ্ণঃ ঈশ্বরঃ ইতি
কারণাৎ অভোক্তা ভবতি ॥ ২০ ॥

ঈশ্বরস্যাভোক্তৃত্বে অবিদ্যারহিতত্বং হেতুমাহ । যত্র ঈশ্বরে বিদ্যাঃ বি-
দ্যাভাঃ তিন্নো ঘটাদিবৎ বিষয়ঃ ন ভবতীত্যর্থঃ । বিদ্যাবিসম্বাদাভাবে হেতুমাহ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

তদেব বিবিনক্তি পূর্বো ভোক্তা ভবতি । তথেষতি তু শব্দার্থে ইতরঃ ঈশ্বরঃ
পুনরভোক্তা ভবতি । ননু ভবতু তাবদীশ্বরস্যাভোক্তৃত্বং কৃষ্ণস্য কিমায়ত্তি
তদ্রাহ কৃষ্ণ ইতি । কৃষ্ণ এব তদ্ব্যংশেন তদ্রূপেণ বর্তমান ইত্যর্থঃ । বিষ্টভা-
সিদ্ধং কৃষ্ণমেকাংশেন স্থিতো জগদিত্যি তদ্বক্তেঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীকৃষ্ণে তু ততোহপ্যতিশয়মাহ যত্রোতি । বিদ্যাবিদ্যে মায়াবৃত্তিরূপে । বিদ্যা-
বিদ্যে সম তন্ম বিদ্যাবশরীরিণাং । বক্রমোক্করী আদ্যো মায়া মে বিনি-

জীব এবং ঈশ্বরের ভোক্তৃত্ব ও অভোক্তৃত্ব বিস্তাররূপে
বলিতেছেন । যথা—(পূর্বো হীতি) ।

পূর্ব অর্থাৎ জীব ভোক্তা তদ্রূপ ইতর অর্থাৎ ঈশ্বর
অভোক্তা । জীব এবং ঈশ্বর ভোক্তা ও অভোক্তা হউন ইহাতে
কৃষ্ণের কি হইল এই আশঙ্কায় বলিতেছেন । কৃষ্ণই অংশ
রূপে তদ্রূপ হইয়াছেন ॥ ২০ ॥

ঈশ্বরের অভোক্তৃত্বে অবিদ্যারাহিত্য হেতু বলিতেছেন,
যথা—(যত্র বিদ্যাবিদ্যে ইতি) ।

ঈশ্বরেতে মায়াবৃত্তিরূপা বিদ্যা ও অবিদ্যা যে আছে,

বিদ্যাভ্যাং ভিন্নঃ বিদ্যাময়ো হি যঃ

স কথং বিষয়ী ভবতীতি ॥ ২১ ॥

শ্রুঃ । যো হ বৈ কামেন কামান্ কাময়তে

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

বিদ্যাময়ো হীতি । বিদ্যানাম ব্রহ্মাকারা অন্তঃকরণবৃত্তিঃ তন্ময়ঃ তৎপ্রকাশকঃ হি যঃ স কথং বিষয়ী ভবতি । ন হি ঘটাদিপ্রকাশক আলোক ঘটাদি বিষয়ঃ ॥ ২১ ॥

এবমবিদ্যারহিতত্বাদভোক্তৃত্বমুক্তং অথাকামত্বাদপাতোক্তৃত্বমাহ যো হেতি ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

শ্রীতে । ইত্যেকাদশস্য বচনাৎ । তে মত্র যস্য সমীপেহপি ন বিদ্যামো ন মন্যামহে । তদংশস্যাস্তর্যামিণ ত্রব তদাধিষ্ঠাতৃত্বাৎ । যস্যায়ুতাংশাংশে বিশ্বশক্তিরিয়ং স্থিতেতি বিষ্ণুপুরাণাৎ । তদেবাহ । বিদ্যাবিদ্যাভ্যাং ভিন্নঃ পৃথগ্ভূ রন্বিত ইত্যর্থঃ । ত্রমাদাঃ পুরুষঃ সাক্ষাদ্বীশ্বরঃ প্রকৃতেঃ পরঃ । মায়াঃ শূদস্য চিচ্ছক্ত্যা কৈবল্যে স্থিত আত্মনীতি প্রথমে শ্রীঅর্জুনবাক্যাৎ । তথৈব হেতুমাহ । বিদ্যা এব মহাবিদ্যা চিচ্ছক্তিস্তৎপ্রাচুর্যাবান্ ততশ্চ স কথং বিষয়ী ভবতি ॥ ২১ ॥

নম্বস্য অস্মাস্থ বিষয়ত্বমেবানুভূয়তে তত্রাহ যোহেতি কামেন ভোগাভিলা-

ইহা মানিতে পারি না, যেহেতু তিনি বিদ্যা ও অবিদ্যা হইতে ভিন্ন হইয়াছেন, যেমন ঘটপ্রকাশক আলোক ঘটাদির বিষয় হয় না, তদ্রূপ তিনি বিদ্যাময় হইয়াছেন অর্থাৎ বিদ্যা শব্দে ব্রহ্মাকারা অন্তঃকরণবৃত্তি, তাহার প্রকাশক কিরূপে ঘটাদির ন্যায় বিষয় হইবেন ॥ ২১ ॥

এইরূপে অবিদ্যারাহিত্য নিমিত্ত অভোক্তৃত্ব প্রদর্শিত হইল এবং কামনারাহিত্যপ্রযুক্ত অভোক্তৃত্ব দেখাইতেছেন । যথা—(যো হ বৈ ইতি) ।

স কামী ভবতি যো হ বৈ অকামেন কামান্
কাময়তে সোহকামী ভবতি ॥ ২২ ॥

শ্রীনিখেশ্বরকৃতটীকা ।

যঃ হ বৈ কিল কামেন ঈচ্ছয়া কামান বিষয়ান্ কাময়তে সঃ কামী কামুকঃ
ভবতি । যঃ হ বৈ কামঃ তু অকামেন অনিচ্ছয়া কামান্ স্বীকরোতি সঃ তু
অকামী লোকে প্রসিদ্ধঃ ভবতি ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

যেণ কামান কামী বিষয়ী অকামেন কেবলেনানুকূল্যাময়ন প্রেয়া । অত্রৈতৎকৃতঃ
ভবতি । আত্মারামোহপারীরমঃ । পামুজং করণঃ প্রেয়া শক্তমেনাঙ্গ পাণিনা
ইত্যাদি শ্রীশুকবাক্যে । নাহঃ তু সখো ভজতোহপি জন্তুন্ ভজাগামীষামনু-
বৃদ্ধিবৃত্তয়ে ইতি । যদহং ভবতীনাং বৈ দূরে বর্ত্তে প্রিয়ো দৃশ্যঃ । মনসঃ সন্নি-
কর্ষার্থঃ মদনুদানকামায়া ইত্যাদেশ্চ তদ্বচনাদকামৈব যুগ্মং কামনাতুসা
বিষয়িহমেব প্রেমলক্ষণং । সোহয়ঞ্চ গুণঃ সর্বাশ্রয়ত্বে পরমভজনীয়ত্বেন
সম্মতে তস্মিন্ অবশ্যঃ মন্তব্যঃ । যুগ্মাকঞ্চ তস্মিন্স্তাদৃশত্বমেব দৃশ্যতে । যন্তেষু
জাতচরণানুকহঃ স্তনেষু ভীতাঃ শনৈঃ প্রিয়দদীমহি কর্কশেষু । তেনাটবীমটসি
তদ্বাথতে ন কিং স্থিৎ কূর্পাদিদিভিল্লমতি ধীর্ভবদায়ুযাং ন ইতি ভগবদ্বচনাং ।
ততো ভবতোহপি ন কামিনা ইতি বিষয়সাধারণাং ন বহন্তি । অত উভয়েষাং
সম্বন্ধঃ সোহয়ং মুমুকুশুভক্তানাংপি সুখপ্রদ ইতি শ্রীমহাধ্বোপি বক্ষ্যতি ।
বাহুগুণি যদ্বতিয়ো যুগ্ময়ো বয়ংকতি । নায়ঃ প্রিয়োহঙ্গ উ নিতাস্তরতেঃ প্রসাদ
ইতি চ । তস্মাত্তস্মিন্ যুগ্মাশ্চ চ বয়ং বিলক্ষণত্বমেব লক্ষয়ামহ ইতি ॥ ২২ ॥

যিনি ইচ্ছাপূর্বক বিষয় কামনা করেন, লোকে তাঁহাকে
কামুক বলে, আর যিনি অনিচ্ছাপূর্বক বিষয় সকল অস্বী-
কার করেন, লোকে তাঁহাকে অকামী বলে ॥ ২২ ॥

শ্রুতঃ । জন্মজরাভ্যাং ভিন্নঃ স্থানুরয়মচ্ছেদ্যোহয়ং
 যোহসৌ সৌর্য্য তিষ্ঠতি যোহসৌ গোষু তিষ্ঠতি
 যোহসৌ গাঃ পালয়তি যোহসৌ গোপেষু তিষ্ঠতি

শ্রীবিংশধরকৃতটীকা ।

এবং অকামিত্বভোক্তৃত্বং উক্তং । অথ ষড়্‌শ্ৰীভাববিকারশূন্যত্বাং কৃষ্ণ-
 শব্দার্থবাদপি তদাহ জনোতি । জন্মজরাভ্যাং ভিন্নঃ রহিতঃ ইতানে ষড়্‌শ্ৰী-
 রহিতত্বং জন্মখাপ্রথমবিকাররহিতত্বক স্থানুঃ সর্বদা স্থিরঃ ইত্যানেন কিঞ্চিৎ
 কালান্তিত্ববিপরিণামাভ্যাং শূন্যত্বং বিনাশশূন্যত্বকোক্তং ভবতি । অচ্ছেদো-
 হয়মিতি অপক্ষয়শূন্যত্বমুক্তং বেদিতব্যং । কৃষ্ণত্বত্বমিতি ধাতুবলাদয়ঃ কৃষ্ণ-
 শব্দার্থ ইতি স্থানুশব্দেন সূচিতং । অথ গোবিন্দশব্দার্থরূপত্বাদপাভোক্তৃত্বমাহ
 যোহসৌ সৌর্য্যো তিষ্ঠতি ইতি । যোহসৌ গোশব্দার্থভূতে সূর্য্যমণ্ডলে বিদ্যাতে

শ্রীবিংশনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

জন্মজরাভ্যাং ইব ভবতীতি নিতামেব সম্বন্ধঃ । সৌর্য্যমিতি তদেব
 স্বরূপশক্তিভির্ভবতীতি নিতামেব পূর্ণকামত্বাং কামিত্বং বক্তুং ন যুক্তাত ইতি
 বদন্তদেব সপরিকরঃ স্থাপয়তি জন্মজরাভ্যামিতি । তত্র জনোতি প্রারম্ভা
 স বো হি স্বামী ভবতীত্যন্তেন । ষড়্‌ভাববিকাররহিত ইত্যর্থঃ । একত্বমাত্মা
 পুরুষঃ পুরাণ ইত্যাহ্ব্যক্তেঃ । অতএব স্থানুঃ স্বীয়রূপগুণলীলাধামন্যবাভিচারী ।
 তদেব বিবর্ণোতি । যোহসৌ সৌর্য্যো সূর্য্যমণ্ডলে কামগায়ত্রীধোয়তেন প্রতি-

এইরূপে অকামপ্রযুক্ত অভোক্তৃত্ব কথিত হইল । অন-
 স্তর ক্ষুধা, পিপাসা, জরা, মৃত্যু, শোক ও মোহরূপ ষড়্‌শ্ৰী-
 ভাব বিকাররাহিত্য কৃষ্ণশব্দের অর্থ হইতে দেখাইতেছেন
 বখা — (জন্মজরাভ্যামিতি) ।

যিনি জন্মজরারহিত এবং স্থানুর ন্যায় স্থিরতর ও
 অপক্ষয়শূন্য, আর যিনি সূর্য্যমণ্ডলে অবস্থিত, যিনি গো

যোহসৌ সর্বেষু বেদেষু তিষ্ঠতি যোহসৌ
সর্বেবেদৈর্গীয়তে যোহসৌ সর্বেষু

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

তিষ্ঠতি স গোবিন্দঃ স এবাধুনা কামধেনুগ্রহার্থঃ ধেনুযু বিদ্যাতে তিষ্ঠতীতি
গোবিন্দশকার্থমাহ যোহসৌ গোযু তিষ্ঠতীতি । লক্ষণয়া গোশব্দেন গোপাঃ
তে চ গা ইঞ্জিয়ানি পালয়ন্তীতি বাৎপত্যা গোপেষু বিদ্যাতে তিষ্ঠতীতি
গোবিন্দশকার্থমাহ যোহসৌ গোযু ইতি । স এব গোযু বেদেষু বিদ্যত ইতি
গোবিন্দশকার্থমাহ যোহসৌ সর্বেষু ইতি । গোযু বিনাশঃ গচ্ছন্তু স্থাবর-

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

রূপতয়া তিষ্ঠতি । যত্র । সৌরী যমুনা তস্যা অদূরভ রে দেশে ইত্যর্থঃ । সঙ্ক-
শাদিত্যাদিপ্রত্যয়ঃ সৌর্য্যাত্র কৃষ্ণবনং ভদ্রবনমিতি বক্ষ্যমাণাৎ । তস্যাস্তীর-
বিশেষবদ্বয়রূপদেশেহত্র বিবক্ষিতঃ । সহস্রনান্নি সূর্য্যামুন ইত্যত্র যামুনশব্দেন যথা
ভট্টাচার্য্যকীর্ত্তনদ্রুজবসিনো বাখ্যাতাঃ । তদেতৎপর্য্যাস্তেন তস্য কৃষ্ণত্বং রাজ্য
গোবিন্দত্বং বানন্তি । যোহসৌ গোযু তিষ্ঠতি ইত্যাদিনা গোযু শ্রীমন্নন্দগোকুল-
স্থাসু । গোপা অপি তত্রস্থাঃ প্রসক্তত্বাৎ । বৎসৈর্বৎসতরীভিশ্চ সদা ক্রীড়তি
কেশবঃ । বৃন্দাবনান্তরগতঃ সরামো বালকৈবুত ইতি পূর্ব্বতাপন্যুক্ত গোবিন্দ-
পদনিকৃন্তেরন্তরঙ্গমর্থঃ প্রদর্শা বহিরঙ্গমপি প্রদর্শয়তি । সর্বেষু বেদেষু ত্যা-
দ্বয়েণ তত্র তৃতীয়েণ তু ভূমিবেদিতত্বং ব্যাখ্যায়ঃ । অত্রাবেশো দ্বিবিধঃ । অপ্রা-
কট্যসময়ে শক্ত্যা প্রাকট্যসময়ে তু সাক্ষাদেবেতিৎ বিদধাতীত্যত্র তু করোতি
বিশিষ্টতয়া স্থাপয়তীত্যাদিরর্থো যথা যোগঃ যোজনীয়ঃ । অথ তৃতীয়নামার্থঃ
বাজ্ঞন পূর্ব্বোক্তঃ সিদ্ধান্তমেব দর্শয়তি । স বো হি স্বামী ভবতীতি যচ্ছব-

সকলে বিদ্যমান, যিনি গোপ্র তিপালনকর্ত্তা এবং যিনি গোপ
সকলে অধিষ্ঠিত । অপর যিনি সকল বেদে অবস্থিত এবং

ভূতেশ্বাৰিণ্য ভূতানি বিদধাতি স বো হি স্বামী

ভবতি ॥ ২৩ ॥

শ্রুঃ । সা হোবাচ গান্ধৰ্বী কথং বাহস্মাসু জাতোহসৌ

শ্রীবিষ্ময়বরকৃত টীকা ।

জগদেধাবিষ্টঃ সন্ ভূতানি বিদধাতি ইতি গোবিন্দঃ ইতি গোবিন্দশব্দার্থমাহ
বোহসৌ সর্বেষিতী । যঃ জৈদৃশঃ কৃষ্ণঃ গোবিন্দঃ সর্বস্বামী ততঃ অসৌ কথং
ভোক্তা ইত্যংশেনাহ স বো হীতি । সঃ কৃষ্ণঃ গোবিন্দঃ যং বঃ স্বামী তস্মাৎ
অভোক্তেত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

এবং বিদিতবৃত্তান্তা গান্ধৰ্বী পৃচ্ছতীত্যাহ সা হোবেতি । সা গান্ধৰ্বী যুনিঃ

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তীকৃতটীকা ।

নির্দিষ্টানাং তচ্ছব্দ এব তাৎপৰ্য্যাৎ । হিশদোহবধারণে । স চ সর্বজ্ঞায়েতি ।
স এব যুগ্মাকমেব স্বামী বল্লভ এব ভবতোবেতি দাম্পত্যেন পরস্পরবাতি-
চারিত্বঃ সম্মতঃ । সম্প্রতানাসম্বন্ধস্ত মাগিকস্বরূপেণৈবেতি ভাবঃ । যথোপলক্ষিতঃ
রাসকথনান্তে । নাস্ময়ন্ থলু কৃষ্ণায় মোহিতাস্তস্য মায়য়া । মন্যমানাঃ স্বপার্ব-
স্থান্ স্থান্ স্থান্ দারুণ ব্রজোকস ইতি । বিয়োগশ্চ কাদাচিৎক এবৈত্যভিপ্রেতঃ ।
ময়ি ভক্তির্হি ভূতানামমৃতত্বায় কল্পতে । দিষ্ট্যা যদাসীন্মৎস্নেহো ভবতীনাং মদাপন-
ইতি তাঃ প্রতি শ্রীভাগবতে দৃষ্টং স্বরূঃ শ্রীকৃষ্ণেনৈবোক্তমিতি ॥ ২৩ ॥

তদেব তাবদভীষ্টং শ্রুত্বা সা পুনরপৃচ্ছদিতাহ সা হোবেতি । প্রশান্ত স্পষ্টা

বেদ সকল যাঁহাকে গান করেন, আর যিনি ভূত সকলের
অন্তরে প্রবেশ করিয়া ভূত সকলকে বিধান করেন, সেই
শ্রীকৃষ্ণ তোমাদের স্বামী, অতএব তিনি অভোক্তা ॥ ২৩ ॥

এইরূপ বৃত্তান্ত অবগত হইয়া গান্ধৰ্বী যুনিবরকে জিজ্ঞাসা
করিলেন । যথা—(সা হোবাচেতি) ।

যুনে ! এবম্বিধ শ্রীকৃষ্ণ অস্মৎকূলে গোপালরূপে কিরূপে

গোপালঃ কথং বা জ্ঞাতোহসৌ ত্বয়া মূনে কৃষ্ণঃ
 কো বাহস্য মন্ত্রঃ কিং বাহস্য স্থানং কথং বা দেবক্যাং
 জাতঃ কো বাহস্য জ্যাবান্ রামো ভবতি
 কৌদৃশী পূজাহস্য গোপালস্য ভবতি সাক্ষাৎ
 প্রকৃতিপরো যোহয়মাত্মা গোপালঃ কথং ত্বব-
 তীর্ণো ভূম্যাং হি বৈ স হোবাচ তাং হ বৈ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

উবাচ । কিং ইত্যশঙ্ক্যাহ কথস্থিতি । এবম্বিধঃ কৃষ্ণো গোবিন্দঃ অস্মাসু
 গোপালঃ কথং বা হে মূনে অসৌ কৃষ্ণঃ ত্বয়া জ্ঞাতঃ অস্যা জায়ন্ জ্যেষ্ঠঃ রামঃ
 কো বা কিং রূপাদিঃ ভবতি ইত্যর্থঃ । কৌদৃশী পূজা অস্য গোপালস্য ভবতি
 সাক্ষাৎ প্রকৃতিপরঃ মায়েশঃ যঃ পরমাত্মা গোপালঃ কথং ত্ববতীর্ণঃ ভূম্যাং হি
 বৈ প্রসিদ্ধঃ সহোবাচ তাং হ বৈ একো হীতি সঃ মূনিঃ হ কিম বৈ প্রসিদ্ধৌ
 তাং গান্ধর্বীং উবাচ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

এব । দেবক্যাং জাত ইতি তু আগমঃ বসুদেবস্য কচিজ্জাতস্তবাস্বজ ইতি শ্রীনন্দঃ
 প্রতি গর্গবাক্যশ্রবণাৎ । স দুর্কাসাঃ হ ক্ষুটং তাং গান্ধর্বীং হ বৈ প্রসিদ্ধৌ ॥২৪

জন্ম গ্রহণ করিলেন ? এবং কি প্রকারেই বা আপনি
 তাঁহাকে জ্ঞাত হইয়াছেন ? তাঁহার মন্ত্র কি ! তাঁহার ধ্যান
 কি ? কিরূপেই বা তিনি দেবকীতে জাত হইলেন ? তাঁহার
 জ্যেষ্ঠ রামই বা কে ! কৌদৃশী এই গোপালের পূজা ! তিনি
 সাক্ষাৎ প্রকৃতির পর ও পরমাত্মা হইয়া ভূমিতে কিরূপে
 অবতীর্ণ হইলেন ? মুনিবর দুর্কাসা ! এই সকল প্রশ্ন শ্রবণ
 করিয়া গান্ধর্বীকে সম্বোধন পূর্বক কহিলেন ॥ ২৪ ॥

শ্রুতঃ । একো হ বৈ * পূৰ্ব্বং নারায়ণো দেবঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রুতঃ । যস্মিন্ লোকা ওতাশ্চ প্রোতাশ্চ তস্য হংপদ্মা-

শ্রীধিশেষ্বরকৃত টীকা ।

প্রশ্নোত্তরগর্ভাঃ কৃষ্ণব্রহ্মণঃ কথামবতারস্মিতুং কৃষ্ণস্বরূপমাহ । একঃ হ
কিল পূৰ্ব্বং সৃষ্টেরাদৌ নারায়ণো দেবঃ আসীৎ ইতি শেষঃ ॥ ২৫ ॥

নারায়ণত্বং তস্য কুত ইত্যত আহ যস্মিন্নিতি । যস্মিন্ দেবে লোকাঃ
ওতাঃ দীৰ্ঘতন্তু পটবৎ প্রোতাঃ তীৰ্থ্যক্ তন্তু পটবৎ তস্য হংপদ্মাজ্জাতো-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

একোহীহ ইতি ইহ মায়িক লোকে আসীদিতি শেষঃ ॥ ২৫ ॥

নারায়ণত্বং তস্য কুতন্তুত্বাহ তস্মিন্নিতি । নরাজ্জাতানি তন্তুানি নারায়ণীতি
বিহবুর্ধাঃ । তস্য তান্যয়নং পূৰ্ব্বং তেন নারায়ণঃ স্মৃত ইতি বচনাৎ ॥

নাভিপদ্মাদিতি বক্তবো হংপদ্মাদিত্যুক্তিঃ প্রথমঃ তেন হৃদা সংকুপ্তঃ

প্রশ্নোত্তর দ্বারা পরমব্রহ্ম কৃষ্ণের কথা অবতরণ করিবার
নিমিত্ত শ্রীকৃষ্ণের স্বরূপ বলিতেছেন । যথা—(একো হ বৈ
ইতি) ।

গান্ধার্বি ! এই সৃষ্টির পূর্বে কেবল একমাত্র নারায়ণ
দেব ছিলেন ॥ ২৫ ॥

শ্রীকৃষ্ণের নারায়ণত্ব কিরূপ ? এই আশঙ্কায় বলিতে-
ছেন । যথা—(যস্মিন্নিতি) ।

পটস্থ দীৰ্ঘতন্তুর ন্যায় লোক সকল যাঁহাতে ওত এবং
পটস্থ তীৰ্থ্যক্ তন্তুর ন্যায় লোক সকল যাঁহাতে প্রোত হইয়া
রহিয়াছে, তাঁহার হংপদ্ম হইতে পদ্মযোনি ব্রহ্মা উৎপন্ন
হইয়া স্থিতি নিমিত্ত তপস্যা করিলে নারায়ণ দেব তাঁহাকে

* একো হী হ পাঠান্তরঃ

অজাতোহজযোনিস্তুপিহ্ম তস্মৈ হি বরং দদৌ ॥ ২৬ ॥

শ্রুতঃ । স কামপ্রশ্নমেব বরে তং হ্যস্মৈ দদৌ ॥ ২৭ ॥

শ্রুতঃ । স হোবাচাজযোনির্ঘোহবতারানাং ।

মধ্যে শ্রেষ্ঠোহবতারঃ কো ভবতি যেন

শ্রীবিষ্ণেশ্বরকৃতটীকা ।

হজযোনিঃ তপিহ্ম স্থিতায় তস্মৈ ব্রহ্মণে নারায়ণঃ বরং দদৌ ॥ ২৬ ॥

স ইতি । সঃ ব্রহ্মা কামপ্রশ্নং ইচ্ছয়া প্রশ্নং এব বরং বরে তং হ্যস্মৈ দদৌ ॥ ২৭ ॥

সহেতি । লঙ্কবরঃ অজযোনিঃ নারায়ণং উবাচ যোহবতারানামিতি ।
হে বিশ্বাশ্রয় তব অবতারানাং মধ্যে যঃ শ্রেষ্ঠোহবতারঃ স কো ভবতি ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

পশ্চান্নাভিপদ্মাদাবির্ভাবিত ইতি ॥

তপিহ্ম তপঃ কৃত্বা স্থিতায় তস্মৈ । যদ্বা । তপিহ্ম সংপ্রকাশ্য তস্মৈ বরং দদৌ তং বরেণ ছন্দয়ামাস ইত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

সচ ব্রহ্মা কামং স্বাভিলষিতমেব প্রশ্নং বরং বরে । মমাতিলষিতস্য প্রশ্নস্য করণার্থমনুজ্ঞাং দেহীতি যাচিতবানিত্যর্থঃ :

ততস্তং বরং হ স্পৃষ্টং তস্মৈ দদৌ নারায়ণ ইতি শেষঃ ॥ ২৭ ॥

স হোবাচেত্যাদ্যনন্তরং যোহবতারানামিতি । যোহবতারানাং মধ্যে শ্রেষ্ঠঃ
বর গ্রহণ কর বলিয়া বর প্রদান করিতে উদ্যত হইলেন ॥২৬॥

ব্রহ্মা স্বাভিলষিত প্রশ্নরূপ বর প্রার্থনা করিলেন অর্থাৎ
আমি যাহা জিজ্ঞাসা করিব, আপনি আমাকে তাহার উত্তর
দিবেন । ভগবান্ তাঁহাকে সেই বরই প্রদান করিলেন অর্থাৎ
তোমার প্রশ্নের উত্তর প্রদান করিব ॥ ২৭ ॥

পদ্মযোনি শ্বর লাভ করিয়া নারায়ণদেবকে জিজ্ঞাসা

লোকাস্তুষ্ঠা দেবাস্তুষ্ঠা ভবন্তি যং স্মৃত্বা

মুক্তা অস্মাৎ সংসারাৎ ভবন্তি কথং

বাস্যাবতারস্য ব্রহ্মতা ভবতি ॥ ২৮ ॥

শ্রুঃ । স হোবাচ তং হি নারায়ণো দেবঃ সকাম্যা মেরোঃ

শৃঙ্গে যথা সপ্তপুৰ্য্যো ভবন্তি তথা নিকাম্যাঃ

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

যেনেতি । যেন অবতারেণ হেতুনা লোকাস্তুষ্ঠাঃ দেবাস্তুষ্ঠা ভবন্তি যং স্মৃত্বা
মুক্তা অস্মাৎ সংসারাৎ ভবন্তি । কথং বা অস্যা শ্রেষ্ঠস্য অবতারস্য ব্রহ্মস্বরূপতা
ভবতি বর্ততে ॥ ২৮ ॥

স হোবাচ তং হি নারায়ণো দেবঃ । কিং সকাম্যাঃ কামফলেন সহিতাঃ
মেরোঃ শৃঙ্গে যথা সপ্তপুৰ্য্যো ভবন্তি তথা নিকাম্যাঃ মোক্ষদাঃ সকাম্যাঃ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

সোহবতারঃ কো ভবিতা ইত্যর্থঃ । শ্রেষ্ঠত্বে লিঙ্গং যেন লোকা ইতি । তেষু চ
যস্য শ্রেষ্ঠত্বং তস্য বা কথং ব্রহ্মতা সৰ্ব্ববৃহত্তমতা স্বয়ং ভগবত্তমতা ।
অবতারত্বে সতি সৰ্ব্ববৃহত্তমত্বাভাবস্তদভাবে চ শ্রেষ্ঠত্বাভাবঃ স্যাদিতি ॥ ২৮ ॥

স হোবাচ তং হি নারায়ণো দেব ইতি । অত্র কথং বা অস্মাচ্ছিত্যস্য গান্ধব'
প্রশ্নসোত্তরং । যোহসৌ গোপেবু তিষ্ঠতীত্যাदि পূৰ্ব্বোক্তৈরেব সংসাতীতি

করিলেন, হে বিশ্বাশ্রয় ! অবতার সকলের মধ্যে যিনি শ্রেষ্ঠ
তিনি কে ? যে অবতারই হেতুক লোক ও বেদ সকল মুক্ত
হয় এবং যাহাকে স্মরণ করিলে এই সংসার হইতে মুক্ত
হয় এবং কিরূপেতেই বা এই শ্রেষ্ঠ অবতারের ব্রহ্মত্ব
হইল ? ॥ ২৮ ॥

নারায়ণদেব ব্রহ্মাকে কহিলেন, হে বিধাতা ! যেমন
স্বমেরুশৃঙ্গে কামফলদা সাতটী পুরী আছে, তদ্রূপ ভূমণ্ডলে

সকাম্যা ভূগোলচক্রে সপ্তপুৰ্যো ভবন্তি তাসাং

।বিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

ফলদাঃ অধিকারিতারতমোন ভূগোলচক্রে সপ্তপুৰ্যো অযোধ্যামথুরাদয়ঃ
ভবন্তি তাসাং পুরীণাং মধ্যে গোপালপুরী গোপালবেশস্য বিষ্ণোরশ্রয়ভূতা
পুরী । যদ্বা । গবাং চক্রেণ পালিতা গোপালপুরী মথুরা হি নিশ্চিতং সাক্ষাৎ ব্রহ্ম

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

পৃথক্ নাদ্যন্তবাং । নিতামেবাসৌ ভবদ্ভিঃ সহ বিহরতি । সম্প্রতি তু ভবদ্ভিঃ
সহ ক্রমেণ প্রকটীভবজ্জন্মনা ভবতাস্ত তত্তল্লীলাবেশাদেবানুসন্ধাতুং শক্যু বন্তি
ইত্যভিপ্রায়াৎ । সাক্ষাৎ প্রকৃতিপরোহয়মায়াং গোপালঃ স কথং ভূম্যামিতু-
ত্তরং ব্রহ্মপ্রশ্নেনৈব জ্ঞেয়ং । যেন লোকা সৃষ্টা ভবন্তি ইत्याদিনা । লোকাদি-
তোষার্থ এবাবতার ইত্যভিপ্রায়াৎ ॥

অথ শিষ্টানামেব তৎ প্রশ্নানামুত্তরং দাতবাং ইতি স্থিতে তেষু প্রথমং
তাবৎ কিং তস্য স্থানমিত্যস্যা চ তস্যাঃ প্রশ্নোত্তরং স্বতঃসিদ্ধং কৈমুতোন তু
শ্রীকৃষ্ণস্য পরব্রহ্মহবাজ্জিতসর্বাবতরশ্রেষ্ঠত্বং তু ব্রহ্মাণং প্রতি শ্রীনারায়ণো
দর্শিতবানিতি তদ্বাক্যমুদাহরতি সকাম্যা ইত্যারভা সাক্ষাদ্ব্রহ্মগোপাল-
পুরীতাস্তেন । সকাম্যাঃ ভোগমষাঃ । মেরোঃ শৃঙ্গ ইতুর্দ্ধলোকোপলক্ষণং ।
সর্বোপরিষ্ঠাৎ পরমবৈকুণ্ঠ ইত্যর্থঃ । বা যথা ভূবি বর্তন্তে পুৰ্যো ভগবতঃ
প্রিয়াঃ । তাস্থথা সন্তি বৈকুণ্ঠে তত্তল্লীলার্থমাদৃতা ইতি কান্দবচনাৎ । পাদ্মোত্তরথ-
ণাদৌ ত্বেতদ্যুক্তমেবাস্তি । নিকাম্যাঃ সকাম্যাশ্চেতি মোক্ষদা ভোগদাশ্চেত্যর্থঃ ।
ভোগস্তত্র সার্ষ্টাদিময় এব জ্ঞেয়ঃ । উত্তরত্রাপি সপ্তপুৰ্যো অযোধ্যামথুরা

অধিকারিভেদে অযোধ্যা মথুরা মায়া কাশী কাঞ্চী অবন্তিকা
ও দ্বারকা ইত্যাদি সাতটী পুরী আছে, কিন্তু ইহাদের মধ্যে
গোপালাখ্য অথবা বিষ্ণুর আশ্রয়ভূতা কিম্বা গোসমূহের প্রতি-
পালিতা যে মথুরানাম্নী পুরী, তাহা ব্রহ্মপ্রকাশিকা হেতু

মধ্যে সাক্ষাৎ ব্রহ্ম গোপালপুরী হীতি ॥ ২৯ ॥

শ্রুঃ । সকাম্যা নিকাম্যা দেবানাং সর্বেষাং ভূতানাং
ভবতি যথা হি বৈ সরসি পদ্মং তিষ্ঠতি তথা ভূম্যাং
তিষ্ঠতীতি চক্রেণ রক্ষিতা হি মথুরা তস্মাৎ গোপাল-
পুরী ভবতি ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিদ্যেশ্বরকৃত টীকা ।

ভবতি ব্রহ্মপ্রকাশকত্বাৎ ॥ ২৯ ॥

সকাম্যা নিকাম্যা দেবানাং সর্বেষাং ভূতানাং চ যথা ভজনং ভবতি যথা
সরসি পদ্মং তিষ্ঠতি তথা ভূম্যাং গোপালপুরী তিষ্ঠতি ইতি গোপালপুরী তস্য
ব্যাংপত্তিং বদন্ সর্বসিদ্ধসংজ্ঞা দর্শয়তি । চক্রেণ রক্ষিতা হি মথুরা তস্মাদগো-
পালপুরী ভবতি ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিদ্যনাথচক্রবর্তীকৃতটীকা ।

মথুরা ইত্যাদয়ঃ । বিবক্ষিতমাহ তাসাং মধ্য ইতি । তাসামপি মধ্যে সাক্ষাৎ
ব্রহ্ম পরমাত্মরূপৈব গোপালপুরী ॥ ২৯ ॥

পুনঃ সকামোতাতিশয়ার্থঃ ॥

ভজ ভোমভদৃষ্টিং নিবারয়তি যথা হীতি ॥

যস্মাদেবং তস্মাদেব গোপালপুরী ভবতি নরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ শ্রীগোপালস্য
পুরী সাক্ষাৎ ব্রহ্ম তাসামপি মধ্যে স্বরূপৈব গোপালপুরী পরমাত্মনো ভবিতুং
যুজ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

সাক্ষাৎ ব্রহ্মস্বরূপা হইয়াছে ॥ ২৯ ॥

যে রূপ দেবগণ ও ভূতগণের সকাম ও নিকাম পুরী
আছে এবং যেমন সরোবর মধ্যে পদ্ম থাকে, তদ্রূপ ভূমণ্ডলে
মথুরাপুরী আছে চক্র কর্তৃক রক্ষিত হওয়াতে তাহা গোপাল-
পুরী বলিয়া প্রসিদ্ধ হইয়াছে ॥ ৩০ ॥

শ্রুঃ । বৃহবৃহদ্বনং মধোমধুবনং তালস্তালবনং

কাম্যং কাম্যবনং বহুলো বহুলবনং কুমুদং

শ্রীবিংশেশ্বরকৃতটীকা ।

স। চ মথুরা দ্বাদশবনৈরাবৃতা ভবীতত্যাহ বৃহদিত্তি । বৃহৎ মহত্ত্বং ইতি কারণাৎ বৃহদ্বনং একং (১) । মধোঃ দৈত্যস্যা সম্বন্ধি ইতি কারণাৎ মধুবনং দ্বিতীয়ং (২) । তালঃ বর্ত্তত ইতি কারণাৎ তালবনং তৃতীয়ং (৩) । কাম্যঃ কামদেবঃ বর্ত্তত ইতি কাম্যবনং চতুর্থং (৪) । বহুলো বর্ত্তত ইতি বহুলবনং

। বিখ্যাতচক্রবর্ত্তিকৃতটীকা ।

তদেবমুপাসনানুসারেণৈব তাসামুজ্জ্বলস্তাৎ প্রতীয়মানত্বেনোভয়বিধত্বং । যথা শ্রীগোপালস্য নামাঙ্কমিতি ভাবঃ । তস্মাস্তদধিষ্ঠাতুঃ শ্রীগোপালস্য । অঙ্কণো হি প্রতিষ্ঠাহমিতি । তদ্বচনরীত্যা অঙ্কণে সিদ্ধে তত্র স্থিতস্য তস্যা বির্ভাব এবাং-
ভায়মিতি চ ব্যক্তং । এবং পূৰ্ণাস্ততঃ স্থানত্বং প্রতিপাদ্য তদ্বহিঃস্থিতানাং বনানামপি প্রতিপাদয়তি বৃহদিত্যাদিনা । তত্র তেদেব গহনেষেবমিত্যন্তেন তত্র বৃহদিত্যাদিকং তদুন্নামনির্কচনং বৃহদ্বাদ্বিস্তীর্ণত্বাৎ শ্রীকৃষ্ণগোকুললীলায়াঃ প্রথমবৃত্ত্যা মহাব্রাহ্মা বৃহদ্বনমিত্যর্থঃ । ১ । মধোমধুনামদৈত্যস্যা কদাচিত্তত্র কৃতনিবাসস্য বধলীলাস্থানত্বাৎ মধুবনমিত্যর্থঃ । কেশিতীর্থবৎ মধুবংশনিবাস-
ত্বাৎ । ২ । তালস্তজ্জাতিঃ তদাধারত্বেন তল্লীলাবিশেষস্থানত্বাত্তালবনং । ৩ । কাম্যঃ সর্কেষাৎ কমনীয়ঃ কৃষ্ণস্তত্র বিহরতীতি কাম্যবনং । ৪ । বহুলো শ্রীহরেঃ পত্নীতি স্বাকান্তস্যাঃ স্থানবিশেষত্বেন বনমপি বহুলো তস্মাদ্ভহলাবনমিত্যর্থঃ ।

এই মথুরাপুরী দ্বাদশ বনে পরিবেষ্টিতা । যথা—(বৃহ-
বৃহদ্বনমিতি) ।

অতিশয় মহৎ প্রযুক্ত বৃহদ্বন এক । ১ । মধুদৈত্য সম্ব-
ন্ধীয় মধুবন দ্বিতীয় । ২ । তালরক্ষ থাকা প্রযুক্ত তালবন তৃতীয়
। ৩ । কামদেব আছেন, এজন্য কাম্যবন চতুর্থ । ৪ । বহু-

কুমুদবনং খদিরঃ খদিরবণং ভদ্রো ভদ্রবণঃ
ভাণ্ডীর ইতি ভাণ্ডীরবণং শ্রীবনং লোহবনং

শ্রীধিষ্মেশ্বরকৃত টীকা ।

পঞ্চমঃ (৫) কুমুদঃ বর্জিত ইতি কারণাৎ কুমুদবনং ষষ্ঠঃ (৬) । খদিরঃ বর্জিত
ইতি কারণাৎ খদিরবণঃ সপ্তমঃ (৭) । ভদ্রঃ বৃক্ষবিশেষঃ বর্জিত ইতি কারণাৎ
ভদ্রবণঃ অষ্টমঃ (৮) । ভাণ্ডীরঃ ইতি নাম বটঃ বর্জিতে ইতি কারণাৎ ভাণ্ডীর-
বণং নবমঃ (৯) । শ্রীঃ রমা তস্যাঃ তস্মিন্ সাধকানাং শীঘ্রমাবির্ভাবাৎ তদ্বনঃ
শ্রীবনং দশমঃ (১০) । লোহঃ নাম কচ্চিদহরঃ সঃ তপসা যত্র সিদ্ধিং প্রাপ্তঃ ।

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

বহুলো বহুলবনমিতি পাঠে বহুলাশ্রিতম্ভীতি বহুলঃ প্রদেশবিশেষঃ সচাসৌ
বনঞ্চৈতি বহুলাবনং । মিশ্রকারণমিতিবৎ সংজ্ঞায়াঃ পূর্বপদস্য দীর্ঘঃ । ৫ ।
কুমুদঃ নিতাপুস্পিততজ্জাতিবিশেষঃ স চ ভগ্নীলাবিশেষকৌতুকাবহঃ । তদেবাগা-
ভদেব কুমুদবনং । ৬ । এবঃ খদির ইতি । ৭ । ভদ্রঃ শ্রীবলভদ্রঃ কৃষ্ণসাহিত্যে
কৃষ্ণবনং ভদ্রবণমিতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ । তস্য লীলাবিশেষগারিহাৎ তদভিন্নমেব
ভদ্রবণমিতি । ৮ । ভাণ্ডীরো নাম শ্রীকৃষ্ণলীলারস-প্রবাহকীতো বটবিশেষঃ ।
সোহত্র বর্জিত ইতি হেতোর্ভাণ্ডীরবণঃ । ৯ । শ্রীবনমিতি স্পষ্টত্বাৎ নিরুক্তঃ
শ্রিয়ো বনং শ্রীবনমিতি । ১০ । লোহবনমিতি লোহজজ্বল্য বনত্বাৎ মধুবনবদেব
। ১১ । বৃন্দায়া লীলাখ্যমহাশক্তিপ্রাদুর্ভাববিশেষরূপায়াঃ । পান্ধকার্ভকমাহাশ্রয়ো ।
প্রসিদ্ধায়াঃ সম্বন্ধীতি সর্বশ্রীকৃষ্ণলীলাস্পদত্বব্যক্তা মহাশ্রাবিশেষো দর্শিতঃ । ১২ ।

লানাম্নৌ হরিপ্রিয়া বাস করেন, এজন্য বহুলবন পঞ্চম । ৫ ।
কুমুদ আছে এনিমিত্ত কুমুদবন ষষ্ঠ । ৬ । খদির থাকা হেতু
খদিরবণ সপ্তম । ৭ । ভদ্র (বৃক্ষবিশেষ) থাকা প্রযুক্ত ভদ্র-
বণ অষ্টম । ৮ । ভাণ্ডীর নামে বট আছে বলিয়া ভাণ্ডীরবণ
নবম । ৯ । শ্রী অর্থাৎ লক্ষ্মীর অধিষ্ঠান জন্য শ্রীবন দশম । ১০ ।

বৃন্দায়া বৃন্দাবনমৈতৈরাবৃতা পুরী ভবতি ॥ ৩১ ॥

শ্রুঃ । তত্র তেষেব গহনেষেব দেবা মনুষ্যা গন্ধর্বা

নাগাঃ কিম্বরা গায়ন্তীতি নৃত্যন্তীতি ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

তৎ লোহবনং একাদশং (১১) । বৃন্দায়াঃ বনং বৃন্দাবনং দ্বাদশং (১২) ॥ ৩১ ॥

তত্র তেষেবেতি । তত্র মথুরাসমীপে তেষেব দ্বাদশমপি এবম্বিধেষু প্রাপ্ত-
কৃতপ্রকারেষু গহনেষু দেবাঃ মনুষ্যাঃ গন্ধর্বাঃ নাগাঃ কিম্বরাঃ ইতি প্রসিদ্ধাঃ
গায়ন্তি প্রসিদ্ধাঃ নৃত্যন্তীতি ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

অতো মথুরেণ সমাপয়েদিতি ন্যায়েন সর্কীকৃত এবোদ্ভিষ্টঃ । বনতীর্থভ্রমণবিধানঞ্চ
শ্রীবারাহে তথৈব দৃশ্যতে । তত্র তেষেবেতি তত্র মথুরামণ্ডলে তেষু গহনেষেব-
মেব পুরী তদ্রূপকরণেণ নিতাধাগতমেব জ্ঞেয়মিতি শেষঃ ॥ ৩১ ॥

দেবা ইতি ষট্র দেবাদয়স্তৎপরিবরা গায়ন্তীতি গানং কুর্কন্তি নৃত্যন্তীতি
নৃত্যাদিকং কুর্কন্তি । যথোক্তং বৃহদ্রোতমীয়ে । যত্র দেবাশ্চ ভূতানি বর্জ্যন্তে সূক্ষ্ম-
রূপতঃ । ইতিশব্দো হি প্রকারার্থো ॥ ৩২ ॥

লোহ নামক কোন অস্ত্র তপস্যা দ্বারা সিদ্ধি প্রাপ্ত হয়,
একারণ লোহবন একাদশ । ১১ । বৃন্দার তপস্যা দ্বারা নির্মিত
বন বৃন্দাবন দ্বাদশ । ১২ । মথুরাপুরী এই সকল বনে পরিবৃত্তা
রহিয়াছে ॥ ৩১ ॥

উল্লিখিত এই দ্বাদশ বনে দেবতা, মনুষ্যা গন্ধর্ব, নাগ
ও কিম্বরগণ নিরন্তর গান এবং নৃত্য করেন ॥ ৩২ ॥

শ্রুতঃ । তত্র দ্বাদশাদিত্য একাদশ রুদ্রা অষ্টৌ বসবঃ

সপ্ত মুনয়ো ব্রহ্মা নারদশ্চ পঞ্চ বিনায়কাঃ বীরেশ্বরো

শ্রীবিষ্ণুশ্বরকৃতটীকা ।

তত্র তেষু দ্বাদশসু অপি বনেষু দ্বাদশাদিত্য ইতি । বরুণঃ (১) সূর্য্যঃ
(২) বেদাগঃ (৩) ভানুঃ (৪) ইন্দ্রঃ (৫) রবিঃ (৬) গভস্তিমান্ (৭) যমঃ
(৮) হিরণ্যারেতাঃ (৯) দিবাকরঃ (১০) মিত্রঃ (১১) বিষ্ণুঃ (১২) ।

একাদশ রুদ্রা ইতি ।

বীরভদ্রশ্চ শম্ভুশ্চ গিরিশশ্চ তৃতীয়কঃ ।

অজৈকপাদহিভ্রঃ পিনাকী চ তথাগমঃ ॥

ভুবনাদীশ্বরশ্চৈব কপালো চ দিশাং পতিঃ ।

স্বাগুর্ভগ ইতি প্রোক্তা রুদ্রা একাদশাভূতাঃ ।

অষ্টৌ বসব ইতি ।

ঋবো ধরশ্চ সোমঃ স্যাদাপশ্চৈবানিলোহনলঃ ।

প্রত্নাবধ প্রভাবশ্চ বসবোহষ্টৌ প্রকীর্তিতাঃ ॥

কশ্যাপোহত্রিভ্রদ্বাজো বিশ্বামিত্রোহথ গৌতমঃ ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

অন্যান্যশ্চ কাংশ্চিদগতি তত্রৈত্যাदिना বিনায়কা ইত্যন্তেন ॥

তত্র লিঙ্গরূপাণি রুদ্রাধিষ্ঠানানি চ তান্যেব বর্তন্ত ইত্যাহ বীরেশ্বর ইত্যাহ

এই দ্বাদশ বনে বরুণ, সূর্য্য, বেদাগ, ভানু, ইন্দ্র, রবি, গভস্তিমান্, যম, হিরণ্যারেতা, দিবাকর, মিত্র এবং বিষ্ণু, এই দ্বাদশ আদিত্য আছেন । অপর বীরভদ্র, শম্ভু, গিরিশ, অজৈকপাদ, অহিভ্র, পিনাকী, দিক্‌পতি, স্বাগু, ভগ এই একাদশ রুদ্রা অধিষ্ঠিত আছেন । আর ঋব, ধর, সোম, আপ, অনিল,

রুদ্রেশ্বরো অম্বিকেশ্বরো গণেশ্বরো নীলক-
 ঠেশ্বরো বিশ্বেশ্বরো গোপালেশ্বরো ভদ্রেশ্বরঃ
 অন্যানি লিঙ্গানি চতুর্বিংশতির্ভবন্তি ॥ ৩৩ ॥

শ্রুতঃ । দে বনে স্তঃ কৃষ্ণবনং ভদ্রবণং তয়োঃ স্তম্ভদ্বাদিশ-

শ্রীবিবেশ্বরকৃতটীকা ।

জমদগ্নির্বশিষ্ঠশ্চ সপ্তৈতে মুনয়ঃ স্মৃতাঃ ॥

ব্রহ্মা নারদশ্চ । পঞ্চ বিনায়কাঃ মোদঃ (১) প্রমোদঃ (২) আমোদঃ
 (৩) সুমুখঃ (৪) দুস্মুখঃ (৫) তথা ইতি প্রোক্তাঃ । বীরেশ্বরঃ (১) রুদ্রে-
 শ্বরঃ (২) অম্বিকেশ্বরঃ (৩) গণেশ্বরঃ (৪) নীলকণ্ঠেশ্বর (৫) বিশ্বেশ্বরঃ
 (৬) গোপালেশ্বরঃ (৭) ভদ্রেশ্বরঃ (৮) ইতি অষ্টৌ লিঙ্গানি । তথা অন্যানি
 চতুর্বিংশতিলিঙ্গানি ভবন্তি ॥ ৩৬ ॥

দে বনে ইতি । দে বনে স্তঃ বর্তেতে এবং কৃষ্ণবনং । দ্বিতীয়ঃ ভদ্রবণঃ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

দিনা ভবন্তীত্যন্তেন । অত্র বীরেশ্বর ইত্যাদ্যষ্টৌ গণসিদ্ধাহ অন্যানীতি ইত্যা-
 দীনীত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥

পুনর্বান্যোব সামান্যবিণেষণেন বোধন্ সোপলক্ষিতপূর্বোক্তনিতা-

অনল, প্রভূষ ও প্রভাব, এব অম্বিকেশ্বর এবং কশ্যপ, অত্রি,
 সুরধ্বজ, বিশ্বামিত্র গৌতম, জমদগ্নি ও বশিষ্ঠ, এই সপ্তর্ষি
 এবং ব্রহ্মা ও নারদ । অপর মোদ, প্রমোদ, আমোদ, সুমুখ,
 এবং দুস্মুখ, এই পঞ্চ বিনায়ক । আর বীরেশ্বর, রুদ্রেশ্বর,
 অম্বিকেশ্বর, গণেশ্বর, নীলকণ্ঠেশ্বর, বিশ্বেশ্বর, গোপেশ্বর এবং
 ভদ্রেশ্বর প্রভৃতি অষ্টলিঙ্গ বিদ্যমান, অপর ইহা তিন আরও
 চতুর্বিংশতি লিঙ্গ আছে ॥ ৩৩ ॥

অপিচ কৃষ্ণবন ও ভদ্রবণ নামে যে দুইটি বন আছে, এই

বনানি পুণ্যানি পুণ্যতমানি তেষেব দেবাতিষ্ঠন্তি

সিদ্ধাঃ সিদ্ধিং প্রাপ্তাঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রুঃ । তত্র হি রামস্য রামমূর্তিঃ প্রহ্লাদস্য প্রহ্লাদমূর্তিঃ-

শ্রীবিষ্ণেশ্বরকৃতটীকা ।

তয়োঃ ষয়োবনয়োঃ অন্তর্মধ্যে দ্বাদশ বনানি ভবন্তি । কানিচিৎ পুণ্যানি কানিচিৎ পুণ্যতমানি তেষু সমস্তেষু অপি সিদ্ধাঃ জাতিবিশেষাঃ দেবাঃ তিষ্ঠন্তি । কৌদ্শাঃ সিদ্ধাঃ দেবাঃ সিদ্ধিং প্রাপ্তাঃ ॥ ৩৩ ॥

অত্র হেতুঃ বদন্তেব শ্রেষ্ঠাবতারমাহ তত্র হীতি । হি বস্মাৎ তত্র তেষু রামস্য বলদেবস্য রামাখ্যা মূর্তিঃ প্রহ্লাদস্য প্রহ্লাদাখ্যা মূর্তিঃ অনিরুদ্ধস্য অনি-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

দেবাদীনাং স্থিতিমুদয়দন্ সাধনসিদ্ধানামপি তেষাং তাং কথয়তি যে বনে ইত্যাদিনা সিদ্ধিং প্রাপ্তা ইত্যন্তেন । তয়োর্বয়োঃ সমস্তমিতি । তত্রবর্ণনান্ততুর্ধানি চত্বারি তত্র শ্রী লোহ বৃহৎ সংজ্ঞানি । কৃষ্ণবনাস্তরাণাঠৌ তেষু কানিচিৎ পুণ্যানি কানিচিৎ পুণ্যতমানি । দেবা আদিত্যাদয়ঃ । সিদ্ধা নিত্যসিদ্ধা গোপা-
দিক্রপাঃ । শ্রীকৃষ্ণপরিকরাঃ সিদ্ধিং প্রাপ্তাঃ চান্যসাধকবরাণ্যদন্তঃ প্রবিষ্টাঃ চক্র-
ধ্বজাদয়ঃ ॥ ৩৪ ॥

চতুর্বাহুশঙ্কস্যা শ্রীভগবতেহোপি তত্র নিত্যস্থিতিং দর্শয়তি । তত্রোক্তাদিনা কৃষ্ণমূর্তিরিত্যন্তেন । তত্রোক্তি তস্যাং পূর্বাং তেষু বনেষু চেতার্থঃ । হি প্রসিকৌ । রামমূর্তিরিতি রামাখ্যা বা মূর্তিঃ সৈব নহু শেবাদাখ্যোত্যর্থঃ । এবমুত্তরতাপি । স্থিতিশ্চেতাঃ বথাসম্ভবঃ জ্ঞেয়ঃ । নহু সর্কেতাঃ সর্কজ । শ্রীমথুরাদৌ চতুর্গা-

তুই বনের মধ্যে দ্বাদশ বন বিদ্যমান, তন্মধ্যে কতক গুলি পুণ্য এবং কতক গুলি পুণ্যতম কিন্তু সমস্ত বনেই সিদ্ধিপ্রাপ্ত সিদ্ধ নাগক দেবগণ অবস্থিত আছেন ॥ ৩৪ ॥

সেই সকল বনে রামের অর্থাৎ বলদেবের রামাখ্যা মূর্তি প্রহ্লাদের প্রহ্লাদাখ্যা মূর্তি, অনিরুদ্ধের অনিরুদ্ধাখ্যা মূর্তি

রনিরুদ্ভাসামিরুদ্ধমূর্তিঃ কৃষ্ণসা কৃষ্ণমূর্তিঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রুতঃ । বনেষ্বেবং মথুরাশ্বেবং দ্বাদশমূর্তয়ো ভবন্তি ॥ ৩৬ ॥

শ্রুতঃ । একাং হি রুদ্ভা যজন্তি দ্বিতীয়াং হি ব্রহ্মা যজন্তি

শ্রী বিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

রুদ্ভাখ্যা মূর্তিঃ কৃষ্ণসা কৃষ্ণাখ্যা মূর্তিঃ অতীতার্থঃ ॥ ৩৫ ॥

এবম্প্রকারাঃ তেষ্বেব বনেষু তথা এবম্প্রকারাঃ মথুরাশ্বে মথুরাপ্রদেশেষু দ্বাদশমূর্তয়ঃ । রৌদ্রী (১) ব্রাহ্মী (২) দৈবী (৩) মাদবী (৪) বিশ্বনাশিনী (৫) কামা (৬) আৰ্য্য (৭) গন্ধৰ্ব্বী (৮) গোঃ (৯) অন্তর্দ্বানন্দা (১০) স্বপদস্রতা (১১) ভূমিস্থা (১২) ॥ ৩৬ ॥

দ্বাদশমূর্তীনাং প্রত্যেকমুপাসকানাং । একাং হি রুদ্ভা যজন্তি । দ্বিতীয়াং

শ্রী বিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

অপি শ্রী বৃন্দাবনাদৌ রাগকৃষ্ণয়োরেব যুক্তত্বাৎ ॥ ৩৫ ॥

মহানামশনিরিত্যাদিবক্ষ্যত্বাদীনাং ভেদাভেদেন তত্রৈব দ্বাদশখা ক্ষুদ্রস্তী-
তাহ বনেষ্বেবমিতি । এবং প্রকারাঃ তেসু বনেষু তথা এবম্প্রকারা মথুরাশ্বে
মথুরাপ্রদেশেষু দ্বাদশমূর্তয়ো ভবন্তি ॥ ৩৬ ॥

দ্বাদশানাং মূর্তীনাং প্রত্যেকমুপাসকানাং হি একাং হীত্যাদিনা । অন্তর্দ্বানন্দে

এবং কৃষ্ণের কৃষ্ণাখ্যা মূর্তি অধিষ্ঠিত আছে ॥ ৩৫ ॥

যেমন দ্বাদশ বনে উল্লিখিত মূর্তি সকল আছে, তদ্রূপ
মথুরাপ্রদেশেও রৌদ্রী, ব্রাহ্মী, দৈবী, মাদবী, বিশ্বনাশিনী,
কামা, আৰ্য্য, গন্ধৰ্ব্বী, গো, অন্তর্দ্বানন্দা, স্বপদস্রতা এবং
ভূমিস্থা ইত্যাদি দ্বাদশ মূর্তি আছে ॥ ৩৬ ॥

উক্ত দ্বাদশ মূর্তি প্রত্যেকের উপাসক সকল বলিতে-
ছেন । যথা—(একাং হীতি) ।

একা মূর্তিকে রুদ্ভগণ পূজা করেন, দ্বিতীয়া মূর্তিকে

তৃতীয়াং ব্রহ্মজা যজন্তি চতুর্থীং মরুতো যজন্তি
 পঞ্চমীং বিনায়কা যজন্তি ষষ্ঠীং বসবো যজন্তি
 সপ্তমীমৃষয়ো যজন্তি অষ্টমীং গন্ধর্বা যজন্তি
 নবমীম্পরসো যজন্তি দশমী বৈ হস্তর্কানে
 তিষ্ঠতি একাদশমেতি স্বপদং গতা দ্বাদশমেতি
 ভূম্যাং তিষ্ঠতি ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুশ্রবণকৃতটীকা ।

ব্রহ্মা যজন্তি । তৃতীয়াং ব্রহ্মজাঃ সনৎকুমারাদয় যজন্তি । চতুর্থীং মরুতঃ মরু-
 দগাঃ যজন্তি । পঞ্চমীং বিনায়কা যজন্তি । ষষ্ঠীং বসবো যজন্তি । সপ্তমীমৃষয়ো
 যজন্তি । অষ্টমীং গন্ধর্বা যজন্তি । নবমীম্পরসো যজন্তি । দশমী বৈ হস্তর্কানে
 তিষ্ঠতি শুভ্রা তিষ্ঠতি ইত্যর্থঃ । একাদশমেতি সা প্রসিদ্ধা সা স্বপদং বিষ্ণুপদং
 আকাশাখ্যং গতা প্রাপ্তা । দ্বাদশমেতি সা প্রসিদ্ধা সা ভূম্যাং তিষ্ঠতি ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

তিষ্ঠতি শুভ্রা তিষ্ঠতি ইত্যর্থঃ । একাদশীতি সা প্রসিদ্ধা সা প্রসিদ্ধা সা স্বপদং
 স্বপদং গতা প্রাপ্তা । দ্বাদশমা দ্বাদশীতি সা প্রসিদ্ধাঃ সা ভূম্যাং হি তিষ্ঠতি
 বিশেষব্যাখ্যা অগ্রে কর্তব্য ॥ ৩৭ ॥

ব্রহ্মা, তৃতীয়া মূর্তিকে সনৎকুমারাদি, চতুর্থী মূর্তিকে মরুদগণ,
 পঞ্চমী মূর্তিকে বিনায়কগণ, ষষ্ঠী মূর্তিকে বসুগণ, সপ্তমীমূর্তিকে
 ঋষিগণ, অষ্টমী মূর্তিকে গন্ধর্বগণ এবং নবমীমূর্তিকে অঙ্গরো-
 গণ পূজাকরেন । দশমী মূর্তি স্বয়ং শুভ্রা থাকেন, একাদশী মূর্তি
 আকাশাখ্য পদ প্রাপ্ত হইয়াছেন । দ্বাদশী মূর্তি স্বয়ং ভূমিতে
 অধিষ্ঠিতা আছেন ॥ ৩৭ ॥

শ্রুঃ । তাং হি যে যজন্তি তে মৃত্যুং তরন্তি মুক্তিং লভন্তে ।

গর্ভজন্মজরামরণতাপত্রয়া অকং দুঃখং তরন্তি ॥ ৩৮ ॥

শ্রুঃ । তদপ্যেতে শ্লোকা ভবন্তি ।

প্রাপ্য মথুরাং পুরীং রম্যাং সদা ব্রহ্মাদিসেবিতাম্ ।

বিবেশ্বরকৃতটীকা ।

তৎ পূজকানাং ফলাতিশয়মাহ তাং হীতি । তাঃ ভূমিষ্ঠাঃ মূর্তিঃ যে যজন্তি তে মৃত্যুং অবিদ্যাকামকর্মাখ্যাঃ তরন্তি তদ্বিমুক্তা ভবন্তি ইত্যর্থঃ । মুক্তিং লভন্তে । গর্ভজন্মজরামরণতাপত্রয়া কং আধ্যাত্মিকাধিদৈবিকাধিভৌতিক-তাপত্রয়োখং দুঃখং তরন্তি দুঃখহেতুনাং বিদ্যাভীনাং নিবৃত্তাদিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

উক্তার্থে মন্ত্রসম্মতিমাহ তদপীতি । তৎ তত্র মথুরায়াঃ কৃষ্ণাশ্রয়ে ব্রহ্মাদিসেবিতম্ চ এতে শ্লোকাঃ মন্ত্রা অপি ভবন্তি ইত্যর্থঃ । প্রাপ্য মথুরাং

শ্রাবশ্বনাথচক্রবর্ত্ত

ভামিতি তাং ভূমিষ্ঠাং সর্বামেবেতি বা মৃত্যুং তৎপরম্পরাং তরন্তি । যতো মুক্তিং অবিদ্যাবিমোকং লভন্তে । তরিমোকাচ্চ গর্ভাদি দুঃখং তরন্ত্যেবেতি ॥ ৩৮ ॥

উক্তার্থে মন্ত্রসম্মতিমাহ তদপীতি ॥

প্রাপ্য মথুরামিতি মথুরাং প্রাপ্য কৃতার্থা ভবন্তীতি শেষঃ ॥ ৩৯ ॥

দ্বাদশ মূর্তির মধ্যে ভূমিষ্ঠা মূর্তি পূজার ফলাতিশয় বলি-
তেছেন । যথা—(তাং হীতি) ।

যাঁহারা ভূমিষ্ঠা মূর্তির পূজা করেন, তাঁহারা অবিদ্যা কাম-
কর্মাখ্যা মৃত্যু হইতে উত্তীর্ণ হন এবং মুক্তি লাভ করেন, আর
দুঃখের হেতুভূত অবিদ্যাদির নিবৃত্তি জন্য গর্ভ, জন্ম, জরা,
মরণ, আধ্যাত্মিক, আধিদৈবিক ও আধিভৌতিক রূপ তাপ-
ত্রয় হইতে উত্তীর্ণ হন ॥ ৩৮ ॥

উক্ত বিষয়ে মন্ত্র সকল বলিতেছেন । যথা—(তদপীতি) ।

মথুরার কৃষ্ণাশ্রয়ে ও ব্রহ্মাদিসেবিতম্ মন্ত্রসকল

শঙ্খ চক্র গদা শাস্ত্র রক্ষিতাঃ মুমুলাদিভিঃ ॥

শ্রুঃ । যত্রাসৌ সংস্থিতঃ কৃষ্ণাভিঃ শক্ত্যা সমাহিতঃ ।

১।

পরীঃ রম্যামিতি । তাং মথুরাং পুরীং প্রাপ্য দেবা মনুষ্যা গন্ধর্বাদিরন্তিষ্ঠতীতি শেষঃ । কীদৃশীং শঙ্খ চক্র গদা শাস্ত্র রক্ষিতাঃ তথা মুমুলাদিভিঃ বলদেবাদ্যা-
মুদৈঃ উপলক্ষিতাঃ ॥ ৩৯ ॥

যত্রাসাবিতি । ত্রিভিঃ বলদেবাদিভিঃ শক্ত্যা কৃষ্ণিণা সহিতঃ কৃষ্ণঃ যত্র সংস্থিতঃ
তাং পুরীং প্রাপ্য দেবাদিরন্তিষ্ঠতীতি সম্বন্ধঃ । ইদমেব বিবৃণোতি রামানিরুদ্ধ-

শ্রীবিষ্বনাথচক্রবর্তিকৃত টকা ।

ত্রিভির্বলরামাদিভিঃ শক্ত্যা চ কৃষ্ণিণা উপলক্ষণত্বাৎ সমস্ত যদ্ববৃন্দৈরশেষ-
পট্টমহিষীভিঃ সহ যত্র সমাহিতঃ সাবধান এব সন্ সমাকৃতভুলীলাসৌষ্ঠবেন
স্থিত ইত্যর্থঃ । তাবৎ সুসমাহিততারাং হেতুমাহ বিভূরिति । তদেবং রামস্য
তদ্বাহতাং নির্কিণা কো বাণ্য জায়াসু রামো ভবাণীতি শ্রীগন্ধর্বো প্রমুগ্ধসো-
ত্তরঃ দদতঃ প্রহ্মাদয়োহপি তাদৃশেন দর্শিতাঃ । তদুপলক্ষিতারাং দেবক্যা-
মপি তদাবির্ভাবশক্ত্যা প্রকটং বসুদেবস্য ইত্যাদ্যনুসারেণ চতুর্ভুজতয়া
প্রকটীভূত ইত্যভিপ্রায়েণ কথং বা দেবক্যাং জাত ইতি তৎপ্রমুগ্ধসোত্তরং চ
লক্ষ্য যথৈব কথং বাণ্যাসু জাত ইত্যস্যা চ তৎপ্রমুগ্ধসোত্তরং পুনঃ স্মৃতিতং ।
তেষাপি তবৎসপি নিত্যং পুত্রাদিরূপেণাতীতি তেষু চতুর্ভুজতয়া ভবৎসু চ
দ্বিভুজতয়াবির্ভাব এব জন্মেত্যভিপ্রায়াং তদেবং কৃষ্ণাবতারোহবতারানাং

আছে । যথা—সর্বদা ব্রহ্মাদিদেবগণ কর্তৃক সেবিতা এবং
শঙ্খ, চক্র, গদা, শাস্ত্র ও মুমুলাদি দ্বারা পরিরক্ষিতা মথুরা-
পুরী ॥ ৩৯ ॥

যাহাতে রাম, অনিরুদ্ধ ও প্রহ্লাদ এবং কৃষ্ণিণী এই
চারিজনের সহিত শ্রীকৃষ্ণ সংস্থিত আছেন, তাহা প্রাপ্ত হইয়া
দেবতা মনুষ্য ও গন্ধর্বাদি নিরন্তর অবস্থিতি

রামানিরুদ্ধপ্রত্যয়ে কৃষ্ণিণ্য সহিতো বিষ্ণুঃ ॥ ৪০ ॥

শ্রুঃ । চতুঃশব্দো ভবেদেকো হোকারঃ সমুদাহৃতঃ ॥ ৪১ ॥

শ্রীবিষেখরকৃতটীকা ।

প্রত্যয়েরিতি ॥ ৪০ :

তদেবং কৃষ্ণাবতারোহবতারিণাং শ্রেষ্ঠো মথুরা চাস্য স্থানমিত্যুক্তং ভবতি ।
কথং বৈ অস্যা ব্রহ্মতা ভবতীত্যাদেঃ উত্তরঃ বক্তুঃ প্রণম্যার্থমাহ চতুরিতি ।
চত্বারঃ শব্দাঃ রামানিরুদ্ধাদয়ো বাচকাঃ যস্য চতুঃশব্দঃ চতুর্বাহঃ । একঃ
ঈশ্বরঃ ভবেৎ ভবতি । অত্র হেতুমাহ হোকারস্যোতি । হি যস্মাৎ কারণাৎ ওকা-
রস্য অকারোকারমকারাক্ষিমাভ্রকপৈঃ অংশৈঃ কৃতঃ রামপ্রত্যয়ানিরুদ্ধ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

শ্রেষ্ঠ ইতি ব্রহ্মণো মথুরমণ্ডলং চাস্য স্থানমিতি শ্রীগান্ধবী উত্তরমাস্রাতঃ ॥ ৪০

অথ কীদৃশী পূজাসা গোপালস্য ভবতীত্যান্নি শ্রীগান্ধবী প্রশ্নে পূজোৎ-
কর্ষার্থঃ শ্রীকৃষ্ণঃ প্রতি স্নেহবিশেষসম্পাদনায় । স্বাভেদোপাসনাং শ্রীনারা-
য়ণবাক্যেনৈবোপদিশন্ কো বাস্য মন্ত ইত্যাস্য তৎপ্রশ্নস্যোত্তরম্ প্রণবমেবো-
পদিশতি চতুঃশব্দ ইত্যাদিনা বিশ্বসংস্থিত ইত্যন্তেন গ্রহেন । ওকারস্য
কৃতস্তস্মাদ্বীজাদৃক্ষ ইব ব্যক্তচতুঃশব্দচতুঃসংখ্যাকো বেদ এক এব ভবেৎ ।
যদর্থমাত্রতাৎপর্যো ভবেদিত্যর্থঃ । তস্মাৎ স এব মহামন্ত ইতি ভাবঃ । শব্দো
হোকো ভবেদোকার উদাহৃত ইতি পাঠে । একো একোহকারো যঃ স এব

ছেন ॥ ৪০ ॥

এজন্য শ্রীকৃষ্ণাবতার সর্বাবতারের শ্রেষ্ঠ এবং মথুরা-
পুরীই তাঁহার বাসস্থান, আর পূর্বে গান্ধবী প্রশ্ন করিয়া-
ছিলেন যে, শ্রীকৃষ্ণের ব্রহ্মত্ব কিরূপে হয়, মুনিবর দুর্বাসা
এই প্রশ্নের উত্তর দিবার জন্য প্রণবের অর্থ বলিতেছেন ।
যথা—(চতুরিতি) ।

অকার, উকার, সকার ও অর্দ্ধচন্দ্রবাচক রামাদি চতুর্বাহ

শ্রীঃ । তস্মাদ্ভেদঃ পরো মোহহমিত্যবধার্য্য।

শ্রীবিংশেশ্বরকৃতটীকা ।

কৃষ্ণাভিধেয়ো বাসহমুদায় ইত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

যঃ চ স্মৃতা মুক্তা অস্মাং সংসারাদিত্যস্যোক্তরমাহ তস্মাদ্ভিতি । তস্মাৎ প্রণবাভিধেয়ত্বাৎ রজসঃ কামকর্মাশ্রক্যৎ পরঃ ইত্যেবং বিধো যঃ দেবঃ মোহহ-
মিতি অবধার্য্য মনুসা নিশ্চিত্য আত্মানং গোপালোহমিস্তি ভাধয়েৎ । রজ-

শ্রীবিংশনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

শকঃ সর্কোহপি বেদো ভবেদিত্যর্থঃ । তদীয় শব্দার্থয়োস্তদাশ্রকত্বাৎ । তথাপি
তদেব তাৎপর্য্যঃ ॥ ৪১ ॥

যস্মাদ্ভেদঃ তস্মাদ্ভেদঃ হেতোঃ পরো রজসেতি অসাবদোহিত্যজপগায়-
জার্থ্যমুসারেণ স গোপালোহমিত্যবধার্য্য সূর্য্যসত্তয়া রশ্মিসত্তাবৎ তৎ সত্ত্বৈব
মৎসত্তেতি নিশ্চিত্য গোপালোহমিতি ভাধয়েৎ মূলতৃপ্ত্যা হি স্তু পল্লব-
তৃপ্তির্ভবতীতি যৎকিঞ্চিৎ স্মিন্ কৰ্ত্তব্যং তত্তস্মিন্নেব কুর্যাদিত্যর্থঃ । জগদ্ব্যাপার-
বর্জমিতি ন্যায়েনাত্যন্তসামাস্যাসম্ভবাৎ । তত্রাজপার্থো যথা । অসৌ পরোকঃ
সর্বকারণভূত ঈশ্বরঃ শ্রীগোপাথাঃ পরমাবস্থো রজসো রজ উপলক্ষিত ত্রিগুণঃ
প্রকৃতিতঃ পরঃ । তথৈব প্রতিপাদিতত্বাৎ । স এব অক্ষঃ স এতৎ অপরোকতয়া
ভাসমানঃ জীবাখ্যঃ প্রত্যক্ চৈতন্যঃ কথমিদং তত্রাহ ওমিতি সন্ধিস্থান্দসঃ ।
তস্মৈব প্রণবার্থত্বেন মূলস্বরূপাদিত্যর্থঃ । দর্শয়িষ্যতে প্রণবার্থপর্য্যবসামং
শ্রীগোপাল জব । রোহিণীতনয়ো রাম ইত্যাদিনা । তদেব পুনশ্চ তস্যাবতারস্য

এক প্রণবরূপী ঈশ্বর ইয়েন । যে হেতু প্রণবের চারি অংশে
রাম, প্রহ্লাদ, অনিরুদ্ধ ও কৃষ্ণ এই সমুদায় ব্যাহ আছে ॥ ৪২ ॥

যাঁহাকে স্মরণ করিলে এই সংসার হইতে মুক্ত হয়, গান্ধ-
বীর এই প্রশ্নের উত্তর বলিতেছেন । যথা—(তস্মাদ্ভিতি)

প্রণব হইতে এবং কামকর্মাশ্রক রজোগুণ হইতে পর যে
দেব, তিনি আমি এরূপ মনে নিশ্চয় করিয়া আপনাবে

অনং গোপালোহমিতি ভাবয়েৎ ॥ ৪২ ॥

শ্রুঃ। স মোক্ষমশ্নুতে স ব্রহ্মত্বমধিগচ্ছতি স ব্রহ্ম-
বিদ্বতি ॥ ৪৩ ॥

শ্রুঃ। যো গোপান্ জীবান্ বৈ আত্মত্বেনাসৃষ্টিপর্যাস্ত

শ্রীবিষ্ণুস্বরূপত টীকা ।

সেতি সন্ধিস্থানসঃ । আত্মস্বরূপ গোপালাত্মাহমিত্যুপাসীতেনিতি বাক্যার্থঃ ॥ ৪২

বিশিষ্টোপাস্তেঃ ফলানি দর্শয়তি । সঃ উপাসকঃ মোক্ষঃ অবিদ্যাকামকর্ম-
বিরোগঃ অশ্নুতে সঃ ব্রহ্মত্বঃ সর্ববৃহত্ত্বঃ অধিগচ্ছতি । অত্র হেতুমাহ স ব্রহ্ম-
বিদ্বতি ॥ ৪৩ ॥

ব্যাংপত্তিপূর্বকং গোপালকত্বং দর্শয়তি । গোপান্ জীবান্ আত্মত্বেন

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তীকৃতটীকা ।

ব্রহ্মত্বং সাধিতং ॥ ৪২ ॥

তদেতদুপাসনস্য ফলমাহ স মোক্ষমিত্যাदिना स गोपालो भवतीत्याहुः ।
প্রথমং তাবন্মোক্ষমবিদ্যাণিমোকমশ্নুতে । ততশ্চ ব্রহ্মত্বং শুদ্ধচিদ্রূপত্বেন ব্রহ্ম
সমানরূপত্বঃ । ততশ্চ ব্রহ্মবিৎ নরাকৃতিপরব্রহ্মানুভবী ভবতি ॥ ৪৩ ॥

ততশ্চ গোপান্ জীবান্ স্বামুজীবিনে ষ আত্মত্বেন পরমস্নেহাদাত্মাভেদেন

গোপালরূপে উপাসনা করিবে ॥ ৪২ ॥

এই উৎকৃষ্ট উপাসনার ফল বলিতেছেন । যথা—(স
মোক্ষমিতি) ।

যে উপাসক ব্যক্তি এইরূপ আপনাকে উপাসনা করেন
তাঁহার অবিদ্যা কামকর্ম্যবিবর্জিত মোক্ষ এবং সর্ববৃহত্তম
ব্রহ্ম প্রাপ্তি হয় ॥ ৪৩ ॥

ব্যাংপত্তি পূর্বক গোপালত্ব দেখাইতেছেন । যথা—
(যো গোপানিতি) ।

যিনি গোপগণকে অর্থাৎ জীবসমূহকে আত্মত্বরূপে সৃষ্টি

মালাতি স গোপালো ভবতি ওঁ তৎ যৎ মোহহং
 পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণাঙ্কো নিত্যানন্দকরূপঃ মোহহমোঃ
 তদগোপাল এব পরং সত্যমবাধিতং মোহমমিত্যা-
 ত্মানমাদায় মনসৈক্যং কুর্যাৎ আত্মানং গোপালো-

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

আশ্রুতিপর্যাস্তঃ মালাতি আদত্তে স্বীকরোক্তি পদার্থযুক্তা বাক্যার্থমাহ স
 গোপালো ভবতীতি । গোপালত্বেন বিশিষ্টতাবনামুক্তা কৃষ্ণত্বেন তামাহ
 ওঁ তৎ যৎ মোহহমিতি । ওঁ তচ্ছব্দাভ্যাং বাচ্যং যৎ পরং ব্রহ্ম মোহহং ইত্যব-
 ধাৰ্য্যাআনং ইতানুবর্তনীয়ং ততঃ কৃষ্ণাঙ্কো নিত্যানন্দকরূপঃ অহঃ ইতি
 ভাবয়েদिति শেষঃ । কৃষ্ণাঙ্ক ইত্যসৌব ব্যাখ্যানং নিত্যানন্দকরূপ ইতি ।
 কৃষ্ণসত্তায়ামিতি ধাত্বর্থাস্তশব্দস্য চানন্দার্থত্বাৎ ব্রহ্মাঙ্কৈক্যতাবনপূৰ্ব্বকং
 গোপালৈক্যতাবনামাহ ওঁ তদগোপাল এব পরং সত্যমিতি । ওঁ তচ্ছব্দবাচ্যঃ

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

আশ্রুতিপর্যাস্তঃ সৰ্গপ্রলয়োপলক্ষিতঃ কালঃ সৰ্বমেব ব্যাপ্য মালাতি স্বীক-
 রোতি গোপালঃ স এব ভবতি গোপবৰ্গবৎ স্নেহাদিনা তদভিন্ন ইতি তদ্বিকটে
 তিষ্ঠতীত্যর্থঃ । যথা ত্বং সহ পুত্রৈস্ত্ব যথা ক্রোধোগণৈঃ সহ । যথা প্রিয়াভিবৃদ্ধো-
 হহং তথা তত্ত্বো মম প্রিয়ঃ ইতি হি বক্ষ্যতে । লক্ষণং বিনা তু পরমতমপি নাতা-
 সতে । সৃষ্টিঃ সর্গাদিকঃ কালঃ পর্যাস্তপ্রলয়াদিকঃ তস্মাদ্বৈশ্বক্যঃ সৃষ্টিপর্যাস্তঃ ।
 তদভিব্যাপ্যাসৃষ্টিপর্যাস্তমিতি গোপান্ জীবান্ বৈ ইতি কচিং নব্বেবং চেৎ

পর্যাস্ত অঙ্গীকার করেন, তিনি গোপাল বলিয়া উক্ত হন ।
 ওঁ তৎ শব্দদ্বয়ের বাচ্য যে পরম ব্রহ্ম তিনিই আমি ইহা মনে
 অবধারণ করত নিত্যানন্দরূপী শ্রীকৃষ্ণই আমি এতাদৃশী
 ভাবনা করিবে এবং ওঁ তৎ শব্দবাচ্য যে পরম, সত্য অবা-
 ধিত, ব্রহ্ম, গোপাল তিনিই আমি ইহা মনে জ্ঞাত হইয়া

হহমিতি ভাবয়েদिति स एवाव्यक्तोऽहनस्तो नित्या

गोपालः ॥ ४४ ॥

শ্রীবিষ্ণুশ্রবণকৃতটীকা ।

পরং সত্যমবাদিতং ব্রহ্মগোপাল এব সঃ গোপালঃ অহং ইতি আত্মানং মনসা
আদায় জ্ঞাহা ঐক্যং কুৰ্ব্যাৎ । তদেব বিরূপোতি আত্মানং গোপালোহমিতি
ভাবয়েদिति গোপালাত্মক্যভাবেন হেতুমাহ । স এবাব্যক্তোহনন্তঃ তং ভাব-
য়েদিত্যর্থঃ । মায়ায়ামতিব্যাপ্তিং বারয়তি অনন্ত ইতি । দেশতোহনন্তত্বং
মায়ায়ামপীতাত আহ নিত্য ইতি । পুরুষার্থহেতুত্বমাহ গোপাল ইতি ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

শ্রীকৃষ্ণস্য কো বিশেষস্তদাহ স গোপালো ভবতি ইতি । হি এব স শ্রীকৃষ্ণাখ্যা
গোপালো ভবতি নহন্যোহপীতার্থঃ । অদৃষ্টান্যাতমং লোকে শীলোদার্য্যগুণৈঃ
সমং । অহং সূতো বামভবং পুন্নিগতু ইতি স্মৃত ইতি শ্রীদেবকীঃ প্রতি তদ্বা-
ক্যাৎ । তর্হি তবান কস্তত্রাহ ও তদिति প্রণবাচাঃ যদ্বৎ পরং ব্রহ্ম সোহহ-
মিত্যর্থঃ । নহু তৎ কিং পরং ব্রহ্ম নাম নরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ কৃষ্ণাদন্যাৎ নেত্যাহ ।
পরং ব্রহ্মশকাভিধেয়ো যঃ কৃষ্ণস্তদাত্মকস্তদনন্যা এব সোহহঃ অতএবনিত্যা-
ননৈকরূপপেহিহমিত্যর্থঃ । তথৈবোপসংহরতি ও তদिति । তস্মাদোং তদ্বৎ
সোহহঃ পরং ব্রহ্ম ইত্যর্থঃ । গোপাল এব পরং সত্যমবাদিতমিতি তথাপি
তন্মূলত্বেনৈব মম তদ্রূপত্বমিত্যর্থঃ ॥

সোহহমিতি তথাপ্যন্যোহপি সগোপালোহমিত্যাত্মানমাদায় বিভাব্য
মমসা ঐক্যং কুৰ্বাদৈক্যভাবনয়োপাসীতেত্যর্থঃ । তদেব ব্যাক্তি । আত্মানং
গোপালোহমিতি ভাবয়েদिति । পুনর্গোপালস্যেব স্বত্মাদপি শ্রেষ্ঠত্বং দর্শয়তি
স এবাব্যক্ত ইতি ন কেনাপি ব্যাক্ত ইতি স্বয়ং সিদ্ধ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥

ভাবনা করিবে, যেহেতু তিনিই অব্যক্ত, অনন্ত, নিত্য এবং
গোপাল ॥ ৪৪ ॥

শ্রুঃ । মথুরায়াং স্থিতিব্রহ্মন্ সৰ্বদা মে ভবিষ্যতি ।

শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম বনমালাবৃতস্ত বৈ ॥ ৪৫ ॥

শ্রুঃ । বিশ্বরূপং পরং জ্যোতিঃস্বরূপং রূপবর্জিতম্ ।

হৃদা মাং সংস্মরন্ ব্রহ্মন্ মৎপদং যাতি নিশ্চিতং ॥ ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

কো বাস্যাবতারস্যাশ্রয়ো নিতামিত্যাশঙ্ক্য নারায়ণো ব্রহ্মাণঃ প্রত্যাহ
মথুরায়াং স্থিতিরिति । যোহহং শঙ্খচক্রাদিভিরাবৃতঃ তু বৈ প্রসিদ্ধঃ তস্য
মে সৰ্বদা মথুরায়াং স্থিতিৰ্ভবিষ্যতি ইত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

বিশ্বরূপমিতি । বিশ্বরূপং পরং উৎকৃষ্টং নিতং জ্যোতিঃস্বরূপং স্বপ্রকাশং
চৈতন্যাত্মকং বস্তুতঃ রূপবর্জিতং মাং হৃদা সংস্মরন্ পুরুষঃ নিশ্চিতং মৎপদং
যাতি ॥ ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

তদেবং শ্রীগোপালস্য সৰ্বশ্রেষ্ঠত্বমুক্তা পদানাভঃ স্বস্যাপি হৃদগুণতিঃ দর্শ-
য়তি । মথুরামিতি সৰ্বদা ভবিষ্যতীতি এতদুত্তরকালেহপি সৰ্বদৈব ভবিষ্য-
তীত্যর্থঃ । তদাবরণদেবতাত্ত্বেনেতি শেষঃ । পূৰ্বতাপনাং যন্ত প্রসঙ্গে বাসুদেবা-
দয়োহপি তদাবরণহেন দর্শিতাঃ । বাসুদেবা দীতাদিনা ॥ ৪৫ ॥

তত্র স্বস্যাপ্যাপাসনমাহ বিশ্বরূপমিতি । বিশ্বং সৰ্বমেব রূপং যস্মিন্ । চিৎ-
স্বরূপমিতি কচিং পাঠঃ পরমজ্যোতিঃ পরমতেজঃ স্বরূপং অতএব স্বমসাধা-
রণং রূপং যস্য তৎ । রূপবর্জিতং প্রাকৃতরূপরহিতং মৎপদং মৎস্থানং ॥ ৪৬ ॥

কে এই অবতারের নিত্য অশ্রয়, এই আশঙ্কায় নারায়ণ-
দেব ব্রহ্মাকে কহিতেছেন । যথা—(মথুরামিতি) ।

হে ব্রহ্মন্ ! শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম বনমালাধারী হইয়া সৰ্বদা
আমারই মথুরায় অবস্থিতি হইবে ॥ ৪৫ ॥

হে পদ্মজ ! যে পুরুষ আমাকে বিশ্বরূপ এবং জ্যোতিঃ
স্বরূপ ও রূপবর্জিতরূপে স্মরণ করেন, নিশ্চয় তিনি আমার
পদ প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৪৬ ॥

শ্রুতঃ । মথুরামণ্ডলে যন্তু জম্বুদ্বীপে স্থিতোহপি বা

যোহর্চয়েৎ প্রতিমাং মাঞ্চ মে ম প্রিয়তরো ভূবি ॥ ৪৭ ॥

শ্রুতঃ । তস্যামধিষ্ঠিতঃ কৃষ্ণরূপী পূজ্যস্তয়া সদা ।

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

কীদৃশী পূজাসোত্যোত্তরমাহ মথুরেতি । মথুরামণ্ডলে যন্তু জম্বুদ্বীপে স্থিতোহপি বা প্রতিমাং শিলাদিময়ীং মাঞ্চ ধ্যানভাবিতং ভূবি সমাক্ অর্চয়েৎ সঃ মে মম প্রিয়তরঃ বল্লভঃ ভবতি ॥ ৪৭ ॥

তস্যামিতি । হে ব্রহ্মন্ তস্যাং মথুরায়াং অধিষ্ঠিতঃ অধিষ্ঠায় স্থিতঃ কৃষ্ণ-
রূপী অহং তয়া সদা পূজ্যঃ । চতুর্বাহুপূজনোপদেশমভিপ্রোক্ত্য তত্র সম্প্রদায়ঃ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

উপাসনায়ামপি প্রতিমোপাসনায়াঃ শ্রেষ্ঠত্বং দর্শয়তি মথুরেতি । জম্বুদ্বীপ-
মাঞ্চেহপি স্থিতোহপি যোহর্চয়েৎ কিমুত মথুরামণ্ডলে ইত্যর্থঃ । প্রতিমাঞ্চেতি
প্রতিমারূপং মাঞ্চেত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥

তত্র তত্র কীদৃশী পূজাসোতি শ্রীগান্ধবীপ্রশ্নসোত্তরং বিশেষণ বদন্
শ্রীকৃষ্ণরূপস্য পূজাত্তে পরমাধিক্যমাহ তস্যামিতি । তয়া তু পরমাধিকারিণা
কৃষ্ণরূপোব তস্যাং পূজ্যোহহং । নত্বেতৎ পদ্যনাভাদিরূপঃ ॥

ঐ গোপালরূপি ব্রহ্মের পূজা কি প্রকার, এই প্রশ্নের
উত্তর প্রদান করিতেছেন । যথা—(মথুরেতি) ।

হে পদ্রায়োনে ! যে ব্যক্তি মথুরামণ্ডলে অথবা জম্বুদ্বীপের
যে কোন স্থানেই হউক, অবস্থিত হইয়া আমার শিলাদিময়ী
মূর্তি অথবা ধ্যান ভাবিত আমাকে অবনীতনে পূজা করেন,
তিনি আমার প্রিয়তম হইবেন ॥ ৪৭ ॥

হে ব্রহ্মন্ ! আমি মথুরায় কৃষ্ণরূপে অধিষ্ঠিত হইয়া সর্বদা
তোমার পূজ্য হইয়াছি এবং অধিকারিভেদে চতুর্বাহুপোপাস-

চতুর্ধা চাস্যাধিকারভেদেহেন যজন্তি ম'ম্ ॥ ৪৮ ॥

শ্রুঃ । যুগানুবর্তিনো লোকা যজন্তীহ স্মমেধসঃ ।

শ্রীশিখরকৃত টীকা ।

দর্শয়তি চতুর্ধা চেতি । পূজাংহেন অধিক্রিয়ন্ত ইতি অধিকারঃ অস্যা রূপাণি
তেষাং ভেদেহেন ভিন্নেহেন মাং চতুর্ধা যজন্তি ॥ ৪৮ ॥

এতদেব বিবণোতি যুগানুবর্তিনঃ স্মমেধসঃ লোকাঃ ইহ জম্বুদ্বীপে গোপা-
লাদিকং মাং যজন্তি। চতুর্বাহঃ বিবণোতি গোপালমিতি । অনু পশ্চাৎ
জায়তে তৌ অনুজৌ প্রহ্মানিরুদ্ধৌ তাভ্যাং সহিতং সানুজং গোপালং ।
কীদৃশং রামকৃষ্ণায়া সহ বর্তমানং । তথাচ গোপাল সঙ্কর্ষণং প্রহ্মানিরুদ্ধা-
ত্মকচতুর্বাহঃ শক্ত্যা সহিত উক্তো ভবতি । পুনঃ কীদৃশং তৎপরং রামাদিষু

শ্রীবিষ্বনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

অথ শ্রীকৃষ্ণমপি কেচিদ্ধাহভেদেন উপাসতে তদাহ চতুর্ধা চাসোতি ।
অসোপাসনস্যাধিকারিভেদেহেন তদেহেন ইত্যর্থঃ । মাং শ্রীকৃষ্ণরূপিণং ॥ ৪৮ ॥

অনুপশ্চাজ্জায়তে ইতি অনুজৌ প্রহ্মানিরুদ্ধৌ : তাভ্যাং সহিতং সানুজং
গোপালং কীদৃশং রামকৃষ্ণায়া সহ বর্তমানং সর্বোহপি হিন্দো বিভাষয়ৈকবস্ত-
বতীতি স্মতেরেকবচনং । তৎপরং যথা স্যাত্তথার্চয়েৎ । স এব পরঃ পুরুষার্থো

কেরা চতুর্বাহরূপে চতুর্ধা ভেদ কল্পনা পূর্বক আমাকে পূজা
করেন ॥ ৪৮ ॥

ভগবান্নারায়ণ চতুর্বাহ বিস্তার করিয়া বলিতেছেন ।
যথা—(যুগানু ইতি) ।

ব্রহ্মন্ ! যুগানুবর্তী স্মমেধা মানবগণ জম্বুদ্বীপ মধ্যে অব-
স্থিতি করতঃ প্রহ্মান, অনিরুদ্ধ, রাম ও কৃষ্ণগীর সহিত

গোপালং সানুজং রাম রুক্মিণ্যা সহ তৎপরং ॥ ৪৯ ॥

শ্রুতঃ । গোপালোহহমজোনিত্যঃ প্রদ্যুন্নোহহং সনাতনঃ

রামোহহং অনিরুদ্ধোহহমাত্মানমর্চয়েদ্বুধঃ ॥ ৫০ ॥

শ্রুতঃ । ময়োক্তেন সধর্ম্মেণ নিক্ষামেণ বিভাগশাঃ ।।

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃত টীকা ।

অনুরক্তঃ । যদ্বা তৎপরং একাগ্রং যথা সান্তথা যজন্তীতি সম্বন্ধঃ ॥ ৪৯ ॥

অয়ং চতুর্ভূহ একো বিষ্ণুরেব নতু বিষ্ণোঃ পৃথগিত্যাহ গোপালোহমিতি । গোপালাদয়শ্চত্বারোহপি অহং বিষ্ণুরেব ততঃ আত্মানং বিষ্ণুং মাং চতুর্বিধং বুধঃ বিদ্বান্ অর্চয়েৎ ইত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

ময়োক্তেনেতি । ময়া মাদিক্রুপিণা বিভাগশো বর্ণশ্রমাদিভেদপ্রোক্তেন

শ্রীবিষ্বনাথচক্রবর্তীকৃতটীকা ।

ষত্রেতি ॥ ৪৯ ॥

অত্র চ পূর্ববদেব ভেদেনোপাসনং দর্শয়তি গোপালোহমিতি । আত্মানং পরমাত্মানং ॥ ৫০ ॥

পূর্বোক্তবনদ্বয়বাসিভিস্তৃভয়োক্তেনেতি । বৃহদগৌতমীয়তন্ত্রাদৌ স্বধর্ম্মেণ

গোপালরূপি আমাকে পূজা করেন ॥ ৪৯ ॥

চতুর্ভূহই এক বিষ্ণু, তাঁহার পৃথকত্ব নাই । যথা—
(গোপালোহমিতি) ।

ব্রহ্মন্ ! আমি নিত্য, আমার জন্ম নাই, আমিই সনাতন, আমিই গোপাল, আমিই রাম, আমিই প্রদ্যুম্ন এবং আমিই অনিরুদ্ধ, অতএব পণ্ডিতগণ চতুর্ভূহরূপে আমারই অর্চনা করিয়া থাকেন ॥ ৫০ ॥

নারায়ণদেব প্রমোত্তর দ্বারা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের কথা অবতরণ করণ জন্য শ্রীকৃষ্ণের স্বরূপ বলিতেছেন । যথা—

তৈরয়ং পূজনীয়া বৈ ভদ্রকৃষ্ণনিবাসিভিঃ ॥ ৫১ ॥

শ্রুতঃ । তদ্ব্যর্থ গতিহীনা যে তস্যাং ময়ি পরায়ণাঃ ।

শ্রীবিষ্ণুশ্রবণকৃতটীকা ।

স্বধর্ম্মেণ বর্ণাশ্রমধর্ম্মেণ ভদ্রকৃষ্ণবনয়োঃ নিবাসিভিঃ তৈঃ প্রসিদ্ধৈঃ বর্ণাশ্রম-
ধর্ম্মৈঃ অয়ং চতুর্বিধঃ কৃষ্ণঃ পূজনীয়ঃ ইত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

স্বধর্ম্মবিহীনানামপি মৎপরায়ণানামেব মৎপূর্ণ্যামবস্থিতিরিত্যুক্তানা-
মিত্যাহ তদ্ব্যর্থ গতিহীনা ইতি । কলিনা প্রসিতাঃ গ্রস্তাঃ সমস্তাঃ তদ্ব্যর্থগতি-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তিকৃতটীকা ।

ময়া শ্রীকৃষ্ণরূপেণ স্বয়মুক্তেন স্বধর্ম্মেণ স্বপ্রাপকেণোপাসনেন ভজেতি ভদ্রবন
কৃষ্ণবননিবাসিভিরিত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

মথুরায়ামহিমাধিক্যমাহ তদ্ব্যর্থ্যেতি । ভগবদ্ব্যর্থরূপা বা গতিস্তয়া হীনা-
যে তথা যে চ তস্যাং স্থিত্বা ময়ি পরায়ণাস্তথা যে কলিনা প্রসিতাঃ পাপা-
জ্ঞানঃ তেষাং সর্বেষামেব বিশেষেণ তস্যাং মথুরায়ামবস্থিতিঃ তদধিকারো

মন্ত্রাদিরূপে আগা কর্তৃক কথিত যে বর্ণাশ্রমধর্ম্ম তদ্বারা
ভদ্রবন ও কৃষ্ণবনের অন্তর্ভুক্ত মানবগণ কর্তৃক চতুর্বিধ
শ্রীকৃষ্ণই পূজনীয় ॥ ৫১ ॥

যদি মৎপরায়ণ ব্যক্তি বর্ণাশ্রমধর্ম্মও ভ্রষ্ট হয় তথাপি
তাহাদের মধুপুরীতে অবস্থিতি হইবে কিন্তু বর্ণাশ্রমধর্ম্ম পরা-
য়ণ হইয়া যদি আমার বহির্মুখ হয় তাহা হইলে তাহাদের
কখনই ঐ পুরীতে অবস্থিতি হইবে না । যথা—(তদ্ব্যর্থ্যেতি) ।

কলিগ্রস্ত যে সকল মানব বর্ণাশ্রমধর্ম্ম ভ্রষ্ট হইয়া মথু-
রায় অবস্থিতি করত যদি মৎপরায়ণ হয়, তবে তাহাদেরও
সেই পুরীতে অবস্থিতি হইবে কিন্তু অন্যের অর্থাৎ মদ্ব্যর্থ

কলিনা প্রসিতা যে বৈ তেষাং তস্যামবস্থিতিঃ ॥ ৫২ ॥

শ্রুতঃ । যথা ত্বং সহ পুত্রৈস্ত্বং যথা রুদ্রো গণৈঃ সহ ।

যথা শ্রিয়াভি যুক্তোহহং তথা ভক্তো মম প্রিয়ঃ ॥ ৫৩ ॥

শ্রুতঃ । সহোবাচাজ্যোনিশ্চতুর্ভিদেবৈঃ কথমেকো

শ্রীবিষ্ণুস্বরকৃতটীকা ।

হীনাঃ আশ্রমাচারহিতা অপি যে তস্যাং পূর্যাং মংপরা ভবন্তি বৈ তেষাং
এব তস্যাং পূর্যাং অবস্থিতিঃ নান্যোয়ামিতার্থঃ ॥ ৫২ ॥

অত্র হেতুমাহ যথেন্তি । যথা পুত্রৈঃ সনকাদিভিঃ সহ ত্বং যথা চ গণৈঃ
সহ রুদ্রঃ যথা চ শ্রিয়া অভিবৃক্তঃ সহিতঃ অহং মম প্রিয়ঃ তথা ভক্তো মম প্রিয়ঃ
অতস্তত্র পুরি ভক্তানাং মেব স্থিতিরিত্তি শেষঃ ॥ ৫৩ ॥

স এবং প্রবোধিতঃ হ প্রসিক্কঃ অজ্যোনিঃ উবাচ । কিং । চতুর্ভিদেবৈঃ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

ভবতি । নানাভীর্থবৎ পুণ্যাঅনান্যেত্যর্থঃ । যথোক্তমাদিবারাহে যেযাং কাপি
গতিনাশ্চি তেষাং মধুপুরী গতিরিত্তি ॥ ৫২ ॥

তত্র ভক্তানাং বৈশিষ্ট্যং বদন্ গতিঞ্চ দর্শয়তি যথা ত্বমিতি ॥ ৫৩ ॥

তত্র শ্রীকৃষ্ণস্য চতুর্দ্বায়ে সন্দিহ পৃচ্ছতীতাহ স হোবাচেতি চতুর্ভিঃ ।

পরাজুখ জনের কখন মধুপুরীতে অবস্থিতি হইবে না ॥ ৫২ ॥

মংপরায়ণ মানবের মধুপুরীতে, অবস্থিতির কারণ
বলিতেছেন । যথা—(যথা ত্বং সহিতে) ।

হে ব্রহ্মন্ ! সনকাদি পুত্রগণের সহিত যেমন তুমি, গণের
সহিত যেমন রুদ্র এবং লক্ষ্মীর সহিত যেমন আমি, আমার
প্রিয়, তদ্রূপ ভক্তজনও আমার প্রিয়, এজন্য ভক্তদেরই সেই
পুরীতে অবস্থিতি হয় ॥ ৫৩ ॥

পদ্মযোনি এইরূপে প্রবোধিত হইয়া নারায়ণদেবকে

দেবঃ স্যাৎ একমক্ষরং যদ্বিশ্রুতমনেকাক্ষরং
কথং ভূতং স হোবাচ তং হি বৈ পূৰ্বং হি
একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্মাসীৎ তস্মাদব্যাক্ত-
মব্যাক্তমেবাক্ষরং তস্মাদক্ষরং মহত্তত্বং

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

গোপাল রামাদিভিঃ কথমেকো দেবঃ স্যাৎ অনেকেষামেকত্বং বাহতমিত্যর্থঃ ।
একমক্ষরং যৎ প্রণবাখ্যঃ বিশ্রুতং তুহি কথং গোপালরামাদানেকাক্ষরং ভূতং
জাতং । সচেতি । এবং পৃষ্ঠে হ প্রসিদ্ধঃ বিষ্ণুঃ তং হি বৈ উবাচ । একসা-
নেকাক্ষরমুপপাদয়িতুং তস্য জগন্মূলকারণত্বং বক্তুমাহ পূৰ্বং হি একমেবাদ্বি-
তীয়মিত্যাহ । পূৰ্বং সৃষ্টেঃ প্রাক্ একং সজাতীয়ভেদরহিতং এব শব্দাৎ স্বগত-
ভেদরহিতং অদ্বিতীয়ং বিজাতীয়ভেদরহিতং ব্রহ্ম আসীৎ । তস্মাৎ ব্রহ্মণঃ
অব্যাক্তং সৰ্ব্বকার্যাকারণশক্তিঃ অব্যাক্তং আসীৎ । অব্যাক্তমেবেতি । যৎ অব্যাক্তং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

রামাদি সংজ্ঞেদেবৈঃ কথমেকঃ কৃষ্ণাখ্য এব দেবঃ স্যাৎ তত্র যৎ কারণং তদু-
চ্যতামিত্যর্থঃ । কিঞ্চ প্রণবসৌকাক্ষরত্বেন প্রসিদ্ধেত্তদ্বাচ্যোহসাবেক এব স্যাৎ
নতু চতুষ্টয়ঃ । ততস্তস্য চতুষ্টয়াক্ষরাক্ষকং বক্তব্যমিত্যাহ । যৎ প্রণবাখ্যামেকমে-
বাক্ষরং বিশ্রুতং । ওমিত্ত্বেকাক্ষরং ব্রহ্মেতি শাস্ত্রাবগতং তৎ খলুনেকাক্ষরং কথং
কেন প্রকারেণ ভূতং বভূবেতি ॥

তত্র শ্রীনারায়ণস্তং হৃদ্যুটমুবাচ । একস্মিন্নপি বস্তুনি অচিন্ত্যশক্ত্যা সংজ্ঞা-
হপি ভেদঃ সংপদ্যত ইতি বক্তব্যমুপদিষ্টবানিত্যর্থঃ ॥

জিজ্ঞাসা করিলেন, প্রভো ! কিরূপে গোপালাদিদেবচতুষ্টয়ে
এক হইলেন, যেহেতু অনেকের একত্ব সম্ভব হয় না, আর
প্রণবাখ্য যে এক অক্ষর বিশ্রুত আছে তাহা কি রূপে
গোপাল রামাদি অনেকাক্ষরে উৎপন্ন হইল । ব্রহ্মার এই
প্রশ্নে ভগবান্ কহিলেন, ব্রহ্মন্ ! সৃষ্টির পূর্বে কেবল সজা-

মহতো বৈ হ্কারস্তস্মাদেবাহ্কারাৎ
 পঞ্চতন্মাত্রাণি তেভ্যো ভূতানি তৈরাবৃত-
 মক্ষরং ভবতি অক্ষরোহমোক্ষারোহমজরো-
 হমরোহভয়োহমৃতো ব্রহ্মাভয়ং হি বৈ স

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

তৎ অক্ষরং ব্রহ্ম এব তচ্ছক্তিরূপত্বাৎ । তস্মাদক্ষরান্মহত্ত্বং মহতো বৈ হ্কারঃ ।
 অহ্কারবর্ণলোপশ্চান্দসঃ । তস্মাদেবাহ্কারাৎ পঞ্চতন্মাত্রাণি ভূতসূক্ষ্মাপরপর্যায়ীয়াঃ
 তেভ্যো ভূতানি পঞ্চমহাভূতানি ইত্যর্থঃ । তৈরাবৃতমিতি । তৈঃ মহাদিভিঃ
 কার্যভূতৈঃ আবৃতং ব্যাপ্তং অক্ষরং চেতি ষটশরাবাদিভিরিব মৃৎ । অক্ষরোহহ-
 মিতি । অব্যাকৃতাক্ষরাণ্যকো বিষ্ণুঃ ওঙ্কারশ্চ অহঃওঙ্কারাক্ষর ব্রহ্মণ ঐক্যোপপাদ-
 নায় ওঙ্কারে ব্রহ্মধর্ম্মানাহ অজর ইতি । অজরোহমরঃ জরামরণশূন্যঃ অভয় অবিদ্যা

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

অথ যৎ পৃষ্টমেকমক্ষরং বদ্বিশ্রুতমিতি তদ্বিধাপি সংগচ্ছতে অনশ্বর সর্ব-
 কারণবস্তুগতত্বেন প্রণবাথাবর্ণবিশেষত্বেন চেতি । তত্র চাস্তাঃ তাবৎ অনতি-
 বিলক্ষণানাং চতুর্গাং বাহানাং বার্তা । অতি বিলক্ষণস্য জগতোহপি তথাত্মেনৈব
 কারণমিত্যাহ । পূর্বং হীতি পূর্বং সৃষ্টেঃ প্রাক্ হি প্রসিদ্ধৌ একমেব ব্রহ্মা-
 সীৎ অত্র স্বরূপশক্তি ব্যক্তত্বেহপি সলক্ষণত্বাদেকমেব ইত্যুক্ত বিলক্ষণায়া-
 মায়্যা মায়্যাশক্তেঃ সকার্যায়্যা লীনত্বেনাদ্বিতীয়মিতি । তস্মাদ্রূক্ষণস্তব্যক্তং সর্ব-
 ব্রহ্মাণ্ডকারণশক্তিসমাহাররূপ । অথাকৃতাকাশাদি নাম বাচ্যং ব্যক্তমাসীৎ ।

বিজাতীয় ও স্বগতভেদরহিত একমাত্র ব্রহ্ম ছিলেন, তাঁহা
 হইতে কার্য্য কারণ শক্তিস্বরূপ অব্যক্ত হইলেন, যিনি অব্যক্ত
 তিনিই ব্রহ্ম, সেই ব্রহ্ম হইতে মহৎ উৎপন্ন হইল এবং মহৎ
 হইতে অহ্কার, অহ্কার হইতে ভূতসূক্ষ্মরূপ পঞ্চ তন্মাত্র
 হইতে পঞ্চ মহাভূতের সৃষ্টি হইল, সেই কার্য্যরূপি মহাদি

মুক্তোহহমস্মি অক্ষরোহহমস্মি সত্ত্বাত্মা
বিশ্বরূপং প্রকাশং ব্যাপকং এক-

শ্রীবিবেশ্বরকৃতটীকা ।

কামকর্মশূন্যঃ অমৃতঃ আনন্দাত্মকঃ ওঙ্কার ইতি শেষঃ । তথাবিধ ব্রহ্মপ্রতী-
কত্বাৎ । অথ অক্ষরধর্ম্মানাহ ব্রহ্মেতি । অক্ষরঃ অব্যাকৃতাত্মাঃ । অভয়ঃ হি বৈ
ব্রহ্ম ব্রহ্মশক্তিসমুদায়রূপত্বাৎ । অথ ব্রহ্মধর্ম্মাহ মুক্তোহহমিতি । অহং মুক্তঃ
অবিদ্যাস্পর্শরহিতঃ অস্মি অক্ষরোহহং অবিনাশী অহং অস্মি ইত্যর্থঃ । ওঙ্কারঃ
ব্রহ্ম তৎপ্রতীকত্বাৎ । অথাক্ষরমব্যাকৃতং ব্রহ্ম তচ্ছক্তিরূপত্বাদিতি বিবক্ষিতার্থঃ ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তিকৃতটীকা ।

অব্যাক্তমেবৈকাক্ষরমিতি তচ্চাবাক্তং শক্তিবাদবদেকমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্মেত্বাক্ত-
মেকরূপমক্ষরঃ শক্তিমদ্বন্দ্ব তদভিন্নমেব শক্তি শক্তিমতোরভিন্নবস্ত্বাদিত্যর্থঃ ।
তস্মাদব্যাক্ততাদাত্ম্যাপন্নাদক্ষরান্নাহান্নাহত্বং । মহতো বৈ হঙ্কারঃ । ইত্যাত্মাকার-
লোপশ্চান্দসঃ তস্মাদেবেতাদি সূগমঃ । তৈরানুতমিতি বহির্মুখতাকারকৈ-
স্তৈঃ চক্ষুরং ভবতীত্যর্থঃ । পরাকি খানি ব্যতনুত স্বরন্তু স্তম্বাৎ পরাঙ্ নু পশ্যতী-
ত্যাদি শ্রুতেঃ ॥

তত্র শ্রীপদ্মনাথঃ স্বস্যা পূর্বোক্তাক্ষররূপত্বেন প্রণবাক্ষররূপত্বেন চাক্ষরহং
বাক্ষরন্ প্রণবস্যাপি তদ্ব্যয়রূপেণাক্ষরত্বং দর্শয়তি । অক্ষরোহহমোঙ্কারোহহ-
মিতি । তত্র ওঙ্কারস্য তদ্রূপত্বমাহ অক্ষর ইতি । হি যস্মাৎ স ওঙ্কারঃ অজ-
রন্তথা অভয়ামৃতঃ নির্ভরপরমানন্দৈকরূপঃ । হি যস্মাৎ অভয়ং যদ্বন্দ্ব তদেব
স ইতি । স্বস্যা চ তদ্রূপত্বমুপসংহরতি মুক্তোহহমস্মি অক্ষরোহহমস্মীতি ॥

ভূতগণে অক্ষর বেষ্টিত হইলেন । আমি সেই অধ্যাকৃত অক্ষর-
রূপী ওঙ্কার, প্রণব, অজর, অমর, অভয় ও অমৃত । এই অব্যা-
কৃত অক্ষর অভয়রূপ ব্রহ্ম । আমি অবিদ্যাস্পর্শরহিত এবং

মেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম মায়া তু চতুষ্টয়ং ॥ ৫৪ ॥

শ্রুঃ । রোহিণীতনয়ো রামো অকারাকরসম্ভবঃ

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃত টীকা ।

নদেবং ব্রহ্ম চেৎ কথং চতুষ্টয়ং সম্প্রসিদ্ধ্যাশক্য মদ্রমাত্রং সত্ত্বামাহঃ বিশ্বরূপং
প্রকাশঃ ব্যাপকঃ তথা একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম মায়া তু চতুষ্টয়ং ইতি স্পষ্টং ॥ ৫৪ ॥
মায়া চতুষ্টয়ং বিবৃণোতি রোহিণীতনয় ইতি । অকারাকরবচ্ছিন্নমা

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তীকৃতটীকা ।

ভদেবং জগদগুরুপং ভেদং দৃষ্টান্তমিহ দাষ্টান্তিকং চতুষ্টয়ং ব্রহ্মরূপমপি দর্শয়ন্
ওকারস্য বর্ণরূপত্বেনাপি ভেদং দর্শয়তি সত্ত্বামাত্রমিতি শ্লোকদ্বয়েন । সত্ত্বা ভাবঃ
সচ্চিদানন্দলক্ষণঃ তত্র চিত্তং জড়প্রতিযোগিত্বং আনন্দত্বং হুঃখপ্রতিযোগিত্বমিতি
তদ্ব্যং প্রতিযোগিকমপি যদ্বস্ত তস্মাদং তৎস্বরূপমিত্যর্থঃ । শক্ত্যা তু বিশ্বরূপং
বিশ্বমনন্তং রূপং রূপগুণলীলাবৈভবঃ যত্র তৎ । যতঃ প্রকাশকং প্রকাশবৎ ।
স্বপরম্পরপ্রকাশকং অতএব ব্যাপকং তাদৃশমেকমিত্যাदिना পূর্বেুক্তং যদ্ ব্রহ্ম
ভদেব মায়া যোপাসকান্ প্রতিকুপায় সামান্যতন্তাবচতুষ্টয়ং ভবৎচতুর্ধা
ব্রহ্ম আবির্ভবতি । মায়া দন্তে কুপায়াক্কেতি বিশ্বপ্রকাশাৎ । একসৈব তস্য
ব্রহ্মত্বস্য মায়োপাধিত্বেন মল্লক্ষণপুরুষনামাকরকৃত্বং স্বতঃ পূর্ণভগবদ্রূপত্ব-
মুপাসনামুসারেণ বিভক্তভয়োদিততত্বং চেতি ভাবঃ ॥ ৫৪ ॥

অথ তচ্চতুষ্টয়বিভাগং বদন্ তত্র বর্ণরূপত্বেনাপ্যাকরশব্দবাচ্যঃ । তদ্ব্যঞ্জক-

অবিনাশী । যেমন ওকার ব্রহ্ম, তদ্রূপ অব্যাকৃত অক্ষরও ব্রহ্ম,
অতএব তিনি অদ্বিতীয় ব্রহ্ম, কেবল মায়াদ্বারা চতুর্ধা ভেদ
হইয়াছে ॥ ৫৪ ॥

মায়াकर्तृक किरूपे चतुष्टय हैलैन, ताहार विस्तार
करितेहेन । यथा—(रोहिणीति) ।

अकार अक्षर हैते रोहिणीनन्दन राम प्रादुर्भूत हैया-

তৈজসাত্মকঃ প্রহ্মান উকারাকরসম্ভবঃ ॥ ৫৫ ॥

শ্রুঃ । প্রাজ্ঞাত্মকোহনিক্রকো বৈমকারাকরসম্ভবঃ ।

শ্রীশিখরকৃত টীকা ।

মায়য়া সম্ভবঃ আবির্ভাবো যস্যাসঃ । অকারাকরসম্ভবঃ রোহিণীতনয় স্ত্রীমঃ
বিশ্বাত্মকো জাগ্রদবস্থাঅধিষ্ঠাতৃসমষ্টিরূপ ইত্যর্থঃ । তৈজসাত্মক ইতি উকারা-
করাবচ্ছিন্নয়া মায়য়া প্রহৃত্তঃ প্রহ্মানঃ তৈজসাত্মকঃ স্বপ্নাবস্থাঅধিষ্ঠাতৃসমষ্টিরূপ
ইত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥

প্রাজ্ঞাত্মক ইতি । মকারাবচ্ছিন্নয়া মায়য়া প্রহৃত্তঃ অনিরুদ্ধঃ প্রাজ্ঞাত্মকঃ
স্বপ্নাবস্থাঅধিষ্ঠাতৃরূপ ইত্যর্থঃ । শ্রীকৃষ্ণস্ত অবস্থাত্ময়াতীতঃ তুরীয়ঃ ধামেতাহ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

সোকারস্য বিভাগমপি দর্শয়তি রোহিণীতি অত্র রোহিতনয়তয়া নির্দেশ-
শচতুর্বা হান্তরভ্রমনিরাসার্থঃ । অকারাকরেতি তেন প্রণবাদাকরেণ জপ্তেন
সম্ভবা প্রহৃত্তাবো যস্যাসঃ । সোহরকঃ বিশ্বাত্মকো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৫৫ ॥

তৈজসঃ প্রাজ্ঞাত্মকতয়া প্রহ্মানানিরুদ্ধমৌর্বক্ষ্যমাণত্বাৎ । বিশ্বশব্দেনাজ
প্রক্ষুটৈমর্থ্যাঃ তৈজসপ্রাজ্ঞশব্দাভ্যাঞ্চ ততো নূননূনং । জাগ্রদাবস্থা-
ভেদেন জীবৈস্যাব তচ্চিদাত্মকত্বাৎ । রাসস্য তৃতীয়োর্জীবাক্ষ্যমাণত্বেন প্রজ্ঞা-
ত্মকতয়া এব ব্যবস্থাপনীরত্বাৎ । অর্কমাত্মাত্মক ইতি সোহরমর্কমাত্রা নাদ-
উচ্যতে । তথৈব চতুর্থত্বাৎ । অর্কমাত্রাশব্দশচাজহন্নক্ষণয়া এতদন্ত সর্বোহপি
প্রণব উচ্যতে । কেবলস্য তজ্জপস্যাসম্ভবাৎ অতএব পূর্ণপ্রণববাক্ত্বেন কৃষ্ণস্য

ছেন, তিনি বিশ্বাত্মক অর্থাৎ জাগ্রদবস্থার অধিষ্ঠাতৃ সমষ্টিস্ব-
রূপ । উকারাকর হইতে প্রহ্মান প্রহৃত্ত হইলেন, তিনি তৈজ
সাত্মক অর্থাৎ স্বপ্নাবস্থায় অধিষ্ঠাতৃ সমষ্টি রূপ ॥ ৫৫ ॥

মকার অক্ষর হইতে অনিরুদ্ধ উৎপন্ন হইলেন, তিনি
প্রাজ্ঞ অর্থাৎ স্বপ্তির অধিষ্ঠাতৃ সমষ্টি রূপ, কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ

অর্দ্ধমাত্রায়কঃ কৃষ্ণো যস্মিন্ বিশ্বং প্রতিষ্ঠিতং ॥ ৫৬ ॥

শ্রুতঃ । কৃষ্ণাত্মিকা জগৎকলী মূলপ্রকৃতিরুষ্ণী ।

শ্রীবিষ্ণুস্বরকৃতটীকা ।

অর্দ্ধমাত্রায়ক ইতি অর্দ্ধমাত্রাবিশেষতোহনুচ্চার্য্য।। অর্দ্ধমাত্রাহিতা নিত্য্য যানু-
চ্চার্য্য। বিশেষতঃ । ইতি স্মৃতেঃ । তদায়কঃ তৎপ্রকাশকঃ কৃষ্ণঃ যস্মিন্ সদানন্দা-
য়কে কৃষ্ণে বিশ্বং প্রতিষ্ঠিতং অধ্যাত্মং ॥ ৫৬ ॥

বিন্দুপ্রতিপাদ্য।। রুষ্ণী মূলপ্রকৃতিরূপেতাহ কৃষ্ণাত্মিকেতি।। কৃষ্ণশক্তিরূপ-
স্বায় শক্তিশক্তিযতোচ্চাভেদাৎ কৃষ্ণস্বরূপা জগৎকলী মূলপ্রকৃতিঃ স্ত্রীতব্য।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তিকৃতটীকা ।

পূর্ণস্বঃ দর্শিতঃ । তদেবাহ । যস্মিন্ বিশ্বং প্রতিষ্ঠিতমিতি । তথাহ সন্তবপদ-
মন্তুজ্ঞান্যপদোক্তিঃ প্রণবমাহায়ায় পুনঃসুদভেদ উক্তঃ । সোহস্মৎ প্রণবঃ শব্দরূপঃ
শ্রীভগবদবতার এব মন্তব্য ইতি ॥ ৫৬ ॥

অত্র কোচিদেয় মায়ামায়াকেনাসদর্থব্যঞ্জকং কলাবিশেষঃ বাচয়ন্তি তে ন সম্য-
কদর্শিনঃ । মায়ামায়াকেন খলু চিচ্ছক্তিরপ্যুচ্যতে । স্বরূপভূতয়া নিত্যশক্ত্যা মায়াম-
খ্যয়া যুতঃ । অতো মায়াময়ঃ বিষ্ণুঃ প্রবদন্তি সনাতনমিতি তদ্বদভিভাষাধৃত-
চতুর্বেদশিখাখ্যাক্রতেঃ । মায়াম তু প্রকৃতিং বিদ্যাম্মায়িনং তু মহেশ্বরমিতি
শ্রুতাস্তরাচ্চ । প্রকৃতিশ্চ স্বরূপঞ্চ স্বভাবশ্চৈতানয়ঃ । অতএব তৃতীয়স্বন্ধে চতুঃ-
সনস্যা বৈকুণ্ঠগমনে যোগমায়ামায়াকেন চিচ্ছক্তিরেবাভিযুক্তৈবীখ্যাতা । যচ্চ মায়াম

অবস্থাত্রয়বর্জিত তুরীয় পদার্থ, তিনিই অর্দ্ধমাত্রা স্বরূপ,
তাহাতে এই বিশ্ব প্রতিষ্ঠিত আছে ॥ ৫৬ ॥

বিন্দুপ্রতিপাদ্য।। রুষ্ণী মূল প্রকৃতিরূপা । যথা—
(কৃষ্ণাত্মিকেতি) ।

ব্রহ্মরামাগণের প্রশ্ন হেতু যে সকল শ্রুতি প্রাকট্য হয়,
তদ্বারা প্রসিদ্ধ যে ব্রহ্ম, তাহার সম্ভবশতঃ শক্তি শক্তি

ব্রজস্বীজনসমুত্তরশ্রুতিভ্যো ব্রজসঙ্গতঃ ॥ ৫৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুশ্রবণকৃতটীকা ।

ইতি শেষঃ । কৌদীনী কল্পিণীতাহ ব্রজস্বীজনসমুত্তেতি । ব্রজস্বীজনে সমুত্তাঃ
প্রসিদ্ধাঃ যাঃ শ্রুতয়ঃ তাভ্যাঃ প্রসিদ্ধঃ যো ব্রজসঙ্গঃ তস্মাৎ হেতোঃ ॥ ৫৭ ॥

• শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

বয়ুনঃ জ্ঞানমিতি নির্ঘণ্টে পঠাতে । অত্র চ জ্ঞানশব্দেন চিচ্ছক্তিসমানার্থত্বং ।
মায়া সাক্ষাৎস্বরীবুদ্ধোপরিতি ত্রিকাণ্ডশেষশ্চ । তথা । যচ্চ বিশ্বপ্রকাশান্নায়া
রূপোচ্যতে । তেন চ তদাত্মকচিচ্ছক্তিরেবেতি সমান এবার্থঃ । অথ তামেব
শক্তিঃ মূর্তিগম্যৈঃ দর্শয়তি । কৃষ্ণাত্মিকেতি শক্তিশক্তিমতৌরভিন্নবস্তুভ্যাং জগৎ-
কর্ত্রী সর্বসম্পাদয়িত্রী । মূলপ্রকৃতিঃ স্বরূপশক্তিঃ চাসৌ কৃষ্ণিণী তন্নামী চেতি
কর্মধারয়ঃ । অতঃ শ্রীকৃষ্ণান্তর্ভাবেন সাপি প্রণববাক্য্য ভবতীতি ভাবঃ । কৃষ্ণিণী-
তাপলক্ষণং । কৃষ্ণিণী দ্বারবত্যাং তু রাধা বৃন্দাবনে বনে ইতি স্বানন্দমৎসা-
দিভ্যাঃ । রাধয়া মাধবো দেবো মাধবেনৈব রাধিকা । বিল্বজন্তে জনেষা ইতি
শব্দপরিশিষ্টাচ্চ । শ্রীকৃষ্ণসৈব প্রণববাক্য্যত্বং নিশ্চিনোতি ব্রজস্বীতি । অত্র প্রণ-
বস্য কথং তদাবির্ভাবে হেতুত্বং তত্রাহ । ব্রজসঙ্গতঃ । নরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ
সঙ্গমাৎ প্রকাশনাদিত্যর্থঃ । নশ্বনেনাসৌ সবুহঃ স্পষ্টঃ ন প্রকাশাতে বিমুত্রঙ্গ
রূপা এব হি তৎপ্রকাশাত্তেন শ্রবন্তে তত্রাহ । ব্রজস্বীজনাৎ তৎপ্রশ্নাদ্ধেতোঃ
সমুত্তাঃ প্রাকটাং প্রাপ্তাঃ যাঃ শ্রুতয়স্তাপনীলক্ষণাঃ । রোহিণীতনয়ো রান
ইত্যাদ্যাস্তাভ্যাঃ সর্বশ্রুতিশিরোমণিভ্যা ইতি । এতৎ পর্য্যবসান এব সর্বশ্রুতার্থঃ
ইতি ভাবঃ । অনেন ব্রজস্বীজনসা মহিমবিশেষো দর্শিতঃ । তাদৃশাঃ অপি
শ্রুতেস্তৎপ্রশ্নবাক্য্যভ্যাং । অন্যথা সেহয়ঃ শ্রীকৃষ্ণস্তাদৃশত্বেন ন প্রকাশ্যেতবেতি
ভাবঃ ॥ ৫৭ ॥

মানের অভেদ জন্য কৃষ্ণরূপা জগৎকর্ত্রী বিন্দুপ্রতিপাদিকা
কৃষ্ণিণী মূল প্রকৃতি হইয়াছেন ॥ ৫৭ ॥

শ্রুঃ । প্রণবত্বেন প্রকৃতিং বদন্তি ব্রহ্মবাদিনঃ ।

তস্মাদেকোকারসম্ভূতো গোপালো বিশ্বসম্ভবঃ ॥ ৫৮ ॥

শ্রীঃ । ক্রীমোকারনৈক্যত্বং পঠ্যতে ব্রহ্মবাদিভিঃ ।

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

প্রণবত্বং প্রকৃষ্টস্তিতিঃ অসংসদ্বাদিগুণারোপহেতুত্বং তেন হেতুনা ব্রহ্মবাদিনঃ । যবা । বিশ্বতৈজসাদিরূপেণ চতুর্দ্ধা সংস্থিত ইত্যর্থঃ । তস্যাঃ প্রকৃতিত্বং বদন্তি । তস্মাৎ ব্রহ্মস্বরূপত্বাৎ ওঙ্কারেণ সম্ভূতঃ প্রকৃতিপ্রতিপাদ্যত্বাৎ প্রাহুভূতঃ গোপালঃ বিশ্বসংস্থিত ইত্যর্থঃ ॥ ৫৮ ॥

ক্রীমোকারনৈক্যত্বমিতি । ক্রীমোকারয়োঃ ঐক্যত্বং ব্রহ্মবাদিনঃ বদন্তি । অতঃ তৎ পঠ্যতে বীজাদাঃ সমস্ত ইত্যর্থঃ উক্তগোপালভজনঃ মথুরায়ানতিশয়েন বাটতি গোক্ষফলদমিত্যাহ মথুরায়ামিতি । মথুরায়াঃ মাং ধ্যায়ন্

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

নমু প্রকৃতিশব্দেন স্বরূপশক্তিরুক্তা তদ্রূপত্বং চ তস্যাঃ কথং তত্রাহ প্রণবত্বেন শ্রীকৃষ্ণাহুভূতা প্রণববাচ্যত্বেনেত্যর্থঃ ।

উপসংহরতি তস্মাদিতি । বিশ্বসংস্থিতঃ সর্বত্র ব্যাপ্তঃ ॥ ৫৮ ॥

নমু ক্রীং কারনৈক্যং তন্নহামন্ত্রবীজত্বং প্রসিদ্ধং স কথং নোপদিশ্যতে তত্রাহ ক্রীমিতি । ক্রীং কারোকারয়োরিত্যর্থঃ । এক এবৈক্যং স্বার্থে বাঞ্ছ্য তস্যা ভাব ঐক্যত্বমেকত্বমিত্যর্থঃ । দ্বয়মিদং ভূলাস্বরূপং ভূলাশক্তিকং ভূলাপ্রতিপাদ্যত্বেনেতি ॥

ব্রহ্মবাদি পণ্ডিতগণ প্রণবের অসং সত্ত্বাদি গুণারোপহেতু অথবা বিশ্বতৈজসাদি চতুর্দ্ধাক্রুপে সংস্থিতি নিমিত্ত তাঁহাকেই মূল প্রকৃতি বলিয়া থাকেন, অতএব বিশ্বসম্ভব গোপাল প্রকৃতির প্রতিপাদ্য হইয়াছেন ॥ ৫৮ ॥

ব্রহ্মবাদিরা ক্রীকার ও ওঙ্কারের একত্ব বলেন, উ

মথুরায়াং বিশেষণ মাং ধ্যায়ন্ মোক্ষমশ্নুতে ॥ ৫৯ ॥

শ্রুঃ । অষ্টপত্রং বিকশিতং হৃৎপদ্মং তত্র সংস্থিতং ।

• দিব্যধ্বজাতপত্রৈস্তু চিহ্নিতং চরণদ্বয়ং ॥ ৬০ ॥

শ্রীবিশেষরক্তটীকা ।

বিশ্বাকারেণ সংস্থিতঃ কিং পুনর্বক্তবাঃ চতুর্দ্বা সংস্থিতঃ বিশেষণ শীঘ্রং মোক্ষং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ৫৯ ॥

মাং ধ্যায়ন্ ইতানেন সূচিতং ধ্যানং বিশদয়তি অষ্টপত্রং বিকশিতং হৃৎ-
পদ্মং তত্র সংস্থিতং দিব্যধ্বজাতপত্রৈ চিহ্নিতং চরণদ্বয়মিতি অষ্টপত্রবিকশিত-
জদয়কমলসংস্থিতং মাং নিতাং যো ধ্যায়েদিত্যগ্রে তেন সঙ্কঃ । তদাদৌ
দিব্যধ্বজাতপত্রৈঃ চিহ্নিতং চরণদ্বয়ং ধ্যায়েৎ ॥ ৬০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকটীকা ।

অপ পূজাপ্রস্তাবে ধ্যানং তস্যা ধাতস্য স্থানবিশেষকাহ মথুরায়ামিতি । শৃঙ্গ-
বেগুদরং তু বেতাশ্চেন । মোক্ষমশ্নুতে মংপ্রাপ্তিবিদ্বাদিমোকং প্রাপ্নোতি ॥ ৫৯ ॥

ধ্যানং বিশদয়তি অষ্টপত্রমিতি । হৃৎপদ্মমিতি উপাসকানাং হৃদি ধ্যায়ং
পদং তত্র মথুরায়াং সংস্থিতং ধ্যায়েদिति চতুর্থেনাশ্রয়ঃ । তেতেনৈব পরত্রাপি যথা

রূপ ভজনানুমায়ে মথুরায় চতুর্দ্বারূপে সংস্থিত আমাকে ধ্যান
করিলে শীঘ্র -মোক্ষ প্রাপ্তি হয় ॥ ৫৯ ॥

আমাকে ধ্যান করিবে, এই উক্তি দ্বারা সূচিত ধ্যান
বিস্তার করিতেছেন । যথা—(অষ্টপত্রমিতি) ।

বিকশিত অষ্টদলস্বরূপ হৃৎপদ্মে নিত্যই আমি অধিষ্ঠিত
আছি অতএব প্রথমতঃ আমার উৎকৃষ্ট ধ্বজা ছত্র প্রভৃতি
চিহ্নে চিহ্নিত চরণদ্বয় ধ্যান করিবে ॥ ৬০ ॥

শ্রুতঃ । শ্রীবৎসলাঞ্জনং হৃৎস্থং কৌস্তভং প্রভয়ায়ুঃ

চতুর্ভুজং শঙ্খচক্রশাঙ্গপদ্মগদাশ্রিতং ॥ ৬১ ॥

শ্রুতঃ । শ্রুকেয়ুরাশ্রিতং বাহুং কণ্ঠং মালাশ্রশোভিতং ।

দ্রুমং কিরীটবলয়ং ক্ষুরম্মকরকুণ্ডলং ॥ ৬২ ॥

শ্রুতঃ । হিরণ্ময়ং মৌম্যতনুং স্বভক্তায়াভয়প্রদং ।

শ্রীবিষ্ণুশ্বরকৃতটীকা ।

হৃৎস্থং শ্রীবৎসলাঞ্জনং প্রভয়ায়ুতং চ কৌস্তভং ধ্যয়েৎ । চতুর্ভুজং চতুর্ভি-
শ্রুগিতং ভূজং শঙ্খচক্রগদাশাঙ্গপদ্মাশ্রিতং । শাঙ্গং পদ্ময়োরেককরে স্থিতি-
মিতি বোধ্যং । তেন করচতুষ্টয়ে পঞ্চধারণমুপপন্নং ॥ ৬১ ॥

বাহুং চ শ্রুকেয়ুরৈঃ অঙ্গদৈঃ অশ্রিতং ধ্যয়েৎ বাহুমিত্যেকবচনং জাত্যাভি-
পায়েণ । তথা কণ্ঠং মালাশ্রশোভিতং ধ্যয়েৎ । তথা দ্রুমং দীপ্তিমাম্ কিরীটঃ
মুকুটঃ তং শ্রয়েৎ । তথা ক্ষুরস্ত্রী মকরাকারে কুণ্ডলে তয়োদ্বয়মিত্যর্থঃ ॥ ৬২ ॥

হিরণ্ময়ং দেদীপ্যমানং বিষ্ণুং তথা মৌম্যতনুং প্রসন্নমধুরাকৃতিং স্বভক্তায়

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

শঙ্খাদিচিহ্নিতং বস্মা চরণদ্বয়ং তং মাং ধ্যয়েদিত্যর্থঃ । এবং শ্রুকেয়ুরাশ্রিতং বাহুং
ধ্যয়েন্মমেতি শেষঃ । একবচনং জাত্যা শেষঃ বহুব্রীহিণা মামিত্যসৌব বিশে-
ষণং চতুর্ভুজত্বে পঞ্চায়ুধধারণমুপপন্নমিতি শাঙ্গম্যা অগ্রে স্থিতিজ্ঞেয়া । দ্রুমং

তদনন্তর আমার হৃদয়স্থ শ্রীবৎস চিহ্ন ও প্রভাযুক্ত
কৌস্তভগণি ধ্যান করিবে, পরে শঙ্খ চক্র গদা শাঙ্গ ও পদ্ম-
যুক্ত ভুজচতুষ্টয়কে ভাবনা করিবে ॥ ৬১ ॥

তৎপরে সেই বাহুচতুষ্টয় অঙ্গদযুক্ত ও মালাশোভিত
কণ্ঠকে ধ্যান করিবে । তৎপশ্চাৎ দীপ্তিশালি মুকুট ও মক-
রাকৃতি কুণ্ডলকে শ্রবণ করিবে ॥ ৬২ ॥

পরে আগার তপ্ত স্বর্ণ সদৃশ দেদীপ্যমান মৌম্যমূর্তি

ধ্যায়েন্মনসি মাং নিত্যং বেণুশৃঙ্গধরং তু বা ॥ ৬৩ ॥
শ্রুতঃ । মথ্যতে তু জগৎ সৰ্বং ব্রহ্মজ্ঞানেন যেন বা ।

শ্রীবিষ্ণুশ্রবণকৃতটীকা ।

স্বভক্তেভাঃ, অভয়প্রদঃ মোক্ষাদমিত্যাঃ । অথবা দ্বিভূজঃ ॥ ধ্যায়েন্দিত্যাহ বেণু-
শৃঙ্গধরং তু বেতি ॥ ৬৩ ॥

অথ মথুরাংশকার্থমাহ । মথ্যতে সৰ্বং ॥ জগৎ অনেনেতি মথঃ ব্রহ্মজ্ঞান-
গোপালস্বরূপকং ব্রহ্মজ্ঞানেন মদনগোপালরূপেণ বা ইতি সম্বন্ধঃ । যৎ অধিষ্ঠানং

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

দেদীপ্যমানং হিরণ্ময়ং প্রকাশবহুলং মৌমতাম্বুঃ প্রসন্নমধুরাকৃতিং বেণুশৃঙ্গধরং
তু বেতি । মথুরাপ্রদেশনিশেষে ধ্যানবিশেষো দর্শিতঃ ৬০—৬৩ ॥

মথুরাপদনিরুক্ত্যা ধ্যানস্থানসা মাহাত্ম্যাবিশেষঃ দর্শয়তি মথ্যতে ইতি ।
জগৎ সৰ্বমবগাহমানেন যেন জ্ঞানেন ব্রহ্মেতি ব্রহ্মাখ্যঃ ভগবন্তঙ্কং মথ্যতে ।
দধাবগাহমানেন মস্থানেন নবনীতমিব বাস্তবীক্ৰিয়তে । বাশকানুস্কৃতসমুচ্চ-
স্রার্থান্তুক্ৰিয়োগেন বা যেন তদ্বয়ং বা যস্যঃ সারভূতং সৰ্বকৌণ্ডক্যং সা মথুরা-
নিগদ্যতে মথ্যতে যেন তন্মথুরঃ জ্ঞানভক্তাখ্যঃ সাধনং । তদ্যোগান্মথুরেত্যাৰ্থঃ ।

যাহা ভক্তজনকে মোক্ষ প্রদান করে অথবা বেণুশৃঙ্গযুক্ত
দ্বিভূজরূপকে অর্কদাহি মনোমধ্যে ধ্যান করিবে ॥ ৬৩ ॥

অনন্তর ভগবান্ নারায়ণদেব চতুরাননকে মথুরা শব্দের
ব্যুৎপত্তি বলিতেছেন । যথা—(মথ্যতে ইতি) ।

যেমন দধি মস্থন করিলে তাহার সারভূত নবনীত উৎ-
পন্ন হয়, তাহার ন্যায় ব্রহ্মজ্ঞান দ্বারা সমস্ত জগৎ মস্থন
করিয়া তদীয় সারস্বরূপ মদনগোপাল মূর্তি আবির্ভূত হইয়া-

তৎসারভূতং যদযস্যোং মথুরা সা নিগদ্যতে ॥ ৬৪ ॥

ঋঃ । অষ্টদিক্‌পালিভির্ভূমিঃ পদ্মং বিকসিতং জগৎ ।

সংসারার্ণবসজ্জাতং সেবিতং মম মানসে ॥ ৬৫ ॥

শ্রীশিখরকৃত টীকা ।

হি সগ্যাক্ জ্ঞানং জগদ্ভ্রমং নিবর্তয়তি তৎসারভূতং যস্যোং সা মথুরাপুরী-
ত্যাৰ্থঃ ॥ ৬৪ ॥

হৃদয়স্থিতং বিকসিতমষ্টপত্রং পদ্মং ব্যাকরোতীতি অষ্টদিক্‌পালিভিরিতি ।
অষ্টদিক্‌পালৈরেব পট্টৈঃ সেবিতং পদ্মং মম মানসে অন্তঃকরণে বিকসিতং সং-
ভূমিঃ এব জগৎ জগদাশ্রয়ং সংসারার্ণবং সজ্জাতং উৎপন্নমিত্যর্থঃ ॥ ৬৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

ঐশাদিকেন মত্বর্থীয়েন চ সিদ্ধেঃ ॥ ৬৪ ॥

অথ মন্দাধিকারিণাং বিরাড়ুপাসকানাং অপি স্বপূজাঙ্গধ্যানত্বেন কল্পয়তি
অষ্টেতি । অষ্টভির্দিক্‌পালিভির্দিক্‌পালৈর্ষড়্ভূমিরূপং পদ্মং বিকসিতং প্রকাশ-
মানং তদেব সংসারার্ণবসজ্জাতং প্রপঞ্চসমুদ্রোদ্ভবং তজ্জগৎ সৰ্ব্বমেব মম
মানসে সেবিতং যৎ পদ্মং হৃৎকমলাখ্যং তজ্জগোপাম্যমিতি শেষঃ । দিক্-
পালিভিরিতি পাঠে ভিস ঐস্‌ ভাবশ্চান্দসঃ । এত্ভাবাশ্চ ॥ ৬৫ ॥

ছেন । ইত্যাদি কারণে ঐ পুরীর নাম মথুরা ॥ ৬৪ ॥

অষ্টদিক্‌পালসেবিত অষ্টদল পদ্ম, আমি সর্বদা যাহাকে
মানসে সেবা করি, তিনিই জগদাশ্রয়, সংসারসাগর হইতে
উৎপন্ন হইয়াছেন ॥ ৬৫ ॥

উৎকৃষ্ট ধ্বজা আতপত্রচিহ্নিত চরণদ্বয় বিস্তার করিতে-
ছেন । যথা—(চন্দ্রসূর্য্যদ্বিষ ইতি) ।

শ্রুঃ । চন্দ্রসূর্য্য যোহুদ্বিদিব্যধ্বজামেরুহিগ্নয়ঃ ।

আতপত্রং ব্রহ্মলোকমধোর্দ্ধং চরণং স্মৃতং ॥ ৬৬ ॥

শ্রুঃ । শ্রীবৎসঞ্চ স্বরূপঞ্চ বর্ত্ততে লাঞ্ছনৈঃ সহ ।

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

দিব্যধ্বজাতপত্রৈশ্চিহ্নিতং চরণদ্বয়ং ব্যাকরোতি চন্দ্রসূর্য্যদ্বিষ ইতি ।
চন্দ্রসূর্য্যদ্বিষঃ এষ দিব্যাঃ ধ্বজাঃ । মেরুরিতি মেরুঃ পর্ব্বতঃ স এব হিরণ্ময়ঃ
ছত্রদণ্ডঃ । আতপত্রমিতি । ব্রহ্মলোকঃ এব আতপত্রং দণ্ডস্থানীয়মেরুপরি-
বর্ত্তমানত্বাৎ । অধোর্দ্ধমিতি । ব্রহ্মাণ্ডস্য অধঃ উর্দ্ধং চরণং চরণদ্বয়ং স্মৃতমিত্যর্থঃ ।
অধোর্দ্ধমিতি সন্ধিঃ চরণমিতি ক্রীবৎসঞ্চ ছান্দসং ॥ ৬৬ ॥

শ্রীবৎসলাঞ্ছনশব্দার্থমাহ । ব্রহ্মবাদিভিঃ তস্মাৎ হেতোঃ শ্রীবৎসলাঞ্ছনং কথ্যতে

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তিকৃতটীকা ।

চন্দ্রসূর্য্যদ্বিষশ্চন্দ্রসূর্য্যাদীনাং জ্যোতীংষি তানি মম দিব্যা অলৌকিক্যঃদ্বিষ
ইতু্যপাস্যমিত্যর্থঃ । মেরুস্ত মম হিরণ্ময়ধ্বজাক্রূপেণ উপাস্য ইত্যর্থঃ । ব্রহ্মলোকঃ
মমাতপত্রমুপাসীত । অধোর্দ্ধং অধ উর্দ্ধভাবেন বর্ত্তমানঃ সপ্তপাতালং চরণং
স্মৃতং সন্ধিক্রীবৎসে ছান্দসে ॥ ৬৬ ॥

শ্রীবৎসমিতি শ্রীবৎসং তাবত্তগ্নিজবিগ্রহে । গৌতমীয়াদিদৃষ্ট্যা স্বতঃ শুভ্রবর্ণং
তচ্চন্দ্রবল্লাঙ্ঘনৈর্ভাবার্থদীপিকাদিসম্মত্যা দক্ষিণাবর্ত্তরোমকূপৈঃ সহ বর্ত্ততে ।

যাঁহার চন্দ্রসূর্য্যাদি জ্যোতি সকলই দিব্য ধ্বজা, তেজো-
রাশি স্মেরু পর্ব্বতই ছত্রের দণ্ড এবং স্মেরুর মস্তকস্থ
ব্রহ্মলোকই ছত্র এবং ব্রহ্মাণ্ডের অধঃ উর্দ্ধই চরণদ্বয় হই-
য়াছে ॥ ৬৬ ॥

ভগবান্ নারায়ণদেব পদ্মযোনি ব্রহ্মাকে শ্রীবৎসলাঞ্ছন
শব্দের অর্থ বলিতেছেন । যথা—(শ্রীবৎসশ্চেতি) ।

যিনি লাঞ্ছন অর্থাৎ শুভ্রবর্ণ চন্দ্রাকৃতি লোমচিহ্নের সহিত

শ্রীবৎসলাঞ্জনং তস্মাৎ কথ্যতে ব্রহ্মাদিভিঃ ॥ ৬৭ ॥

শ্রুতঃ । যেন সূর্যাগ্নিবাক্ চন্দ্রঃ তেজসা স্বস্বরূপিণা ।

শ্রীবিংশেশ্বরকৃতটীকা ।

বস্মাৎ লাঞ্জনঃ দৃহিতঃ শ্রীবৎসঃ শ্রীবল্লভঃ স্বরূপঃ এব পরমেশ্বরস্য বর্ততে ইত্যর্থঃ । আহিতাগ্নাদিহাৎ শ্রীবৎসশব্দস্য পূর্বনিপাতঃ ॥ ৬৭ ॥

কৌস্তভশব্দার্থমাহ যেন সূর্যাগ্নিবাগিতি । কঃ অর্কঃ অঃ বাক্ ঔঃ চন্দ্রাগ্নী ইত্যাসা একস্য একদেশসাম্যাৎ অকারস্ত বর্ণসাম্যাৎ বাক্ এতৎ সর্বং স্তোভতি পরতন্ত্রতয়া যেন স্বস্বরূপিণা তেজসা প্রবর্ততে তং চিৎস্বরূপমেব ঈশমানিনঃ

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

বিরাড়্বিগ্রহে চ স্বরূপঞ্চ বৈরাগজীবলক্ষণং লাঞ্জনৈবিরাড়বয়বৈঃ সহ বর্ততে । অতঃ সাম্যাতাসাজ্জাবায়নৈঃপি শ্রীবৎসত্বং কল্যাতে । তস্মাদ্ভৈরাগজীবলক্ষণং স্বরূপং শ্রীবৎসলাঞ্জনং কথ্যতে । লাঞ্জনং সহিতঃ শ্রীবৎসঃ শ্রীবৎসলাঞ্জনমিতি রাজদন্তবৎ পূর্বনিপাতঃ ॥ ৬৭ ॥

যেন স্বস্বরূপিণা সর্বেষাঃ জীবস্বরূপসাশ্রয়েণ তেজসা । সূর্যাগ্নিবাক্ চন্দ্রাণাং সমাহারো বর্ততে । ক্ষুরতি কৌস্তভাখ্যঃ মণিঃ সূর্যাদিক্রূপমেব বদন্তি সূর্যাদিকং কৌস্তভাভেদেনোপাসতে ইত্যর্থঃ । কে ঈশমানিনঃ বিরাড়ীশ্বর-বুদ্ধয়ঃ ইত্যর্থঃ । নিরুচ্যতে চ । কঃ সূর্যাস্তৎসমত্বাদগ্নিচ । অঃ বাক্ । বাচঃ প্রথমত্বাৎ ঔচন্দ্রচ । শ্লোপদসৌকদেশেন তদ্ধারণত্বাৎ । অপাক্ষরসাম্যেন

শ্রী অর্থাৎ লক্ষ্মীর বল্লভ হইয়াছেন, অতএব ব্রহ্মজ্ঞ ব্যক্তিরাই তাঁহাতে শ্রীবৎসলাঞ্জন বলিয়া থাকেন ॥ ৬৭ ॥

কৌস্তভ শব্দের অর্থ । যথা—(যেন সূর্যাগ্নিবাগিতি) ।

সূর্য, অগ্নি, বাক্ চন্দ্র, ইহঁরা নিজ নিজ তেজের সহিত যৎ কর্তৃক বর্তমান হইয়াছেন সেই চিৎস্বরূপকে ঈশরো-

বর্ততে কৌস্তুভাখ্যঃ মণিঃ বদন্তীশমানিনঃ ॥ ৬৮ ॥

শ্রুঃ । সত্ত্বং রজস্তম ইতি অহঙ্কারশ্চতুর্ভূজঃ ।

পঞ্চভূতাত্মকং শব্দং করে রজসি সংস্থিতং ॥ ৬৯ ॥

শ্রুঃ । বালস্বরূপমভ্যন্তং মনশ্চক্রং নিগদ্যতে ।

শ্রীবিম্বেশ্বরকৃতটীকা ।

ঈশ্বরারাদকাঃ কৌস্তুভাখ্যঃ মণিঃ বদন্তি ॥ ৬৮ ॥

চতুর্ভূজিতং ভূজঃ বিবৃণোতি সত্ত্বং রজস্তম ইতি অহঙ্কারশ্চতুর্ভূজ ইতি ।
গুণত্রয়ঃ অহঙ্কারশ্চেতি চতুর্ভূজ ইত্যর্থঃ । গুণক্রমেণ সত্ত্বস্যাদৌ নির্দিষ্টত্বে-
হপি আয়ুধক্রমমনুরূধ্যাদৌ রজঃ । করস্থিতং শব্দং বিবৃণোতি পঞ্চভূতাত্মক-
মিতি । পঞ্চভূতাত্মকং শব্দং রজোগুণরূপে করে সংস্থিতং বুধা বিহুঃ । রজো-
গুণজনা ক্রিয়োৎপাদ্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৬৯ ॥

বালস্বরূপমিতি । অত্যন্তং যঃ বালঃ তদ্বিশুদ্ধং মনঃ এব সস্তাথ্যে করে

শ্রীবিম্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

নিক্র'য়াদিতি নৈরুক্তাঃ । তত্ত্বত্রয়ং তেজস্ত্ব ভাতি স্বরূপেণ ব্যাপ্নোতীতি ॥ ৬৮ ॥

সত্ত্বং রজস্তম ইতি অহঙ্কারশ্চেতি চতুর্ভূজত্বেন কল্পিতৈবিরাদপি চতু-
র্ভূজ ইত্যর্থঃ । তস্মাচ্চকারশ্চে ভগবদ্বজত্বেনোপাস্যা ইতি ভাবঃ ॥ ৬৯ ॥

এবং রজসঃ করবিশেষত্বেন পঞ্চ ভূতানি চ শব্দত্বেনোপাস্যানি । এবমুত্তর-

পাসকেরা কৌস্তুভ মণি বলিয়া থাকেন ॥ ৬৮ ॥

ভূজচতুষ্টয় । যথা—(সত্ত্বং রজস্তম ইতি) ।

যাঁহার সত্ত্ব রজঃ তমঃ তিন গুণ এবং অহঙ্কার, এই চারিটা বাল হইয়াছে, আর পঞ্চভূতাত্মক শব্দ রজোগুণরূপ হস্তে অবস্থিত আছে ॥ ৬৯ ॥

চক্র শাস্ত্র পদ্য । যথা—(বালস্বরূপমিতি) ।

যাঁহার বালবৎ মন সত্ত্বগুণরূপি হস্তে অবস্থিত হইয়া

আদ্যা মায়া ভবেচ্ছাঙ্গং পদ্যং বিশ্বং করে স্থিতং ॥ ৭০ ॥
 শ্রুতং । আদ্যা গদা বেদ্যা সৰ্বদা মে করে স্থিতা ॥

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

স্থিতং চক্রং নিগদ্যতে ইতি । আদ্যা জগন্মূলকারণং মায়া সা এব শাঙ্গং
 বিশ্বাখ্যং পদ্যং চ তমোগুণলক্ষণে করে স্থিতং নিগদ্যতে তমোগুণায়ত্তস্থিতিক-
 ত্বাৎ ॥ ৭০ ॥

আদ্যা বিদ্যোতি । আং প্রসঙ্গাৎ বিষ্ণোঃ ভক্তানাং হৃদি সংসারনিরসনা-
 য়াবিৰ্ভবতীতি প্রসিক্তা যা আদ্যা বিদ্যাব্রজাহমস্মীতি বিদ্যা সৈব গদা বেদ্যা
 সৰ্বদা মে মম করে অহঙ্কারাখ্যে স্থিতা অহং বৃত্তিরূপত্বাৎ কেয়ুরৈরবস্থিতং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

ত্রাপি । গুণদ্বয়মহঙ্কারশ্চ করবিশেষত্বেন কল্যাৎ । বালস্বরূপমিতি । অত্যন্তং যো
 বালস্তদ্বচ্ছকলং মন এব চক্রং নিগদ্যতে চক্রত্বেনোপাস্যতে । চলস্বরূপমিতি
 কচিৎ পাঠঃ ॥

সৃষ্টিস্থিতিাদিক্রমপ্রাপ্তত্বাৎ করে সহেতি জ্ঞেয়ং । আদ্যা বিষ্ণেপশক্তিরূপা
 মায়া । সৈব শাঙ্গং তদ্রূপত্বেনোপাস্যামিত্যর্থঃ । বিশ্বমেব করে স্থিতং যৎ পদ্যং
 তদ্রূপেণোপাস্যঃ তম এবাত্র করত্বেন কল্যাৎ ॥ ৭০ ॥

আদ্যা বিদ্যোত্যত্র করত্বেনোপাস্যাহঙ্কার ইতি জ্ঞেয়ং ॥

ধর্মার্থকামরূপৈঃ সত্বগুণলক্ষণত্বেন মোক্ষপর্যাবসানৈঃ কেয়ুরৈঃ কেয়ুরত্বৈ-

চক্র এই সংজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়াছে এবং যিনি জগতের মূল কারণ
 স্বরূপা মায়া, তিনি শাঙ্গ হইয়াছেন, আর বিশ্বাখ্য পদ্য
 তমোগুণযুক্ত করে অবস্থিত আছে ॥ ৭০ ॥

গদা এবং কেয়ুর । যথা—(আদ্যোতি) ।

আমিই ব্রহ্ম ইত্যাকার জ্ঞানকারিণী যে আদ্যা বিদ্যা,
 তিনিই গদারূপে বিদিতা হইয়া আমার অহঙ্কারাত্মক করে
 অবস্থিত আছে এবং ধর্ম অর্থ কাম এই তিন পুরুষার্থরূপ

ধর্মার্থকামকেয়ুরৈর্দিবৈর্দ্যদ্বিমহীরিতৈঃ ॥ ৭১ ॥

শ্রুঃ । কণ্ঠস্ত নিগুণং প্রোক্তং মালাতে আদ্যাজয়া ।

মালা নিগদ্যতে ব্রহ্মংস্তব পুত্রৈস্ত মানসৈঃ ॥ ৭২ ॥

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃত টীকা ।

বাহুং বিবৃণোতি ধর্মার্থকামেতি । পুরুষার্থত্রয়লক্ষণৈঃ কেয়ুরৈঃ অশ্রিতং ইত্যর্থঃ । কীদৃশৈঃ কেয়ুরৈঃ দিব্যমহাং হীরিতৈঃ প্রদর্শিতৈঃ ॥ ৭১ ॥

কণ্ঠমালাশ্লোভিতমিতি ব্যাকরোতি কণ্ঠস্থিতি । প্রোক্তং প্রাপ্তকৃতং কণ্ঠং নিগুণং ব্রহ্ম জানীয়াৎ ইতি শেষঃ । তৎ ব্রহ্ম আদ্যায়া অজয়া মায়য়া মালাতে প্রপঞ্চাভরণেন ভূষাতে অতো হেতোঃ তব মানসৈঃ পুত্রৈঃ সনকা-
দিভিস্ত আদ্যা মায়য়া মালা নিগদ্যতে ইত্যর্থঃ ॥ ৭২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তীকৃতটীকা ।

নোপাটৈসাঁশ্রয়স্থিতো বিরাড়ুপাস্য ইত্যর্থঃ । কীদৃশৈঃ স্বয়ং দিব্যৈরলৌকিকৈ-
র্দিব্যমহিমভিস্তাদৃশমহিমভিস্চ স্তুতৈঃ ॥ ৭১ ॥

নিগুণং যদ্রূপ নিবিশেষঃ জ্ঞানং তৎ কণ্ঠতয়োপাস্যমিত্যর্থঃ । তচ্ছাদয়া
অজয়াবরণশক্তিরূপয়া যয়া মালাতে আশ্রিত্যতে সৈব মালা নিগদ্যতে মালা-
তয়োপাসিতুং বিধীয়তে ইত্যর্থঃ ॥ ৭২ ॥

উৎকৃষ্ট কেয়ুর দ্বারা আমার বাহু অশ্রিত হইয়া দিব্য পৃথি-
বীতে প্রবর্তিত হইয়াছে ॥ ৭২ ॥

মালা দ্বারা কণ্ঠশ্লোভিত বিস্তার করিতেছেন । যথা—
(কণ্ঠস্থিতি) ।

পূর্বে কথিত হইয়াছে যে কণ্ঠ নিগুণ ব্রহ্ম যিনি তাঁহাকে
প্রপঞ্চরূপ আভরণ দ্বারা অলঙ্কৃত করিয়াছেন, এজন্য তাঁর
মানসপুত্র সনকাদি আদ্যা মায়াকে মালারূপে বলিয়া
থাকেন ॥ ৭২ ॥

শ্রুতঃ । কূটস্থং যংস্বরূপঞ্চ কিরীটং প্রবদন্তি মাং ।

ক্ষরোত্তমং প্রক্ষুরস্তং কুণ্ডলং যুগলং স্মৃতং ॥ ৭৩ ॥

শ্রুতঃ । ধ্যায়েন্মম প্রিয়ে। নিত্যং স মোক্ষমধিগচ্ছতি ।

শ্রীবিবেশ্বরকৃতটীকা ।

ছামং কিরীটমিতি বাকরোতি । বৃধাঃ কূটস্থং যংস্বরূপং মাং কিরীটং প্রবদন্তি সর্বশ্রেষ্ঠমিতি শেষঃ । ক্ষুরমকরকুণ্ডলমিতি বাকরোতি ক্ষরোত্তমমিতি । ক্ষরঃ সর্বাণি ভূতানি । ভূতানি স্থিরজঙ্গমানি উত্তমঃ জীবন্ত এতৎ-যুগলং দ্বয়ং স্মৃতং প্রসিদ্ধং কুণ্ডলং প্রবদন্তি । ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ৭৩ ॥

কুণ্ডলাস্তবিশিষ্টস্বরূপধ্যানফলমাহ ধ্যায়েদिति । যঃ কুণ্ডলাস্তবিশিষ্টং

শ্রীবিষ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

কূটস্থমবিকৃতং যংস্বরূপং সর্বকারণমক্ষরশব্দেনোক্তং । মাং নারায়ণং কিরীটং প্রবদন্তি কিরীটরূপভেনোপাসাত ইত্যর্থঃ । ক্ষরে জগতি উত্তমং সাক্ষ্যং যোগশ্চেত্যেতদ্যুগলং দ্বয়ং স্মৃতং প্রসিদ্ধং কুণ্ডলং প্রবদন্তীতি সম্বন্ধঃ । তথাচ শ্রীভাগবতে । বিভর্তি সাক্ষ্যং যোগঞ্চ দেবো মকরকুণ্ডলে । ইতি । যত্র ত্বন্য এব পশ্চাৎ স্পষ্টশ্রুতিপুরাণয়োস্তত্র তু সম্প্রদায়ভেদেন পার্থক্যং সম্ভব্যং ॥ ৭৩

তদেবং মলাধিকারিণাং ধ্যানমুক্তা তস্যচ ফলঃ সাক্ষাত্তদ্ব্যানমেবেতাভি-প্রেত্য তস্য তু ফলমাহ ধ্যায়েদिति । মোক্ষাধিগমমেব বিশিষ্টতয়োপদিশতি ॥

কিরীট এবং কুণ্ডলদ্বয় । যথা—(কূটস্থমিতি) ।

আমিই কূটস্থ নিত্য স্বরূপ, একায়ণ পণ্ডিতগণ আমাকে কিরীট বলিয়া নির্দেশ করেন এবং স্থাবর জঙ্গম প্রভৃতি ভূত ও জীব এই উভয়কে আমার কুণ্ডল বলিয়া থাকেন ॥ ৭৩ ॥

কুণ্ডলাস্তর বিশিষ্ট স্বরূপ ধ্যানের ফল বলিতেছেন ।
যথা—(ধ্যায়েদिति) ।

যে ভক্ত কুণ্ডলাস্তবিশিষ্ট আমাকে ধ্যান করেন, তিনি

স মুক্তো ভবতি তস্মৈ আত্মানঞ্চ দদামিতি ॥ ৭৪ ॥

শ্রুঃ । এতৎ সৰ্বং ভবিষ্যদৈব যথা প্রোক্তং বিধে তব ।

স্বরূপং দ্বিবিধৈকৈব সগুণং নিগুণাত্মকং ॥ ৭৫ ॥

।বিশ্বেশ্বরকৃত টীকা।

মাং ধ্যায়েৎ স মোক্ষমধিগচ্ছতি । মোক্ষস্ত সৰ্বানর্থনিবৃত্তিরূপঃ পরমানন্দা-

বাশ্চিন্তেতি বাকরোতি । স মুক্তো ভবতি তস্মৈ আত্মানঃ দদামিতি দ্বিতীয়া-

পাদঃ ছান্দসস্তাৎ সপ্তাঙ্করঃ । সঃ উক্তো ধাতা অ বদ্যাকামকৰ্ম্মভো। বিমুক্তো

ভবতি অহং তস্মৈ আত্মানঃ সদানন্দরূপং দদামি ইত্যর্থঃ ॥ ৭৪ ॥

উক্তং ধ্যানমুপসংহরতি এতৎ সৰ্বমিতি । স্পষ্টং ॥ ৭৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

স মুক্তো ভবতি সংসারবন্ধ তাজতি । ন কেবলমেতাবৎ । তস্মৈ আত্মা-
নঞ্চ দদামি তৎপ্রেমবশো ভবামীত্যর্থঃ ॥ ৭৪ ॥

উপসংহরতি এতদिति ভবিষ্যৎ অগ্রে ভবিষ্যৎপাদভবনীয়মুপদেশাৎ প্রোক্তার্থঃ ।
এতদिति : বিবৃণোতি । সগুণং অষ্টদিকৃপালিভিরিত্যাदिना প্রোক্তং বিরাড়া-
কারং । নিগুণং অষ্টপত্রং বিকসিতমিত্যাदिना প্রোক্তং চতুর্ভুজদ্বিভুজা-
কারং ॥ ৭৫ ॥

সৰ্বানর্থ নিবৃত্তি ও পরমানন্দ প্রাপ্তিরূপ মোক্ষ লাভ করেন
এবং সেই ধ্যানকর্তা অবিদ্যা কাম কৰ্ম্ম হইতে মুক্ত হয়েন
এবং আমি তাঁহাকে পরমানন্দ স্বরূপ আত্মপ্রদান করি অর্থাৎ
তাঁহার প্রেমবশ্য হই ॥ ৭৪ ॥

কথিত ধ্যানকে উপসংহার করিতেছেন । যথা—(এতৎ
সৰ্বমিতি) ।

ব্রহ্মন্ ! এই সকল ভবিষ্যৎ তোমাকে কহিলাম, কিন্তু
আমার শরীর সগুণ ও নিগুণরূপে দুই প্রকার হইয়াছে ॥ ৭৫

উল্লিখিত ধ্যান শুনিয়া পদ্মযোনি ব্রহ্মা নারায়ণদেবকে
জিজ্ঞাসা করিলেন । যথা—(স হোনাচেতি) ।

শ্রুঃ । স হোবাচাজ্যোনিঃ ব্যক্তানাং মূর্তীনাং প্রোক্তানাং
 কথং আভরণানি ভবন্তি কথং বা দেবা যজন্তি রুদ্রা
 যজন্তি ব্রহ্মা যজতি ব্রহ্মজা যজন্তি বিনায়কা যজন্তি
 দ্বাদশাদিত্যা যজন্তি বসবো যজন্তি অম্বরসো যজন্তি

শ্রীবিষ্ণুশ্রবণকৃত টীকা ।

স হোবাচেতি । প্রোক্তমূর্তীনাং আভরণবিধিঃ জিজ্ঞাসুঃ সঃ হ অজ-
 যোনিঃ ইতি উবাচ ইত্যর্থঃ । ব্যক্তানাং মূর্তীনাংমিতি । প্রোক্তদ্বাদশ-
 মূর্তিষু ব্যক্তানাং মূর্তীনাং তু কথং আভরণানি ভবন্তি । কথং বা দেবা যজন্তি
 রুদ্রা যজন্তি ব্রহ্মা যজতি ব্রহ্মজা যজন্তি বিনায়কা যজন্তি দ্বাদশাদিত্যা যজন্তি
 বসবো যজন্তি অম্বরসো যজন্তি ইতি স্পষ্টং । কথং যজন্তি কাং চ যজন্তি

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

তত্র ব্রহ্মণঃ সন্দেহঃ দর্শয়তি স হোবাচেতি ॥

ব্যক্তানামুপাসকেষু প্রকটানাং তত্র হি রামস্যা রামমূর্তিরিত্যাदिना
 প্রোক্তানাং মূর্তীনাং কেন প্রকারেণ আভরণানি কথাস্থে কথং দেবা যজন্তীতি
 কথং যজন্তি কাঞ্চ যজন্তীত্যর্থঃ । ব্যক্তানামিতি পাঠে পৃথগ্ভূতানামিত্যর্থঃ ।
 তত্র পূর্বোক্তা দেবা মনুতঃ । স্বপদানুগেতি বা দশমেতি ভূম্যাং হি তিষ্ঠতী-
 তাক্তা সা কীদৃশী তাক্ষ কথং যজন্তীত্যর্থঃ । অন্তর্ধানে তিষ্ঠতীতি চ বা দশমী
 হস্তধানে তিষ্ঠতীতাক্তা সা চ কীদৃশী কাং মনুষ্যা যজন্তীতি । যথা দশমেতি

পূর্বকথিত মূর্তি সকলের আভরণ ও পূজন প্রকার
 জিজ্ঞাসু হইয়া অজ্যোনি ব্রহ্মা প্রশ্ন করিলেন, ভগবন্ !
 পূর্বোক্ত মূর্তি সকলের কিরূপে আভরণ হয় এবং দেবতারা
 কাঁহার পূজা করেন, রুদ্রগণ কাঁহাকে পূজা করেন, ব্রহ্মপুত্র
 সনকাদি কাঁহাকে পূজা করেন, বিনায়কগণ কাঁহাকে পূজা
 করেন, দ্বাদশ আদিত্যেরা কাঁহাকে পূজা করেন, গন্ধর্বগণ
 কাঁহাকে পূজা করেন এবং স্বপদানুগা কে, আর অন্তর্ধানে

গন্ধৰ্বা যজন্তি স্বপদামুগাঃ শুদ্ধানে তিষ্ঠতি কা

কাং মনুষ্যা যজন্তি ॥ ৭৬ ॥

শ্রুঃ । স হোবাচ তং হি বৈ নারায়ণো দেব আদ্যা

শ্রীবিষ্ণুখরকৃতটীকা ।

ইত্যর্থঃ । স্বপদামুগা চ কা শুদ্ধানে চ কা তিষ্ঠতি ইতি প্রশ্নার্থঃ । কাং মনুষ্যা ইতি যজন্তি কাং মূর্তিঃ মনুষ্যাঃ কথং চ ইত্যর্থঃ ॥ ৭৬ ॥

স হোবাচেতি । সঃ এব ব্রহ্মণা পৃষ্ঠঃ নারায়ণঃ দেবঃ তং ব্রহ্মাণং নিশ্চিতং উত্তরঃ উবাচ ইত্যর্থঃ । তত্রাবাক্তমূর্তীন্যঃ কথমাভরণানি ভবন্তি ইত্যোকঃ প্রশ্নঃ । কথং দেবা যজন্তি ইতি দ্বিতীয়ঃ । কাং মূর্তিঃ কে যজন্তি ইতি তৃতীয়ঃ প্রশ্নো বাশব্দাভিমতঃ । তত্র আদ্যপ্রশ্নে মূর্তীনামবাক্তহাভরণানি বক্ত-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

স্বপদং গতেত্যুক্তা সা চ কৌদীনীতাদি । অত্র ব্যাক্তমূর্তীন্যঃ কথমাভরণানি ভবন্ত্যোকঃ প্রশ্নঃ প্রথমঃ । কথং দেবা যজন্তীতাদি দ্বিতীয়ঃ । কাং মূর্তিঃ কে যজন্তীতাদি তৃতীয়ঃ প্রশ্নো বাশব্দাভিমতঃ ॥ ৭৬ ॥

তত্র প্রথমস্যোত্তরমন্তর্ভাবমন্নান্যোরাহেত্যাহ স হোবাচেতি ॥

আদ্যা অনাদিসিদ্ধান্তত্বপাসিকাদন্যত্রানভিবাক্তা অপি সর্কেষু লোকেষু উর্কেষু সর্কেষু দেবেষু মধ্যলোকেষু । সর্কেষু মনুষ্যেষু তললোকেষু সর্কষ্ট্রে-
ণেত্যর্থঃ । তিষ্ঠন্তি তত্ত্বত্বপাসকেষু ক্ষুরন্তীত্যর্থঃ । বদ্যপি পূর্বপূর্বাঃ দ্বাদশ-

বা কে থাকেন ও মনুষ্যেরা কোন্ মূর্তির পূজা করে ? ॥ ৭৬ ॥

চতুরানন নারায়ণদেবকে তিনটি প্রশ্ন করেন, অব্যাক্ত মূর্তি সকলের কিরূপে আভরণ হয় ? দেবাদি কি প্রকারে পূজা করেন ? এবং কে কোন্ মূর্তির অর্চনা করিয়া থাকেন ? ক্ষগবান্ নারায়ণ ব্রহ্মা কর্তৃক এইরূপ জিজ্ঞাসিত হইয়া নিশ্চয়রূপে কহিলেন, ব্রহ্মন্ ! তোমার প্রথম প্রশ্নের উত্তর এই যে, উল্লিখিত দ্বাদশমূর্তিই অনাদি ও অব্যয়, স্ততরাং

অব্যক্তা দ্বাদশমূর্তয়ঃ সৰ্বেষু লোকেষু

সৰ্বেষু দেবেষু সৰ্বেষু মনুষ্যেষু তিষ্ঠন্তি ॥ ৭৭ ॥

শ্রুতঃ । রুদ্রেষু রৌদ্রী ব্রহ্মণ্যেবং ব্রাহ্মী দেবেষু দৈবী
মানুষ্যেষু মানবী বিনায়কেষু বিশ্বনাশিনী আদিত্যে

শ্রী বিশ্বেশ্বরকৃষ্ণটীকা ।

ব্যানি ইত্যন্তরমতিপ্রত্যাহ আদ্যা অব্যক্তা দ্বাদশ মূর্তয়ঃ সৰ্বেষু লোকেষু
সৰ্বেষু দেবেষু সৰ্বেষু মনুষ্যেষু তিষ্ঠন্তীতি । আদ্যাঃ অনাদয়ঃ ইত্যর্থঃ । শেষঃ
স্পষ্টঃ ॥ ৭৭ ॥

কাং মূর্তিঃ কে যজন্তি ইতি তৃতীয়প্রশ্নসোত্তরঃ সংজ্ঞাকীৰ্ত্তনে বদন্তে
সৰ্বেষু দেবেষু তিষ্ঠন্তি ইত্যন্তঃ বিবৰ্ণোতি রুদ্রেষু রৌদ্রী ব্রহ্মণ্যেবং ব্রাহ্মী
দেবেষু দৈবী মানুষ্যেষু মানবী বিনায়কেষু বিশ্বনাশিনী আদিত্যে
গন্ধৰ্বেষু গান্ধৰ্বী অপসরঃস্বয়ং গৌৰ্বনুস্বয়ং কামা অন্তর্জানে প্রকাশিনী

শ্রী বিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃষ্ণটীকা ।

বনানোর তাসামস্তিত্বং তেষেব দেবাস্তিষ্ঠন্তীত্যাदिना निर्धारितं तथापि
तत्तत्स्थानधानैर्नান्यारपानात्रोपासास्तु इति तथोक्तं ॥ ७७ ॥

রুদ্রেষু রৌদ্রীত্যাदिना तु तत्तद्भावादेण रूपशुभादिस्फूर्तिभेदात्तद्विधा ।
मल्लानामशनिरित्यादिव इति कां मूर्तिमिति प्रश्नसोत्तरं । तदेवमाभरण-

তাহাদের আভরণ হইতে পারে না, তাহারা সকল লোকে,
সমস্ত দেবতায় এবং যাবতীয় মনুষ্যে অবস্থিত আছেন ॥ ৭৭ ॥

কে কোন্ মূর্তির পূজা করেন, এই তৃতীয় প্রশ্নের উত্তর
মধ্যে দ্বিতীয় প্রশ্ন সন্নিবেশিত করিয়া कहিলেন । যথা—
(রুদ্রেষ্বিতি) ।

হে ব্রহ্মন্ ! রুদ্রগণে রৌদ্রী, ব্রহ্মলোকে ব্রাহ্মী, দেব-
গণে দৈবী, মনুষ্যালোকে মানবী, বিনায়কগণে বিশ্বনাশিনী,

জ্যোতির্গন্ধর্ব্বেষু গান্ধবী অপসরঃশ্বেবঃ

গৌবশ্বেবঃ কাম্যা অন্তর্দানে প্রকাশিনী ॥ ৭৮

বিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

আবির্ভাবা তিরোভাবা স্বপদে তিষ্ঠতি তামসী রাজসী সাত্বিকীতি । ক্রদ্রেষু
দেষেষু রৌদ্রীনাগ্নী মূর্তিঃ তিষ্ঠতি ইতি ক্রবতা রৌদ্রীঃ মূর্তিঃ ক্রদ্রা যজন্তি ইতি
দ্বিতীয়প্রশ্নস্য উত্তরমুক্তং ভবতি । এবং ব্রহ্মণি ব্রহ্মলোকে ব্রাহ্মীনাগ্নী মূর্তিঃ
তিষ্ঠতি ইত্যর্থঃ । অত্রাপি ব্রাহ্মীনাগ্নীঃ মূর্তিঃ ব্রহ্মা যজতীতি দ্বিতীয়প্রশ্নসোত্তর-
মুক্তং ভবতি । এবমনাত্মাপি বোদ্ধব্যং । অন্তর্দানে চ কা মূর্তিস্তিষ্ঠতীত্যাসোত্তর-
মাহ অন্তর্দান ইতি । প্রকাশিনীনাগ্নী মূর্তিঃ অন্তর্দানে তিরোধানে তিষ্ঠতি
প্রকাশপূর্ব্বকত্বাৎ তিরোধানস্যোত্যর্থঃ ॥ ৭৮ ॥

শ্রী বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তিকৃতটীকা

প্রশ্নোহপি সোত্তরিতঃ । তত্র ব্রাহ্মণেষ্বিতি ব্রহ্মণি ব্রহ্মলোকবাসিসু চেত্যর্থঃ ।
দেবেষ্বিতি প্রশ্নস্য বিপর্য্যয়েণোত্তরঃ গৌণত্বাপেক্ষয়া । মানবেষ্বিতি ব্রহ্মজ সন-
কাদিগণমুত্তরঃ । তেষু হি দেবত্বং মানবত্বঞ্চ মনাতে । অপসরঃশ্বেবমিতি ।
আপসরসীত্যর্থঃ । গৌরীতি গীয়তে ইতি গৌঃ । গানে ক্ষুরদ্রুপা ইত্যর্থঃ ।
বশুশ্বেবমিতি বশুযু বাসবীত্যর্থঃ । সাচ সর্ব্বকাম্যা সর্ব্বকামপ্রদা অন্তর্দানে
প্রকাশিনীতি তত্র যা তিষ্ঠতি সা পুনরপ্রকাশিনী কেযাকিৎ শ্রবণমাত্রগত-
ত্বেন তথোচ্যন্তে ইত যর্থঃ ॥ ৭৮ ॥

আদিত্যে জ্যোতিঃ গন্ধর্ব্বগণে গান্ধবী, অপ্সরোগণে গো,
অকুবশ্বতে কাম্যা ইত্যদি মূর্তিসকল প্রতিষ্ঠিতা ও পূজিতা
হয়েন ॥ ৭৮ ॥

কে স্বপদানুগা এই প্রশ্নের উত্তর বলিতেছেন । যথা—
(আবির্ভাবা ।

শ্রুঃ । আবির্ভাবাহিতিরোভাবা স্বপদে তিষ্ঠতি তামসী
রাজসী সাত্ত্বিকী মানুষী বিজ্ঞানঘন আনন্দঘন

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

কা স্বপদানুগা ইতাস্যোত্তরমাহ । আবির্ভাবো বিদাতে যস্যাসাঃ সা আবি-
র্ভাবা ন বিদাতে তিরোভাবো যস্যাসাঃ সা অতিরোভাবা আবির্ভাবা চাসৌ

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

যাতু কদাচিদাবির্ভাবা জগতাবতীর্ণা কদাচিত্তিরোভাবা ততোহস্তহিতা চ
ভবতি সৈব স্বপদে গোলোকাখো । বৃন্দাবনসৈব প্রকাশবিশেষে নিজধাম্মি
তিষ্ঠতি । যথা বৃহদেগৌতমৌরে শ্রীকৃষ্ণবাক্যং । ইদং বৃন্দাবনং রম্যং মম ধামৈব
কেবলং । পঞ্চযোজনমেবাস্তি বনং মে দেহরূপকং । কলিন্দীয়াঃ সুসুম্নাখা
পরমামৃতবাহিনী । তত্র দেবাশ্চ ভূতানি বর্তন্তে স্মরূপতঃ । সর্বদেবময়শ্চাহং
ন ভজামি বনং কচিৎ । আবির্ভাবস্তিরোভাবো ভবেন্নেহত্র যুগে যুগে । তেজো-
ময়মিদং রম্যমদৃশ্যং চক্ষুচক্ষুষা ইতি ব্রহ্মসংহিতাস্থাং । আনন্দচিন্ময়রসপ্রতি-
ভাবিতাভিস্তুতির্য এব নিজরূপতয়া কলাতিঃ । গোলোক এব নিবসত্যধিলাভ্য-
ভূতো গোবিন্দমাদিপুরুষঃ তমহং ভজামি ইতিঅস্য । সর্বোদ্ধে নোক্তিস্তূপাসক
ভাবাপেক্ষয়া তত্র ক্ষুর্তেঃ বস্তুতত্ত্বত্বেইব দর্শিতঃ শ্রীভগবতা ব্রহ্মহৃদাহৃত্যং
শ্রীগোকুলবাসিনঃ প্রতি, দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরং ইত্যাদি
শ্রীভাগবত্যাং । অত্রৈব মে স্বপদে তিষ্ঠতীত্যুক্তে রম্যা এব তথা ক্ষুর্তিঃ পূর্ণ-
প্রকাশপ্রাপ্তার্থা । তদেবং বৌদ্ধাদয় একাদশাপোটককবিদা জ্ঞেয়াঃ ।
আদি নবানামেকৈকগুণোপাধিভ্যাং অস্তাদয়স্য চ নিকৃপাদিভ্যাং । দ্বাদশী তু

যাহার আবির্ভাব আছে, কিন্তু তিরোভাব নাই তিনি
আবির্ভাবা, অতিরোভাবা নামে তামসী রাজসী সাত্ত্বিকীরূপে

সচ্চিদানন্দৈকরসে ভক্তিয়োগে তিষ্ঠতি ॥ ৭৯ ॥

শ্রুঃ । ওঁ তং প্রাণায়ানে ওঁ তং সদ্ভূত্বঃ স্বস্ত্যৈ বৈ

শ্রীনিবেশ্বরকৃতটীকা ।

অতিরোভানা চ আবির্ভাবা তিরোভাবা এতন্নাম্নী সূক্তিঃ স্বপদে কৈলাসসত্য-

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

মল্লুযানাং ক্ষুরদ্বীতি ত্রিবিধা জ্ঞেয়া ইত্যাহ তামসীতি মল্লানামশনিরিত্যাদি
বদেব ॥

শুদ্ধভক্তিয়োগে তু তত্র তত্ত্বানাত্ত চ যথা স্বরূপমেব ক্ষুরদ্বীতি স্বপদবাসিনাং
তু সূত্রামিতি বদন্ ভক্তিয়োগস্যাপি স্বরূপং বক্ষ্যামাহ বিজ্ঞানঘন ইতি
বিজ্ঞানং তত্ত্বদ্রুপগুণাদিভির্বিশিষ্টং যজ্ঞজ্ঞানং তদুপপ্রতিযোগি বদন্ত তদেব
যনো বিগ্রহো যস্য সঃ । তাদৃশবিগ্রহস্বরূপ এব বা তথা হুঃখপ্রতিযোগিত্বাদা-
নন্দ এব যনো যস্য স শ্রীকৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দৈকরসস্বরূপো যো ভক্তিয়োগস্তত্র
তিষ্ঠতি ক্ষুরদ্বীতীত্যর্থঃ ॥ ৭৯ ॥

অথ কথং যজ্ঞস্তীতাস্যোত্তরত্বেন তদুপলক্ষকত্বেন মল্লান্ দর্শয়তি । ওঁ
প্রণবায়ন ইত্যাদিনা জাগ্রৎস্বপ্নেত্যাদ্যন্তেন প্রণববাচ্যো যঃ প্রাণাথ্যবায়ো-
রাঅাস্তর্যমৌ তস্মা এব । ওঁ ইত্যভ্যুপগমে তং সং স্বরূপবৈভবং ভূবাদিলোক-

কৈলাস, সত্যলোকে ও বৈকুণ্ঠলোকে অবস্থিতা আছেন, আর
মল্লুযী বিজ্ঞানঘন, আনন্দঘন ও সচ্চিদানন্দৈকরসরূপ ভক্তি-
যোগে অধিষ্ঠান করিতেছেন ॥ ৮৯ ॥

কে কিরূপে পূজা করেন, এই প্রশ্নের উত্তর উপলক্ষে
মল্লু মকল দর্শাইতেছেন । যথা—(ওঁ প্রাণায়ানে ইতি) ।

যিনি প্রাণাথ্য বায়ুর অন্তর্যামিক্রূপে বর্তমান এবং যাহার

প্রাণত্নানে নমো নমঃ ॥ ৮০ ॥

শ্রুঃ । ওঁ শ্রীকৃষ্ণায় গোবিন্দায় গোপীজনবল্লভায়

ওঁ তৎ সৎ ভূভুবঃ স্বস্ত্যৈ বৈ নমো নমঃ ॥ ৮১ ॥

শ্রুঃ । ওঁ অপানাত্নানে ওঁ তৎ সদ্ভূভুবঃ স্বস্ত্যৈ অপানা-

ত্নানে বৈ নমো নমঃ ॥ ৮২ ॥

শ্রুঃ । ওঁ কৃষ্ণায় রামায় প্রদ্যুন্নায়ানিরুদ্ধায়*ওঁ

তৎ সদ্ভূভুবঃ স্বস্ত্যৈ বৈ নমো নমঃ ॥ ৮৩ ॥

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

লোকবৈকুণ্ঠলোকাথো তিষ্ঠতি ইত্যর্থঃ । তস্যাত্তৈববিধাগাহ তামসী রাজসী-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

তস্মৈ তস্মা এব যুজাতে । তস্মাত্তস্মা এব নমঃ আত্মানং সমর্পয়ামীতি ॥ ৮০ ॥

অথ সোহসৌ কঃ তত্র ক্ষুর্টমাহ । ওঁ শ্রীকৃষ্ণায়েতি । বিষ্টভাহমিদং কুংস-
মেকাংশেন স্থিতো জগদিত্তি শ্রীভগবদগীতাতঃ ॥ ৮১ ॥

এবং ওঁ অপানাত্নানে নম ইত্যাদি কিস্তু প্রাণস্য হৃদিস্থত্বাদ্যানসা চ সর্ব-

ভূভুবঃ স্বঃ এই তিন লোক বৈভব অতএব সেই প্রাণাত্মাকে
নমস্কার করি ॥ ৮০ ॥

যিনি কৃষ্ণ, গোবিন্দ ও গোপীজনবল্লভ এধং যাঁহার
ভূভুবঃ স্বঃ এই লোকত্রয় বিভূতি অতএব তাঁহাকে নমস্কার
করি ॥ ৮১ ॥

যিনি অপানবায়ুর অন্তর্যামী এবং ভূভুবঃ স্বঃ যাঁহার
বিভূতি অতএব সেই অপানাত্মাকে নমস্কার করি ॥ ৮২ ॥

যিনি কৃষ্ণ, রাম, প্রদ্যুন্ন, অনিরুদ্ধরূপে চতুর্ভূহ এবং
ভূভুবঃ স্বঃ যাঁহার বিভূতি তাঁহাকে নমস্কার করি ॥ ৮৩ ॥

শ্রুঃ । ওঁ ব্যানাত্মনে ওঁ তৎ সদ্ভূবঃ স্বস্ত্যৈ

ব্যানাত্মনে বৈ নমোনমঃ ॥ ৮৪ ॥

শ্রুঃ । ওঁ শ্রীকৃষ্ণায় রামায় ওঁ তৎ সদ্ভূবঃ স্বস্ত্যৈ

বৈ নমোনমঃ ॥ ৮৫ ॥

শ্রুঃ । ওঁ উদানাত্মনে ওঁ তৎ সদ্ভূবঃ স্বস্ত্যৈ

বৈ উদানাত্মনে নমোনমঃ ॥ ৮৬ ॥

শ্রুঃ । ওঁ কৃষ্ণায় দেবকীনন্দনায় ওঁ তৎ সদ্ভূবঃ স্বস্ত্যৈ

বৈ নমোনমঃ ॥ ৮৭ ॥

শ্রুঃ । ওঁ সমানাত্মনে ওঁ তৎ সদ্ভূবঃ স্বস্ত্যৈ

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃষ্ণটীকা ।

সাত্ত্বিকীতি । মানুষী কুত্র তিষ্ঠতি ইত্যাস্যোত্তরমাহ মানুষী বিজ্ঞানঘন আনন্দ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃষ্ণটীকা ।

ব্যাপকত্বানুধাতেন তত্র তত্র চ গোবিন্দত্বাদিমুখ্যত্ববৈভবঃ যোজিতঃ আপান-
দীনাং গোণত্বেন প্রহ্মত্বাদিকং গোণমেবেতি জ্ঞেয়ং । নিজস্বরূপায়েতি গোপাল

যিনি ব্যানবায়ুর অন্তর্যামী এবং যাঁহার ভূভূবঃ স্বঃ বিভূতি
অতএব সেই ব্যানাত্মাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৮৪ ॥

যিনি শ্রীকৃষ্ণ ও রাম এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার
বৈভব, অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৮৫ ॥

যিনি উদানবায়ুর অন্তর্যামী এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার
বৈভব, অতএব সেই উদানাত্মাকে নমস্কার করি নমস্কার
করি ॥ ৮৬ ॥

যিনি শ্রীকৃষ্ণ ও দেবকীনন্দন এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার
বৈভব, অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৮৭ ॥

যিনি সমান বায়ুর অন্তর্যামী এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার

বৈ নমোনমঃ ॥ ৮৮ ॥

শ্রুঃ । ওঁ গোপালায় নিজস্বরূপায় ওঁ তৎ

সদুভূবঃ স্বস্ত্যৈ বৈ নমোনমঃ ॥ ৮৯ ॥

শ্রুঃ । ওঁ যোহসৌ প্রধানাত্মা গোপালঃ ওঁ তৎ

সদুভূবঃ স্বস্ত্যৈ বৈ নমোনমঃ ॥ ৯০ ॥

শ্রুঃ । ওঁ যোহসাবিন্দিয়াত্মা গোপালঃ ওঁ তৎ

সদুভূবঃ স্বস্ত্যৈ বৈ নমোনমঃ ॥ ৯১ ॥

শ্রুঃ । ওঁ যোহসৌ ভূতাত্মা গোপালঃ ওঁ তৎ

শ্রীবিষ্মেশ্বরকৃতটীকা ।

যন সচ্চিদানন্দৈকরসে ভক্তিযোগে তিষ্ঠতীতি বিজ্ঞানঘনানন্দঘননামী মামুঘী

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা

অমেব মুখ্যস্বরূপঃ বোধয়তি । অতএব ব্রহ্মণা তদেবং পুরুষার্থেণ প্রার্থিতং নৌমীডা তেহতু বপুষে ইত্যাদিনা ॥ ৮২—৮৯ ॥

এবং যোহসৌ প্রধানাত্মা ইত্যাদি ॥ ৯০ ॥ ৯১ ॥

ভূতাত্মা মহাভূতান্তর্যামীতি ॥ ৯২ ॥

বৈভব সেই সমানাত্মাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৮৮ ॥

যিনি স্বীয়রূপে গোপাল এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার বৈভব, অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৮৯ ॥

যিনি এই প্রধানাত্মা গোপাল এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার বৈভব, অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৯০ ॥

যিনি এই ইন্দ্রিয়গণের অন্তর্যামী গোপাল এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার বৈভব, অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৯১ ॥

যিনি এই মহাভূতের অন্তর্যামী গোপাল এবং ভূরাদি

সদ্বৈশ্বঃ স্বস্ত্যৈ বৈ নমোনমঃ ॥ ৯২ ॥
 শ্রুঃ । ওঁ যোহসাবুত্তমপুরুষো গোপালঃ ওঁ
 তৎ সদ্বৈশ্বঃ স্বস্ত্যৈ বৈ নমোনমঃ ॥ ৯৩ ॥
 শ্রুঃ । ওঁ যোহসৌ পরং ব্রহ্ম গোপালঃ ওঁ
 তৎ সদ্বৈশ্বঃ স্বস্ত্যৈ বৈ নমোনমঃ ॥ ৯৪ ॥
 শ্রুঃ । যোহসৌ সর্বভূতাত্মা গোপালঃ ওঁ
 তৎ সদ্বৈশ্বঃ স্বস্ত্যৈ বৈ নমোনমঃ ॥ ৯৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুখরকৃতটীকা ।

মহুয়া প্রসিদ্ধা মূর্তিঃ সচ্চিদানন্দকরসঃ যঃ ভক্তিযোগঃ তত্র
 তার্থঃ ॥ ৭৯—৯৬ ।

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

উত্তমঃ পুরুষঃ শুদ্ধজীবাদপি । উত্তমঃ পুরুষত্বনাঃ পরমাশ্বেতাদাহতঃ । যো
 লোকত্রয়মাবিশ্য বিভর্তাবায় জৈশ্বর ইতি শ্রীগীতাতঃ ॥ ৯৩ ॥

ব্রহ্ম নির্বিশেষরূপঃ পরং ব্রহ্ম সবিশেষং তৎ প্রতিষ্ঠারূপঃ । ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠা-
 হহমিতি শ্রীগীতাতঃ ॥ ৯৪ ॥

সর্বভূতাত্মা সর্বজীবান্তর্যামী পৃথক্ পৃথক্ তত্তদ্বিষ্ঠাতা ॥ ৯৫ ॥

লোকত্রয় যাঁহার বৈভব, অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নম-
 স্কার করি ॥ ৯২ ॥

যিনি এই পরমাত্মা গোপাল এবং ভূরাদি লোকত্রয়
 যাঁহার বৈভব, অতএব, তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার
 করি ॥ ৯৩ ॥

যিনি এই নির্বিশেষ ব্রহ্মের প্রতিষ্ঠাস্বরূপ গোপাল এবং
 ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার বিভূতি তাঁহাকে নমস্কার করি নম-
 স্কার করি ॥ ৯৪ ॥

যিনি এই প্রত্যেক জীবের অন্তর্যামী গোপাল এবং
 ভূরাদি লোকত্রয় যাঁহার বৈভব, অতএব তাঁহাকে নমস্কার
 করি নমস্কার করি ॥ ৯৫ ॥

শ্রুঃ । ওঁ গোহমৌ জাগ্রৎস্বপ্নসুপ্তিমতীত্য তুৰ্য্যাতীতো ।

গোপালঃ ওঁ তৎ সৰ্বভূতৈঃ স্বস্ত্যৈ নৈ নমোনমঃ ॥ ৯৬ ॥

শ্রুঃ । একো দেবঃ সৰ্বভূতেষু গুঢ়ঃ

সৰ্বব্যাপী সৰ্বভূতান্তরাত্মা ।

॥ বিশ্বেশ্বরকৃত টীকা ।

নমস্কেস্য কথমনেকাশ্রমিতাশঙ্ক্য তসৈব তত্র প্রবিষ্টত্বাদিত্যাহ একো দেব ইতি । একঃ এব সৰ্বভূতেষু গুঢ়ঃ অনুপ্রবিষ্টঃ । তৎ সৃষ্ট্বা তদেবানুপ্রাবিশৎ ইতি শ্রুতেঃ । প্রদীপাদিবদেশান্তরাদাগতা প্রবেশঃ বারয়তি সৰ্বব্যাপীতি । আকাশাদিতুল্যত্বং বারয়তি সৰ্বভূতাবিবাস ইতি । সৰ্বভূতানাং অবিবাসঃ অধিষ্ঠানং স এব কর্ত্তা স এব চ উপাদানমিতার্থঃ । পরিণামিতয়োপাদানত্বং বারয়তি কৰ্ম্মাধ্যক্ষ ইতি । কৰ্ম্মফলদাত্তেতার্থঃ । নৈয়ায়িকমতেশ্বরতুল্যত্বং বারয়তি সৰ্বভূতেতি । সৰ্বভূতানাং শাবকাদীনামপি অন্তর্বায়া ইত্যর্থঃ । অবিদ্যাতুল্যত্বং বারয়তি সাক্ষীতি ঈক্ষণমাত্রেনৈব কর্ত্তেতার্থঃ । জ্ঞানবত্ত্বমং বারয়তি চেতেতি । চিৎস্বরূপ ইত্যর্থঃ । ননু জ্ঞানস্বরূপশ্চেদাত্মা

শ্রীবিষ্বনাথচক্রবর্ত্তিকৃত টীকা ।

তুৰ্য্য ইতি । বিরাড়্ হিরণ্যগৰ্ভ চ কারণকৃত্যুপাধয়ঃ । ঈশসা যজ্ঞিভির্হীনঃ তুরীয়ঃ তৎপদং বিছুরিতাক্রমঃ । তুৰ্য্যং বাসুদেবাত্ম্যমপি প্রতীতঃ ॥ ৯৬ ॥

অথ নারায়ণঃ সোহহং গুরুশ্বেবং চিন্তা ইতি ব্রহ্মাণমুপদিশতি এক ইতি । এক এব সৰ্বভূতেষু গুঢ়োহনুপ্রবিষ্টোহহং তৎ সৃষ্ট্বা তদেবানুপ্রাবিশদিত্তি

যিনি জাগ্রৎ স্বপ্ন সুপ্তি এই তিন অবস্থায় বিরাট্ হিরণ্যগৰ্ভ এবং কারণ এই উপাধিত্রয়কে এলং বাসুদেবাখ্য তুরীয় উপাধিকে অতিক্রম করিয়া গোপালরূপ প্রকটন করিয়াছেন এবং ভূরাদি লোকত্রয় যাহার বৈভব, অতএব তাঁহাকে নমস্কার করি নমস্কার করি ॥ ৯৬ ॥

যিনি এক হইয়া সকল ভূতে অনুপ্রবেশ করিয়াছেন এবং যিনি সৰ্বব্যাপী, সকল ভূতের অধিষ্ঠান, কৰ্ম্মাধ্যক্ষ অর্থাৎ কৰ্ম্মফলদাতা । সৰ্বভূতান্তরাত্মা অর্থাৎ আকাশাদি

কৰ্মাধাৰ্ক্ষঃ সৰ্বভূতাধিবাস

সাক্ষী চেতাঃ কেবলো নিগুণশ্চ ॥ ৯৭ ॥

শ্রুতঃ । রুদ্রায় নমঃ । আদিত্যায় নমঃ । বিনায়কায় নমঃ ।
সূর্যায় নমঃ । বিদ্যায়ৈ নমঃ । ইন্দ্রায় নমঃ ।

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

তদা জ্ঞানসা বিষয়সম্বন্ধে সত্যোবাদয়ান্মোক্ষদশায়ামান্বয়রূপঃ চৈতন্যঃ ন
সাদিত্যশঙ্কাহ কেবল ইতি । বিষয়াদিভিন্নরূপেক্ষা নিত্যচৈতন্যাত্মা ইত্যর্থঃ ।
ন চাশ্বিনি-শ্রুতাদিশক্তিীনাং স্বাভাবিকত্বং চেত্তদা মোক্ষদশায়ামপি শ্রুতৈরপরি-
হার্যাদানিমোক্ষপ্রসঙ্গ ইত্যাহ নিগুণশ্চেতি । চ শব্দঃ সৰ্ববিশেষণৈঃ সমুচ্চ-
য়ার্থঃ ॥ ৯৭ ॥

কথং রুদ্রা যজ্ঞস্বীতাসোত্তরমাহ । ঈশ্বরায় ইতি মন্ত্ৰেণ একাদশরুদ্রা
যজ্ঞস্বীতার্থ । মানবাঃ কথং যজ্ঞস্বীতাসোত্তরমাহ আদিত্যায় নম ইতি । আদি-
তায় বিষ্ণবে নমঃ । এবং সৰ্বত্র নমোহন্তুসৌব মন্ত্ৰত্বং বোধ্যঃ । কথং দ্বাদশা-

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

শ্রুতেঃ । মুখ্যং প্রবেশং বারয়তি সৰ্ব্ববাপীতি । আকাশাদিতুল্যত্বং বারয়তি
সৰ্বভূতাপ্তরাত্মা ইতি । গীমাংসকমতং বারয়তি কৰ্মাধাৰ্ক্ষ ইতি ফলমত উপ-
পত্তৌরতি ন্যায়েন । নৈয়ায়িকমতেশ্বরতুল্যত্বং বারয়তি । সৰ্বভূতাধিবাস
ইতি । সৰ্বভূতানাং বাসোহধিষ্ঠানঃ স এব কর্তা স এব উপাদানমিত্যর্থঃ । প্রাক-
শ্চ দৃষ্টান্তানুরোধাদিতি ন্যায়েন । পরিণামিতয়োপাদানত্বং বারয়তি সাক্ষী-

ভূতেরও অন্তরাত্মা । সাক্ষী অর্থাৎ ঈক্ষণমাত্রেই কর্তা চিৎ
স্বরূপ । কেবল অর্থাৎ বিষয়াদিকর্তৃক অনপেক্ষা নিত্য চৈতন্য-
রূপী, নিগুণ অর্থাৎ গুণাতীত হইয়াছেন । চ শব্দ বিশেষণ
সমুচ্চয়ার্থ ॥ ৯৭ ॥

কি প্রকারে রুদ্রাদিগণ পূজা করেন, এই প্রশ্নের উত্তর
বলিতেছেন । যথা—(রুদ্রায় নম ইতি ।

রুদ্রায় নমঃ এই মন্ত্রে একাদশ রুদ্র পূজা করেন । আদি-
তায় অর্থাৎ বিষ্ণবে নমঃ এই মন্ত্রে মানবেরা পূজা করেন ।
বিনায়কায় নম এই মন্ত্রে বিনায়কগণ পূজা করেন, সকল

অগ্নয়ে নমঃ । যমায় নমঃ । নিখাতয়ে নমঃ ।

বরুণায় নমঃ । বায়বে নমঃ । কুবেরায় নমঃ ।

ঈশানায় নমঃ । ব্রহ্মণে নমঃ । সর্বেভ্যো দেবেভ্যো নমঃ ॥১৮

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

দিত্যা যজ্ঞস্তুতাসোত্তরমাহ সূর্যায় নম ইতি । সূতে সর্বপ্রপঞ্চমিতি :সূর্য্যঃ
জ্যোতিঃস্বরূপঃ পরমাত্মা ইত্যর্থঃ । অনেন মন্ত্রেণাদিত্যা যজ্ঞস্তুতার্থঃ । কথং
দেবা যজ্ঞস্তুতাসোত্তরমাহ । ইন্দ্রায় নমঃ । অগ্নয়ে নমঃ । নিখাতয়ে নমঃ ।
বরুণায় নমঃ । বায়বে নমঃ । কুবেরায় নমঃ । ঈশানায় নমঃ । ব্রহ্মণে নমঃ ।
সর্বেভ্যো দেবেভ্যো নম ইতি । সর্বেভ্যঃ বসুগন্ধর্বাশ্বরঃকিম্বরপ্রভৃতিভ্যো
নম ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

নির্ধিকার ইত্যর্থঃ । ক্রান্তেন্দ্র শব্দমূলতাদিতি ন্যায়েন । চিত্রপদেহপি স্বস্যাচিচ্ছ-
ক্ৰিয়ঃ দর্শয়তি চেতা ইতি । সর্বধাতুভ্যোহসিরিতি কর্তৃপ্রত্যয়াৎ । তাদৃশত্বং
চেক্রতের্নাশকমিতি ন্যায়েন । শান্তিমত্বস্যা স্বাতাবিকত্বং দর্শয়তি । কেবল ইতি
প্রকাশপ্রয়বছা তেজস্বাদিতি ন্যায়েন । ন তস্যা কার্য্যং করণঞ্চ বিদাতে, ন

প্রপঞ্চকে যিনি প্রসব করেন এই অর্থে সূর্য্য অর্থাৎ জ্যোতিঃ
স্বরূপ পরমাত্মা, সূর্য্যায় নমঃ এই মন্ত্রে দ্বাদশাদিত্য পূজা
করেন । বিদ্যায়ৈ নমঃ এই মন্ত্রে বিদ্যাধরগণ পূজা করেন ।
ইন্দ্রায় নমঃ এই মন্ত্রে ইন্দ্র পূজা করেন । অগ্নয়ে নমঃ এই
মন্ত্রে অগ্নি পূজা করেন । যমায় নমঃ এই মন্ত্রে যম পূজা
করেন । নিখাতয়ে নমঃ এই মন্ত্রে নৈখাত পূজা করেন ।
বরুণায় নমঃ এই মন্ত্রে বরুণ পূজা করেন । বায়বে নমঃ এই
মন্ত্রে বায়ু পূজা করেন । কুবেরায় নমঃ এই মন্ত্রে কুবের
পূজা করেন । ঈশানায় নমঃ এই মন্ত্রে ঈশান পূজা করেন ।
ব্রহ্মণে নমঃ এই মন্ত্রে ব্রহ্মা পূজা করেন । সর্বেভ্যো দেবে-
ভ্যো নমঃ এই মন্ত্রে অষ্টবসু, গন্ধর্বা এবং অশ্বরসু কিম্বর-
প্রভৃতি দেবগণেরা পূজা করেন ॥ ১৮ ॥

শ্রুঃ । দত্তা স্তুতিং পুণ্যতমাং ব্রহ্মণে স্বস্বরূপিণে ।

কর্তৃত্বং সৰ্বভূতানাং স্তুত্বানেন বভূব সঃ ॥ ৯৯ ॥

শ্রুঃ । ব্রহ্মণে ব্রহ্মপুত্রোভ্যো নারদায় যথাশ্রুতং ।

শ্রীবিষ্ণুশ্রবণকৃত টীকা ।

তদেবং ব্রহ্মসম্বাদেন গান্ধর্ব্য প্রশ্নোত্তরং নিরূপাণ কর্তৃত্বো মুনির্গান্ধর্ব্য
প্রশ্নোত্তরমবতারয়তি দত্তা স্তুতিমিতি । সঃ বিষ্ণুঃ স্বস্বরূপিণে সমুত্তরে ব্রহ্মণে
পুণ্যতমাঃ প্রাপ্তকৃতাঃ স্তুতিং দত্তা তথা সৰ্বলোকানাং কর্তৃত্বং কর্তৃসামর্থ্যং ব্রহ্মণে
দত্তা অস্ত্বকানে বভূব অদৃশো বভূব ॥ ৯৯ ॥

ময়া বেদতৎসম্প্রদায়তো যথাশ্রুতং যদ্বান্ প্রতি তথা প্রোক্তমিত্যাহ
ব্রহ্মণে ব্রহ্মপুত্রোভ্য ইতি । হে গান্ধর্ব্য ময়া ইদং ব্রহ্মপুত্রোভ্যো নারদায় যথা-

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃত টীকা ।

তৎ সমশ্রুতাদিকঞ্চ দৃশ্যতে । পরাস্য শক্তিবিবিধৈব ক্রয়তে, স্বাভাবিকী জ্ঞান-
বলক্রিয়া চেতি শ্রুতেঃ । তস্যাঃ শক্তেঃ স্বাভাবিকত্বমেবোপপাদয়তি নিগূর্ণ-
শ্চেতি । অর গুণাঃ স্বভাবমন্তঃ প্রেরকত্বাদিতি ভাবঃ । অথ তদ্বিত্তীর্থপি নম-
সাত্ত্বেনোপদিগতি রুদ্রায়েতাদি পঞ্চদশভিমন্ত্রৈঃ । উপসংহরতি দত্তেতি তদেবং
পুণ্যতমায়ুত্তরতাপনীরূপাঃ স্তুতিং সৰ্বভূতানাং কর্তৃত্বঞ্চ দত্তাস্তুহিতবানিতার্থঃ ।
ময়া স্বরূপমাবিষ্টতয়া বিদাতে যন্মিন্ তস্মৈ । অথ দুর্বাসাঃ স্বোপদেশপ্রামা-
ণ্যায় স্বসংপ্রদায়মাহ ব্রহ্মণ ইতি । নারদেতাকারান্তঃ পাঠঃ পঞ্চম্যাং ছান্দসঃ ।
মুপাং মূলক পূর্বসবর্ণ আংসে যা ডাহা জাল ইতি ডাদেশঃ । আদাং তথেন্তি

এইরূপে ব্রহ্মসম্বাদদ্বারা গান্ধর্ব্যর প্রশ্নের উত্তর নিরূ-
পণানন্তর মুনিবর দুর্বাসা ও গান্ধর্ব্যর কণ্ঠ হইতে প্রশ্নো-
ত্তর অবতরণ করিতেছেন । যথা—(দত্তা স্তুতিমিতি) ।

ভগবান বিষ্ণু আপনার মূর্তিস্বরূপ ব্রহ্মাকে পূর্ব কথিতা
পুণ্যতমা স্তুতি এবং সকল ভূতের কর্তৃত্ব প্রদানপূর্বক অস্তু-
হিত হইলেন ॥ ৯৯ ॥

দুর্বাসা স্বীয় উপদেশ প্রমাণ জন্য গোপীগণকে কহিলেন ।
যথা—(ব্রহ্মণে ইতি) ।

প্রথমতঃ এই তাপনী ব্রহ্মার নিকট ব্রহ্মপুত্র সনকাদি

প্রোক্তন্তু গাকর্ষি গচ্ছধ্বং স্বালয়াস্তিকং ॥ ১০০ ॥

॥ * ॥ ইত্যথর্বণোপনিষদি শ্রীগোপালতাপন্যুত্তরভাগ
সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বেশ্বরকৃতটীকা ।

শ্রুতং তথা ময়া স্বয়ং প্রতি প্রোক্তং । হে গাকর্ষি সর্বা যুয়ং স্বালয়াস্তিকং
স্বাপ্রশং প্রদেহঃ প্রতি গচ্ছধ্বং । আদ্যঃ ব্রহ্মণে ইতি পদং পূর্বশ্লোকে যোজিতং
নারদায় ইত্যত্র পঞ্চমাঃ সুপাঃ সুলুগিতি সূত্রেণ ডাদেশঃ । আদ্যঃ তথা ইতি
পদং যথা ইত্যর্থঃ ॥ ১০০ ॥

ভবসম্বাপসম্মানশাতনী তাপনী শ্রুতিঃ ।

তদর্থবোধনীটীকা জনার্দনবিনির্মিতা ॥ ১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্বিশ্বেশ্বরবিরচিতায়াঃ গোপালতাপনীটীকায়ামুত্তর-
তাপনীটীকা সমাপ্তা ॥ * ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তিকৃতটীকা ।

পদং যথেষ্টার্থে উত্তরং তু স্বার্থ এবতি ব্রহ্মণঃ সকাশাৎ ব্রহ্মপুত্রৈঃ শ্রুতং
তেভ্যো নারদেন তস্মাচ্চ ময়া মতশ্চ স্বার্থার্থঃ । স্বালয়সাস্তিকং নতু স্বালয়-
মেবেতি শ্রীকৃষ্ণসনাথবনাগমনমভিপ্রেয়তে ।

গাকর্ষী বরগাকর্ষী গাকর্ষকুরশর্ষণে ।

বৃন্দাবনানীবৃন্দ নন্দিনে নন্দতান্মনঃ ॥ ৯৭—১০০ ॥

বিশ্বেশ্বরক জনার্দন ভট্টাভাঃ বৈদিকাচার্য্যভাঃ ।

তদ্বৎ প্রবোধয়তি নালিখিতং চিত্রমন্ত্র তারতম্যেন ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীশ্রীগোপালতাপন্যাঃ টিপ্পনী সমাপ্তা ॥ * ॥

শ্রবণ করেন, তাঁহাদের নিকট হইতে ও নারদ সকাশাৎ
আমি যেমন শ্রুত হইয়াছি তদ্রূপ তোমাদিগকে কহিলাম,
সম্প্রতি হে গাকর্ষি ! এক্ষণে তোমরা স্বাপ্রশং প্রদেশে গমন
কর ॥ ১০০ ॥

॥ * ॥ ইতি গোপালতাপনীতে শ্রীরামনারায়ণবিদ্যারত্ন-
কৃত ব্যাখ্যায় শ্রীরামবিহারিসাঙ্ঘ্যতীর্থকর্তৃক সংশোধিত উত্তর
বিভাগ সমাপ্ত ॥ * ॥

